

Euroopan unionin virallinen lehti

C 258 E



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta
7. syyskuuta 2013Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

I Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot

PÄÄTÖSLAUSELMAT

Euroopan parlamentti

ISTUNTOKAUSI 2012–2013

Istunnot 18.–20. huhtikuuta 2012

Tämän istunnon pöytäkirja on julkaistu Virallisessa lehdessä C 183 E, 23.6.2012.

HYVÄKSYTYT TEKSTIT

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/01

Koheesipolitiikan tehtävät Euroopan unionin syrjäisimmillä alueilla Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 koheesipolitiikan tehtävistä Euroopan unionin syrjäisimmillä alueilla Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä (2011/2195(INI)) 1

2013/C 258 E/02

Ihmisoikeudet maailmassa ja Euroopan unionin toiminta tällä alalla

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 vuosikertomuksesta ihmisoikeuksista maailmassa ja Euroopan unionin toiminnasta tällä alalla, mukaan luettuina vaikutukset EU:n strategiseen ihmisoikeuspolitiikkaan (2011/2185(INI)) 8

2013/C 258 E/03

EU:n ja Azerbaidžanin assosiaatiosopimusneuvottelut

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 Euroopan parlamentin suosituksista neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle EU:n ja Azerbaidžanin assosiaatiosopimusneuvotteluista (2011/2316(INI)) 36

2013/C 258 E/04

EU:n ja Armenian assosiaatiosopimusneuvottelut

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 Euroopan parlamentin suosituksista neuvostolle, komissiolle ja EUH:lle EU:n ja Armenian assosiaatiosopimusneuvotteluista (2011/2315(INI)) 44

FI

(jatkuu kääntöpuolella)

2013/C 258 E/05	Kalavarat yhteisenä hyödykkeenä Euroopan parlamentin kannanotto 18. huhtikuuta 2012 kalavaroihin yhteisenä hyödykkeenä	51
-----------------	---	----

2013/C 258 E/06	Down-lapset Euroopan parlamentin kannanotto 18. huhtikuuta 2012 Down-lapsiin	51
-----------------	---	----

Torstai 19. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/07	Konkreettiset keinot veropetosten ja veronkierron torjumiseksi Euroopan parlamentin päätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 vaatuksesta konkreettisista keinoista veropetosten ja veronkierron torjumiseksi (2012/2599(RSP))	53
-----------------	--	----

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/08	Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistaminen Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistamisesta (2011/2294(INI))	55
-----------------	---	----

2013/C 258 E/09	Kilpailukykyiset digitaaliset sisämarkkinat – kärjessä sähköiset viranomaispalvelut Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 kilpailukykyisistä digitaalisista sisämarkkinoista – kärjessä sähköiset viranomaispalvelut (2011/2178(INI))	64
-----------------	--	----

2013/C 258 E/10	Malin tilanne Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Malin tilanteesta (2012/2603(RSP))	75
-----------------	---	----

2013/C 258 E/11	Burman/Myanmarin tilanne Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Burman/Myanmarin tilanteesta (2012/2604(RSP)) ...	79
-----------------	---	----

2013/C 258 E/12	Eurooppalaisten investointien oikeusvarmuus Euroopan unionin ulkopuolella Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 eurooppalaisten investointien oikeusvarmuudesta Euroopan unionin ulkopuolella (2012/2619(RSP))	84
-----------------	---	----

2013/C 258 E/13	Komission ulkoisen avun hallinnoinnin hajauttaminen ja sen vaikutukset avun toimituksiin Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 komission ulkoisen avun hallinnoinnin hajauttamisesta päätoimipaikasta edustustoille ja sen vaikutuksista avun toimituksiin (2011/2192(INI))	87
-----------------	--	----

I

(Päätöslauselmat, suositukset ja lausunnot)

PÄÄTÖSLAUSELMAT

EUROOPAN PARLAMENTTI

Koheesiopolitiikan tehtävät Euroopan unionin syrjäisimmillä alueilla Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä

P7_TA(2012)0125

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 koheesiopolitiikan tehtävistä Euroopan unionin syrjäisimmillä alueilla Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä (2011/2195(INI))

(2013/C 258 E/01)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 349 ja 355 artiklan, joissa syrjäisimmille alueille myönnetään erityinen asema, ja SEUT:n 107 artiklan 3 kohdan a alakohdan, jossa käsitellään näitä alueita koskevaa valtiontukijärjestelmää,
- ottaa huomioon SEUT:n 174 artiklan ja sitä seuraavat artiklat, joissa määrätään taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta koskevasta tavoitteesta ja määritellään rakenteelliset rahoitusvälineet tämän tavoitteen saavuttamiseksi,
- ottaa huomioon 26. toukokuuta 2004 julkaistun komission tiedonannon "Syrjäisimpien alueiden tiiviimpi kumppanuus" (COM(2004)0343),
- ottaa huomioon 28. syyskuuta 2005 antamansa päätöslauselman syrjäisimpien alueiden tiiviimmästä kumppanuudesta ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 12. syyskuuta 2007 annetun komission tiedonannon "Syrjäisimpiä alueita koskeva strategia: saavutukset ja tulevaisuudennäkymät" (COM(2007)0507) ja tähän tiedonantoon liitetyn 12. syyskuuta 2007 päivätyn komission yksiköiden valmisteluasiakirjan "Syrjäisimpiä alueita koskeva strategia: saavutukset ja tulevaisuudennäkymät" (SEC(2007)1112),
- ottaa huomioon 20. toukokuuta 2008 antamansa päätöslauselman syrjäisimpiä alueita koskevasta strategiasta: saavutukset ja tulevaisuudennäkymät ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 17. lokakuuta 2008 annetun komission tiedonannon "Syrjäisimmät alueet: Euroopan voimavara" (COM(2008)0642),
- ottaa huomioon 14. lokakuuta 2009 allekirjoitetun syrjäisimpien alueiden yhteisen pöytäkirjan "Syrjäisimmät alueet ja Eurooppa 2020 -strategia",

⁽¹⁾ EUVL C 227 E, 21.9.2006, s. 512.

⁽²⁾ EUVL C 279 E, 19.11.2009, s. 12.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon 3. maaliskuuta 2010 annetun komission tiedonannon "Eurooppa 2020 Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia" (COM(2010)2020),
- ottaa huomioon 7. toukokuuta 2010 laaditun Espanjan, Ranskan, Portugalin ja syrjäisimpien alueiden pöytäkirjan syrjäisimpiä alueita koskevan Euroopan laajuisen strategian uusista näköaloista,
- ottaa huomioon 14. kesäkuuta 2010 järjestetyn yleisten asioiden neuvoston 3022. kokouksen päätelmät ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 24. syyskuuta 2010 annetun komission ensimmäisen kertomuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle POSEI-ohjelmien vuoden 2006 uudistuksen vaikutuksista (COM(2010)0501),
- ottaa huomioon 24. syyskuuta 2010 annetun ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin syrjäisimpien alueiden hyväksi toteutettavista maatalousalan erityistoimenpiteistä (COM(2010)0498),
- ottaa huomioon 29. kesäkuuta 2011 annetun komission tiedonannon Eurooppa 2020 -strategiaa tukevasta talousarviosta (COM(2011)0500 – osat 1 ja 2),
- ottaa huomioon 29. kesäkuuta 2011 annetun ehdotuksen neuvoston asetukseksi vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehityksen vahvistamisesta (COM(2011)0398),
- ottaa huomioon Pedro Solbes Miran 12. lokakuuta 2011 esittelemän kertomuksen komission jäsenelle Michel Barnierille aiheesta "Euroopan syrjäisimmät alueet ja yhtenäismarkkinat: EU:n vaikutus maailmassa",
- ottaa huomioon 18. lokakuuta 2010 annetun komission tiedonannon Eurooppa-neuvostolle aiheesta "Komission lausunto Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 355 artiklan 6 kohdan nojalla Ranskan hallituksen aloitteesta, jonka tarkoituksena on Saint Barthélemy saaren aseman muuttaminen Euroopan unioniin nähden" (COM(2010)0559) ja 29. lokakuuta 2010 tehdyn Eurooppa-neuvoston päätöksen 2010/718/EU Saint Barthélemy saaren aseman muuttamisesta Euroopan unioniin nähden ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 3. ja 4. marraskuuta 2011 järjestetyn syrjäisimpien alueiden johtajien seitsemännen-toista kokouksen loppujulkilausuman,
- ottaa huomioon 15. tammikuuta 2010 annetun syrjäisimpien alueiden vastauksen komission valmisteluasiakirjaan liittyvässä tulevaa Eurooppa 2020 -strategiaa koskevassa kuulemisessa (COM(2009)0647),
- ottaa huomioon 28. tammikuuta 2011 annetun syrjäisimpien alueiden yhteisen lausunnon taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta käsittelevästä viidennestä kertomuksesta,
- ottaa huomioon 28. helmikuuta 2011 annetun EU:n syrjäisimpien alueiden vastauksen otsikolla "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti" (COM(2010)0608, 27. lokakuuta 2010),
- ottaa huomioon syrjäisimmiltä alueilta kotoisin olevien Euroopan parlamentin jäsenten konferenssin 6. heinäkuuta 2010 Euroopan komission puheenjohtajalle José Manuel Durão Barrosolle toimittaman yhteisen kannanoton,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
- ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan ja teollisuus-, tutkimus- ja energiavalioikunnan lausunnot (A7-0084/2012),

⁽¹⁾ Neuvoston asiakirja N:o 11021/2010.

⁽²⁾ EUVL L 325, 9.12.2010, s. 4.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- A. ottaa huomioon, että SEUT:n 349 artiklassa määrätään primaarioikeuteen perustuvasta omasta oikeusperustasta, jonka perusteella vahvistetaan erityinen oikeudellinen asema ja yhteiset toimintamallit syrjäisimpien alueiden hyväksi;
- B. katsoo, että koheesiopolitiikan on oltava yhtenäistä Eurooppa 2020 -strategian kanssa, jonka tavoitteena on organisoida poliittiset aloitteet älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun pohjalta, ja siinä on otettava huomioon strategian osatekijät edistämällä taloutta, jossa on korkea työllisyysaste ja joka edistää sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta, ja siinä on huomioitava riittävällä tavalla syrjäisimpiä alueita koskeva ulottuvuus; ottaa huomioon, että syrjäisimpien alueiden lähtökohdat näiden tavoitteiden saavuttamiseksi ovat tiettyjä muita alueita epäsuotuisammat ja että syrjäisimmät alueet pyrkivät tekemään yhteistyötä saavuttaakseen vuoteen 2020 mennessä työllisyyteen, innovointiin, koulutukseen, sosiaaliseen osallisuuteen, ilmastoon ja energiaan liittyvät viisi tavoitetta, ja katsoo, että tarve ohjata Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita kohti niiden potentiaalin hyödyntämistä ja huippualojen kasvua ei saa kuitenkaan johtaa siihen, että unohdetaan kyseisten alueiden rakenteelliset esteet tai perinteisten alojen keskeinen rooli kehityksessä;
- C. katsoo, että koheesiopolitiikan on edelleen oltava yksi unionin tärkeimmistä toimintavälineistä Euroopan alueiden ja varsinkin syrjäisimpien alueiden erojen vähentämiseksi ja näiden alueiden liittämiseksi osaksi sisämarkkinoita ja niiden maantieteellisen aseman, kehityksen ja taloudellisen lähentymisen manner-EU:n kanssa sekä Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden toteuttamisen vahvistamiseksi, ja katsoo, että EU:n rahastot ovat tältä osin ensisijaisesti käytettäviä välineitä mutta että tällä unionin politiikalla ei yksin voida ratkaista kaikkia syrjäisimpien alueiden ongelmia;
- D. katsoo, että syrjäisimpien alueiden talouksien suuri haaste on muuttaa niitä koskevat rajoitteet kasvumahdollisuuksiksi sellaisten välineiden avulla, jotka vähentävät henkilöiden, tavaroiden, pääomien ja palvelujen vapaaseen liikkuvuuteen liittyviä eroja, ja että globalisaation, ilmastomuutoksen, energiahullon, uusiutuvien energialähteiden kehittämisen, luonnonvarojen, meren luonnonvarojen ja maatalouden varojen kestävän hallinnoinnin, luonnon monimuotoisuuden säilyttämisen, sosiaalisen osallisuuden, köyhyyden torjunnan ja väestönkehityksen asettamien paineiden kaltaiset haasteet edellyttävät kaikkien unionin politiikkojen ja välineiden koordinoitua;
- E. katsoo, että nykyinen talous-, sosiaali- ja finanssikriisin aikaansaama taloudellisen tilanteen heikkeneminen on koetellut erityisen pahasti syrjäisimpiä alueita, mikä osoittaa niiden talouksien rakenteelliset heikkoudet ja ulkoisen riippuvuuden;
- F. katsoo, että EU:n investoinnit syrjäisimmille alueille eivät ole vain eroja kiinnikurovaa ja haittoja korvaavaa politiikkaa, vaan myös koko Euroopan unionin hyväksi toteutettavia investointeja;

Syrjäisimpien alueiden eriytetty ja yhteinen kohtelu

1. korostaa, että syrjäisimmillä alueilla on SEUT:n nojalla oikeus eriyettyyn ja yhteiseen kohteluun, jonka ansiosta ne saavat enimmäismäärän tukea niiden kehitystasosta riippumatta, jotta niiden ainutlaatuisuus otetaan riittävällä tavalla huomioon ja sitä suojellaan;
2. korostaa – taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta käsittelevän viidennen kertomuksen päätelmien mukaisesti – tarvetta lisätä koheesiopolitiikan välineiden joustavuutta sellaisten investointien mahdollistamiseksi, joiden avulla voidaan taata Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden mukainen kasvu ja kehitys myös maantieteellisen ja väestötilanteen näkökulmasta erityisillä alueilla;
3. kannattaa sitä, että syrjäisimpien alueiden on pyrittävä Eurooppa 2020 -strategiassa määriteltyihin tärkeimpiin tavoitteisiin, mutta korostaa, että ne on sovittava alueiden todellisuuden mukaisesti ottaen huomioon niiden alueellinen monimuotoisuus, rakenteelliset tilanteet ja mahdolliset edut, ja kannattaa sitä, että olisi sovellettava useammin SEUT:n 349 artiklaa, jossa määrätään erityisistä toimenpiteistä, joilla pyritään lievittämään syrjäisimpien alueiden ominaispiirteiden vaikutusta, ja sille olisi annettava sellainen oikeudellinen, institutionaalinen ja poliittinen painoarvo, jota tarvitaan, jotta varmistetaan syrjäisimpien alueiden oikeudenmukainen integroituminen, jonka avulla ne voivat kehittyä taloudellisesti ja sosiaalisesti sisämarkkinoilla ja laajemmin unionissa ja osallistua muiden alueiden kanssa tasa-arvoisessa asemassa kaikkiin unionin olennaisiin ohjelmiin;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

4. katsoo, että syrjäisimpien alueiden osalta olisi joustavoitettava keskittymistä kolmeen ensimmäiseen temaattiseen tavoitteeseen, joista säädetään vuoden 2014 jälkeistä kautta koskevista uusista asetusehdotuksissa, sillä näin vältettäisiin nykyisen potentiaalin monipuolistamista ja kehittämistä sekä alueiden suhteellisten ja kilpailuetujen hyödyntämistä koskevien mahdollisuuksien huomattava rajoittaminen;

5. kannattaa muiden perusteiden käyttämistä sen määrittelemiseksi, ovatko syrjäisimmät alueet tukielpoisia rakennerahaston varojen myöntämistä varten, koska henkilöä kohti mitattu BKT ei kuvasta näiden alueiden erityistilannetta ja sen käyttö on vastoin syrjäisimpien alueiden aseman henkeä ja itse perussopimusta; pyytää, että tätä varten otetaan käyttöön erityinen peruste, jolla syrjäisimmät alueet luokitellaan vähiten kehittyneiksi alueiksi niiden BKT:stä riippumatta, sillä tällainen toimintatapa vastaa parhaiten niiden erityistilannetta; vaatii, että syrjäisimpiä alueita koskevien yhteisrahoitusosuuksien olisi oltava johdonmukaisesti 85 prosenttia kaikkien näitä alueita koskevien tukivälineiden osalta; pyytää pidentämään varojen käytön määräaikaa syrjäisimmillä alueilla, jotta varojen käyttöä voidaan parantaa;

6. pahoittelee EAKR:n lisärahoituksen osalta ehdotusta vähentää jyrkästi syrjäisimpien alueiden ja harvaan asuttujen alueiden määrärahoja rahoituskaudella 2014–2020 ja on huolissaan siitä, että tätä alun perin syrjäisimpien alueiden ja harvaan asuttujen alueiden rakenteellisia haittoja korvaamaan suunniteltua määrärahaa vääristetään kohdentamalla 50 prosenttia siitä erilaisiin tavoitteisiin; pyytää, että tämän määrärahan yhteisrahoitusosuudeksi asetetaan 85 prosenttia EAKR:n pääohjelmien mukaisesti; vaatii, että Eurooppa 2020 -strategian yhteydessä täytäntöönpanettavan rahoitusjärjestelyn olisi taattava vähintään yhtä suurien EU:n tukien saanti kuin nykyisessä rahoituskehityksessä, jotta Eurooppa 2020 -strategiaa voidaan toteuttaa johdonmukaisesti ja tehokkaasti;

7. pahoittelee, että muilla koheesioaloilla on tehty leikkauksia – tarkemmin sanottuna komissio ehdottaa seuraavalla ohjelmakaudella vuoden 2011 kiinteinä hintoina taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden rahoitusta koskevia 5,1 prosentin kokonaisleikkauksia, joihin sisältyvät lähentymisalueiden rahoitusta (siirtymäalueita lukuun ottamatta) koskeva 20,2 prosentin leikkaus, kilpailukykyalueiden rahoitusta koskeva 5,6 prosentin vähennys ja koheesiorahaston määrärahoja koskeva 2,9 prosentin vähennys;

8. panee tyytyväisenä merkille komission aikeet sisällyttää budjettikohta "Syrjäisimmät alueet ja alueet, joiden väestötiheys on erittäin alhainen" vuosien 2014–2020 monivuotiseen rahoituskehitykseen, koska tämä luo selkeämmän yhteyden näille alueille osoitettujen määrärahojen ja niiden tavoitteiden välille;

9. kiinnittää huomiota siihen, että seuraavaa Euroopan sosiaalirahastoa koskevassa asetusehdotuksessa ei mainita jälleen kerran syrjäisimpien alueiden tilannetta, kun otetaan huomioon niiden SEUT:n 349 artiklassa luetellut rakenteelliset ominaispiirteet sekä niiden erityinen taloudellinen tilanne, jonka vuoksi ne kuuluvat niihin unionin alueisiin, joilla työttömyysaste on korkein;

10. painottaa, että EU:n vero- ja tullipolitiikka on mukautettava syrjäisimpien alueiden talouksien kilpailukykyyn vahvistamiseksi ja että asianmukaiset vero- ja tullijärjestelyt ovat erityisen tärkeitä taloudellisen toiminnan monipuolistamiseksi ja pysyvien työpaikkojen luomiseksi syrjäisimmillä alueilla;

11. painottaa, että syrjäisimpien alueiden kansalaisten on voitava nauttia sisämarkkinoiden eduista tasavertaisesti unionin muiden kansalaisten kanssa, ja pyytää hyväksymään Solbesin kertomuksessa esitettyjen suositusten mukaisia toimia; pyytää tutkimaan mahdollisuutta laatia nimenomaisesti syrjäisimmille alueille myönnettävien valtiontukien kehys ja puoltaa suuriin, keskisuuriin ja pieniin yrityksiin tehtävien investointien tukitason säilyttämistä nykyisellään sekä mahdollisuutta myöntää toimintatukia, jotka eivät ole vähe-neviä eivätkä ajallisesti rajoitettuja, joustavassa sääntelykehityksessä, sillä nämä tuet eivät haittaa kilpailua ja auttavat syrjäisimpiä alueita saavuttamaan erityisesti Eurooppa 2020 -strategian innovointia, tutkimusta ja ympäristöä koskevat tavoitteet; korostaa tässä yhteydessä julkisten palvelujen merkitystä syrjäisimpien alueiden taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen yhteenkuuluvuuden kannalta varsinkin ilmailun ja merenkulun, postilaitoksen, energian ja viestinnän aloilla;

12. korostaa, että pienten ja keskisuurten yritysten tukeminen yhteisön varoja myöntämällä on tärkeää, jotta voidaan kehittää syrjäisimpien alueiden tuotantorakennetta ja edistää työntekijöiden osaamista siten, että hyödynnetään alueiden ja paikallistalouksien erityisuuksia;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

13. katsoo, että unionin tukitoimilla on pyrittävä kannustamaan aloitteellisuutta, jotta syrjäisimmistä alueista voisi kehittyä osaamiskeskustoja, jotka tukeutuvat alueiden vahvuuksia ja osaamista hyödyntäviin aloihin, kuten jätehuoltoon, uusiutuviin energiamuotoihin, energiaomavaraisuuteen, luonnon monimuotoisuuteen, opiskelijoiden liikkuvuuteen, ilmastoa koskevaan tutkimukseen ja kriisinhallintaan; katsoo, että jos Euroopan mantereella ja sen yleisten ominaispiirteiden perusteella toteutetut toimet eivät aina ole tehokkaita syrjäisimmillä alueilla, perussopimuksen 349 artiklassa sallitut kokeelliset järjestelyt, jotka ovat osoittautuneet onnistuneiksi, voidaan laajentaa koskemaan myös unionin muita osia; kehottaa komissiota toteuttamaan mahdollisimman paljon kokeiluja näillä alueilla innovatiivisen, solidaarisen ja kestävä kasvun aikaansaamiseksi;

Oma ja erityinen kehys EU:n politiikkojen soveltamiseksi syrjäisimmillä alueilla

14. vaatii vahvistamaan maatalouden tukitoimenpiteitä POSEI-ohjelman yhteydessä, jotta voidaan vastata sellaisten tuottajien aiheuttamaan kilpailuun, jotka hyötyvät alhaisemmista tuotantokustannuksista, ja kannattaa syrjäisimmille alueille yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä myönnettujen erityisjärjestelyjen säilyttämistä;

15. pitää tarpeellisenä etukäteen tehtävän vaikutustenarvioinnin suorittamista EU:n lainsäädäntöhankkeiden vaikutuksista syrjäisimpien alueiden talouksille;

16. korostaa, että on jatkettava merivarojen kestäviä hallinta- ja suojelutoimenpiteitä, rajoitettava asteittain biologisesti ja maantieteellisesti haavoittuvaisiksi määritellyille merialueille pääsy vain paikallisille laivastoille, käytettävä ympäristöystävällisiä kalastusmenetelmiä, lisättävä vesiviljelyn arvostusta ja sallittava uudelleen tukien myöntäminen turvallisuus- ja hygieniaolosuhteita ja hyvien käytäntöjen täytäntöönpanoa koskevaa laivaston uusimista ja nykyaikaistamista varten, ja vaatii kalastusta koskevaan POSEI-ohjelmaan liittyvien lisäkustannusten vuoksi maksettavien korvausten korottamista; painottaa tarvetta toimintamalliin, joka on paremmin mukautettu kunkin alueen todellisuuteen, siten että tuetaan kunkin alueen kehitystä sellaisten kehitysmallien pohjalta, joista paikalliset toimijat ovat sopineet;

17. pahoittelee, että yhteisen kalastuspolitiikan uudistusta koskevassa ehdotuksessa ei oteta riittävästi huomioon syrjäisimpien alueiden tilannetta ja todellisuutta; painottaa syrjäisimpien alueiden yksinomaisen talousvyöhykkeen vuoksi näiden alueiden merellistä ulottuvuutta ja kalastustoiminnan merkitystä maankäytön suunnittelun ja paikallisen väestön työllisyyden kannalta ja katsoo, että niiden tarjoamien mahdollisuuksien seurauksena on ryhdyttävä konkreettisiin ja johdonmukaisiin toimenpiteisiin todellisen meritalouden luomiseksi ja että ne otettava asianmukaisesti huomioon Euroopan unionin yhdenmetyssä meripolitiikassa; palauttaa mieleni kasvavan taloudellisen kiinnostuksen syrjäisimpien alueiden merivarojen suunnittomaan biogeneettiseen rikkauteen ja mineraalivaroihin ja sen, että on tärkeää sisällyttää ne osaksi "uutta syrjäisimpiä alueita koskevaa strategiaa", jonka tavoitteena on mereen perustuvan tietotalouden kehittäminen; painottaa tältä osin, että syrjäisimmillä alueilla on oltava keskeinen sija unionin meripolitiikassa, ja korostaa niiden roolia merten ja rannikkoalueiden kestävässä hyödyntämisessä sekä kansainvälisessä meriasioiden hallinnoinnissa ja toteaa, että Atlantin syrjäisimpien alueiden on määrä osallistua parhaallaan laadittavaan Atlanti-strategiaan;

18. palauttaa mieleni matkailualan merkityksen ja kehottaa komissiota vauhdittamaan EU:n toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa ja takaamaan nykyisten rahoitusjärjestelyjen paremman koordinoinnin, jonka yhteydessä kiinnitetään erityistä huomiota syrjäisimpiin alueisiin;

19. korostaa, että syrjäisimpien alueiden aikomuksena on sitoutua tutkimusta ja innovointia koskevaan strategiaan ja niiden yrittäjäkunnan kasvattamiseen, erityisesti rohkaisemalla nuorten yrittäjähenkilöitä, jotta mahdollistetaan pk-yritysten kehitys ja torjutaan nuorten työttömyyttä; kannattaa teknisten infrastruktuurien ja Euroopan laajuisten innovointikeskusten perustamista, hankkeiden ja kumppanuuksien kehittämistä tiede- ja teknologiajärjestelmään kuuluvien toimijoiden kanssa ja ideoiden ja hyvien käytäntöjen vaihtoa innovointia ja älykästä erikoistumista tukevien eurooppalaisten verkostojen, kuten S3-foorumien, avulla sekä pitkäaikaisia investointeja syrjäisimmille alueille koheesiorahituksen yhteydessä ja pyytää varmistamaan aktiivisen osallistumisen Eurooppa 2020 -strategian lippulaivahankkeisiin; kehottaa jatkamaan syrjäisimpien alueiden hyväksi tähän asti tehtyjä ponnisteluja, jotta lisätään potentiaaliaan vastaavien paikallisten tutkimusjärjestelmien käyttöönottoa ja toisaalta edistetään ja autetaan sellaisten houkuttelevien, kilpailukykyisten ja riittävin varoin varustettujen yliopistojen kehittämistä, jotka ovat muualla Euroopan unionin alueella sijaitsevien yliopistojen tasolla;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

20. korostaa tarvetta edistää koheesiorahaston sekä tutkimuksen ja kehityksen puiteohjelman välistä synergiaa syrjäisimpien alueiden kehityksen vauhdittamiseksi ja tutkimukseen suunnattujen määrärahojen vakaakäytön hillitsemiseksi;

21. painottaa, että yhtenäisen Euroopan liikennealueen avulla on edistettävä syrjäisimpien alueiden osallistavaa kasvua, huonojen yhteyksien parantamista ja ilmastomuutoksen torjuntaa; kehottaa laatimaan erityisen kehityksen liikennealan tuille syrjäisimmillä alueilla erityisesti joukkoliikenteen edistämiseksi ja saarten välisen meriliikenteen kehittämiseksi; kehottaa lisäksi luomaan logistisia rajapintoja ja kannattaa merten moottoriteiden kaltaisten hankkeiden täytäntöönpanoa; korostaa Marco Polo -ohjelman tarjoamia mahdollisuuksia syrjäisimmille alueille; vaatii komissiota lisäämään ohjelman joustavuutta ja jatkamaan sitä vuoden 2013 jälkeen sekä pyytää sisällyttämään Yhteyksien Eurooppa -välineeseen erityisiä viittauksia syrjäisimpiin alueisiin; vaatii, että syrjäisimmät alueet sisällytetään TEN-T-verkkoon ja uuteen välineeseen, jolla pyritään edistämään yhteenliittäjä Euroopassa;

22. palauttaa mieliin, että syrjäisimpien alueiden riippuvaisuus tuotavista fossiilisista polttoaineista aiheuttaa huomattavia lisäkustannuksia; toteaa myös, että syrjäisimmille alueille tehtävät aluepoliittiset investoinnit ilmastomuutoksen torjumiseksi ovat suhteellisen pieniä; kehottaa vahvistamaan uusiutuvia energialähteitä esimerkiksi "saarten sopimuksen" kaltaisilla aloitteilla, joilla on tarkoitus laatia uusiutuvia energialähteitä koskevia paikallisia toimintasuunnitelmia, ja rahoituskelpoisilla aloitteilla, joiden tavoitteena on vähentää hiilidioksidipäästöjä vähintään 20 prosenttia vuoteen 2020 mennessä, ja perustamaan oman ohjelman uusiutuvia energialähteitä koskeville hankkeille ja monipuolistamaan alueellisen energiapohjan erityisesti geotermisen energian ja aalto- ja vetyenergian osalta sekä luomaan erityisen energia-alan ohjelman syrjäisestä sijainnista, infrastruktuureista ja tarjotuista palveluista aiheutuvien kustannusten vähentämiseksi, jotta kannustetaan syrjäisimpien alueiden uusiutuvien energiamuotojen kehittämisen alalla harjoittamaa kunnianhimoista politiikkaa;

23. panee huolestuneena merkille ilmastomuutoksen vaikutukset syrjäisimmillä alueilla ja etenkin vedenpinnan nousun; kehottaa unionia käsittelemään näitä kysymyksiä ilmastomuutoksen torjuntaa ja siihen reagointia koskevan strategiansa yhteydessä; suosittelee energiavarojen asianmukaista käyttöä ja uusiutuvien energialähteiden tarjoamien mahdollisuuksien kehittämistä;

24. kehottaa komissiota perustamaan POSEI-ohjelman pohjalta erityisen energia-, liikenne- ja tieto- ja viestintätekniikan alan ohjelman, jolla on mahdollisimman paljon yhteisvaikutusta muiden näihin aloihin liittyvien EU:n toiminta-alueiden kanssa;

25. pitää tarpeellisenä jäsenvaltioiden tukemista, jotta näiden alueiden asukkailla voidaan taata täysi mahdollisuus hyödyntää uusien teknologioiden tarjoamia tieto- ja viestintävälineitä, joita ovat esimerkiksi laajakaistatekniikka, satelliittien kaltaiset langattomat tekniikat ja erityisesti laajakaistapalvelut, jotta talouskasvua ja parempaa hallintoa edistettäisiin palvelujen digitalisoinnin avulla; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että kaikilla syrjäisimpien alueiden asukkailla on mahdollisuus laajakaistapalveluihin vuoteen 2013 mennessä;

26. ymmärtää, että digitaalitalous eittämättä vireyttää EU:n talouskasvua ja että digitaalinen syrjäytyminen on kasvava ongelma, joka voi muodostua merkittäväksi kasvun esteeksi;

27. katsoo, että koheesiopolitiikan innovatiivisella rahoituksella voitaisiin osittain vastata syrjäisimpien alueiden mikro- ja pk-yritysten krooniseen investointien puutteeseen, ja painottaa tarvetta parantaa syrjäisimpien alueiden yritysten rahoituksen saantia käynnistämällä vuoropuhelu "EIP-ryhmän" kanssa ja tuke-malla sekä paikallisten sijoitusrahastojen perustamista kullakin syrjäisellä alueella että alueellisten riskipääomamarkkinoiden kehittämistä edellä mainittuun Pedro Solbes Miran kertomukseen Euroopan syrjäisimistä alueista ja yhtenäismarkkinoista sisältyvän ehdotuksen mukaisesti; pyytää komissiota tekemään parlamentille ja neuvostolle tätä koskevan säädösehdotuksen;

28. toivoo, että tietyillä rajatuilla aloilla perustetaan näillä alueilla julkisia hankintoja koskevia kokeellisia järjestelyjä, jotta sopimuskentekomenettelyissä painotetaan sitä, miltä alueilta kilpailevat toimijat tulevat;

Hallinnon kehittäminen ja syrjäisimpien alueiden aseman vahvistaminen unionissa ja sitä ympäröivällä maantieteellisellä alueella

29. kannattaa sitä, että lisätään syrjäisimpien alueiden alueviranomaisten osallisuutta unionin ohjelmien valmistelussa ja täytäntöönpanossa joustavuutta, sopeutettavuutta ja mukautettavuutta koskevien periaatteiden mukaisesti toissijaisuuden ja monitasoisen ja kumppanuussuhteisiin perustuvan hallinnon avulla yhteistyössä yksityissektorin ja kansalaisyhteiskunnan kanssa, jotta varmistetaan, että näiden alueiden erityistarpeet otetaan huomioon päätöksentekoprosessin kaikilla tasoilla, ja jotta lisätään näiden alueiden näkyvyyttä unionin toimielimissä;

30. katsoo, että syrjäisimpien alueiden suurimpiin heikkouksiin kuuluu niiden varojen hallinta; katsoo, että niille on annettava riittävästi varoja, joilla ne voivat taata investoinnit etenkin infrastruktuuriin, joka koskee liikenteen lisäksi vettä, energiaa ja jätehuoltoa;

31. muistuttaa, että edellä mainitussa Pedro Solbes Miran kertomuksessa EU:n syrjäisimmistä alueista ja yhtenäismarkkinoista korostettiin, että lisäkustannukset rajoittavat syrjäisimpien alueiden talouksia lähes kaikkialla; kiinnittää myös komission huomion monopolitilanteisiin, määräävän markkina-aseman väärinkäyttöön ja laittomiin sopimuksiin, jotka kärjistävät epäoikeudenmukaisesti elinkustannusten kalleutta; pyytää komissiota tekemään yksityiskohtaisen tutkimuksen hinnanmuodostuksesta syrjäisimmillä alueilla, jotta määritellään keskeiset toimet, joilla yhtenäismarkkinoita voidaan tehostaa näillä alueilla;

32. panee merkille syrjäisimpien alueiden aseman EU:n ulkorajoilla ja kannattaa lähestymistapaa, jossa tunnustetaan EU:n naapurisuhteet kolmansien maiden ja sellaisten maiden kanssa, joiden kanssa näillä alueilla on etuoikeutetut historialliset ja kulttuuriset suhteet, sekä komission ilmoittamien pohdintojen jatkamista yhdessä syrjäisimpien alueiden kanssa; kiinnittää huomiota aseman vahvistamiseen ympäröivällä maantieteellisellä alueella liittyviin vaikeuksiin sekä tarpeeseen löytää erityisiä innovatiivisia tapoja, joilla kannustetaan todellista alueellista yhdentymistä syrjäisimpien alueiden ja unionin ulkopuolisten naapurimaiden yhteisillä ohjelmilla ja hankkeilla, ja tarpeeseen luoda hyvät yhteydet molempien maantieteellisten alueiden välillä; painottaa tiettyjen EU:n politiikkojen ulkoisen ulottuvuuden seurauksia syrjäisimmille alueille ja korostaa tarvetta toteuttaa tutkimuksia niiden vaikutusten mittaamiseksi, joita kansainvälisillä kauppa- ja kalastussopimuksilla on syrjäisimpiin alueisiin ja niiden paikalliseen tuotantoon, ja sellaisten korvaavien toimien käyttöön ottamiseksi, joilla voidaan lievittää tällaisista sopimuksista aiheutuvia haittoja;

33. pitää valitettavana, että kauppapolitiikan pääosasto näyttää olevan haluton ottamaan huomioon syrjäiseen sijaintiin liittyvät erityispiirteet talouskumppanuussopimuksia koskevista neuvotteluissa, ja kehottaa komissiota etsimään jatkossakin kompromisseja, jotka kunnioittavat asianomaisten syrjäisimpien alueiden intressejä AKT-maiden kanssa tehtävissä lopullisissa sopimuksissa;

34. muistuttaa jälleen, että koheesiopolitiikan varojen ja Euroopan kehitysrahaston yhteisvaikutusta on tarpeen lisätä, jotta parannetaan yhteistä etua koskevia hankkeita ja syrjäisimpien alueiden alueellista yhdentymistä; muistuttaa tässä yhteydessä Euroopan parlamentin useaan otteeseen esittämästä kannasta EKR:n sisällyttämisestä talousarvioon;

35. painottaa alueellisen yhteistyön merkitystä syrjäisimmille alueille ja vaatii, että alueellista yhteistyötä koskevia ohjelmia jatketaan syrjäisimmillä alueilla; kannattaa tältä osin sääntöjen joustavoittamista, jotta käytettävissä olevia määrärahoja voidaan käyttää paremmin, yhteistyöhankkeiden konkretisoimista, EAKR:n yhteisrahoitusosuuden korottamista 85 prosenttiin, valtioiden välisen yhteistyön lisäämistä ja rajatylittävää yhteistyötä koskevan 150 kilometrin mittaisen merirajan vaatimuksen poistamista syrjäisimpien alueiden osalta; korostaa lisäksi, että syrjäisimpien alueiden etuoikeutettu maantieteellinen asema ja merkittävä geostateginen rooli tuo huomattavaa lisäarvoa unionille Afrikan, Keski-Amerikan ja Yhdysvaltojen yhteyksissä;

36. katsoo, että rajatylittävien sähköisten viranomaispalvelujen kehittämisellä edistetään unionin sisämarkkinoiden ulottamista syrjäisimmille alueille;

37. palauttaa mieliin, että SEUT:n 355 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuilla Tanskan, Ranskan ja Alankomaiden merentakaisilla mailla ja alueilla on mahdollisuus tulla luokitelluiksi syrjäisimmiksi alueille ja valita niille sopivin asema, ja muistuttaa nykyisten syrjäisimpien alueiden ratkaisevasta asemasta, jota ne voivat hyödyntää asemansa edistämisen ja vahvistamisen kannalta;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

38. toteaa, että Mayotte saa pian syrjäisimmän alueen aseman, ja pyytää komissiota tehostamaan tukea, joka on välttämätöntä varojen asianmukaisen käytön kannalta; muistuttaa tässä yhteydessä siirtymävaiheen tukea koskevaa valmistelutoimea varten käytettävissä olevista määrärahoista ja tarpeesta säätää seuraavassa rahoituskehityksessä erityisjärjestelyistä Mayottelle tai muille alueille, joiden asema mahdollisesti muuttuu syrjäisimmäksi alueeksi, jotta tuetaan alueita muutosprosessissa, jossa niistä tulee syrjäisimpiä alueita;

*

* *

39. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioille.

Ihmisoikeudet maailmassa ja Euroopan unionin toiminta tällä alalla

P7_TA(2012)0126

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 vuosikertomuksesta ihmisoikeuksista maailmassa ja Euroopan unionin toiminnasta tällä alalla, mukaan luettuina vaikutukset EU:n strategiseen ihmisoikeuspolitiikkaan (2011/2185(INI))

(2013/C 258 E/02)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan ulkosuhdehallinnon 26. syyskuuta 2011 julkaiseman EU:n vuosikertomuksen ihmisoikeuksista ja demokratiasta maailmassa vuonna 2010 (11501/2/2011),
- ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle 12. joulukuuta 2011 antaman yhteisen tiedonannon "Ihmisoikeudet ja demokratia keskeisenä osana EU:n ulkoisia toimia – kohti tehokkaampaa lähestymistapaa" (COM(2011)0886),
- ottaa huomioon 21. helmikuuta 2011 Brysselissä pidetyssä ulkoasiainneuvoston 3069. istunnossa annetut uskontoon tai vakaumukseen perustuvaa suvaitsemattomuutta, syrjintää ja väkivaltaa koskevat päätelmät,
- ottaa huomioon 14. helmikuuta 2006 antamansa päätöslauselman ihmisoikeus- ja demokratialausekkeesta Euroopan unionin sopimuksissa ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 25. helmikuuta 2010 antamansa päätöslauselman Yhdistyneiden kansakuntien ihmisoikeusneuvoston kolmannestatoista istunnosta ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 19. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman Kampalassa, Ugandassa pidettävästä Kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussäännön tarkistuskonferenssista ⁽³⁾, tarkistuskonferenssin Kampalassa, Ugandassa 31. toukokuuta–11. kesäkuuta 2011 hyväksymät päätöslauselmat ja julkilausumat sekä EU:n allekirjoittamat lupaukset,
- ottaa huomioon 17. marraskuuta 2011 antamansa päätöslauselman EU:n tuesta Kansainväliselle rikostuomioistuimelle: vastaukset haasteisiin ja ongelmien ratkaiseminen ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EUVL C 290 E, 29.11.2006, s. 107.

⁽²⁾ EUVL C 348 E, 21.12.2010, s. 6.

⁽³⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 78.

⁽⁴⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0507.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon Kansainvälisestä rikostuomioistuimesta 21. maaliskuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/168/YUTP ⁽¹⁾ ja tarkistetun toimintasuunnitelman,
- ottaa huomioon YK:n julistuksen ihmisoikeuksien puolustajista, ihmisoikeuksien puolustajien tilannetta käsittelevien YK:n pääsihteerin erityisedustajien toiminnan, ihmisoikeuksien puolustajia koskevat EU:n suuntaviivat sekä ihmisoikeuksien puolustajien hyväksi toteutettavista EU:n toimista 17. kesäkuuta 2010 antamansa päätöslauselman ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 5. huhtikuuta 2011 antamansa päätöslauselman nainiin kohdistuvan väkivallan torjumista koskevan EU:n politiikan painopistealueista ja yleispiirteistä ⁽³⁾,
- ottaa huomioon lapsen oikeuksien edistämistä ja suojelua koskevat EU:n suuntaviivat ja EU:n suuntaviivat lapsista aseellisten selkkausten yhteydessä sekä monet näistä aiheista aiemmin antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 25. marraskuuta 2010 antamansa päätöslauselman yritysten yhteiskuntavastuusta kansainvälisissä kauppasopimuksissa ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon 8. kesäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman sosiaalipolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta, työnormien ja sosiaalisten sääntöjen edistämisestä ja eurooppalaisten yritysten yhteiskunnallisesta vastuusta ⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon 7. heinäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman demokratiakehitystä edistävästä EU:n ulkopolitiikasta ⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa 23. kesäkuuta 2000 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen ja siihen helmikuussa 2005 ja kesäkuussa 2010 tehdyt tarkistukset,
- ottaa huomioon kaikki ihmisoikeuksien, demokratian ja oikeusvaltion periaatteen loukkauksia koskevissa kiireellisissä tapauksissa antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon vuonna 1981 annetun YK:n julistuksen kaikkinaisen uskontoon tai uskoon perustuvan suvaitsemattomuuden ja syrjinnän poistamisesta,
- ottaa huomioon YK:n yleiskokouksen päätöslauselman 66/167 henkilöihin uskonnon tai uskon perusteella kohdistuvien suvaitsemattomuuden, kielteisten stereotyyppien ja stigmatisoinnin, syrjinnän, väkivaltaan yllyttämisen sekä väkivallan torjumisesta,
- ottaa huomioon ulkoasiainneuvoston 3101. kokouksessa 20. kesäkuuta 2011 annetut Euroopan naapuruuspolitiikkaa koskevat päätelmät,
- ottaa huomioon 27. lokakuuta 2011 antamansa päätöslauselman Tiibetistä, erityisesti nunnien ja munkkien polttoitsemurhista ⁽⁷⁾,
- ottaa huomioon 5. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman säädösvallan siirtovaltuudesta ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ EUVL L 76, 22.3.2011, s. 56.

⁽²⁾ EUVL C 236 E, 12.8.2011, s. 69.

⁽³⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0127.

⁽⁴⁾ EUVL C 99 E, 3.4.2012, s. 101.

⁽⁵⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0260.

⁽⁶⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0334.

⁽⁷⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0474.

⁽⁸⁾ EUVL C 81 E, 15.3.2011, s. 6.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon 1. joulukuuta 2011 antamaansa lainsäädäntöpäätöslauselmaan sovittelukomitean hyväksymästä yhteisestä tekstistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi teollistuneiden ja muiden korkean tulotason maiden ja alueiden kanssa tehtävän yhteistyön rahoitusvälineen perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1934/2006 muuttamisesta ⁽¹⁾ liitetyn Euroopan parlamentin ja neuvoston lausuman delegoitujen säästöjen käytöstä tulevassa monivuotisessa rahoituskehyksessä (2014–2020),
- ottaa huomioon ulkoasiainneuvoston 3130. istunnossa 1. joulukuuta 2011 annetut eurooppalaista demokratia rahastoa koskevat päätelmät ja Coreperin 15. joulukuuta 2011 hyväksymän julkilausuman eurooppalaisen demokratia rahaston perustamisesta,
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 3 ja 21 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan,
- ottaa huomioon ihmisoikeuksia koskevat EU:n suuntaviivat,
- ottaa huomioon 17. kesäkuuta 2010 antamansa päätöslauselman tiettyjen sellaisten tavaroiden kaupasta, joita voi käyttää kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanoon, kidutukseen ja muuhun julmaan, epäinhimilliseen tai halventavaan kohteluun tai rankaisemiseen, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1236/2005 täytäntöönpanosta ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 7. lokakuuta 2010 antamansa päätöslauselman kansainvälisestä kuolemanrangaistuksen vastaisesta päivästä ⁽³⁾,
- ottaa huomioon 16. joulukuuta 2010 antamansa päätöslauselman vuosittaisesta ihmisoikeusraportista 2009 sekä Euroopan unionin ihmisoikeuspolitiikasta ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon Euroopan neuvoston ministerikomitean 7. huhtikuuta 2011 hyväksymän yleissopimuksen naiseen kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan torjumiseksi,
- ottaa huomioon YK:n yleiskokouksen 21. joulukuuta 2010 antaman päätöslauselman 65/208 laittomista, mielivaltaisista ja sattumanvaraisista teloituksista,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen päätöslauselmat 46/121, 47/134 ja 49/179 ihmisoikeuksista ja äärimmäisestä köyhyydestä, 47/196 kansainvälisestä köyhyyden vastaisesta päivästä ja 50/107 kansainvälisestä köyhyyden vastaisesta vuodesta sekä ensimmäisestä YK:n köyhyyden vastaisesta vuosikymmenestä,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien talous- ja sosiaalineuvoston asiakirjat E/CN.4/Sub.2/1996/13, E/CN.4/1987/NGO/2, E/CN.4/1987/SR.29 ja E/CN.4/1990/15 ihmisoikeuksista ja äärimmäisestä köyhyydestä, asiakirjan E/CN.4/1996/25 oikeudesta kehitykseen sekä syrjinnän ehkäisemistä ja vähemmistöjen suojelua käsittelevän alikomitean päätöslauselman 1996/25 taloudellisten, sosiaalisten ja sivistyksellisten oikeuksien toteutumisesta,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien äärimmäistä köyhyyttä ja ihmisoikeuksia käsittelevän erityisraportin raportin (A/66/265), jossa arvioidaan lakeja, asetuksia ja käytäntöjä, joilla rajoitetaan köyhyydessä elävien henkilöiden toimintaa julkisissa tiloissa,
- ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusneuvoston 17. kesäkuuta 2011 hyväksymän päätöslauselman 17(13) äärimmäisestä köyhyydestä ja ihmisoikeuksista sekä kaikki muut asiaan liittyvät ihmisoikeusneuvoston päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 13. lokakuuta 2011 päivätyn komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaaliskomitealle sekä alueiden komitealle "EU:n kehitysyhteistyöpolitiikan vaikutuksen lisääminen: muutossuunnitelma" (COM(2011)0637),

⁽¹⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0533.

⁽²⁾ EUVL C 236 E, 12.8.2011, s. 107.

⁽³⁾ EUVL C 371 E, 20.12.2011, s. 5.

⁽⁴⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2010)0489.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmat 1325, 1820, 1888, 1889 ja 1960 naisista, rauhasta ja turvallisuudesta,
- ottaa huomioon YK:n yleiskokouksen 3. toukokuuta 2011 antaman päätöslauselman 65/276 Euroopan unionin osallistumisesta Yhdistyneiden kansakuntien työhön,
- ottaa huomioon komission 7. joulukuuta 2011 antaman ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi unionin ulkoisen toiminnan välineiden täytäntöönpanoa koskevista yhteisistä säännöistä ja menettelyistä (COM(2011)0842),
- ottaa huomioon komission 7. joulukuuta 2011 antaman ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi demokratian ja ihmisoikeuksien maailmanlaajuisista edistämistä koskevasta rahoitusvälineestä (COM(2011)0844),
- ottaa huomioon 14. joulukuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan naapuruuspolitiikan uudelleentarkastelusta ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission Eurooppa-neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle 8. maaliskuuta 2011 antaman yhteisen tiedonannon "Demokratiaan ja yhteiseen vaurauteen tähtäävä kumppanuus eteläisen Välimeren maiden kanssa" (COM(2011)0200),
- ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja komission 25. toukokuuta 2011 antaman yhteisen tiedonannon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten" (COM(2011)0303),
- ottaa huomioon 25. lokakuuta 2011 päivätyin komission tiedonannon "Yritysten yhteiskuntavastuuta koskeva uudistettu EU:n strategia vuosiksi 2011–2014" (COM(2011)0681) ja Edinburghin yliopiston lokakuussa 2010 tekemän Euroopan unionin ulkopuolella toimiviin eurooppalaisiin yrityksiin sovellettavaa ihmisoikeuksien ja ympäristöasioiden lainsäädäntökehystä koskevan tutkimuksen (Study of the Legal Framework on Human Rights and the Environment Applicable to European Enterprises Operating Outside the European Union),
- ottaa huomioon 25. marraskuuta 2010 antamansa päätöslauselman ihmisoikeuksista sekä sosiaali- ja ympäristönormeista kansainvälisissä kauppasopimuksissa ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 2. helmikuuta 2012 antamansa suosituksen neuvostolle johdonmukaisesta politiikasta sellaisia hallintoja kohtaan, joihin EU soveltaa rajoittavia toimenpiteitä, niiden johtajien harjoittaessa henkilökohtaisiin ja kaupallisiin etuihinsa liittyvää toimintaa EU:n rajojen sisällä ⁽³⁾,
- ottaa huomioon YK:n erityisraportoijan 16. toukokuuta 2011 päivätyin mielipiteen- ja ilmaisunvapauden edistämistä ja suojelua koskevan kertomuksen (A/HRC/17/27), jossa korostetaan kansainvälisten mielipiteen- ja ilmaisunvapautta koskevien ihmisoikeusnormien sovellettavuutta internetiin viestintävälineinä,
- ottaa huomioon YK:n pääsihteerin lapsiin kohdistuvaa väkivaltaa käsittelevän erityisedustajan 13. tammikuuta 2012 antaman vuosikertomuksen, jossa vahvistetaan ihmisoikeuksien normatiivinen lähtökohta, jonka mukaan lapsilla on oikeus olla joutumatta väkivallan kohteeksi, ja kehoitetaan ratifioimaan lapsen oikeuksien yleissopimuksen valinnaiset pöytäkirjat maailmanlaajuisesti ja säätämään kaikenlaisen lapsiin kohdistuvan väkivallan kieltävää kansallista lainsäädäntöä,
- ottaa huomioon 11. toukokuuta 2011 antamansa päätöslauselman yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan kehityksestä Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0576.

⁽²⁾ EUVL C 99 E, 3.4.2012, s. 31.

⁽³⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2012)0018.

⁽⁴⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0228.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen ja kaikki asiaa koskevat kansainväliset ihmisoikeusvälineet,
 - ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan,
 - ottaa huomioon kaikki Yhdistyneiden kansakuntien ihmisoikeuksia koskevat yleissopimukset ja niiden valinnaiset pöytäkirjat ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon YK:n alkuperäiskansojen oikeuksien julistuksen,
 - ottaa huomioon Euroopan ihmisoikeussopimuksen ja käynnissä olevat neuvottelut EU:n liittymisestä siihen,
 - ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan ja 119 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön sekä kehitysyhteistyövaliokunnan ja naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnot (A7-0086/2012),
- A. toteaa, että perussopimusten mukaan unionin ulkoisen toiminnan on perustuttava demokratian ja oikeusvaltion periaatteisiin, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien yleismaailmallisuuteen ja jakamattomuuteen, ihmisarvon ja vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamiseen, tasa-arvon ja yhteisvastuun periaatteisiin sekä Yhdistyneiden kansakuntien peruskirjan periaatteiden ja kansainvälisen oikeuden noudattamiseen;
- B. katsoo, että oikeudenmukaisuus ja oikeusvaltio ovat kestävän rauhan perustekijöitä, sillä niiden avulla taataan ihmisoikeudet ja perusvapaudet; katsoo, että Kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussääntö edistää merkittävästi ihmisoikeuksien ylläpitämistä, kansainvälistä oikeutta ja rankaisemattomuuden torjuntaa;
- C. katsoo, että demokratia, oikeusvaltio, oikeus ja vastuullisuus ovat ihmisoikeuksien, perusvapauksien, suvaitsevaisuuden ja tasa-arvon paras tae;
- D. katsoo, että ajatuksen-, omantunnon- ja uskonnonvapaus kuuluvat Euroopan unionin ytimeen ja että tämän olisi käytävä jatkuvasti ilmi sen ulkoisesta toiminnasta;
- E. katsoo, että ihmisoikeuksien ja kehityksen välillä on yhteys; katsoo, että ihmisoikeudet ovat keskeisessä asemassa vuosituhaten kehitystavoitteiden saavuttamisessa ja saavutusten säilyttämisessä;
- F. katsoo, että omantunnon-, uskonnon-, mielipiteen- ja ilmaisunvapaus ilman vaaraa valtion rangaistuksesta ovat keskeisiä yleismaailmallisia oikeuksia;
- G. katsoo, että ihmisoikeuksien puolustajat ovat keskeisen tärkeitä toimijoita ihmisoikeuksien suojelemissa ja edistämisessä sekä demokratian lujittamisessa;
- H. katsoo, että kansalaisjärjestöt ovat keskeisessä asemassa demokraattisten yhteiskuntien kehityksessä ja menestyksessä sekä keskinäisen ymmärryksen ja suvaitsevaisuuden edistämisessä;
- I. katsoo, että uskonnon- ja uskonvapauteen kohdistuu yhä useilla alueilla eri puolilla maailmaa uhka hallitusten asettamien ja yhteiskunnallisten rajoitusten vuoksi, mikä johtaa yksilöihin ja uskonnollisiin yhteisöihin sekä uskonnollisten vähemmistöjen edustajiin kohdistuvaan syrjintään, suvaitsemattomuuteen ja väkivaltaan;

⁽¹⁾ Kidutuksen vastainen YK:n yleissopimus; YK:n yleissopimus lapsen oikeuksista; kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskeva YK:n yleissopimus; vammaisten henkilöiden oikeuksia koskeva YK:n yleissopimus; tahdonvastaisia katoamisia koskeva YK:n kansainvälinen yleissopimus.

Keski viikko 18. huhtikuuta 2012

- J. panee merkille Euroopan unionin aiemmat epäonnistuneet yritykset uudistaa ulkoista toimintaansa siten, että ihmisoikeuksia ja demokratiaa on pyritty korostamaan sen politiikan ytimessä ja autoritaarisesti hallittujen maiden siirtymistä demokratiaan on pyritty edistämään, mutta todellisuudessa on tuettu kyseisiä hallintoja erityisesti tapauksissa, joissa vakauteen ja turvallisuuteen liittyvät huolet ovat vaarantaneet demokratian ja ihmisoikeuksien edistämisen periaatteellisen politiikan, ja katsoo, että näistä epäonnistumisista on otettava opiksi; katsoo, että nämä epäonnistumiset osoittavat, että on tarpeen määritellä uudelleen EU:n nykyisiä asiaa koskevia välineitä ja luoda uusia välineitä, kuten eurooppalainen demokratia-rahasto, joka on asiantunteva, ennakoiva, kevytrakenteinen ja siten myös kustannustehokas ja tehokkaan päätöksenteon ja reagoinnin mahdollistava itsenäinen väline, joka kykenee hyödyntämään syvällistä tietoa ja näkemyksiä asianomaisten maiden paikallisesta tilanteesta tekemällä suoraa yhteistyötä paikallisten toimijoiden ja eurooppalaisten ja paikallisten twinning-kumppanien kanssa sekä hyödyntämällä suoraan tai portaistamalla EU:n, jäsenvaltioiden ja muiden lähteiden voimavaroja tukeakseen sekä kansalaisyhteiskunnan valmiuksia toimia demokraattisena oppositiona että poliittisia toimijoita, jotka pyrkivät demokraattiseen muutokseen epädemokraattisissa ja siirtymävaiheissa olevissa maissa, molempien osapuolten kannalta turvallisella ja tarvittaessa kiistettävissä olevalla tavalla;
- K. katsoo, että vapaat ja rehelliset vaalit ovat vasta ensimmäinen askel demokratiaan siirtymisessä, joka on ihmisoikeuksien ja oikeusvaltion periaatteen kunnioittamiseen ja hyvään hallintotapaan perustuva pitkä prosessi;
- L. katsoo, että EU:n kehitysavun saamisen edellytyksenä oleva EU:n ja kolmansien maiden välisiin kumppanuussopimuksiin, joihin liittyy kehitysapua, sisältyvien ihmisoikeuslausekkeiden täytäntöönpano on yhä heikkoa;
- M. toteaa, että vuonna 2010 tuli kuluneeksi kymmenen vuotta naisista, rauhasta ja turvallisuudesta annetun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1325 (2000) antamisesta; katsoo kuitenkin, että sen täytäntöönpano edellyttää lisätoimia sekä EU:ssa että eri puolilla maailmaa;
- N. katsoo, että eri jäsenvaltioilla on tarjota omasta menneisyydestään ainutlaatuista kokemusta autoritaarisen hallinnon kumoamisesta ja että tätä siirtymää koskevaa kokemusta olisi hyödynnettävä paremmin unionin ja sen kumppanimaiden välisissä suhteissa demokratian ja ihmisoikeuksien vahvistamiseksi;
- O. toteaa, että EU:n vuosikertomus ihmisoikeuksista ja demokratiasta maailmassa 2010 antaa yleiskatsauksen EU:n ihmisoikeuspolitiikasta;
- P. pyrkii tällä päätöslauselmalla tutkimaan ja arvioimaan komission, neuvoston, korkean edustajan ja Euroopan ulkosuhdehallinnon ihmisoikeustoimia ja parlamentin yleisiä toimia ja tarvittaessa esittämään niistä rakentavaa kritiikkiä, jotta voidaan tarkastella EU:n toimia ja toimittaa tietoja unionin ihmisoikeuspolitiikan uudelleentarkasteluun;

Yleistä

1. painottaa, että Euroopan unioni voi olla uskottava toimija ulkoisissa suhteissa vain, jos se toimii johdonmukaisesti perussopimusten ja unionin säännösten velvoitteiden mukaisesti ja välttää kaksinaismoraalia ihmisoikeuspolitiikan ja muun ulkopoliitiikan välillä, sisä- ja ulkopoliitiikan välillä sekä suhteissaan kolmansien maihin ja yhdistää tämän lähestymistavan haasteeseen laatia ihmisoikeuksia koskevia maakohtaisia strategia-asiakirjoja ja toteuttaa toimintasuunnitelmia, joiden on katettava myös demokratiakehitys, otettava huomioon vaikutuksiin liittyvät kunkin maan erityispiirteet ja hyödynnettävä täysimääräisesti asiaa koskevia EU:n välineitä;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

2. korostaa, että on ryhdyttävä asianmukaisiin toimiin sen varmistamiseksi, että kansalaisoikeudet ja perusvapaudet eivät vaarannu tai heikenny talouskriisin aikana;

3. painottaa myös, että unionin politiikkojen olisi oltava paitsi yhtenäisiä ja esimerkillisiä Euroopan unionissa myös johdonmukaisia ja perusarvojen ja -periaatteiden mukaisia, jotta voidaan maksimoida EU:n uskottavuus maailmanlaajuisesti ja ihmisoikeuksien alalla toteutettujen toimintalinjojen vaikuttavuus; vaatii selvää osoitusta siitä, että vankikuljetuksia ja laitonta vankien säilyttämistä koskevassa, vuonna 2007 hyväksytyssä Favan mietinnössä annetut suositukset pannaan täytäntöön, ja suhtautuu myönteisesti aloitteen laatia parlamentin seurantamietintö; pitää valitettavana, että huolimatta parlamentin nimenomaisesta kehotuksesta edellä mainitussa mietinnössä jotkut jäsenvaltiot eivät ole kaikilta osin ja avoimesti käsitelleet osallisuuttaan maailmanlaajuisiin ihmisoikeusloukkauksiin, jotka tapahtuivat Yhdysvaltojen luovutuksia ja salaisia pidätyksiä koskevan ohjelman yhteydessä, ja niihin liittyviin ihmisoikeusloukkauksiin, jotka tapahtuivat omassa maassa; katsoo, että tilanne on vakava ja se muodostaa merkittävän esteen EU:n toimille ihmisoikeuksien edistämiseksi maailmassa ja sen pyrkimyksille toimia moraalisen auktoriteettina; kehottaa EU:n toimielimiä jatkamaan jäsenvaltioiden painostamista kattavien ja avoimien tutkimusten toteuttamiseksi; korostaa, että on tärkeää jatkaa työtä vastuuvollisuuden saavuttamiseksi terrorismin torjuntaan liittyvien salaisten pidätysten yhteydessä;

4. muistuttaa, että vuonna 1948 hyväksytystä ihmisoikeuksien yleismaailmallisesta julistuksesta lähtien taloudelliset ja sosiaaliset oikeudet ovat sisältyneet erottamattomasti ihmisoikeuksiin; katsoo siksi, että EU:n on tarjottava tukea niiden täytäntöönpanemiseksi vähemmän kehittyneissä valtioissa ja kehitysmaissa, joiden kanssa se allekirjoittaa kansainvälisiä sopimuksia, kauppasopimukset mukaan luettuina;

5. katsoo, että turvapaikkadirektiivien uudelleenlaatimisen pitäisi lopettaa jatkuva huoli ihmisoikeusloukkauksista ja väitteet jäsenvaltioiden kaksinaismoraalista tällä alalla; katsoo, että jäsenvaltioiden tulisi esittää vastaavuustaulukot direktiivien asiaa koskevista säännöksistä, jotta niiden täytäntöönpanoa voidaan valvoa asianmukaisesti; painottaa, että yhteisen politiikan laatimisen vaikea tehtävä antaa mahdollisuuden rakentaa parhaiden käytäntöjen pohjalle; korostaa Euroopan turvapaikka-asioiden tukiviraston (EASO) tulevaa roolia; korostaa, että jäsenvaltioilla on oma tehtävänsä pakolaisten uudelleensijoittamisessa, ja toistaa vaatimuksensa todellisen EU:n yhteisen pakolaisten uudelleensijoittamisohjelman laatimisesta;

6. kehottaa Yhdysvaltoja pitämään lupauksensa sulkea Guantánamo Bayn pidätyksenkeskus; kehottaa jäsenvaltioita tehostamaan toimiaan sijoittaakseen Guantánamosta vapautettavia Euroopan ulkopuolisista maista kotoisin olevia vankeja, joita ei voida kotiuttaa kotimaahansa, koska heitä uhkaa kuolema, kidutus tai julma ja epäinhimillinen kohtelu;

7. pyytää unionia, jäsenvaltioita ja komissiota toteuttamaan välittömästi toimia, joilla varmistetaan unioniin pyrkivien maahanmuuttajien pelastaminen merellä, sekä varmistamaan jäsenvaltioiden ja toimivaltaisten viranomaisten välisen koordinoinnin ja yhteistyön, jotta satojen naisten, lasten ja miesten hukkuminen ja kuoleminen merellä vältetään;

8. kannustaa neuvotteluja EU:n liittymiseksi Euroopan ihmisoikeussopimukseen;

9. suhtautuu myönteisesti ihmisoikeuksia koskevien maakohtaisten strategia-asiakirjojen laatimiseen ja painottaa, että niiden pitäisi kattaa myös demokratiakehitys; kehottaa panemaan ne pikaisesti täytäntöön strategioita täydentävillä toimintasuunnitelmillä, jotka perustuvat laajoihin paikallisten ja kansainvälisten kansalaisyhteiskunnan järjestöjen kuulemisprosesseihin sekä kunkin maan tilanteen ja tarpeiden analysointiin ja joissa hyödynnetään täysimääräisesti EU:n asiaan liittyviä välineitä; korostaa, että maakohtaisten strategia-asiakirjojen käyttäminen viiteasiakirjoina on syytä sisällyttää kaikkiin politiikkoihin ja asiaankuuluviin ulkosiin rahoitusvälineisiin; toistaa pyyntönsä asettaa maakohtaiset strategia-asiakirjat Euroopan parlamentin saataville; korostaa, että on tarpeen olla johdonmukainen ja välttää kaksinaismoraalia;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

10. painottaa kansalaisyhteiskunnan ratkaisevaa asemaa demokratian ja ihmisoikeuksien suojelussa ja edistämisessä; pyytää, että kansalaisyhteiskunnan ja ihmisoikeuksien puolustajien yhteyshenkilöiden nimeäminen saatetaan päätökseen EU:n edustustoissa; korostaa, että EU:n yhteyksien kansalaisyhteiskuntaan olisi perustuttava aitoon kumppanuuteen, johon kuuluu myös järjestelmällinen, oikea-aikainen, säännöllinen ja tasa-arvoinen vuoropuhelu ja jolla on voitava varmistaa kansalaisyhteiskunnan toimijoiden aktiivinen osallistuminen hyvän hallintotavan mukaiseen menettelyyn; katsoo, että tässä yhteydessä kerättyä tietoa olisi hyödynnettävä ja samalla suojeltava Euroopan unionin toimilla erityisesti demokratia- ja ihmisoikeuslausekkeiden avulla; korostaa tarvetta parantaa tietojenvaihtoa ihmisoikeuksien puolustamisen alan eri toimijoiden välillä kaikkialla maailmassa, jotta he saisivat paremman käsityksen toiminnoista ja toimenpiteistä erityisesti yksittäistapauksissa ja kohdatuista vaikeuksista; korostaa tässä yhteydessä, että olisi perustettava kansalaisyhteiskunnan seurantamekanismi, jotta voidaan varmistaa kansalaisyhteiskunnan järjestelmällinen osallistuminen sopimusten ja ohjelmien täytäntöönpanoon; panee samalla tyytyväisenä merkille itäisen kumppanuuden kansalaisyhteiskuntafoorumin kaltaiset aloitteet ja kannustaa EU:n toimielimiä hyödyntämään paremmin itäisen kumppanuuden kansalaisyhteiskuntafoorumeissa vuonna 2009 Brysselissä, vuonna 2010 Berliinissä ja vuonna 2011 Poznańissa laadittuja suosituksia ja julistuksia;

11. pitää valitettavana, että joissakin EU:n kumppanimaissa käynnistetään ihmisiä vastaan poliittisia ja vääristettyjä oikeudenkäyntejä ja siten rikotaan ihmisoikeuksia ja oikeusvaltion perusnormeja; on hyvin huolissaan siitä, ettei kyseisissä kolmansissa maissa ole kansainvälisistä kehotuksista huolimatta toteutettu toimia sellaisten henkilöiden oikeuksien varmistamiseksi ja kunnioittamiseksi, jotka on tuomittu poliittisiin syihin perustuvissa oikeustapauksissa;

12. korostaa, että kansalaisten mahdollisuus osallistua helpommin suoraan julkiseen elämään osallistumalla suoraan poliittisten puolueiden toimintaan kansallisella ja EU:n tasolla on kansalaisten keskeinen oikeus ilmaista näkemyksiään ja demokraattinen oikeus;

13. kehottaa EU:ta toteuttamaan lisätoimia, ottamaan ihmisoikeudet ja demokratian entistä tehokkaammin osaksi kaikkea kehitysyhteistyötä ja varmistamaan, että EU:n kehitysohjelmilla autetaan kumppanimaita täyttämään kansainväliset ihmisoikeusvelvoitteensa; pyytää myös, että ihmisoikeudet ja demokratia yhdistetään hätäavun, kunnostustoimien ja kehitysyhteistyön niveltämisen (LRRD) ohjelmiin, koska ne ovat elintärkeitä siirryttäessä humanitaarisesta hätätilasta kehitykseen;

14. panee tyytyväisenä merkille, että tiedonannossa "EU:n kehitysyhteistyöpolitiikan vaikutuksen lisääminen: muutossuunnitelma" (COM(2011)0637) kiinnitetään erityisesti huomiota ihmisoikeuksiin, demokratiaan ja oikeusvaltioon, ja korostaa, että demokratia, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittaminen, hyvä hallintotapa, rauha ja turvallisuus ovat keskenään synergisessä suhteessa, vahvistavat vastavuoroisesti toisiaan ja ovat välttämättömiä edellytyksiä kehitykselle, köyhyyden vähentämiselle ja vuosittain asetettujen saavuttamiselle; korostaa jälleen ihmisoikeuksiin keskittyvän kehityspolitiikan merkitystä ja pyytää EU:ta asettamaan kehitysohjelmissaan ihmisoikeuksille ja demokratialle erityiset, mitattavissa ja saavutettavissa olevat ja ajallisesti määritellyt tavoitteet; pyytää EU:ta keskittymään myöntämässään kehitysavussa edunsaajamaiden yhteiskunnan rakenteiden ja kansalaisyhteiskunnan kehittämiseen, sillä ne ovat keskeisiä tekijöitä pyrittäessä varmistamaan hyvä hallintotapa ja kehitysprosessien vastuullisuus ja sitoutuminen niihin; kehottaa vahvistamaan ihmisoikeus- ja ehdollisuuslausekkeitä EU:n tukemissa ohjelmissa; kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa ja komissiota etsimään uusia keinoja sen varmistamiseksi, että kumppanimaiden kanssa käytävien ihmisoikeusvuoropuhelujen ja kehitysyhteistyön välille luodaan tiiviimpi yhteys;

15. korostaa, että EU:n olisi varmistettava, että sen toimet kehitysyhteistyöpolitiikan, rauhanrakentamisen, konfliktien ehkäisyn ja kansainvälisen turvallisuuden aloilla ovat toisiaan vahvistavia; painottaa tässä yhteydessä tarvetta laatia asianmukaisia strategioita epävakaita valtioita varten;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

16. tähdentää, että äärimmäinen köyhyys ja ihmisoikeuksien puuttuminen ovat yhteydessä toisiinsa, ja korostaa tarvetta kehittää periaatekokonaisuus, joka koskee ihmisoikeusnormien ja -kriteerien soveltamista äärimmäisen köyhyyden torjunnan yhteydessä;

17. toteaa jälleen, että 70 prosenttia maailman köyhistä asuu maaseutualueilla, että heidän selviytymisensä ja hyvinvointinsa ovat suoraan riippuvaisia luonnonvaroista ja että kaupunkien köyhät ovat myös riippuvaisia luonnonvaroista; pyytää EU:ta puolustamaan perusoikeutena sitä, että väestö voi käyttää maansa tärkeitä luonnonvaroja, että sen käytettävissä on maata ja että elintarviketurva varmistetaan; on huolissaan siitä, että monien ihmisten saatavilla ei ole veden kaltaisia perushyödykkeitä; kiinnittää huomiota YK:n TSS-sopimuksessa esitettyihin oikeuksiin, joita ovat esimerkiksi oikeus riittävään ravintoon, sosiaaliset vähimmäisvaatimukset, oikeus opetuksen saamiseen, oikeus terveydenhuoltoon, oikeudenmukaiset ja suotuisat työolot ja oikeus ottaa osaa kulttuurielämään, ja toteaa, että niitä on käsiteltävä yhdenvertaisesti;

EU:n vuosikertomus 2010

18. painottaa, että EU:n vuosikertomuksella ihmisoikeuksista ja demokratiasta on suuri merkitys EU:n ihmisoikeuspolitiikan analysoinnissa ja arvioinnissa; pahoittelee, että ensimmäistä kertaa sitten vuosittaisten ihmisoikeuskertomusten käyttöön oton korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja ja/tai Euroopan ulkosuhdehallinto ei tänä vuonna esitellyt kertomusta täysistunnossa, ja kannustaa painokkaasti korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa esittelemään vastaavat kertomukset tulevaisuudessa parlamentille hyvissä ajoin;

19. pahoittelee vuosikertomuksen pääosin kuvaavaa luonnetta ja liiallista keskittymistä kertaluonteisiin toimiin; toistaa pyyntönsä, että käyttöön otetaan järjestelmällisempi lähestymistapa, jossa muun muassa käytetään indeksejä ja vertailuarvoja eri maille, ja että vuosikertomuksessa analysoidaan suoritusta näihin tavoitteisiin verrattuna, jotta saadaan perusteltu arvio suorituksesta;

20. on tyytyväinen tämän vuoden vuosikertomuksen naisiin kohdistuvaa väkivaltaa ja lapsen oikeuksia käsittelevään kattavaan lukuun; pyytää tässä yhteydessä kiinnittämään huomiota epäkohtiin, kuten pakkoabortteihin, sikiön sukupuoleen perustuviin abortteihin, pakkosterilisaatioon ja naisten sukuelinten silpomiseen; panee merkille, että kuolemanrangaistuksen poistamista maailmanlaajuisesti ja oikeuslaitoksen uudistusta koskevien toimien tukeminen on asetettu etusijalle; kannattaa korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan käytännönläheistä keskittymistä EU:n toimiin kansainvälisillä foorumeilla;

21. toteaa, että vuosikertomus ei sisällä erityistä kehitykseen keskittyvää lukua; korostaa, että erityisesti Lissabonin sopimuksen voimaantulon jälkeen ja kun otetaan huomioon nykyinen yhtenäinen ihmisoikeusstrategia, ihmisoikeuksille ja kehitykselle olisi omistettava oma temaattinen lukunsa vuosikertomuksessa;

22. kehottaa korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa tulevien vuosikertomusten laatimisen yhteydessä kuulemaan parlamenttia aktiivisesti, järjestelmällisesti ja avoimesti sekä ihmisoikeuskysymyksiä käsitteleviä kansalaisjärjestöjä hyvissä ajoin ja kattavasti pyytämällä julkisesti kaikkia kiinnostuneita järjestöjä antamaan palautetta ja tehostamalla sosiaalisten verkostojen ja sosiaalisen median hyödyntämistä, jotta voitaisiin kuulla mahdollisimman monia järjestöjä; kehottaa korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa myös kuulemaan järjestelmällisesti parlamenttia ja raporttoimaan tavasta, jolla Euroopan parlamentin päätöslauselmat on otettu huomioon; pyytää korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa tiedottamaan säännöllisemmin tulevien vuosikertomusten laadinnan vaiheista aina Euroopan parlamentin niin pyytäessä;

Valtavirtaistaminen

23. panee merkille korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan parlamentille 13. joulukuuta 2011 antaman lausunnon, joka koski Euroopan parlamentin usein esittämää pyyntöä ihmisoikeuksia käsittelevän EU:n erityisedustajan toimen perustamisesta; edellyttää, että jos tällainen toimi perustetaan, EU:n erityisedustajalla olisi oltava pätevyyttä eri aloilla, jotta voidaan toteuttaa johdonmukaista politiikkaa, jonka tavoitteena on ihmisoikeuksien sisällyttäminen Euroopan unionin kaikkiin politiikanaloihin; varoittaa kuitenkin mahdollisista pyrkimyksistä erottaa ihmisoikeuspolitiikka ulkopoliittikan yleisistä strategioista kyseisen erityisedustajan toimen perustamisen avulla;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

24. pitää hyvin tärkeänä sitä, että etenkin kauppaa, energiaa, takaisinottoa, turvallisuutta ja teknistä yhteistyötä koskevat kansainväliset sopimukset eivät ole ristiriidassa SEU-sopimuksen 21 artiklassa tarkoitettujen EU:n perustana olevien periaatteiden kanssa; ehdottaa, että ennen tällaisia sopimuksia koskevien neuvottelujen aloittamista ja neuvotteluvaiheessa suoritetaan ihmisoikeuksia koskevat vaikutustenarvioinnit vertailuarvojen pohjalta, minkä jälkeen annetaan säännölliset edistymiskertomukset, jotka käsittävät täytäntöönpanosta vastaavien EU:n toimielinten ja yksiköiden tekemät arvioinnit sekä paikallisten ja kansainvälisen kansalaisyhteiskunnan järjestöjen osana vakiintuneita kansalaisyhteiskunnan seurantamekanismeja tekemät arvioinnit; korostaa, että tässä yhteydessä on hyödynnettävä täysimääräisesti SEUT-sopimuksen 218 artiklaa, jonka mukaan komissio on velvollinen tiedottamaan parlamentille ja neuvostolle kolmansien maiden kanssa tehtäviä kansainvälisiä sopimuksia koskevien neuvottelujen kaikissa vaiheissa; katsoo, että on hyvin tärkeää järjestää EU:n toimielinten käyttöön erittäin pätevää ja riippumatonta asiantuntemusta yksittäisten maiden ihmisoikeus- ja demokratiatilanteesta;

25. suosittelee, että ihmisoikeuksien valtavirtaistamisen perusajatuksen laajentamiseksi on laadittava käytännön toimenpiteitä, joiden on oltava sitovia kaikille ulkoasioiden parissa työskenteleville EU:n virkamiehille, Euroopan unionin erillisvirastojen, kuten Frontexin, operatiivisiin toimiin osallistuvien jäsenvaltioiden koko henkilöstölle ja EU:n puolesta ja sen rahoituksella toimiville asiantuntijoille, joiden olisi noudatettava kansainvälisiä normeja ja standardeja; painottaa, että ihmisoikeuksia koskevan koulutuksen on oltava pakollista Euroopan ulkosuhdehallinnossa ja komission asianomaisissa yksiköissä; suosittelee, että valtavirtaistamiseen liittyvät tehtävät sisällytetään viranomaisten toimenkuvauksiin osana vuotuista henkilöstöarviointia;

26. suosittelee lisäksi, että aina kun kumppanimaa, jonka kanssa on tehty kumppanuus- ja yhteistyösopimus tai muu kansainvälinen sopimus, syöllistyy vakavaan ihmisoikeusloukkaukseen, EU ryhtyy rohkeampiin toimiin asianmukaisten seuraamusten toteuttamiseksi sen mukaisesti, mitä sopimuksen ihmisoikeuslauskeissa määrätään, sopimuksen väliaikainen keskeyttäminen mukaan lukien;

27. korostaa, että on tärkeää laatia EU:n vaalitarkkailuvaltuuskuntien kertomuksille riittävät jatko-ohjelmat tiiviissä yhteistyössä parlamentin kanssa ja varmistaa, että jatko-ohjelmat liitetään myös mahdollisiin kehitysyhteistyöohjelmiin;

28. painottaa, että kansainvälisen oikeuden valtavirtaistamiseen on sisällyttävä se, että rankaisemattomuuden torjunta ja täydentävyyssperiaate otetaan järjestelmällisesti huomioon kauppaa, kehitystä ja oikeusvaltiota koskevan avun laajemmissa puitteissa; tähdentää, että huomio on keskitettävä uhrien ja vaikutuksista kärsivien yhteisöjen kuntouttamiseen ja yhteiskuntaan sopeuttamiseen ja että on keskityttävä erityisesti riskiryhmiin, joihin kuuluvat naiset, lapset, nuoret ja vammaiset; korostaa, että ihmisoikeuksien edistämisen tukemiseksi missä tahansa maassa on tärkeää luoda valtiosääntöoikeudelliset rakenteet, joihin sisältyy tehokas oikeusjärjestelmä, vallanjako ja tunnustettu ja riippumaton oikeuslaitos; suosittelee, että Kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussääntö lisätään oikeusvaltiota ja hyvää hallintotapaa koskeviin kansainvälisiin sopimuksiin, jotka yleiseen tullietuusjärjestelmään (GSP+) hyväksyttävien kolmansien maiden on ratifioitava; suosittelee Kansainvälisen rikostuomioistuimen lausekkeiden johdonmukaista sisällyttämistä EU:n kolmansien maiden kanssa tekemien sopimusten ihmisoikeus- ja demokratialausekkeisiin ottaen huomioon, että kyseiset lausekkeet on katsottava sopimusten oleellisiksi osiksi, ja korostaa erityisesti strategiaa kumppanuuksia ja Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvia maita;

EU:n toiminta Yhdistyneissä kansakunnissa

29. on tyytyväinen siihen, että YK:n yleiskokous hyväksyi päätöslauselman 65/276 EU:n osallistumisesta YK:n työhön, ja pitää sitä vaatimattomana alkuna suuremmille ponnisteluille, joilla pyritään parantamaan EU:n roolia järjestössä; painottaa, että yhdellä äänellä puhuminen ei saa tapahtua ihmisoikeuskysymysten kustannuksella vaan EU:n on nyt käytettävä tarmokkaasti oikeuksiaan ja hyödynnettävä parempaa asemaansa voidakseen noudattaa kunnianhimoista ihmisoikeuksia ja demokratian edistämistä koskevaa strategiaa;

30. toistaa pyyntönsä, että neuvosto valtuuttaisi korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan laatimaan suuntaviivat jäsenvaltioiden suurlähettiläiden ja EU:n suurlähettiläiden välisille säännöllisille kuulemisille etenkin niiden suurlähettiläiden osalta, jotka työskentelevät monikansallisissa yhteyksissä Geneven ja New Yorkin kaltaisissa paikoissa, jotta EU voisi onnistuneesti toteuttaa YK:ta koskevaa toimintaohjelmaansa sekä edistää ja puolustaa ihmisoikeuksia;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

31. suhtautuu myönteisesti EU:n rakentavaan rooliin ihmisoikeusneuvoston uudistuksessa, erityisesti siihen, että se tuki täysimääräisesti YK:n ihmisoikeusvaltuutetun toimiston riippumattomuutta sekä puolusti erityismenettelyjen roolia, maakohtaisia mandaatteja ja kaikkien ihmisoikeuksien jakamattomuutta; suosittelee, että EU ja sen jäsenvaltiot ilmaisevat selkeästi vastustavansa käytäntöä, jossa alueelliset ryhmät nimittävät ainoastaan käytettävissä olevia paikkoja vastaavan määrän ehdokkaita ihmisoikeusneuvostoon; on tyytyväinen yleisten määräaikaisarviointien (UPR) ensimmäiseen kokonaiseen kierrokseen ja suosittelee, että jäsenvaltiot näyttävät esimerkkiä käyttämällä toimiansa perustana ensimmäisen kierroksen tuloksia kansallisten kuulemisen jälkeen; kannattaa yleisten määräaikaisarviointien seurannan sisällyttämistä EU:n kolmansien maiden kanssa käymien ihmisoikeusvuoropuhelujen asialistoille ja maakohtaisiin strategia-asiakirjoihin;

32. painottaa, että saadakseen aikaan yksimielisyyden useammista ehdotuksistaan ihmisoikeusneuvostossa EU:n on parannettava viipymättä toimintakapasiteettiaan muun muassa varmistamalla korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan tuki kolmansien maiden hankkimiselle EU:n kannan tukijoiksi; suhtautuu myönteisesti strategisempaan keskipitkän aikavälin lähestymistapaan, joka neuvoston ihmisoikeustyöryhmässä (COHOM) on omaksuttu ihmisoikeusneuvoston istuntojen valmisteluun;

Kansainvälistä rikostuomioistuinta ja rankaisemattomuuden torjumista koskeva EU:n politiikka

33. suhtautuu myönteisesti Kansainvälistä rikostuomioistuinta koskevan EU:n politiikan päivittämiseen 12. heinäkuuta 2011; toteaa, että Kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussäännöllä luotiin mekanismi, johon voidaan perussääntöön sisältyvän täydentävyysperiaatteen mukaisesti turvautua "viimeisenä vaihtoehtona" sellaisten henkilöiden saattamisessa oikeuteen, jotka ovat syyllistyneet rikoksiin ihmisyyttä vastaan, joukkotuhontaan, sotarikoksiin ja hyökkäysrikoksiin; antaa tunnustusta komission pyrkimyksille luoda täydentävyyttä koskevat EU:n välineet, joiden tavoitteena on tukea kansallisten valmiuksien kehittämistä ja luoda poliittista tahtoa epäiltyjen kansainvälisten rikosten tutkimiseksi ja niihin liittyvien syytteiden nostamiseksi, ja korostaa, että välineiden viimeistelyssä on tärkeää kuulla perusteellisesti jäsenvaltioita, parlamenttia ja kansalaisyhteiskunnan järjestöjä; panee tyytyväisenä merkille jäsenvaltioiden kansalaisyhteiskuntien toimet täydentävyysperiaatteen mukaisten toimien tukemiseksi maissa, joissa on tehty kansainvälisessä oikeudessa määriteltyjä rikoksia ja merkittäviä ihmisoikeusloukkauksia, ja kannustaa jatkamaan kyseisiä toimia; kannustaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita hyväksymään sisäiset ohjeet, joissa määritetään menettelysäännöt yhteyksille Kansainvälisen rikostuomioistuimen etsintäkuuluttamien henkilöiden kanssa; kehottaa kaikkia jäsenvaltioita (erityisesti Kyproksen tasavaltaa, Tšekin tasavaltaa, Unkaria, Italiaa, Luxemburgia ja Portugalia) antamaan kansallista lainsäädäntöä Kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa tehtävästä yhteistyöstä ja tekemään puitesopimukset Kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa yhteistyön edistämiseksi ja erityisesti pidätysmääräysten ja rikostuomioistuimen muiden pyyntöjen täytäntöönpanon varmistamiseksi;

34. on tyytyväinen siihen, että Kampalassa pidetyssä tarkistuskonferenssissa hyväksyttiin Rooman perussäännön hyökkäysrikoksiin ja tiettyihin sotarikoksiin liittyviä tarkistuksia, ja kehottaa kaikkia jäsenvaltioita ratifioimaan viipymättä nämä asiasisältöä koskevat tarkistukset ja panemaan ne täytäntöön kansallisten rikosoikeudellisten järjestelmiensä osana; kehottaa tässä yhteydessä neuvostoa ja komissiota käyttämään kansainvälistä vaikutusvaltaansa Rooman perussäännön yleismaailmallisuuden varmistamiseksi ja lujittamiseksi ja pyrkimään kansainvälisen oikeuden vastaisen hyökkäyksen tunnusmerkistön kansainvälisesti hyväksyttiin määrittelemään; on tyytyväinen EU:n lupauksiin erityisesti rankaisemattomuuden torjunnasta keskeisenä arvona, jonka on oltava yhteinen kumppaneiden kanssa sopimuksia tehtäessä, ja vaatii niiden johdonmukaista täytäntöönpanoa;

35. suosittelee, että EU sisällyttää järjestelmällisesti kolmansien maiden kanssa tehtäviin sopimuksiin Kansainvälistä rikostuomioistuinta koskevat lausekkeet ja edistää Kansainvälisen rikostuomioistuimen kunnioittamista, yhteistyötä sen kanssa ja sen avustamista Cotonoun sopimuksen puitteissa ja vuoropuheluissa EU:n ja alueellisten järjestöjen, kuten Afrikan unionin, Arabiliiton, Amerikan valtioiden järjestön ja Etyjin, ja kolmansien maiden välillä;

36. on ilahtunut EU:n ja jäsenvaltioiden Kansainväliselle rikostuomioistuimelle tarjoamasta taloudellisesta ja logistisesta tuesta ja suosittelee, että sitä jatketaan; ilmaisee syvän huolensa joulukuussa 2011 pidetyn sopimusvaltioiden kokouksen talousarviota koskeneiden keskustelujen tuloksesta, joka uhkaa jättää rikostuomioistuimen ilman riittävää rahoitusta ja heikentää näin ollen sen mahdollisuutta antaa tuomioita ja vastata uusiin tilanteisiin; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita osoittamaan riittävää tukea rikostuomioistuimen toiminnalle muun muassa toimimalla aktiivisesti syytettyjen luovuttamisen yhteydessä;

Demokratiakehitystä tukevat EU:n politiikat

37. korostaa, että kehitysyhteistyötä, demokratiaa, ihmisoikeuksia, hyvää hallintotapaa ja turvallisuutta koskevat tavoitteet liittyvät läheisesti toisiinsa; toistaa näkemyksensä, että kaikissa EU:n ulkoisissa toimissa on oltava poliittinen ulottuvuus, joka tukee moniarvoisuutta, demokratiaa ja ihmisoikeuksien, perusvapauksien ja oikeusvaltion periaatteen kunnioittamista, sekä kestäväan kehitykseen perustuva kehitysulottuvuus, joka keskittyy sosiaaliseen ja taloudelliseen edistykseen, mukaan lukien köyhyyden poistaminen, epätasa-arvon torjuminen ja perusravinnon saanti; lisää tässä yhteydessä, että EU:n kehitysapuohjelmiin pitäisi sisältyä konkreettisia ja merkittäviä uudistuksia, joilla varmistetaan ihmisoikeuksien kunnioittaminen, avoimuus, sukupuolten välinen tasa-arvo ja korruption torjunta edunsaajamaissa; toteaa myös, että edunsaajamaihin, jotka eivät selvästi piittaa perustavanlaatuisista ihmisoikeuksista ja perusvapauksista eivätkä anna kansainväliset velvoitteet täyttävää lainsäädäntöä, olisi sovellettava tiukempaa ehdollisuutta ja niiden saama apu olisi keskeytettävä;

38. katsoo, että suorituksiin perustuvan "enemmällä enemmän" -periaatteen tulisi ohjata kaikkia EU:n ja kolmansien maiden suhteita ja että EU:n pitäisi antaa kumppanimaille pitkälle edistyneen maan asema vain, jos selkeät ihmisoikeus- ja demokratiavaatimukset täytetään, eikä sen pitäisi epäröidä tämän aseman jäädymistä, jos vaatimukset eivät enää täyty; katsoo, että asiaa olisi harkittava vakavasti Venäjän kanssa käytävissä uutta, pitkälle edistynyttä kumppanuussopimusta koskevissa jatkoneuvotteluissa;

39. kehottaa tukemaan järjestelmällisesti vapailla ja oikeudenmukaisilla vaaleilla valittuja uusia parlamentteja eritoten maissa, jotka ovat siirtymävaiheessa ja joihin unioni on lähettänyt vaalitarkkailuvaltuuskunnan; katsoo, että tuen rahoituksen pitäisi tulla demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevasta eurooppalaisesta rahoitusvälineestä ja maantieteellisistä välineistä;

40. panee tyytyväisenä merkille eurooppalaisen demokratia rahaston perustamista koskevat suunnitelmat, jotka on esitetty korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan ja komission yhteisessä tiedonannossa, neuvoston 3101. ja 3130. istunnoissaan antamat päätelmät, joiden johdosta Coreper antoi 15. joulukuuta 2011 julkilausuman eurooppalaisen demokratia rahaston perustamisesta, sekä työn, jonka Euroopan ulkosuhdehallinnon alaisuuteen perustettu eurooppalaista demokratia rahastoa koskeva työryhmä on tehnyt yhteistyössä jäsenvaltioiden ja EU:n toimielinten kanssa; korostaa rahaston mahdollista roolia parlamentin valvonnassa joustavana asiantuntijavälineenä, jolla voidaan tukea demokraattiseen muutokseen pyrkiviä toimijoita epädemokraattisissa maissa ja siirtymävaiheessa olevissa maissa; kehottaa neuvostoa varmistamaan, että sen muiden toimien ohella tällainen mahdollinen väline täydentää olemassa olevien välineiden, erityisesti demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen rahoitusvälineen, toimintaa huomatta tarpeettomia byrokraattisia rakenteita; painottaa, että EU:n maksuosuuden eurooppalaiseen demokratia rahastoon on oltava aidosti täydentävä ja se on myönnettävä täysin varainhoitoa koskevien sääntöjen mukaisesti niin, että budjettivallan käyttäjällä on oikeus seurantaan ja valvontaan;

Vaaliapu

41. pitää tärkeänä poliittista tukiprosessia, jossa ei keskitytä pelkästään vaaleja välittömästi edeltävään ja seuraavaan ajanjaksoon vaan joka perustuu jatkuvuuteen; on ilahtunut siitä, että korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja kiinnittää huomiota "syvään demokratiaan", jossa demokraattiset prosessit liitetään ihmisoikeuksiin, ilmaisunvapauteen, yhdistymisvapauteen, uskonnon- ja uskonvapauteen, oikeusvaltioon ja hyvään hallintotapaan; korostaa, että tässä yhteydessä oikeudella uskonnonvapauteen olisi myös oltava asia-mukainen merkittävä asema; toteaa, että kyseinen oikeus on itse asiassa tunnustettu yleisesti yhdeksi kaikkien perustavanlaatuisimmista ihmisoikeuksista;

42. painottaa jälleen, että vaalitarkkailuvaltuuskuntien ensisijaiset kohdemaat on tärkeää valita sen perusteella, että vaalitarkkailulla voi olla vaikutusta aidon pitkän aikavälin demokratiakehityksen edistämiseen;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

43. kehottaa neuvostoa, komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa laatimaan poliittisen strategian jo kaista EU:n vaalitarkkailutehtävää varten ja suorittamaan kaksi vuotta tehtävän jälkeen demokraatiekehityksen arvioinnin, joka toimitetaan parlamentin korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan kanssa vuosittain käymän ihmisoikeuskeskustelun aikana; pane tyytyväisenä merkille, että korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja on sitoutunut keskittymään vaalitarkkailussa naisten, kansallisten vähemmistöjen ja vammaisten osallistumiseen vaaleihin sekä ehdokkaina että äänestäjinä ⁽¹⁾;

44. painottaa, että kunkin vaalitarkkailutehtävän päätteeksi on tärkeää antaa realistisia ja toteutuskelpoisia suosituksia mahdollisesti yhteistyössä muiden kansainvälisten toimijoiden kanssa ja että EU:n edustustot huolehtivat näiden suositusten julkaisemisesta ja seurannasta; katsoo, että parlamentin pysyvillä valtuuskunnilla ja yhteisillä parlamentaarisisilla edustajakokouksilla olisi oltava suurempi rooli kyseisten suositusten seurannassa ja ihmisoikeus- ja demokratiakysymyksissä tapahtuvan edistyksen analysoinnissa; kannattaa siksi näiden kolmansien maiden parlamenttien kanssa käytävän jatkuvan ja säännöllisen vuoropuhelun edistämistä; korostaa, että on tarpeen kehittää parlamentin vaalitarkkailuvaltuuskuntien työmenetelmiä ja huolehtia niihin osallistuvien parlamentin jäsenten ja henkilöstön osaamisen parantamisesta;

Kolmansien maiden kanssa käytävät ihmisoikeusvuoropuhelut ja -neuvottelut

45. painottaa, että osallistuminen jäsennehtyyn ihmisoikeusvuoropuheluun on kyllä myönteistä, mutta sitä käytetään usein tekosynä sille, että voidaan välttää näistä kysymyksistä keskustelemista korkeammilla poliittisilla tasoilla, muun muassa kumppaneiden huippukokouksissa; kehottaa kaikkia EU:n toimielimiä, jäsenvaltioita ja niiden suurlähetystöjä panostamaan enemmän siihen, että nämä vuoropuhelut sisällytetään kaikkiin maakohtaisiin EU:n ulkoisiin toimiin; painottaa, että on tarpeen toimia avoimesti sekä kuulla aidosti kansalaisyhteiskunnan järjestöjä ennen vuoropuhelua ja antaa niille jälkikäteen selvitys vuoropuheluiden tuloksista;

46. ilmaisee näin ollen pettymyksensä siihen, että lukuisissa ihmisoikeusvuoropuheluissa (tällä hetkellä yli neljässäkymmenessä) ei ole saavutettu edistystä, ja panee merkille joidenkin tahojen ilmaiseman näkemyksen, jonka mukaan tietyissä tapauksissa EU:n ihmisoikeusneuvottelut ovat välineellistyneet ja niistä on tullut prosessi eikä keino saavuttaa mittavissa olevia konkreettisia tuloksia;

47. pahoittelee, että vuoropuhelujen tai neuvottelujen jälkeen suoritettut arvoinnit eivät ole johtaneet selkeiden suoritusmittarien tai vertailuarvojen kehittämiseen; vaatii laatimaan tavoitteet ennen kutakin vuoropuhelua tai neuvottelua ja arvioimaan ne välittömästi vuoropuhelun tai neuvottelun jälkeen avoimesti ja niin, että sidosryhmät ovat mukana mahdollisimman laajasti; painottaa, että näiden arviointien päätelmät on toimitettava huippukokouksiin ja muihin EU:n ja sen kumppanien tapaamisiin ja että niiden on toimittava EU:n ja sen jäsenvaltioiden toimien perustana muissa kahden- ja monenvälisissä yhteyksissä; katsoo, että tällaisiin indikaattoreihin olisi kiinnitettävä erityistä huomiota, jotta voidaan varmistaa demokratia- ja ihmisoikeuslausekkeiden vaikuttavuus EU:n kaikissa sopimuksissa niiden luonteesta riippumatta;

48. korostaa, että on tärkeää parantaa kiireellisesti vuoropuhelujen muodollisuuksia ja sisältöä kuullen kansalaisyhteiskuntaa; toistaa, että vuoropuhelut voivat olla rakentavia ja niillä voi olla todellista vaikutusta ruohonjuuritasolla vain, jos niiden jälkeen toteutetaan konkreettisia toimia, joissa otetaan huomioon EU:n tavoitteet ja ihmisoikeuksista kolmansien maiden kanssa käytäviä vuoropuhelua koskevat EU:n suuntaviivat, ja jos toteutetaan korjaavia toimenpiteitä;

49. muistuttaa, että EU:n tulisi käyttää vuoropuhelua keinona nostaa esiin yksittäisiä ihmisoikeusloukkauksia kolmansissa maissa, esimerkiksi Vietnamin ja Kiinan poliittisten vankien tapaukset, joissa vangitsemisen syynä on perusoikeuksien, kuten ilmaisun-, kokoontumis-, yhdistymis- ja uskonnonvapauden, rauhanomainen harjoittaminen; kehottaa lisäksi EU:ta hyödyntämään säännöllisesti kyseistä mahdollisuutta ja seuraamaan reaktioita esiin nostamiinsa yksittäisiin tapauksiin, seuraamaan tapauksia ja koordinoimaan toimensa tiiviisti asian parissa toimivien ihmisoikeusjärjestöjen ja muiden kyseisen maan kanssa ihmisoikeuksia koskevia vuoropuhelua käyvien maiden kanssa;

⁽¹⁾ Ihmisoikeudet ja demokratia keskeisenä osana EU:n ulkoisia toimia – kohti tehokkaampaa lähestymistapaa, yhteinen tiedonanto, 12. joulukuuta 2011.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

50. panee pettyneenä merkille, että arviointeja on suoritettu vain harvoin ja epäsäännöllisesti, vaikka suuntaviivoissa määrätään, että vuoropuhelut arvioidaan mieluiten kahden vuoden välein; pitää erittäin valitettavana, että parlamentti ei ole tähän mennessä voinut osallistua arviointeihin järjestelmällisesti, esimerkiksi Venäjän tai Kiinan osalta; vaatii, että parlamentin oikeus tutustua arviointeihin virallistetaan ja että tämä tapahtuu mahdollisimman avoimesti; muistuttaa, että suuntaviivojen mukaan kansalaisyhteiskunta osallistuu tähän arviointiin, ja katsoo, että tämän sitoumuksen täyttäminen vaatii konkreettisen mekanismin perustamista;

51. on erityisen huolestunut Malin tilanteesta 22. maaliskuuta 2012 tehdyn vallankaappauksen jälkeen ja siksi, että maata koettelee pahin humanitaarinen kriisi kuluneiden 20 vuoden aikana elintarvikepulan vuoksi, josta kärsii noin kolme miljoonaa ihmistä, ja maan pohjoisosan konfliktista johtuvan maan sisäisen pakolaisuuden vuoksi; pyytää vapauttamaan Euroopan unionin ylimääräistä humanitaarista apua tämän tilanteen helpottamiseksi; katsoo lisäksi, että Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden on edistettävä konfliktin ratkaisemista rauhanomaisella tavalla, jossa keskeistä on väestön suojeleminen ilman että puututaan ulkopuolelta maan poliittisiin asioihin;

52. toistaa, että naisten oikeuksien pitäisi olla tärkeä osa EU:n käymiä ihmisoikeusvuoropuhelua ja EU:n poliittista vuoropuhelua niiden kolmansien maiden kanssa, joiden kanssa on allekirjoitettu yhteistyö- tai assosiaatiosopimuksia, näiden sopimusten ihmisoikeuslausekkeiden mukaisesti; toteaa lisäksi, että naisten osallistumista sekä neuvotteluihin että aktiiviseen toimintaan rauhanomaisissa siirtymäprosesseissa olisi lisättävä; kehottaa komissiota ja neuvostoa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin, jos näitä määryksiä rikotaan;

53. pahoittelee, että kaikista parlamentin ja muiden kansainvälisten instituutioiden pyynnöistä huolimatta Mihail Hodorkovski sai Venäjällä tuomion toisessa poliittisiin ja hallinnollisiin syihin perustuvassa oikeudenkäynnissään, jossa ei noudatettu oikeudenmukaisen ja riippumattoman oikeuslaitoksen periaatteita ja siten loukattiin vakavasti ihmisoikeuksia;

Ihmisoikeus- ja demokratialausekkeet

54. vaatii, että kaikki sopimussuhteet kolmansien maiden kanssa, sekä teollisuus- että kehitysmaiden kanssa, mukaan lukien alakohtaiset sopimukset, kauppasopimukset ja teknistä tai taloudellista tukea koskevat sopimukset, sisältävät poikkeuksetta selkeästi muotoillut sitovat lausekkeet ihmisoikeuksista ja demokratiasta; kehottaa komissiota varmistamaan, että lausekkeiden noudattamista valvotaan tiukemmin; toistaa, että on tarpeen kehittää kaikkien EU:n toimielinten hyväksymä yhteinen luettelo ihmisoikeuksista ja demokratiaa koskevista vertailuarvoista käytettäväksi kuvailussa ja arvioinnissa; ehdottaa, että Euroopan ihmisoikeussopimuksen ja muiden keskeisten kansainvälisten ihmisoikeusyleissopimusten täytäntöönpano voisi olla toimiva osa EU:n yhteistä ihmisoikeuksia ja demokratiaa koskeva vertailuarvoa;

55. pyytää, ettei komissio suhtautuisi vastahakoisesti keskeyttämismenettelyn käyttöön voimassa olevien sopimusten kohdalla, jos ihmisoikeuksia koskevia vakiolausekkeitä rikotaan toistuvasti;

56. painottaa, että lausekkeen soveltaminen, sellaisena kuin se on nykymuodossaan pian parlamentissa käsiteltävissä vapaakauppasopimuksissa, antaa parlamentille tilaisuuden perehtyä ihmisoikeuksia koskevien vertailuarvojen asettamisen mahdollisuuksiin ennen ratifiointia, jotta voidaan saavuttaa konkreettista ja tarkistettavissa olevaa kehitystä ihmisoikeuksien kunnioittamisessa; kehottaa jälleen komissiota laatimaan uuden "mallilausekkeen", jossa viitataan osapuolten kansainvälisiin velvoitteisiin, johon kuuluu kuulemismenettely ja jossa määritetään poliittiset ja oikeudelliset mekanismit sellaisia tilanteita varten, joissa pyydetään yhteistyön keskeyttämistä toistuvien tai järjestelmästä johtuvien kansainvälisen oikeuden vastaisten ihmisoikeusloukkausten perusteella; katsoo, että parlamentin vaatima ihmisoikeus- ja demokratialausekkeiden täytäntöönpanon valvontamekanismi on ainoa keino varmistaa lausekkeiden todellinen täytäntöönpano ja että sitä tulisi pitää ennaltaehkäisy- ja varoitusjärjestelmänä, jolla luodaan EU:n ja kumppanimaiden välille vuoropuhelu ja sitä seuraava seurantajärjestelmä; suosittelee, että kehitetään selkeä vaiheittainen seuraamusjärjestelmä, joka ei vaikuta sopimuksen soveltamisen lopulliseen lopettamiseen; vaatii painokkaasti saada osallistua päätöksentekoon komission ja neuvoston kanssa tässä yhteydessä;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

57. painottaa tarvetta varmistaa ihmisoikeuksien ja demokratian periaatteiden kunnioittamista ja edistämistä koskevien sitoumusten täytäntöönpanon tehokas valvonta; kehottaa käyttämään ihmisoikeuksia ja demokratiaa koskevia vaikutusarviointoja olemassa olevien kestävä kehitystä käsittelevien tutkimusten lisäksi ja kehottaa ottamaan niiden sisältämät arvioinnit ja päätelmät huomioon neuvotteluissa ja huomioimaan ne lopullisissa sopimuksissa;

58. ehdottaa objektiivisten indikaattoreiden ja kriteerien käyttämistä tutkimuksissa, jotka käsittelevät vaikutuksia ihmisoikeuksiin ja niiden arviointia;

Kauppa ja ihmisoikeudet

59. edellyttää kaikkien tulevien vapaakauppasopimusten sisältävän sosiaali- ja ympäristöasioita käsittelevän luvun lisäksi kattavan ihmisoikeuksia koskevan luvun ja pahoittelee tällä hetkellä käynnissä olevien neuvottelujen osalta muutamien kumppanien, kuten Intian ja Kanadan, periaatteelle esittämiä vastalauseita; vaatii sopimusten kestävä kehitystä koskevan luvun vahvistamista sisällyttämällä siihen työmarkkinaosa-puolille ja kansalaisyhteiskunnalle avoimen valitusmenettelyn, perustamalla riippumattoman elimen jatkuvien kiistojen sopimista varten ja antamalla mahdollisuuden turvautua markkinoillepääsyä koskevien mää-räysten mekanismeja vastaavaan riitojenratkaisumekanismiin, jolla voidaan määrätä sakkoja ja peruuttaa kauppaedut tapauksissa, joissa työ- ja ympäristönormeja rikotaan törkeästi; korostaa, että yleisen tullietuus-järjestelmän (GSP+) seuranta- ja valvontamekanismeja olisi lujitettava entisestään; vaatii, että institutionaa-lisesti heikoissa maissa toimivia eurooppalaisia yrityksiä koskevista yritysten yhteiskuntavastuun tavoitteista tehdään luonteeltaan sitovia;

Euroopan naapuruuspolitiikka (ENP)

60. toteaa arabikevään osoittaneen, että EU:n politiikat ovat tähän saakka olleet riittämättömiä tukemaan tehokkaasti väestön voimakasta pyrkimystä kohti demokratiaa, perusoikeuksien kunnioittamista ja oikeutta sekä halua saada vastuullinen ja edustuksellinen hallitus maissa, joista tämä mahdollisuus puuttuu; suhtautuu näin ollen myönteisesti komission ja korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan yhteiseen tiedon-antoon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten", jossa ilmaistaan muun muassa tarve perustaa eurooppalainen demokratia rahasto, ja tiedonantoon "Demokratiaan ja yhteiseen vaurauteen tähtäävä kumppanuus eteläisen Välimeren maiden kanssa" sekä lähestymistapaan, joka kattaa yhteiset sitou-mukset ja keskinäisen vastuullisuuden ihmisoikeuksien, demokratian ja oikeusvaltion yleismaailmallisten periaatteiden suhteen, vahvemman kannustimiin perustuvan ehdollisuuden, politiikkojen eriyttämisen, mo-nenvälisen ja alueita pienempien yksiköiden yhteistyön edistämisen ja kansalaisyhteiskunnan tiiviimmän osallistamisen periaatteen; painottaa, että arabikevät kääntyi itseään vastaan, jos se kehittyi sellaiseen suuntaan, että naisten, ihmisoikeuksien puolustajien, uskonnollisten vähemmistöjen ja muiden yhteiskunta-ryhmien perusihmisoikeudet kiistetään kyseisissä maissa;

61. katsoo, että arabikevään alkamisesta lähtien kyseisten maiden kansalaisjärjestöt ja järjestäytyneet kansalaiset ovat olleet ratkaisevassa roolissa pyrittäessä saamaan kansalaisia liikkeelle ja edistettäessä heidän osallistumistaan julkiseen elämään, minkä tavoitteena on tiedottaa kansalaisille heidän oikeuksistaan ja antaa heille mahdollisuudet ymmärtää demokratiaa ja omaksua se; korostaa, että tulevia uudistuksia koskevien ensisijaisten tavoitteiden on perustuttava osallistaviin neuvotteluihin kyseisissä maissa toimivien kansalais-järjestöjen ja kansalaisoikeuksien puolustajien kanssa;

62. korostaa tarvetta tukea myös itäisten naapurimaiden demokraattisia liikkeitä; suhtautuu myönteisesti uuteen ENP:tä koskevaan lähestymistapaan, jolla pyritään lisäämään tukea syvää ja kestävä demokratiaa rakentaville kumppaneille, tukemaan osallistavaa talouskehitystä ja vahvistamaan Euroopan naapuruuspolitiikan molempia alueellisia ulottuvuuksia;

63. kannattaa ENP:n uuden näkemyksen mukaista suorituksiin perustuva "enemmällä enemmän" -lähes-tymistapaa; vaatii, että eriyttämisen pitäisi perustua selkeästi määriteltyihin ehtoihin ja säännöllisesti seurata-viin vertailuarvoihin, ja ehdottaa, että tiedonannoissa määritettyjä vertailuarvoja pidetään tavoitteina, joita täydennetään tarkemmilla, mitattavissa ja saavutettavissa olevilla ja aikaan sidotuilla vertailuarvoilla; kehottaa

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

Euroopan ulkosuhdehallintoa ja komissiota tarjoamaan selkeät ja riittävät menetelmät, joilla voidaan arvioida naapuruuspolitiikan piirissä olevien maiden edistymistä demokratian ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja edistämisen alalla, toimittamaan säännölliset katsaukset määrärahojen osoittamisen perustaksi "enemmällä enemmän" -lähestymistavan mukaisesti ja sisällyttämään nämä arvioinnit vuosittaisiin edistymiskertomuksiin; korostaa, että varat, joita ei voida kielteisen arvioinnin vuoksi osoittaa tai siirtää, olisi jaettava uudelleen muihin Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanuusmaissa – niin eteläisessä kuin itäisessä ulottuvuudessa – toteutettaviin hankkeisiin;

64. painottaa, että kansalaisyhteiskunnan aktiivinen osallistuminen ja panostus hallintaprosesseihin ja yhteiskunnan muutosprosesseihin on keskeisen tärkeää, ja pitää tarpeellisena saada naisten ja vähemmistöryhmien edustajat mukaan tällaisiin prosesseihin; kannattaa painokkaasti kansalaisyhteiskunnan osallistumisen lisäämistä näihin prosesseihin sekä parantamalla kansalaisyhteiskunnan tavoittamista että painottamalla voimakkaammin sen näkemysten huomioimista päätöksenteossa; pitää tässä yhteydessä myönteisinä kaikkia EU:n ohjelmia, joilla pyritään kouluttamaan nuoria ammattilaisia ja tekemään opiskelijavaihto-ohjelmista yksinkertaisempia kolmansien maiden kansalaisille, sillä ne edistävät tehokkaasti kansalaisyhteiskunnan kehitystä; painottaa, että kansalaisyhteiskunnan olisi saatava riippumatonta rakenteellista ja taloudellista tukea; katsoo, että YK:n ihmisoikeusneuvoston yleisiä määräaikaisarviointoja koskevan prosessin tavoin paikalliset ja kansainväliset kansalaisyhteiskunnan toimijat olisi otettava mukaan komission laatimiin ENP:n seuranta-kertomuksiin siten, että ne antavat erikseen omat arvionsa, jotka lisätään näihin kertomuksiin; suhtautuu myönteisesti suunnitelmiin perustaa kansalaisyhteiskuntaa koskeva väline ja eurooppalainen demokratiarahoisto ja kehottaa myöntämään niille huomattavat määrärahat tulevassa monivuotisessa rahoituskehityksessä; vaatii myös, että kansalaisyhteiskunta on saatava tulevaisuudessa osallistumaan suoraan vakiintuneen kansalaisyhteiskunnan valvontamekanismin kautta;

65. on syvästi huolestunut siitä, että neljä Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanimaata ei ole allekirjoittanut kidutuksen vastaisen YK:n yleissopimuksen valinnaista pöytäkirjaa, yksitoista maata ei ole ratifioinut sitä ja neljätoista maata ei ole nimennyt vaadittuja kansallisia ehkäiseviä toimenpiteitä; kehottaa EU:ta ryhtymään pikaisesti toimiin puutteen korjaamiseksi;

66. uskoo, että väkivallattomuuden edistäminen ja tukeminen ilmentää kansainvälistä arvoa, joka on asianmukainen keino puolustaa ja edistää ihmisoikeuksia sisältä käsin, etenkin kun otetaan huomioon, että väkivallaton toiminta tarjoaa tehokkaita tuloksia konfliktien ehkäisemisessä sekä demokratian, oikeusvaltion periaatteen ja kansalaisyhteiskunnan tukemisessa eri puolilla maailmaa; ehdottaa, että väkivallattomuudelle annetaan keskeinen asema ja poliittista painoarvoa Euroopan unionin sisä- ja ulkopoliitikassa tukemalla aloitteita, joilla voidaan jatkaa ja kehittää väkivallatonta ja rauhanomaista aktivismia kaikkialla maailmassa antamalla käytännön apua väkivallattomille aktivisteille ja ihmisoikeuksien puolustajille;

67. toistaa varapuheenjohtajalle / korkealle edustajalle ja jäsenvaltioille osoittamansa kehotuksen pyrkiä Gazan konfliktin selvitysvaluuskunnan työn jatkotoimista vahvaan EU:n yhteiseen kantaan ja vaatimaan julkisesti sen suositusten täytäntöönpanoa ja kaikista kansainvälisen oikeuden loukkauksista vastuuseen asettamista toteuttamalla riippumattomia, puolueettomia, avoimia ja tehokkaita selvityksiä riippumatta siitä, ketä loukkauksista syytetään; katsoo, että vastuuvollisuus ja oikeudenmukaisuus ovat tuloksekkaan Lähi-idän rauhanprosessin perusedellytyksiä;

Ulkoiset rahoitusvälineet, erityisesti demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskeva eurooppalainen rahoitusväline

68. toteaa, että vaikka ihmisoikeuksien puolesta on esitetty vahvoja EU:n politiikkaa koskevia lausuntoja, niiden on havaittu heikenevän ohjelmointikauden aikana, jolloin ihmisoikeuslupaukset katoavat tietyistä välineistä ja maiden alakohtaisista avustuksista; toteaa, että ihmisoikeudet ja demokratia on valitettavasti toisinaan eristetty demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevaan eurooppalaiseen rahoitusvälineeseen, mikä haittaa valtavirtaistamista kaikkiin välineisiin;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

69. suhtautuu myönteisesti komission tiedonantoon muutossuunnitelmasta ja siihen, että siinä painotetaan kehityksen, demokratian, ihmisoikeuksien, hyvän hallintotavan ja turvallisuuden tavoitteiden kiinteitä keskinäisiä sidoksia; on tyytyväinen siihen, että kumppanimaiden sitoutumista painotetaan enemmän määrittäessä välineiden ja tapojen yhdistelmää maatasolla; korostaa samalla tarvetta poistaa nykyinen kaksinaismoraali ja välttää sitä tulevaisuudessa; pitää myönteisenä tämän politiikan muuntamista komission tiedonannoksi "Kolmansille maille annettavaa EU:n budjettitukea koskeva uusi lähestymistapa", jossa todetaan, että suoran budjettituen antaminen edellyttää, että kumppanimaat ovat sitoutuneet täyttämään ihmisoikeuksien ja demokratian kansainväliset normit; kehottaa komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa muuntamaan tämän politiikan konkreettisiksi, toimiviksi, aikaan sidotuiksi ja mitattavissa oleviksi toimiksi, jotka valtavirtaistetaan kaikille yhteistyön aloille ja joiden yhteydessä toimielinjärjestelmää ja hallinnollisia valmiuksia vahvistetaan;

70. suositaa painokkaasti, että tulevaisuudessa kehitysyhteistyön välineissä keskitytään varsinkin temaattisiin ohjelmiin, sillä niissä käsitellään erityisesti ihmisoikeuskysymyksiä, jotta kehitysyhteistyön ja ihmisoikeuksien välille voidaan luoda toisiaan vahvistavia yhteyksiä;

71. toteaa, että johdonmukaisuuden ja vaikuttavuuden maksimoimiseksi tarvitaan strateginen lähestymistapa, jolla ihmisoikeuksien suojelemisen ja edistämisen erilaiset maantieteelliset ja aihekohtaiset välineet yhdistetään paikallisen tilanteen perusteellisen analyysin pohjalta ja jolla poistetaan nykyinen kaksinaismoraali ja vältetään sitä tulevaisuudessa; suhtautuu tältä osin myönteisesti 12. joulukuuta 2011 annetussa yhteisessä tiedonannossa "Ihmisoikeudet ja demokratia keskeisenä osana EU:n ulkoisia toimia: kohti tehokkaampaa lähestymistapaa" esitettyyn sitoumukseen ottaa maakohtaiset ihmisoikeusstrategiat huomioon suunniteltaessa ja annettaessa EU:n tukea ja pyytää korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa laatimaan yksityiskohtaisemmat menetelmät tämän sitoumuksen täytäntöönpanoon;

72. ilmaisee tyytyväisyytensä komission ehdotuksiin ulkoisen toiminnan välineistä vuoden 2014 jälkeen ja erityisesti siihen, että niissä painotetaan tarvetta ottaa käyttöön yksinkertaistetut ja joustavat päätöksentekomenettelyt, jotka mahdollistavat vuosittaisten toimintaohjelmien toteuttamisen nopeamman hyväksynnän ja sen myötä avun nopeamman toimittamisen; pitää arvossa kansalaisyhteiskunnassa järjestettyjä laajoja kuulemisia ja luottaa siihen, että lopulliset asiakirjat heijastelevat kaikkien sidosryhmien esiin tuomia huolenaiheita;

73. on tyytyväinen demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen rahoitusvälineen tavoitteiden selkeämpään määrittelyyn ja sen päivitettyyn soveltamisalaan, joka heijastelee vahvempaa keskittymistä taloudellisiin, sosiaalisiin ja sivistyksellisiin oikeuksiin sekä ajatuksen, omantunnon sekä uskonnon- tai uskonvapauten ja demokratian tukemiseen; arvostaa uutta mahdollisuutta myöntää suoraan tukea toimien rahoittamiseen kaikkein vaikeimmissa olosuhteissa tai tilanteissa tai ihmisoikeuksien puolustajien ja rekisteröimättömien järjestöjen tuen lisäämiseen;

74. korostaa, että parlamentin valtaoikeuksia on kunnioitettava demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen rahoitusvälineen ja muiden erityisesti ihmisoikeuksiin ja demokratiaan vaikuttavien välineiden ohjelmasuunnittelussa; kannattaa näin ollen määrätietoisesti sitä, että näiden välineiden strategia-asia-
kirjoja ei voi pitää täytäntöönpanosäädöksinä, vaan ne on hyväksyttävä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisella delegoituja säädöksiä koskevalla menettelyllä;

Kuolemanrangaistus

75. suhtautuu myönteisesti YK:n yleiskokouksen kuolemanrangaistuksen käytön keskeyttämisestä 21. joulukuuta 2010 antaman päätöslauselman 65/206 myönteiseen tulokseen, joka on merkki kuolemanrangaistuksen poistamisen tuen vahvistumisesta koko maailmassa sekä tietoisuuden lisääntymisestä aktivistien, tuomarien, poliitikkojen ja yleensä kansalaisten keskuudessa; on tyytyväinen myös EU:n tärkeään rooliin tämän voiton varmistamisessa; odottaa vahvaa kumppanuutta jäsenvaltioiden ja Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa yleiskokouksen vuoden 2012 päätöslauselman osalta;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

76. toistaa, että EU vastustaa kuolemanrangaistusta kaikissa olosuhteissa, ja kehottaa EU:ta käyttämään edelleen yhteistyötä ja diplomatiaa maailmanlaajuisesti kaikilla foorumeilla kuolemanrangaistuksen poistamiseksi kuolemanrangaistusta koskevien EU:n suuntaviivojen mukaisesti ja kehottaa myös varmistamaan, että jokaiselle teloitusuhan alla olevalle henkilölle taataan oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin ilman tunnustusten saamiseksi käytettävää kidutusta ja muuta pahoinpitelyä; kehottaa niissä maissa, joissa kuolemanrangaistus on EU:n ja muiden ponnistuksista huolimatta edelleen käytössä, kunnioittamaan tuomittujen henkilöiden perusoikeuksia, joihin kuuluu muun muassa ainakin perheenjäsenten ja lähisukulaisten oikeus tutustua kaikkiin heidän tilannettaan koskeviin tietoihin, ruumiin kunnioitus ja oikeus säällisiin hautajaisiin; tuomitsee Dzmitri Kanavalaun ja Uladzislav Kavaljovin äskettäiset teloitukset Valko-Venäjällä ja korostaa, että edellä mainittuja perusoikeuksia ei kunnioitettu, kun teloitukset suoritettiin salassa ilman, että perheet tiesivät niistä ja ilman että ruumiita olisi luovutettu, jotta ne olisi voitu haudata kunniallisesti; muistuttaa, että Euroopan unioni on kuolemanrangaistusta vastustavien kansalaisjärjestöjen merkittävin avunantaja; pyytää komissiota pitämään edelleen tätä julmaa ja epäinhimillistä rangaistusta yhtenä demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen rahoitusvälineen painopistealana;

77. korostaa, että EU:n on tärkeää valvoa edelleen telotusolosuhteita maissa, joissa kuolemanrangaistusta vielä käytetään, ja tukea oikeudellisia ja perustuslaillisia uudistuksia, joilla pyritään sen täydelliseen poistamiseen;

78. pyytää korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa, Euroopan ulkosuhdehallintoa ja komissiota antamaan ohjeet kattavasta politiikasta, joka koskee kolmansissa maissa teloitusuhan alla olevia EU:n kansalaisia, tarjoamalla muun muassa vahvat mekanismit tunnistamiselle, oikeudellisen avun tarjoamiselle ja EU:n oikeudellisille toimille;

79. suhtautuu myönteisesti komission 20. joulukuuta 2011 tekemään päätökseen muuttaa asetusta (EY) N:o 1236/2005 ja kiristää siten viennin valvontaa sellaisten lääkkeiden osalta, joita voidaan käyttää teloituksiin, sekä sellaisten laitteiden osalta, joita voidaan käyttää kidutukseen; kehottaa komissiota tukkimaan asetuksessa vielä olevat porsaanreiät sisällyttämällä siihen loppukäyttöä koskevan koontilausekkeen, jolla kielletään kaikkien lääkkeiden vienti, joita voidaan käyttää kidutukseen tai teloituksiin;

Asevalvonta

80. huomauttaa, että 60 prosenttia kaikista Amnesty Internationalin raportoimista yksittäisistä ihmisoikeusrikkomuksista sekä aseellisissa selkkauksissa että niiden ulkopuolella on liittynyt suoraan pienaseiden ja kevyiden aseiden käyttöön; panee merkille erityisesti pienaseiden ja kevyiden aseiden vakavan vaikutuksen lapsen oikeuksien turvaamiseen ja lasten suojelemiseen väkivallalta; antaa EU:lle tunnustusta maailmanlaajuisen johtajuuden osoittamisesta, kun se hyväksyi oikeudellisesti sitovan aseiden vientiä koskevan yhteisen kannan vuonna 2008, mutta huomauttaa, että sen täytäntöönpanoa on edelleen valvottava EU:n tasolla; kehottaa EU:ta osoittamaan johtajuutta kansainvälisen asekauppasopimuksen aikaansaamiseksi tämänvuotisessa YK:n konferenssissa ja varmistamaan, että tuloksena on vahva ja oikeudellisesti sitova sopimus;

81. ilmaisee syvän huolestuneisuutensa lasten käyttämisestä sotilaina; vaatii EU:lta välittömiä toimia lapsisotilaiden riisumiseksi aseista, kuntouttamiseksi ja integroimiseksi takaisin yhteiskuntaan keskeisenä osana EU:n toimintaa, jolla pyritään vahvistamaan ihmisoikeuksia, lasten suojelua ja väkivallan korvaamista poliittisilla konfliktinratkaisumekanismeilla;

Kidutus ja muu julma, epäinhimillinen ja halventava kohtelu tai rangaistus

82. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä ratifioineet kidutuksen vastaisen YK:n yleissopimuksen valinnaista pöytäkirjaa, ratifioimaan sen sisä- ja ulkopoliittikan yhtenäisyyden lisäämiseksi;

83. kehottaa jäsenvaltioita, korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa ja Euroopan ulkosuhdehallintoa puuttumaan aktiivisesti vankien ihmisoikeuskysymyksen sekä vankiloiden tilahtauteen Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

84. korostaa, että on tärkeää ottaa huomioon kidutuksen ja halventavan kohtelun sukupuolisidonnaiset muodot (esim. naisten sukuelinten silpominen, raiskaukset), ja vaatii, että EU:n koordinoituissa kidutuksen vastaisissa toimita puututaan asianmukaisesti kidutuksen sukupuoliulottuvuuteen;

85. kehottaa jälleen komissiota sisällyttämään tiettyjen sellaisten tavaroiden kaupasta, joita voi käyttää kuolemanrangaistuksen täytäntöönpanoon, kidutukseen tai muuhun julmaan, epäinhimilliseen tai halventavaan kohteluun tai rankaisemiseen, annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1236/2005 tavaroiden päätymistä kidutustarkoituksiin koskevan lausekkeen, jotta jäsenvaltiot voivat aiempien tietojen pohjalta antaa ja siten myös evätä vientiluvan tavaroilta, jotka erittäin todennäköisesti päätyvät loppukäyttäjien käsissä käytettäväksi näihin tarkoituksiin;

86. palauttaa mieliin korkealla tasolla esiintynyttä korruptiota vastaan taistelleen ja viranomaisten kuoliaaksi kiduttaman Sergei Magnitskin traagisen tapauksen; on surullinen siitä, että tapausta ei vielääkään ole selvitetty eikä Sergei Magnitskin kuolemasta vastuussa olevia rangaistu; kehottaa Venäjän oikeusviranomaisia jatkamaan tutkintaa ja nimeämään syylliset ja rankaisemaan heitä;

Ihmisoikeuksien puolustajat

87. on tyytyväinen siihen, että EU on poliittisesti sitoutunut tukemaan ihmisoikeuksien puolustajia, mikä on jo pitkään ollut vakiintunut osa EU:n ihmisoikeuspolitiikkaa ulkosuhteiden alalla, sekä moniin myönteisiin esimerkkeihin yhteydenotoista, oikeudenkäyntien tarkkailusta, vankilavierailuista ja muista EU:n edustustojen ja valtuuskuntien konkreettisista toimista, kuten säännöllisistä vakiintuneista kokouksista ihmisoikeuksien puolustajien kanssa, mutta on edelleen huolestunut siitä, ettei ihmisoikeuksien puolustajia koskevia EU:n suuntaviivoja ole pantu täytäntöön muutamissa kolmansissa maissa; katsoo, että korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan olisi annettava suosituksia tehokkaammasta toiminnasta maissa, joissa täytäntöönpano on osoittautunut erityisen heikoksi;

88. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita kannustamaan EU:n edustustoja ja valtuuskuntia osoittamaan tukeaan ja solidaarisuuttaan ihmisoikeuksien puolustajien ja heidän organisaatioidensa työlle tapaamalla näitä säännöllisesti, tekemällä aktiivista yhteistyötä näiden kanssa ja sisällyttämällä näiden kannanotot ihmisoikeuksien ja demokratian edistämistä koskeviin maakohtaisiin strategioihin sekä toimimalla säännöllisesti yhdessä parlamentin kanssa;

89. toistaa pyyntönsä, että EU ottaisi järjestelmällisesti esiin yksittäisiä ihmisoikeuksien puolustajia koskevia tapauksia sellaisten kolmansien maiden kanssa käytävissä ihmisoikeusvuoropuheluissa, joissa ihmisoikeuksien puolustajat edelleen kärsivät häirinnästä ja hyökkäyksistä;

90. painottaa, että on tärkeää seurata järjestelmällisesti yhteyksiä riippumattomaan kansalaisyhteiskuntaan ja tarjota ihmisoikeuksien puolustajille suorempi ja helpompi yhteys EU:n edustustoihin kolmansissa maissa; suhtautuu myönteisesti yhteyshenkilöiden nimittämiseen edustustoihin ja/tai jäsenvaltioiden suurlähetystöihin ihmisoikeuksien puolustajia varten ja painottaa, että heidän olisi oltava kokeneita ja asianmukaisesti koulutettuja virkamiehiä, joiden toimista tiedotetaan hyvin sekä sisäisesti että ulkoisesti; suhtautuu erittäin myönteisesti siihen, että korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja on ilmoittanut tapaavansa ihmisoikeuksien puolustajia aina kolmansiin maihin suuntautuvilla matkoillaan, ja kehottaa kaikkia komission jäseniä, joilla on vastuuta ulkosuhteiden alalla, toimimaan samoin ja kehottaa antamaan parlamentille raportit näistä tapaamisista;

91. palauttaa mieliin 25. marraskuuta 2010 antamansa päätöslauselman Länsi-Saharan tilanteesta; toteaa, että länsisaharalaisten sorto jatkuu miehityillä alueilla, ja vaatii kunnioittamaan heidän perusoikeuksiaan, etenkin yhdistymisvapautta, ilmaisunvapautta ja kokoontumisvapautta; vaatii vapauttamaan 80 länsisaharalaista poliittista vankia, ensisijaisesti 23 henkilöä, jotka ovat olleet vangittuina ilman oikeudenkäyntiä marraskuusta 2010 lähtien Salén vankilassa Gdeim Izikin leirin purkamisen jälkeen; toistaa pyyntönsä Länsi-Saharan ihmisoikeuksia koskevan kansainvälisen seurantamekanismin perustamisesta ja konfliktin ratkaisemisesta oikeudenmukaisella ja kestäväällä tavalla, joka perustuisi Länsi-Saharan kansan itsemääräämisoikeuteen Yhdistyneiden kansakuntien päätöslauselmien mukaisesti;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

92. toistaa pyyntönsä paremmasta toimielinten välisestä yhteistyöstä ihmisoikeuksien puolustajien suhteen; katsoo, että EU:n toimintavalmius ja eri toimielinten toimien välinen yhtenäisyys ihmisoikeuksien puolustajien kiireellisissä kriiseissä hyötyisivät koordinaatiokeskuksiin perustuvasta yhteisestä hälytysjärjestelmästä, ja kannustaa Euroopan ulkosuhdehallintoa ja komissiota tutkimaan tätä mahdollisuutta parlamentin kanssa;

93. on tyytyväinen parlamentin sitoumukseen lisätä Saharov-palkinnon merkitystä ja vahvistaa Saharov-palkintoverkostoa ja korostaa verkoston merkitystä, koska se muun muassa elävöittää toimielinten välistä yhteistyötä ihmisoikeuksien puolustajien hyväksi koko maailmassa; kehottaa kaikkia EU:n toimielimiä lisäämään osallistumista ja yhteistyötä tässä yhteydessä ja pitää myönteisenä Saharov-palkinnon mainitsemista ihmisoikeuksia koskevassa vuosikertomuksessa; toistaa kuitenkin neuvostolle ja komissiolle osoittamansa kehotuksen pitää yhteyttä Saharov-palkinnon saajaehdokkaisiin ja saajiin, jotta varmistetaan jatkuva vuoropuhelu ja heidän kotivaltionsa ihmisoikeustilanteen valvonta ja tarjotaan suojelua aktiivisen vainon kohteeksi joutuneille, ja kehottaa raportoimaan tästä parlamentille;

94. sitoutuu sisällyttämään naisten oikeudet järjestelmällisemmin omiin ihmisoikeuksia koskeviin keskusteluihinsa ja päätöslauselmiinsa sekä käyttämään Saharov-palkinnon verkostoa ja erityisesti palkinnon naispuolisia voittajia naisten oikeuksien edistämiseen maailmassa;

Naiset ja ihmisoikeudet

95. korostaa naisten erityisiä rooleja, kokemuksia ja panostuksia rauhan ja turvallisuuden alalla; tuomitsee seksuaalisen väkivallan käytön esimerkiksi Kongon demokraattisen tasavallan kaltaisissa maissa ja vaatii nollatoleranssia siihen syyllistyneille erityisesti sotilas- ja poliisiviranomaisten keskuudessa EU:n valtuuttamissa operaatioissa; korostaa, että on tärkeää taata uhreille monialaiset ja kokonaisvaltaiset kuntoutuspalvelut, joihin sisältyy tarvittava yhdistelmä lääketieteellistä ja psykologista apua sekä oikeus- ja sosiaalipalveluja, kunnallisia palveluja ja ammattikoulutus- ja koulutuspalveluja sekä tilapäistä taloudellista tukea;

96. panee tyytyväisenä merkille, että EU on edelläkävijä YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1325 ja siihen liittyvien päätöslauselmien täytäntöönpanossa; vaatii neuvostoa, komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa tehostamaan toimia politiikan ja käytännön välisen kuilun kaventamiseksi ja kehottaa jäsenvaltioita, jotka eivät vielä ole hyväksyneet kansallisia toimintasuunnitelmia, tekemään niin viipymättä;

97. suhtautuu myönteisesti UN Women -järjestön perustamiseen ja kehottaa EU:ta toimimaan tiiviisti sen kanssa kansainvälisellä, alueellisella ja kansallisella tasolla naisten oikeuksien toteuttamiseksi; kehottaa komissiota ja neuvostoa varmistamaan, että naisilla on konfliktitilanteissa tasapuoliset mahdollisuudet saada julkisia terveydenhuoltopalveluja ja riittävää gynekologista ja synnytysliittymää hoitoa Maailman terveysjärjestön määritelmien mukaisesti; korostaa erityisesti tarvetta edistää terveyskasvatusta sekä asianmukaisia seksuaali- ja lisääntymisterveysohjelmia, koska ne ovat merkittävä osa EU:n kehitys- ja ihmisoikeuspolitiikkaa kolmansissa maissa;

98. suhtautuu myönteisesti komission naisten peruskirjaan, jolla edistetään sukupuolten tasa-arvoa sekä EU:ssa että kansainvälisesti, sekä EU:n toimintasuunnitelmaan sukupuolten tasa-arvosta ja naisten vaikutusvallan lisäämisestä kehitysyhteistyössä vuosiksi 2010–2015 ja kehottaa tehostamaan toimia sukupuolten tasa-arvoa ja odottavien äitien terveyttä koskevien vuosituhattavoitteiden saavuttamiseksi;

99. on huolissaan siitä, että Egyptissä asevoimien korkein neuvosto ei ole onnistunut suorittamaan tutkintaa ilmoitetusta naispuolisiin mielenosoittajiin kohdistuneesta seksuaalisesta väkivallasta, muun muassa niin kutsutuista "neitsyystesteistä" ja naismielenosoittajille esitetystä tappouhkauksista;

100. on tyytyväinen siihen, että korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja painottaa naisten vaikutusmahdollisuuksia, ja pyytää häntä vakiinnuttamaan EU:n toimielinten välisen epävirallisen naisia, rauhaa ja turvallisuutta käsittelevän työryhmän nimittämällä sille kokoaikaisen puheenjohtajan, joka toimii myös sukupuolienäkökohtia käsittelevänä yhteyshenkilönä Euroopan ulkosuhdehallinnossa, osana riittävien henkilö- ja rahoitusresurssien tarjoamista sen tehtäviä varten;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

101. vaatii korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa edistämään maantieteellisesti ja sukupuolen suhteen yhdenvertaisia mahdollisuuksia Euroopan ulkosuhdehallinnossa henkilöstösääntöjen mukaisesti; vaatii korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa ja jäsenvaltioita esittämään Euroopan ulkosuhdehallinnon ja yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (YTPP) operaatioiden johtotehtäviin korkean tason naissehdokkaita; on tyytyväinen YTPP-operaatioiden yhteydessä saavutettuun edistymiseen, kun sukupuolinäkökohtien alan neuvonantajia on nimitetty lähes kaikkiin operaatioihin ja on tarjottu operaatioiden aikaista koulutusta; kehottaa neuvostoa sisällyttämään operaatioiden mandaattien määrittämisestä antamiinsa päätöksiin viittauksen YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmaan 1325; suosittelee, että jäsenvaltiot tarjoavat kaikille sotilashenkilöille ja palvelukseen siirretyille siviilihenkilöille standardoitua sukupuolinäkökohtia koskevaa koulutusta ennen operaatioita;

102. pitää myönteisenä, että Euroopan neuvosto hyväksyi naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan torjumista koskevan merkittävän yleissopimuksen, jolla luodaan kattava kehys väkivallan torjumiselle, uhrien suojelemiselle ja rankaisematta jättämisen lopettamiselle, ja kehottaa kaikkia jäsenvaltioita ja Euroopan unionia allekirjoittamaan ja ratifioimaan tämän yleissopimuksen nopeasti;

103. tuomitsee ankarasti naisten sukuelinten silpomisen anakronistisena käytäntönä ja naisten ja tyttöjen ruumiillisen koskemattomuuden raakalaismaisena loukkauksena, jonka kieltämiseksi on annettava lainsäädäntöä; vastustaa voimakkaasti kaikkia viittauksia kulttuuriin, perinteisiin tai uskontoon liittyviin tapoihin lieventävänä tekijänä; kehottaa komissiota kiinnittämään erityistä huomiota tällaisiin haitallisiin perinteisiin tapoihin strategiassaan, jolla se torjuu naisiin kohdistuvaa väkivaltaa; kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa kehittämään tätä kysymystä koskevan erityisen työvälineistön osana lasten oikeuksia ja naisiin kohdistuvan väkivallan torjumista koskevien EU:n suuntaviivojen täytäntöönpanostrategiaa; kiittää Afrikan valtioiden päämiehiä siitä, että he hyväksyivät Afrikan unionin huippukokouksessa heinäkuussa 2011 päätöksen, jolla tuetaan Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksen päätöslauselmaa naisten sukuelinten silpomisen maailmanlaajuisesta kieltämisestä; tuomitsee pakkoaborttien ja pakkosterilointien kaltaiset julmat, epäinhimilliset ja halventavat käytännöt ja vaatii konkreettisia toimenpiteitä niiden torjumiseksi;

104. tuomitsee jyrkästi pakkoavioliitot, jotka ovat ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 16 artiklan mukaan ihmisoikeusloukkaus; kehottaa neuvostoa sisällyttämään pakkoavioliittojen ja sukupuoleen perustuvien aborttien kysymykset naisiin ja tyttöihin kohdistuvan väkivallan torjumista koskeviin EU:n suuntaviivoihin; kannustaa komissiota ja neuvostoa kehittämään näitä ilmiöitä varten tietojenkeruumenetelmiä ja indikaattoreita ja kannustaa Euroopan ulkosuhdehallintoa sisällyttämään nämä kysymykset maakoh- taisten ihmisoikeusstrategioiden kehittämiseen ja täytäntöönpanoon; pyytää, että jäsenvaltiot antavat pakkoavioliitot kieltävää lainsäädäntöä ja valvovat sen noudattamista sekä laativat yhteisen määritelmän ja edistävät kansallisten toimintasuunnitelmien laatimista ja hyvien käytäntöjen vaihtoa;

105. muistuttaa, että YK:n ihmisoikeusneuvoston päätöslauselmassa estettävissä olevasta äitien kuolleisuudesta ja sairastuvuudesta, ihmisoikeuksista ja kehityksen vuosittain asetettavista vahvistetaan, että tiedon, koulutuksen ja terveydenhuollon saatavuus kuuluvat perusihmisoikeuksiin; korostaa, että EU:lla olisi näin ollen oltava merkittävä rooli ehkäistessä naisten raskaudenaikaisia kuolemia; vaatii, että Kairon toiminta- ohjelma pannaan täytäntöön sen ihmisoikeuksia ja kehitysyhteistyöpolitiikkaa koskevin osin, jotta edistetään sukupuolten tasa-arvoa sekä naisten ja lasten oikeuksia, seksuaali- ja lisääntymisterveys ja seksuaali- ja lisääntymisoikeudet mukaan lukien;

Ihmisoikeudet, uskonnonvapaus ja kristittyjen vaino maailmassa

106. tuomitsee jyrkästi kaikenlaisen uskontoon tai vakaumukseen perustuvan vainon; on edelleen sitoutunut uskonnonvapauden toteuttamiseen kaikkialla maailmassa osana EU:n tehostettuja ponnistuksia sen kahden- ja monenvälisessä toiminnassa; ilmaisee uudelleen huolensa kaikkien uskonnollisten vähemmistöjen uskonnonvapauden täysimääräisestä ja tosiasiallisesta kunnioittamisesta monissa kolmansissa maissa; kehottaa jälleen neuvostoa ja komissiota kehittämään kiireesti uskonnon- tai uskonvapauden edistämiseksi EU:n ulkopoliitikassa työvälineistön, joka sisältää mekanismit rikkomusten tunnistamiseen sekä toimet, joita EU:n olisi näissä tapauksissa toteutettava, ja kehottaa ottamaan parlamentin, kansalaisyhteiskunnan järjestöt ja tutkijat mukaan sen valmisteluun; suhtautuu myönteisesti EU:n toimintaan YK:n eri foorumeilla uskontoon tai uskoon perustuvan suvaitsemattomuuden ja syrjinnän poistamiseksi ja siihen, että se vastustaa jatkuvasti tinkimättömästi ja periaatteen nojalla päätöslauselmia uskontojen halventamisen torjumisesta; katsoo, että kokoontumisvapaus on uskonnon- tai uskonvapauden keskeinen näkökohta, ja korostaa, että uskonnollisten

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

ryhmien rekisteröityminen ei saisi olla uskonnon harjoittamisen edellytys; kehottaa Euroopan unionin perusoikeusvirastoa toimittamaan parlamentille tarkat ja luotettavat tiedot uskonnon- tai uskonvapauden loukkauksista Euroopan unionissa ja neuvomaan, miten niitä voitaisiin estää;

107. painottaa erityisesti, että on tärkeää käydä rakentavaa vuoropuhelua Islamilaisten maiden yhteistyöjärjestön (OIC) kanssa tästä kysymyksestä; kehottaa neuvostoa ja komissiota kiinnittämään erityistä huomiota uskonnon- tai uskonvapauden täytäntöönpanoon ehdokasvaltioissa ja Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluvissa valtioissa etenkin arabikevät huomioon ottaen; ilmaisee syvän huolensa uskonnollista suvaitsemattomuutta ja syrjintää ilmaisevien tekojen määrän lisääntymisestä monissa maissa; tuomitsee ankarasti kaiken väkivallan kristittyjä, juutalaisia, muslimeja ja muita uskonnollisia yhteisöjä vastaan sekä kaikenlaisen uskontoon ja uskon perustuvan syrjinnän ja suvaitsemattomuuden, joka kohdistuu uskonnon harjoittajiin, uskonnostaan luopuneisiin ja uskonnottomiin; korostaa jälleen kerran, että ajatuksen-, oman-tunnon- ja uskonnonvapaus on perusihmisoikeus⁽¹⁾; panee merkille, että konfliktien selvittämisen ja sovittelupyrkimysten, myös uskontojen välisen vuoropuhelun, tarve kasvaa eri tasoilla monissa maissa, ja kehottaa EU:ta ja korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa Catherine Ashtonia puuttumaan kolmansien maiden kanssa EU:n ihmissoikeusaloitteiden yhteydessä käytävissä vuoropuheluissa syrjivään ja loukkaavaan sisältöön esimerkiksi tiedotusvälineissä sekä vapaan uskonnonharjoittamisen esteisiin; katsoo, että kolmansissa maissa, joissa uskonnollisten vähemmistöjen oikeuksia loukataan, tällaisia ongelmia ei voida ratkaista suojelemalla heitä ja eristämällä heidät ympäröivistä yhteiskunnista ja luomalla siten "rinnakkaisia yhteiskuntia"; kehottaa esimerkiksi Nigerian, Egyptin ja Indonesian viimeaikaisten tapahtumien valossa Euroopan ulkosuhdehallintoa ja EU:n jäsenvaltioita toteuttamaan konkreettisia toimenpiteitä, joilla autetaan estämään väkivallan kierteen alkaminen;

108. kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa perustamaan pysyvän valmiuden maailmanlaajuisista ja monenvälisistä suhteista vastaavaan pääosastoon uskonnon- ja uskonvapauden valtavirtaistamiseksi maantieteellisissä osastoissa ja yksiköissä sekä liittämään kysymyksen yleiseen ihmisoikeuksien edistämiseen samassa pääosastossa ja edistämään kysymystä kansainvälisissä ja monenvälisissä järjestöissä; kannustaa Euroopan ulkosuhdehallintoa raportoimaan vuosittain uskonnon- tai uskonvapauden edistymisestä maailmassa;

109. kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa ja muita EU:n toimielimiä torjumaan pakkokäännytyksen ja niin kutsutun uskosta luopumisen kriminalisoinnin ja siitä rankaisemisen kaltaisia käytäntöjä, joita ei voida hyväksyä, painostamalla kolmansia maita, kuten Pakistania, Irania ja Saudi-Arabiaa, joissa näitä käytäntöjä yhä harjoitetaan, luopumaan niistä; kehottaa ottamaan yhtä päättäväisen asenteen jumalanpilkkalakien käyttämiseen uskonnollisten vähemmistöjen edustajien vainoamiseen;

110. kehottaa toimivaltaisia toimielimiä tekemään tiivistä yhteistyötä Yhdysvaltain kansainvälisen uskonnollisen vapauden komission kanssa kahden- ja monenvälisillä foorumeilla, kuten YK:n ihmisoikeusneuvostossa;

Syrjintä

111. tuomitsee kaikki ihmisoikeusloukkaukset, jotka kohdistuvat työn ja syntyperän perusteella syrjittyihin ihmisiin, sekä uhrien puutteellisen oikeussuojan; kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita hyväksymään YK:n laatimat luonnokset periaatteiksi ja ohjeiksi työhön ja syntyperään perustuvan syrjinnän tehokkaasta poistamisesta (UN Principles and Guidelines for the Effective Elimination of Discrimination based on Work and Descent);

112. suhtautuu myönteisesti siihen, että EU on liittynyt vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevaan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimukseen (UNCRPD) ja hyväksynyt Euroopan vammaisstrategian 2010–2020, erityisesti toiminta-alueen 8; tuomitsee kaikenlaisen vammaisuuteen perustuvan syrjinnän ja kehottaa kaikkia valtioita ratifioimaan ja panemaan täytäntöön vammaisten henkilöiden oikeuksia koskevan yleissopimuksen; huomauttaa, että EU:n on myös valvottava yleissopimuksen täytäntöönpanoa omalla alueellaan; pahoittelee EU:n toimimattomuutta vammaisten henkilöiden ihmisoikeuksien suhteen EU:n Afrikan strategiassa;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2010)0489.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

113. kiittää neuvostoa, Euroopan ulkosuhdehallintoa, komission varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa, komissiota ja jäsenvaltioita niiden sitoutumisesta lesbojen, homojen, biseksuaalien ja transseksuaalien ihmisoikeuksiin kahdenvälisissä suhteissa kolmansien maiden kanssa, monenvälisillä foorumeilla sekä demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevan eurooppalaisen rahoitusvälineen avulla; pitää myönteisenä sitä, että YK:n yleiskokous palautti seksuaalisen suuntautumisen laittomilta teloituksilta suojelemisen perusteeksi, ja pitää myönteisenä EU:n panosta tämän saavuttamiseksi; kehottaa komissiota edistämään sukupuoli-identiteetin poistamista henkisten ja käyttäytymishäiriöiden luettelosta neuvotteluissa, jotka käydään kansainvälisen tautiluokituksen 11. versiosta (ICD-11), ja pyrkimään uuteen luokitteluun, jossa luovutaan patologisoinnista; vahvistaa, että syrjimättömyysperiaatteen noudattaminen, johon kuuluu myös sukupuoleen ja seksuaaliseen suuntautumiseen perustuvan syrjinnän kieltäminen, ei saa vaarantua AKT-EU-kumppanuudessa; toistaa pyyntönsä, että komissio laatii homofobian, transfobian ja seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuvan syrjinnän vastaisen kattavan etenemissuunnitelman, joka käsittää myös näihin syihin perustuvat ihmisoikeusloukkaukset eri puolilla maailmaa; pyytää jäsenvaltioita myöntämään turvapaikan henkilöille, jotka pakenevat vainoa maista, joissa lesboja, homoja, biseksuaaleja ja transseksuaaleja pidetään rikollisina, ottaen huomioon turvapaikanhakijoiden perustellut pelot vainosta ja luottaen henkilön omaan ilmoitukseen siitä, että hän on lesbo, homo, biseksuaali tai transseksuaali;

114. pitää myönteisenä neuvoston ihmisoikeustyöryhmän vuonna 2010 hyväksymää välinepakettia, jonka tarkoituksena on auttaa EU:n toimielimiä, jäsenvaltioita, edustustoja ja muita elimiä toimimaan nopeasti, kun homo- ja biseksuaalien sekä transihmisten ihmisoikeuksia loukataan; kehottaa, että komission olisi puututtava tällaisten loukkausten rakenteellisiin syihin ja neuvoston pyrittävä vahvistamaan sitovat suuntaviivat tällä alalla;

115. korostaa, että perinteisillä kansallisilla vähemmistöyhteisöillä on erityistarpeita, jotka poikkeavat muiden vähemmistöryhmien tarpeista, ja että näiden vähemmistöjen yhdenvertainen kohtelu koulutuksen, terveydenhuollon, sosiaalipalvelujen ja muiden julkisten palvelujen suhteen on taattava; huomauttaa lisäksi, että kaikilla taloudellisen, yhteiskunnallisen, poliittisen ja kulttuurielämän aloilla on edistettävä täysimittaista ja todellista tasa-arvoa kansallisiin vähemmistöihin ja enemmistöön kuuluvien välillä;

116. kehottaa EU:ta kannustamaan kehitysmaiden hallituksia sitoutumaan maauidistukseen omistusoikeuden takaamiseksi alkuperäiskansoille, paimentolaisille, pienille ja keskisuurille viljelijöille ja erityisesti naisille ja estämään suuryritysten harjoittamia maankaappauskäytäntöjä; kehottaa EU:ta vaatimaan oikeutta luonnonvarojen käyttöön erityisesti alkuperäiskansoille kauppasopimuksista neuvoteltaessa; kehottaa kaikkia jäsenvaltioita seuraamaan Tanskan, Alankomaiden ja Espanjan esimerkkiä ja ratifioimaan ILO:n alkuperäis- ja heimokansoja koskevan yleissopimuksen nro 169 ja osoittamaan siten päättäväisen halunsa tarjota näille kansoille konkreettista suojelua; tukee parhaillaan toteutettavia kampanjoita sen puolesta, että valtiot, jotka eivät ole allekirjoittaneet ILO:n yleissopimusta nro 169, ratifioisivat ja panisivat sen täytäntöön, jotta voidaan muun muassa osoittaa EU:n sitoutuminen monenvälisyyteen ja Yhdistyneisiin kansakuntiin;

117. suosittelee, että EU tekee lainsäädäntöaloitteita sen varmistamiseksi, että EU:n ihmisoikeuspolitiikassa ja yhteistyövälineissä kiinnitetään huomiota kastisyrjinnän poistamiseen, ja toteuttaa toimia kastijärjestelmän vaikutuspiirissä olevissa maissa, kuten Nepalissa, Intiassa, Bangladeshissa, Pakistanissa, Sri Lankassa ja Jemenissä;

118. katsoo, että kansalaisyhteiskuntaa ja erityisesti alkuperäisväestöä edustavia ihmisoikeuksien puolustajia tukevien uusien ja nykyisten rahoitusvälineiden määrärahoja olisi lisättävä; katsoo, että niiden olisi myös osoitettava kykynsä vastata joustavasti ja nopeasti kriiseihin ja akuutteihin tilanteisiin missä tahansa ja optimoida rahoille antamansa vastineen ja vaikutuksensa; katsoo, että on myönteistä, että EU on YK:ssa tukenut voimakkaasti alkuperäiskansojen valmiuksien kehittämiseen tähtäviä toimia; korostaa, että on ensiarvoisen tärkeää lisätä alkuperäiskansojen edustajien tehokkuutta YK:n tilaisuuksissa siten, että tuetaan asianmukaista logistiikkaa, asiakirja-aineistoa ja tietoa; kehottaa EU:ta jatkamaan tätä tukea;

Lapsen oikeudet

119. palauttaa mieliin YK:n lapsen oikeuksien yleissopimuksen ja tarpeen varmistaa siihen sisältyvien oikeuksien mahdollisimman kattava suojelu ja estää niiden heikkeneminen; pitää myönteisenä, että YK:n yleiskokous hyväksyi 19. joulukuuta 2011 lapsen oikeuksien yleissopimuksen valinnaisen pöytäkirjan tiedotusmenettelystä, ja kehottaa neuvostoa ja komissiota vauhdittamaan ponnistuksia lapsen oikeuksien yleissopimuksen ja sen valinnaisten pöytäkirjojen ratifioimiseksi koko maailmassa ja edistämään niiden tehokasta täytäntöönpanoa; vaatii myös lapsen oikeuksien edistämistä ja suojelemista koskevien EU:n suuntaviivojen sekä kaikenlaisen lapsiin kohdistuvan väkivallan torjumista koskevan EU:n strategian täytäntöönpanon edistämiseksi päättäväisiä toimia; kehottaa korkeaa edustajaa / komission varapuheenjohtajaa ja Euroopan ulkosuhdehallintoa sisällyttämään EU:n vuosittaisiin ihmisoikeuskertomuksiin lasten oikeuksia koskevan luvun;

120. kiinnittää huomiota useissa Saharan eteläpuolisen Afrikan maissa ilmenevään vakavaan ongelmaan eli lasten syyttämiseen noituudesta, joka on johtanut vakaviin ongelmiin sosiaalisesta syrjäytymisestä lapsenmurhiin ja lasten rituaalihuuhmurhiin saakka; huomauttaa, että valtiolla on velvollisuus suojella lapsia kaikenlaiselta väkivallalta ja hyväksikäytöltä, ja kehottaa näin ollen Euroopan ulkosuhdehallintoa kiinnittämään erityistä huomiota lasten suojelemiseen kaikenlaiselta väkivallalta ja näiden lasten kohtaloon kyseisten maiden hallitusten kanssa käymissään ihmisoikeusvuoropuheluissa ja ulkoisten rahoitusvälineiden ohjelmien määrittelyssä;

Ilmaisunvapaus ja (sosiaalinen) media

121. painottaa, että ilmaisunvapaus ja tiedotusvälineiden riippumattomuus ja moniarvoisuus ovat kestävän demokratian keskeisiä elementtejä, jotka maksimoivat kansalaisyhteiskunnan osallistumisen ja edistävät kansalaisten osallistumista; kehottaa sen vuoksi lisäämään tukea tiedotusvälineiden vapauden parantamiseen, riippumattomien toimittajien suojeluun, digitaalisen kuilun kaventamiseen ja internetiin pääsyn helpottamiseen;

122. kehottaa neuvostoa ja komissiota sisällyttämään liittymisneuvotteluihin, ihmisoikeusvuoropuheluihin ja kaikkeen ihmisoikeuksia koskevaan yhteydenpitoon kehotuksen lopettaa kaikenlaiset tiedotusvälineissä esitettävät vihan ilmaukset;

123. toteaa, että internetistä ja sekä sähköisestä että painetusta sosiaalisesta mediasta on tullut yksi tärkeimmistä välineistä, joiden avulla yksityishenkilöt käyttävät mielipiteen- ja ilmaisunvapauttaan, ja että niillä on ollut tärkeä rooli ihmisoikeuksien, demokraattisen osallistumisen, vastuullisuuden, avoimuuden, talouskehityksen ja uusien julkisuuden muotojen syntyminen edistämässä; muistuttaa kuitenkin, että kaikilla yhteiskuntaryhmillä, varsinkin ikääntyneillä ja maaseudun väestöllä, ei ole pääsyä internetiin, ja korostaa, että ihmisarvoa vastaan ei saa hyökätä, ja tuomitsee kaikki muut syrjinnän muodot, joita sosiaalisessa mediassa esiintyy; kannattaa EU:n konkreettisia asetuksia sekä sopimuksia sellaisten kolmansien maiden kanssa, jotka rajoittavat viestintää ja tiedon saatavuutta sensuurin tai verkkojen sulkemisen avulla tai asettamalla liiketaloudelliset edut tiedonvälityksen vapauden edelle; on tyytyväinen internetin ja sosiaalisen median osoittamaan potentiaaliin arabikevään tapahtumissa; pyytää tehostamaan internetin ja uuden tekniikan käytön seurantaan sitä rajoittamaan pyrkivissä itsevaltaisissa hallinnoissa; kehottaa lisäämään tukea tiedotusvälineiden vapauden parantamiseen, riippumattomien toimittajien ja bloggaajien suojeluun, digitaalisen kuilun kaventamiseen ja tiedon ja viestinnän rajoittamattoman saatavuuden helpottamiseen sekä sensuroimattomaan internetiin pääsyyn (digitaalinen vapaus);

124. panee merkille internetin potentiaalin arabikevään vallankumouksia edistävänä ja tukevana tekijänä; huomauttaa kuitenkin, että tieto- ja viestintätekniikkaa voidaan myös käyttää väärin ihmisoikeuksien ja perusvapauksien loukkaamiseen, ja kehottaa siksi tehostamaan internetin ja uuden tekniikan käytön seurantaan sitä rajoittamaan pyrkivissä itsevaltaisissa hallinnoissa; suhtautuu myönteisesti komission aloitteeseen "No Disconnection Strategy"; kehottaa komissiota antamaan viimeistään vuoden 2013 aikana älykästä sääntelyä koskevia ehdotuksia muun muassa EU:ssa toimivien yritysten avoimuuden ja vastuullisuuden lisäämiseksi, jotta voidaan valvoa paremmin sellaisten tuotteiden ja palvelujen vientiä, jotka on tarkoitettu verkkosivustojen estämiseen, massavalvontaan, kaiken internetin ja (matkapuhelinten) viestiliikenteen seuraamiseen, yksityisten keskustelujen kuunteluun ja kirjaamiseen, hakutulosten suodattamiseen ja internetin käyttäjien, kuten ihmisoikeuksien puolustajien, pelotteluun; katsoo, että telepalveluyritysten ja internetpalveluntarjoajien on opittava virheistään, esimerkiksi Vodafonen päätöksestä suostua Mubarakin hallinnon viimeisinä viikkoina Egyptin viranomaisten vaatimuksiin palvelujen keskeyttämisestä, hallitusta tukevan

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

propagandan levittämisestä sekä vastustajien ja yleisesti suuren yleisön sekä viestintä- ja tietotekniikkaa kolmansille valtioille, kuten Libyalle ja Tunisialle, myyneiden muiden jäsenvaltioiden yritysten seurannasta; katsoo, että telepalveluyritysten ja internetpalveluntarjoajien sekä ohjelmistokehittäjien on opittava virheistään ja käytävä poliittisten päättäjien, kansalaisjärjestöjen ja aktivistien kanssa avointa vuoropuhelua, jotta voidaan asettaa ihmisoikeuksia koskevien vaikutustenarviointien ja avoimuuden lisäämisen yhteiset vähimmäisnormit;

125. suhtautuu myönteisesti siihen, että EU:n rajoittaviin toimenpiteisiin Syyrian hallintoviranomaisia vastaan sisällytetään teknologian ja palvelujen vientikielto; toteaa, että tämän kiellon olisi oltava ennakkotapaus muita sortohallintoja, varsinkin Irania, vastaan tulevaisuudessa toteuttaville rajoittaville toimenpiteille; huomauttaa kuitenkin, että EU:n toimien olisi oltava tarkkaan kohdennettuja, jotta ne ovat tehokkaita eivätkä vahingoita ihmisoikeuksien puolustajia;

126. huomauttaa, että todistajat ja ihmisoikeuksien puolustajat voivat kerätä uusien tekniikoiden avulla ihmisoikeusrikkomuksia koskevaa tietoa ja jakaa niitä koskevaa todistusaineistoa, joita voi myöhemmin käyttää sen varmistamiseen, että uhrit saavat oikeutta; suhtautuu myönteisesti useiden sidosryhmien välisiin aloitteisiin ja käytännösääntöihin, kuten Global Network Initiative -aloitteeseen; huomauttaa kuitenkin, että demokraattinen valvonta ja perusoikeuksien puolustaminen ja edistäminen ovat hallituksen keskeisiä tehtäviä; kehottaa komissiota tukemaan digitaalisten suojaustekniikoiden kehittämistä ja levittämistä, jotta ihmisoikeuksien puolustajia voidaan tukea tällaisten arkaluonteisten tietojen turvallisilla keruu-, sala- ja tallennusmekanismeilla ja etäresurssitekniikan käytöllä sen varmistamiseksi, että kyseisiä tietoja ei voi löytää ja poistaa;

Elinkeinoelämä ja ihmisoikeudet

127. muistuttaa, että EU on asettanut itselleen tavoitteen edistää yritysten yhteiskuntavastuuta ulkopoliitikassaan, ja suhtautuu myönteisesti kehotukseen sovittaa paremmin yhteen eurooppalaiset ja maailmanlaajuiset yritysten yhteiskuntavastuuta koskevat lähestymistavat;

128. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että kansallisen ja EU:n lainsäädännön piiriin kuuluvat yritykset eivät pyri toimimaan piittaamatta ihmisoikeuksista ja sosiaalisista normeista sekä terveys- ja ympäristönormeista, jotka sitovat niitä, kun ne sijoittuvat kolmanteen valtioon tai harjoittavat siellä toimintaansa;

129. muistuttaa lisäksi, että ihmisoikeuksien ja demokration tukeminen liittyy läheisesti avoimuuden ja hyvän hallintotavan edistämiseen; katsoo tässä suhteessa, että veroparatiisit ja jäsenvaltioiden lainkäyttövallan ulkopuolella olevat alueet haittaavat korruption torjuntaa ja poliittista vastuullisuutta kehitysmaissa; vaatii, että EU edistää YK:n korruption vastaisen yleissopimuksen ratifiointia ja täytäntöönpanoa EU:ssa ja koko maailmassa hyvää hallintotapaa koskeville ohjelmille kolmansissa maissa annettavan EU:n tuen yhteydessä;

130. kiittää EU:ta sen tuesta YK:n liike-elämän ja ihmisoikeuksien peruseräkkeiden kehittämiselle ja niiden yksimieliselle hyväksynnälle ihmisoikeusneuvostossa; suhtautuu myönteisesti liike-elämän ja ihmisoikeuksien työryhmän (Working Group on Business and Human Rights) perustamiskokoukseen 16.–20. tammikuuta 2012 ja kehottaa EU:ta tukemaan ja edistämään jatkossakin ryhmän mandaattia; korostaa kansallisten ihmisoikeusinstituutioiden keskeistä roolia ja niiden EU:ssa ja naapuruusvaltioissa tekemää yhteistyötä edistettäessä YK:n liike-elämän ja ihmisoikeuksien peruseräkkeiden täytäntöönpanoa, kuten muun muassa YK:n ihmisoikeusneuvoston päätöslauselmassa 17/4 todetaan; suhtautuu myönteisesti aloitteisiin, joilla pyritään siirtämään hyviä käytäntöjä ja koordinoimaan ja lisäämään EU:n ja naapuruusvaltioiden kansallisten ihmisoikeusinstituutioiden yhteistyötä, kuten itäisen kumppanuuden maiden oikeusasiamiesten yhteistyöohjelma (2009–2013), jonka Puolan ja Ranskan oikeusasiamiehet yhdessä perustivat, jotta itäisen kumppanuuden maiden oikeusasiamiesten kanslioilla, hallitusten elimillä ja kansalaisjärjestöillä olisi paremmat

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

mahdollisuudet suojella yksilön oikeuksia ja rakentaa oikeusvaltion periaatteelle perustuvia demokraattisia valtioita; painottaa, että tämä toiminta on koordinoitava EU:ssa ja että EU:n toimielinten on hyödynnettävä tässä yhteydessä saatuja kokemuksia;

131. suhtautuu myönteisesti EU:n sitoumukseen työskennellä yritysten ja sidosryhmien kanssa vuonna 2012 ihmisoikeuksiin liittyvän opastuksen laatimiseksi teollisuudenaloille ja pk-yrityksille YK:n peruseriaatteiden pohjalta; kehottaa komissiota noudattamaan sitoumustaan julkaista vuoden 2012 loppuun mennessä kertomus EU:n painopistealueista periaatteiden täytäntöönpanossa ja julkaisemaan sen jälkeen kausittaiset tilannekatsaukset; vaatii, että kaikkien eurooppalaisten yritysten tulisi noudattaa ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevaa yritysten vastuuta YK:n peruseriaatteiden mukaisesti; kehottaa EU:n jäsenvaltioita laatimaan vuoden 2012 loppuun mennessä kansalliset suunnitelmat niiden täytäntöönpanoa varten;

132. katsoo, että avoimuuden ja suurten yritysten vaikuttavuuden kannalta on keskeisen tärkeää, että suuret yritykset julkaisevat tietoja sosiaali- ja ympäristöasioista, mukaan lukien ihmisoikeusvaikutuksista; pitää myönteisenä integroitua raportointia käsittelevän kansainvälisen komitean (IIRC) tavoitetta kehittää maailmanlaajuisesti hyväksytty integroitu raportointikehys;

133. suhtautuu myönteisesti yritys- ja teollisuustoiminnan pääosaston tilaamaan Edinburgh-tutkimukseen, jossa käsitellään elinkeinoelämään ja ihmisoikeuksiin liittyviä hallinnan puutteita EU:ssa, ja kehottaa komissiota laatimaan säädösehdotuksia vastauksena tähän; kehottaa EU:ta erityisesti varmistamaan, että EU:hun sijoittautuneiden yritysten väärinkäytösten uhrin kolmansissa maissa voivat käyttää EU:n jäsenvaltioiden valitus- ja oikeusjärjestelmiä, kuten hiljattain Trafiguran tapauksessa;

134. panee merkille, että ylikansalliset yritykset turvautuvat entistä enemmän yksityisiin sotilas- ja turvallisuusalan yrityksiin, mikä on joissakin tapauksissa aiheuttanut sen, että kyseisten yritysten työntekijät ovat syyllistyneet ihmisoikeusrikkomuksiin; pitää välttämättömänä hyväksyä EU:n sääntelytoimenpiteitä, kuten kattava normatiivinen järjestelmä yritysten perustamiselle, rekisteröinnille, toimiluvan myöntämiselle, toiminnan valvonnalle ja raportoinnille; kehottaa komissiota ehdottamaan suositusta pohjaksi direktiiville, jonka tavoitteena on yhdenmukaistaa kansalliset toimenpiteet, joilla säännellään yksityisten sotilas- ja turvallisuusalan yritysten palveluja, mukaan luettuina palveluntarjoajat ja palvelujen hankkiminen, ja laatimaan menettelysäännöt pohjaksi päätökselle, jolla säännellään yksityisten sotilas- ja turvallisuusalan yritysten palvelujen vientiä kolmansiin maihin; pyytää, että korkea edustaja / komission varapuheenjohtaja toimittaa parlamentille yksityiskohtaiset tiedot yksityisten sotilas- ja turvallisuusalan yritysten palkkaamisesta YTPP-operaatioihin ja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) operaatioihin ja ilmoittaa tiedoissa alihankkijoilta vaaditut ammatilliset vaatimukset ja yritysstandardit, niihin sovellettavat säädökset ja oikeudelliset vastuut ja velvoitteet sekä valvontamekanismit;

135. kannattaa sitä, että naisten nimittämistä johtokuntiin edistetään yhä enemmän kansallisella, EU:n ja kansainvälisellä tasolla;

Euroopan parlamentin toiminnan kehittäminen ihmisoikeuksien alalla

136. toistaa neuvostolle ja komissiolle esittämänsä vetoomuksen, että parlamentin päätöslauselmat ja muut asiakirjat otettaisiin järjestelmällisesti huomioon ja että niihin vastattaisiin konkreettisella tavalla; ehdottaa, että parlamentti harkitsee järjestelmällisen mekanismin perustamista päätöstensä tehokkaamman ja konkreettisemmän seurannan varmistamiseksi;

137. panee merkille tarpeen valtavirtaistaa ihmisoikeuskysymykset kaikkien ulkosuhteiden alalla toimivien parlamentin valiokuntien ja valtuuskuntien työhön soveltaen Euroopan parlamentin tilapäisten työryhmien laatimissa raporteissa esitettyjä suosituksia; suosittelee, että Euroopan parlamentin jäsenet tapaavat järjestelmällisesti ihmisoikeuksien puolustajia, mahdollisuuksien mukaan myös vangittuja aktivisteja, virallisilla matkoillaan kolmansiin maihin, jotta he voivat lisätä kyseisten henkilöiden näkyvyyttä; on tyytyväinen päätökseen lisätä ihmisoikeuksien alivaliokunnan käytettävissä olevia resursseja Lissabonin sopimuksen voimaantulosta johtuvien muutosten mukaisesti;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

138. suhtautuu myönteisesti puhemiehistönsä 12. joulukuuta 2011 tekemään päätökseen perustaa ulkoasioiden pääosastoon demokratiatuen osasto, jotta voidaan yksinkertaistaa ja yhdenmukaistaa parlamentin työtä demokratian edistämiseksi;

Euroopan unionin strateginen ihmisoikeuspolitiikka***Yleistä***

139. on erittäin tyytyväinen 12. joulukuuta 2011 annetussa yhteisessä tiedonannossa kuvattuun EU:n ihmisoikeuksia ja demokratiakehitystä koskevan politiikan uudelleentarkasteluun ja pitää sitä myönteisenä yleiskatsauksena EU:n mahdollisuuksiin; kehottaa EU:n jäsenvaltioita osallistumaan täysimääräisesti prosessiin ja soveltamaan sen tuloksia sekä kansallisissa toimissaan että Euroopan tasolla;

140. tukee sitä, että tiedonanto perustuu ihmisoikeuksien yleismaailmallisuuden ja jakamattomuuden käsitteisiin ja että siinä keskitytään EU:n toimiin, joilla pyritään edistämään sitä, että kolmannet maat noudattavat kansainvälisistä ihmisoikeuksista ja humanitaarisesta oikeudesta aiheutuvia nykyisiä sitoumuksiaan ja velvoitteitaan, ja pyritään vahvistamaan kansainvälistä oikeusjärjestelmää;

141. ottaa huomioon arabikevään jälkeisen keskittymisen alhaalta ylös suuntautuviin räätälöityihin lähestymistapoihin ja tarpeen siirtää ihmisoikeuksien kunnioittaminen EU:n ulkopolitiikan keskiöön; korostaa tästä syystä, että EU:n on tuettava hallituksia, parlamentteja ja kansalaisyhteiskuntaa ja saatava ne osallistumaan ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja valvomisen prosessiin; katsoo, että EU:n on opittava virheistään, joita kuvaa se, että Libyan kanssa käytiin neuvotteluja puitesopimuksesta ja takaisinottosopimuksesta – joista ei tiedotettu asianmukaisesti parlamentille – aivan sisällissodan puhkeamiseen asti, vaikka oli näyttöä yli vuosikymmenen ajalta 1 200 vangin murhasta ja laajoista kidutuksista, tahdonvastaisista katoamisista ja laittomista teloituksista; toistaa samalla, että EU:n kumppanuuden eteläisten valtioiden demokratiaprosesseissa ja taloudellisessa hyvinvoinnissa on edettävä rinnakkain sen itäisiä naapurivaltioita koskevien sitoumusten kanssa; korostaa, että varat, joita ei ole voitu kielteisen arvioinnin vuoksi osoittaa tai siirtää Euroopan naapuruuspolitiikan piiriin kuuluville maille, olisi jaettava uudelleen muihin Euroopan naapuruuspolitiikan kumppanuusmaissa – niin eteläisessä kuin itäisessä ulottuvuudessa – toteutettaviin hankkeisiin;

Prosessi

142. kehottaa nyt nopeaan, avoimeen ja osallistavaan etenemiseen kohti kunnianhimoista EU:n yhteistä strategiaa, jossa on selkeät toimet, aikataulut ja vastuut ja joka on kehitetty sidosryhmien palautteen pohjalta, jotta johtoajatusta voidaan toteuttaa; sitoutuu osallistumaan myönteisesti neuvoston kanssa tähän toimielinten väliseen prosessiin, aluksi tällä päätöslauselmalla ja sen jälkeen myöhemmin annettavalla toisella päätöslauselmalla; katsoo, että prosessi tulisi päättää niin, että toimielimet hyväksyvät yhdessä yhteisen strategian, jossa rajataan selkeästi kunkin toimielimen rooli ja vastuut ja jolla arvioidaan täytäntöönpanoa jatkuvasti myös suuntaviivoihin nähden;

143. katsoo, että joitakin tiedonannossa esitettyjä toimia tulisi edistää rinnakkain kattavaan strategiaan pyrkimisen kanssa, eli olisi nimitettävä ihmisoikeuksia käsittelevä EU:n erityisedustaja, jolla on näkyvä julkinen rooli ja kansainvälistä kokemusta kansainvälisten ihmisoikeuksien edistämisestä, olisi perustettava pysyvä Brysselissä toimiva neuvoston ihmisoikeustyöryhmä, jonka tulisi hyväksyä säännöllisesti päätelmiä tiettyjen maiden ihmisoikeustilanteesta ihmisoikeusvuoropuhelujen pohjalta, ja lisäksi olisi määritettävä aikataulu EU:n edustustojen ihmisoikeuksista vastaavien yhteyspisteiden valmistumiselle ja ihmisoikeuksien puolustajien yhteyshenkilöiden nimittämiselle kaikkiin kolmansiin maihin;

Sisältö

144. suhtautuu myönteisesti tiedonannossa maakohtaisille ihmisoikeusstrategioille annettuun painotukseen; katsoo, että yhtenäisyyden takaamiseksi olisi oltava yhteinen aloitusmalli ja että kuulemiset ovat välttämättömiä kaikissa tapauksissa; painottaa, että strategioiden mahdollinen arvo toteutuu vain, jos niiden tärkeys tunnustetaan kaikissa kahdensivisissä suhteissa yksittäisten maiden kanssa ja jos ne ovat riittävän joustavia reagoimaan johdonmukaisesti kehittyviin ihmisoikeustilanteisiin;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

145. tukee korkean edustajan / komission varapuheenjohtajan henkilökohtaista ehdotusta kolmesta aiheesta toteutettaville toimielimien erityisille yhteisille toimille seuraavien kolmen vuoden aikana; pyytää selkeitä perusteita nykyiselle ja tulevalle prosessille, joiden mukaan aiheet valitaan; pyytää selvennystä siihen, miten nämä kampanjat voisivat mahdollistaa etenemisen tietyillä alueilla heikentämättä EU:n kattavaa sitoutumista kaikkiin ihmisoikeuksia koskeviin velvoitteisiin;

146. painottaa merkitystä, joka uudelleentarkastelussa on annettu kansalaisyhteiskunnalle aitona kumppanina EU:n ihmisoikeusstrategian täytäntöönpanossa eikä ainoastaan hankkeiden toteuttamisessa; tunnustaa ihmisoikeuksien puolustajien erityisen tärkeyden tässä prosessissa; kehottaa EU:ta tunnustamaan monien paikallisten toimijoiden mahdollisuudet saada aikaan ihmisoikeuksia koskevia muutoksia omassa maassaan ja tarjoamaan laajaa tukea heidän työnsä;

147. on huolestunut erityisesti Turkin tilanteen huonontumisesta ja ihmisoikeuksien kannattajien, hallituksen vastustajien, myös valittujen edustajien, ammattiyhdistysaktivistien, toimittajien, taiteilijoiden ja varsinkin kurdien yhteisön vastaisten sortotoimien yleistymisestä;

148. tukee korkean edustajan kehittämää EU:n "syvän demokratian" käsitettä; pahoittelee, että käsite ei sisällä syrjimättömyyden ja sukupuolten tasa-arvon perusteita; kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa integroimaan täysimääräisesti syrjinnän vastaiset toimet ja vertailuarvot sen varmistamiseksi, että naisten ja vähemmistöjen oikeuksien ja yhdenvertaisen kansalaisuuden ja yhtäläisen poliittisen osallistumisen kysymystä painotetaan selkeästi;

149. huomauttaa, että nykyisten ihmisoikeusvuoropuhelujen riittämättömyyteen ja ihmisoikeuslausukkeiden valvontaan ja täytäntöönpanoon liittyy suuria haasteita; korostaa jälleen, että nämä lausekkeet on sisällytettävä myös kaikkiin kauppasopimuksiin ja alakohtaisiin sopimuksiin;

150. on samaa mieltä siitä, että "digitaalinen diplomatia" on uusi ja elinvoimainen väline; kehottaa Euroopan ulkosuhdehallintoa laatimaan selkeät suuntaviivat edustustoilleen sosiaalisen median parhaista hyödyntämistavoista ja säännöllisesti päivitettävän sosiaalisen median hakemiston kehittämistä EU:n toimijoille;

151. huomauttaa, että hieman alle puolet maailman sadasta suurimmasta taloudellisesta toimijasta on yksityisiä yrityksiä; onnittelee komissiota sen kunnianhimoisesta ja eteenpäin suuntaavasta vuonna 2011 annetusta yritysten yhteiskuntavastuuta koskevasta tiedonannosta ja sen selkeästä tuesta YK:n liike-elämän ja ihmisoikeuksien peruseriaatteiden kehittämiseksi, joista kummankin on oltava uuden strategian ytimessä;

152. toteaa, että tiedonannossa hyväksytään ajatus, että kaikki terrorismin vastainen toiminta on suoritettava kansainvälisen ihmisoikeuslainsäädännön, humanitaarisen oikeuden ja pakolaislainsäädännön mukaisesti; painottaa, että tämän periaatteen on kuuluttava kaikkiin uusista terrorismin vastaisista toimista käytäviin keskusteluihin sekä EU:ssa että kolmansissa maissa toimivien kumppaneiden kanssa; katsoo, että EU:n on nostettava strategisten kumppanien kanssa johdonmukaisesti esille kaikki sellaiset terrorismin vastaiset toimet, jotka eivät täytä vaatimuksia, ja vaadittava vastuuseen asettamista sekä EU:ssa että sen ulkopuolella tapahtuneista loukkauksista; korostaa jälleen, että EU:n terrorismin vastaisessa politiikassa olisi viitattava erityisesti kidutuksen täysimääräiseen kieltämiseen terrorismin vastaisissa toimissa, kuten neuvoston 29. huhtikuuta 2008 antamissa päätelmissä todetaan;

153. on tyytyväinen siihen, että tarve käsitellä jäsenvaltioissa tapahtuneet ihmisoikeusrikkomukset ja varmistaa, että EU noudattaa kansainvälisiä velvoitteitaan, jotta voidaan lujittaa EU:n uskottavuutta, on otettu huomioon; pyytää, että perusoikeuksien, kansalaisoikeuksien ja henkilöiden vapaan liikkuvuuden työryhmälle annetaan täydet valtuudet tutkia, missä rikkomuksia ilmenee, ja pyrkiä parannuksiin;

154. katsoo, että rankaisemattomuuden torjunta on EU:n toimien painopistealue; katsoo, että Kansainvälistä rikostuomioistuinta koskevien EU:n välineiden päivitys vuonna 2011 on merkittävä edistysaskel, jonka on heijastuttava eteenpäin suuntaavassa EU:n ihmisoikeusstrategiassa;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

155. pitää erityisesti demokraattiseen kansalaisuuteen ja ihmisoikeuksiin liittyvän koulutukseen perustuvan aidon ihmisoikeuksien ja demokratian kulttuurin rakentamisen osana sitä, että myös maantieteellisten yksiköiden virkamiesten ja neuvoston työryhmien roolia tarkastellaan selkeästi uudelleen ja tutkitaan, miten tämä strategia vaikuttaa päivittäiseen työhön;

156. vaatii parlamentille merkittävästi suurempaa roolia EU:n ihmisoikeusstrategian täytäntöönpanon avoimuuden ja vastuullisuuden edistämiseksi; toistaa, että neuvoston laatima vuosikertomus ei itsessään muodosta vastuumekanismia; toistaa aiemmissa vuotuisissa mietinnöissään antamansa valtavirtaistamista koskevat suositukset sekä poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean 1. kesäkuuta 2006 antamassa asiakirjassa ihmisoikeuksien valtavirtaistamisesta yhteisessä ulko- ja turvallisuuspolitiikassa ja muissa EU:n politiikoissa annetut suositukset, joita ei ole vielä pantu täysimääräisesti täytäntöön;

*

* *

157. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle, jäsenvaltioiden ja ehdokasvaltioiden hallituksille ja parlamenteille, Yhdistyneille kansakunnille, Euroopan neuvostolle ja tässä päätöslauselmassa mainittujen valtioiden ja alueiden hallituksille.

EU:n ja Azerbaidžanin assosiaatiosopimusneuvottelut

P7_TA(2012)0127

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 Euroopan parlamentin suosituksista neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle EU:n ja Azerbaidžanin assosiaatiosopimusneuvotteluista (2011/2316(INI))

(2013/C 258 E/03)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon meneillään olevat EU:n ja Azerbaidžanin neuvottelut assosiaatiosopimuksesta,
- ottaa huomioon neuvoston 10. toukokuuta 2010 antamat Azerbaidžania koskevat päätelmät, joissa hyväksyttiin neuvotteluohjeet,
- ottaa huomioon Azerbaidžanin ja Euroopan unionin välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, joka tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999,
- ottaa huomioon 14. marraskuuta 2006 hyväksytyn Euroopan naapuruuspolitiikan (ENP) toimintasuunnitelman,
- ottaa huomioon Armenian, Azerbaidžanin ja Venäjän federaation presidenttien Moskovassa 2. marraskuuta 2008 allekirjoittaman julkilausuman,
- ottaa huomioon Armenian, Azerbaidžanin ja Venäjän federaation presidenttien Sotšissa 23. tammikuuta 2012 allekirjoittaman yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon 7. toukokuuta 2009 Prahassa järjestetyssä itäisen kumppanuuden huippukokouksessa annetun yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon 25. lokakuuta 2010 annetut ulkoasioiden neuvoston päätelmät itäisestä kumppanuudesta,
- ottaa huomioon Azerbaidžanin presidentin ja komission puheenjohtajan 13. tammikuuta 2011 allekirjoittaman yhteisen julkilausuman eteläisestä kaasukäytävästä,

Keski viikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon Varsovassa 29.–30. syyskuuta 2011 pidetyssä itäisen kumppanuuden huippukokouksessa annetun yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon EU:n ja sen itäisten naapurimaiden parlamentaarisen edustajakokouksen (Euronest) 3. toukokuuta 2011 laaditun perustamisasiakirjan,
- ottaa huomioon korkean edustajan Catherine Ashtonin Azerbaidžanin ihmisoikeustilanteesta 20. toukokuuta, 27. toukokuuta ja 12. lokakuuta 2011 antamat lausunnot,
- ottaa huomioon päätöslauselmansa Azerbaidžanista ja erityisesti 12. toukokuuta 2011 antamansa päätöslauselman ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon Etyjin / demokraattisten instituutioiden ja ihmisoikeuksien toimiston 7. marraskuuta 2010 antaman lopullisen raportin parlamenttivaaleista,
- ottaa huomioon Euroopan neuvoston Venetsian komission 14.–15. lokakuuta 2011 hyväksymän lausunnon kansalaisjärjestöjä koskevan Azerbaidžanin tasavallan lainsäädännön yhteensopivuudesta ihmisoikeusnormien kanssa,
- ottaa huomioon Euroopan neuvoston Venetsian komission 16.–17. joulukuuta 2011 hyväksymän lausunnon poliittisista puolueista annettuun Azerbaidžanin tasavallan lainsäädäntöön tehtäviä tarkistuksia koskevasta lakiesityksestä,
- ottaa huomioon 20. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman Etelä-Kaukasiala koskevan EU:n strategian tarpeellisuudesta ⁽²⁾,
- ottaa huomioon Mustaamerta koskevasta EU:n strategiasta 20. tammikuuta 2011 antamansa päätöslauselman ⁽³⁾ ja uudesta poliittisesta lähestymistavasta Mustanmeren alueeseen 17. tammikuuta 2008 antamansa päätöslauselman ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon 25. toukokuuta 2011 annetun yhteisen tiedonannon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten",
- ottaa huomioon Euroopan naapuruuspolitiikan uudelleentarkastelusta 7. huhtikuuta 2011 ⁽⁵⁾ (itäinen ulottuvuus) ja 14. joulukuuta 2011 ⁽⁶⁾ antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 25. toukokuuta 2011 hyväksytyn komission edistymiskertomuksen Azerbaidžanista,
- ottaa huomioon Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Etelä-Kaukasiala ja Georgian kriisiä varten 25. elokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/518/YUTP ⁽⁷⁾,
- ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 13/2010 eurooppalaisen naapuruuden ja kumppanuuden välineen (ENPI) tuloksista Etelä-Kaukasiassa,
- ottaa huomioon ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojelun tehokkuuden lisäämistä Azerbaidžanin tasavallassa koskevan uuden kansallisen toimintaohjelman, jonka Azerbaidžanin presidentti hyväksyi 27. joulukuuta 2011,
- ottaa huomioon Azerbaidžanin presidentin 26. joulukuuta 2011 allekirjoittaman armahduksia koskevan asetuksen,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 90 artiklan 4 kohdan ja 48 artiklan,
- ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A7-0071/2012),

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0243.

⁽²⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 136.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0025.

⁽⁴⁾ EUVL C 41 E, 19.2.2009, s. 64.

⁽⁵⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0153.

⁽⁶⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0576.

⁽⁷⁾ EUVL L 221, 27.8.2011, s. 5.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- A. katsoo, että Azerbaidžanilla on merkittävä asema Euroopan unionin itäisessä kumppanuudessa, ja ottaa huomioon, että Azerbaidžanin muutaman viime vuoden aikana kokema talouskasvu on ollut huomattavaa;
- B. katsoo, että itäinen kumppanuus vahvistaa siihen osallistuvien maiden välisiä monenkeskisiä suhteita, myötävaikuttaa muutosta, uudistusta ja nykyaikaistamista koskeviin kysymyksiin liittyvien tietojen ja kokemusten vaihtoon ja tarjoaa Euroopan unionille lisää välineitä näiden prosessien tukemiseen;
- C. ottaa huomioon, että itäinen kumppanuus tarjoaa poliittisen kehyksen kahdenvälisen suhteiden vahvistamiseen uusien assosiaatiosopimusten avulla ja että siinä otetaan huomioon EU:n ja kumppanimaan erityinen tilanne, molemminpuoliset edut ja tavoitteet sekä alueen vakauden ja demokraattisen kehityksen strateginen merkitys EU:lle;
- D. katsoo, että Euroopan unionin itäisen kumppanuuden puitteissa ja kahdenvälisesti tehtävä parlamenttien yhteistyö on keskeinen tekijä EU:n ja Azerbaidžanin välisen edistyneen poliittisen yhteistyön kehittämisessä;
- E. ottaa huomioon, että Azerbaidžanista on tullut EU:n merkittävä energiantoimittaja sekä erityisesti Keski-Aasiasta peräisin olevien energiavarojen tärkeä kauttakulkumaa ja että EU muodostaa Azerbaidžanille suuret energiamarkkinat; katsoo, että energiayhteistyön alalla on tapahtunut merkittävää edistymistä, mukaan lukien Azerbaidžanin tuki eteläiselle kaasukäytävälle;
- F. katsoo, että Azerbaidžanilla on myönteinen asema ENP:n puitteissa ja että se myötävaikuttaa energian toimitusvarmuutta koskevien EU:n ongelmien ratkaisemiseen;
- G. katsoo, että assosiaatiosopimukset muodostavat asianmukaiset puitteet suhteiden syventämiselle edistämällä poliittista liittoutumista, taloudellista yhdentymistä ja lainsäädännön lähentämistä EU:n kanssa ja kehittämällä kulttuurisuhteita sekä vaikuttamalla näin ollen merkittävästi demokratisoimisprosessiin;
- H. katsoo, että tässä suhteessa itäisen kumppanuuden monenkeskinen ulottuvuus täydentää kahdenvälistä kumppanuutta ja kuuluu siihen erottamattomasti; katsoo, että monenkeskisen kumppanuuden pitäisi kehittyä samanaikaisesti assosiaatiosopimuksista käytävien neuvottelujen kanssa, jotta edistettäisiin sopimusten täysimääräistä täytäntöönpanoa ja luotaisiin pohja aidolle alueelliselle yhteistyölle Euroopan naapuruuspolitiikan perustana olevien periaatteiden mukaisesti;
- I. katsoo, että assosiaatiosopimuksen pitäisi tuoda konkreettisia etuja ja mahdollisuuksia Azerbaidžanin ja Euroopan unionin kansalaisille;
- J. ottaa huomioon, että Euroopan unioni on määritellyt ihmisoikeudet, demokratian ja oikeusvaltion periaatteet ENP:n keskeiseksi sisällöksi;
- K. ottaa huomioon, että Azerbaidžanin aktiivinen sitoutuminen yhteisiin arvoihin ja periaatteisiin, mukaan luettuina demokratia, oikeusvaltion periaate, hyvä hallinto ja ihmisoikeuksien kunnioittaminen, on olennaista, jotta prosessi saataisiin etenemään ja jotta assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut ja myöhempi täytäntöönpano olisivat tarkoituksenmukaisia; ottaa kuitenkin huomioon, että tällä hetkellä ollaan huolestuneita siitä, kunnioittaako nykyinen hallinto oikeusvaltion periaatteita ja poliittisten vastustajien sananvapautta;
- L. ottaa huomioon, että Azerbaidžan on edistynyt nopeasti tieto- ja viestintätekniikan alalla erityisesti sähköisen hallinnoinnin osalta, mikä lisää julkisen hallinnon avoimuutta ja auttaa torjumaan korruptiota, helpottaa julkisten palvelujen ja tiedon saatavuutta ja vauhdittaa Azerbaidžanin demokratisoimista;

Keski- ja itä-Eurooppa 18. huhtikuuta 2012

- M. ottaa huomioon, että Euronestin parlamentaarinen edustajakokous pitää toisen täysistuntonsa Bakussa huhtikuussa 2012; katsoo, että se tarjoaa mielekkään foorumin, jolla voidaan käsitellä demokratiaan, politiikkaan, energiaan, turvallisuuteen ja sosiaalisiin liittyviä kysymyksiä;
- N. ottaa huomioon, että EU kunnioittaa suhteissaan Armeniaan ja Azerbaidžaniin itsemääräämisoikeuden ja alueellisen koskemattomuuden periaatteita ja että lähestymistavassaan alueellisten konfliktien ratkaisemiseen se kannattaa Helsingin päätöslauselman perusperiaatteita; katsoo, että ratkaisematon Vuoristo-Karabahin konflikti heikentää Etelä-Kaukasian alueen vakautta ja kehitystä ja vaikeuttaa Euroopan naapurisuuspolitiikan täysitehoista kehittymistä; ottaa huomioon, että EU ilmoitti yhteisessä tiedonannossaan "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten", että sen pyrkimyksenä on osallistua aiempaa ennakoivammin konfliktien ratkaisemiseen Etelä-Kaukasiassa ja lisätä tukeaan luottamusta lisääville toimille ja valmiuttaan tehostaa osallistumistaan foorumeilla, joilla se ei ole vielä edustettuna, esimerkiksi Etyjin Minskin ryhmässä;
- O. katsoo, että Euroopan unionin erityisedustaja Etelä-Kaukasiassa on tärkeässä asemassa alueen konfliktin rauhanomaisen ratkaisemisen edistämiseksi;
- P. ottaa huomioon, että Azerbaidžan on erittäin sitoutunut monenväliseen parlamentaariseen yhteistyöhön Euronestin parlamentaarisessa edustajakokouksessa ja että se on ensimmäinen itäinen kumppanuusmaa, joka isännöi tämän edustajakokouksen täysistuntoa (Bakussa 2.–4. huhtikuuta 2012);
- Q. katsoo, että Azerbaidžanin valitseminen Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvostoon kaudeksi 2012–2013 tarjoaa hyvän tilaisuuden lisäneuvotteluihin ja maan politiikanalojen mukauttamiseen EU:n yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) julkilausumiin kansainvälisen rauhan ja vakauden edistämiseksi edelleen;
1. suosittaa neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle, että niiden on
- (a) taattava, että assosiaatiosopimus on kattava ja eteenpäin suuntautunut kehys suhteiden tulevalle kehittämiseksi Azerbaidžanin kanssa ja että se edistää poliittista liittoutumista, talouden lähentymistä ja lainsäädännön lähentymistä ja kuvastaa suhdetta, jota sekä Euroopan unioni että Azerbaidžan ovat päättäneet kehittää;
- (b) varmistettava, että Etelä-Kaukasiaa koskevan EU:n strategian tarpeellisuudesta 20. toukokuuta 2010 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa esitettyjen vaatimusten sekä 10. heinäkuuta 2009 annetussa l'Aquilan yhteisessä julkilausumassa vahvistettujen Etyjin Minskin ryhmän perusperiaatteiden mukaisesti EU:n ja Azerbaidžanin sekä EU:n ja Armenian välisistä assosiaatiosopimuksista käytävät neuvottelut yhdistetään uskottaviin sitoumuksiin huomattavasta edistymisestä Vuoristo-Karabahin konfliktin ratkaisemisessa, mukaan lukien esimerkiksi luottamusta lisäävät toimet kuten yleinen demilitarisointi, tarkka-ampujien poistaminen tulitaukolinjalta, Armenian joukkojen vetäminen pois Vuoristo-Karabahia ympäröiviltä miehityiltä alueilta ja alueiden palauttaminen Azerbaidžanin valvontaan, aktiivinen välikohtausten ehkäisy ja tulitaukolinjalla tapahtuneiden tulitauon rikkomistapausten tutkiminen, kaikkien maan sisäisten pakolaisten ja muiden pakolaisten oikeus palata kotipaikkoihinsa ja tiloihin sekä kansainväliset turvatakuut, joihin kuuluu todellinen monikansallinen rauhanturvaoperaatio, jotta voitaisiin luoda asianmukaiset ja sovitut edellytykset Vuoristo-Karabahin lopullista asemaa koskevalle tulevalle oikeudellisesti sitovalle tahdonilmaukselle;
- (c) sisällytettävä assosiaatiosopimukseen erityisesti tiedotusvälineiden vapauden sekä sananvapautta ja kokoontumis- ja yhdistymisvapautta koskevien oikeuksien osalta ihmisoikeuksien suojelua ja edistämistä koskevia lausekkeitä ja vertailukohtia, joissa näkyvät Azerbaidžanin perustuslaissa ja korkeimmilla kansainvälisillä ja eurooppalaisilla normeilla vahvistetut periaatteet ja oikeudet ja jotka perustuvat mahdollisimman laajasti Euroopan neuvoston ja Etyjin kehyksiin, joihin Azerbaidžan on sitoutunut; kehoitettava Azerbaidžanin hallitusta panemaan täytäntöön nämä sitoumukset ja taattava, että neuvotteluissa otetaan täysimääräisesti huomioon, että maan sisäisten pakolaisten ja muiden pakolaisten oikeudet ja toimeentulo on turvattava;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- (d) katsottava EU:n läsnäolon Etyjin Minskin ryhmässä vahvistavan EU:n osallistumista Armenian ja Azerbaidžanin välisen konfliktin ratkaisemiseen;
- (e) korostettava assosiaatiosopimuksessa kansalaisten perusoikeuksien ja -vapauksien takaamisen merkitystä kokoontumis- ja yhdistymisvapaus mukaan lukien, ja oikeutta yksityisomaisuuteen, kansalaisyhteiskunnan kehittämistä, oikeusvaltion periaatetta, korruption jatkuvaa torjuntaa, poliittista moniarvoisuutta ja tiedotusvälineiden ja oikeuslaitoksen riippumattomuutta;
- (f) korostettava assosiaatiosopimuksessa sen merkitystä, että Azerbaidžanin tasavalta noudattaa täysimääräisesti Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen tuomioita;
- (g) painotettava assosiaatiosopimuksessa poliittisten vastustajien sananvapauden takaamisen ratkaisevaa merkitystä ja korostettava, että tiiviimmät suhteet EU:n kanssa ovat riippuvaisia siitä, että Azerbaidžanin viranomaiset noudattavat oikeusvaltion periaatteita sekä varmistavat oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin kaikille vangeille ja ehdottoman vapauttamisen kaikille poliittisin perustein vangituille;
- (h) avustettava Azerbaidžanin parlamenttia sekä teknisesti että taloudellisesti, jotta se voi täysimääräisesti kehittää perustuslailliset toimintonsa, elimensä ja palvelunsa tehostettu vuorovaikutus kansalaisyhteiskunnan kanssa mukaan lukien;
- (i) tuettava kehitysapuohjelmia, joilla pyritään parantamaan pakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden elinoloja Azerbaidžanissa;
- (j) sisällytettävä sopimukseen lausekkeitä, jotka käsittelevät ihmisoikeuksien puolustajien suojelua ja jotka ovat ihmisoikeuksien puolustajia koskevien Euroopan unionin suuntaviivojen mukaisia;
- (k) kehoitettava Azerbaidžanin viranomaisia takaamaan, että Bakussa käynnissä olevissa rakennustöissä, joiden katsotaan osittain liittyvän tulossa oleviin Eurovision laulukilpailuihin, noudatetaan voimassa olevaa lainsäädäntöä ja että asukkaiden uudelleen asuttaminen toteutetaan avointen ja läpinäkyvien oikeudellisten menettelyjen mukaisesti; ilmaisee huolensa siitä, että hallitus arvostelee enenevässä määrin ihmisoikeusaktivisteja, jotka pyrkivät käyttämään mainittua kulttuuritapahtumaa hyväkseen maan demokratia- ja ihmisoikeustilanteen parantamiseksi;
- (l) vaadittava myöntämään viisumi poliittisia vankeja käsittelevälle Euroopan neuvoston parlamentaarisen yleiskokouksen (PACE) erityisraportoijalle, jotta tämä pääsisi vierailemaan maassa valtuutuksensa nojalla;
- (m) ilmaista huolensa ihmisoikeus- ja nuorisotivistien pidätysten yleistymisestä, kansalaisjärjestöjen ja poliittisten puolueiden rekisteröintiin liittyvistä ongelmista sekä sanan- ja kokoontumisvapauten ja internetin vapauten liittyvästä pelottelusta ja rajoituksista ja asetettava näillä aloilla arviointiperusteita ja määrättävä sopimuksen täytäntöönpanon lykkääminen, mikäli kyseisiä arviointiperusteita ei täytetä;
- (n) kehoitettava Azerbaidžanin viranomaisia antamaan syrjinnän vastaista lainsäädäntöä, jolla kielletään seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuva syrjintä kaikilla aloilla;
- (o) saatettava assosiaatiosopimuksen tavoitteet yhteisen tiedonannon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten" mukaisiksi ja annettava siten Azerbaidžanin kansalaisjärjestöille mahdollisuus suorittaa hallituksen uudistuksia ja sitoumuksia koskevaa sisäistä valvontaa ja varmistaa, että hallitus saatetaan niistä aiempaa paremmin vastuuseen;
- (p) varmistettava assosiaatiosopimuksen ja kansainvälisen lainsäädännön periaatteiden – erityisesti YK:n peruskirjassa, Helsingin päätöksiäkirjassa ja Etyjin puitteissa määriteltyjen periaatteiden, nimittäin voimankäytöstä pidättymisen, alueellisen koskemattomuuden sekä itsemääräämisoikeuden – keskinäinen johdonmukaisuus ja varmistettava, että kun sopimus tehdään, sitä sovelletaan Azerbaidžanin koko alueeseen;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- (q) vahvistettava Euroopan unionin konfliktinratkaisu- ja sovitteluvaihtoehtoja ja omaksuttava aktiivisempi ja vaikuttavampi rooli konfliktin osapuolten välisen luottamuksen lisäämiseksi muun muassa avustamalla niitä EU:n rahoittamilla luottamusta lisäävillä hankkeilla, joilla pyritään lisäämään kansan tukea vastavuoroisille myönnytyksille ja rauhanomaiselle ratkaisemiselle; painotettava tässä yhteydessä, että EU:n edustajien on saatava ehdoton pääsy Vuoristo-Karabahiin ja ympäröiville miehitettyille alueille; vaadittava EU:lle vahvempaa asemaa Vuoristo-Karabahin konfliktin ratkaisemisessa tukemalla sellaisten luottamusta lisäävien toimien täytäntöönpanoa, jotka lähentävät Armenian ja Azerbaidžanin yhteisöjä toisiinsa ja levittävät rauhaa, sovintoa ja luottamusta kaikkien osapuolten keskuudessa;
- (r) suhtauduttava myönteisesti Etyjin Minskin ryhmän yhteispuheenjohtajien ja osapuolten tekemään työhön peruseriaatteita koskevan sopimuksen aikaansaamisen edistämiseksi ja kehoitettava jatkamaan tämän työn tukemista; korostettava, että sekä Azerbaidžanin että Armenian pitäisi ryhtyä asianmukaisiin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että Minskin ryhmän alustamina tehdyt päätökset Vuoristo-Karabahin konfliktia koskevan rauhanomaisen ratkaisun aikaansaamiseksi ja vahvistamiseksi toteutetaan täysimääräisesti ja oikea-aikaisesti; harkittava EU:n suoraa ja aktiivisempaa osallistumista Minskin ryhmään;
- (s) kehoitettava Armenian ja Azerbaidžanin johtajia toimimaan vastuullisesti, lieventämään lausuntojaan ja välttämään lietsovia julistuksia valmistellakseen maaperää aidolle vuoropuhelulle kaikilla yhteiskunnan tasoilla, jotta yleisö hyväksyisi ja ymmärtäisi täysin kokonaisvaltaisen ratkaisun edut, ja avataksien siten tietä tehokkaille luottamusta lisääville toimille;
- (t) ilmaista huolensa sotilasvoimien vahvistamisesta alueella ja erityisesti Azerbaidžanin korkeista sotilasmenoista ja kehoitettava jäsenvaltioita tässä suhteessa lopettamaan aseiden ja ammusten toimittaminen sekä Azerbaidžanille että Armenialle Etyjin helmikuussa 1992 esittämän pyynnön mukaisesti niin kauan kuin kyseiset kaksi osapuolta eivät ole sopineet kokonaisvaltaisesta ratkaisusta ja allekirjoittaneet sitä;
- (u) korostettava tarvetta tehdä myös jatkossa kaikki mahdollinen itäisen kumppanuuden puitteissa Armenian ja Azerbaidžanin poliittisen ja talouden lähentymisen aikaansaamiseksi ja vakiinnutettava alueellinen konfliktin ratkaiseminen lujasti tämän olennaiseksi osaksi;
- (v) korostettava, että sadattuhannet maan sisäiset ja muut pakolaiset, jotka pakenivat kodeistaan Vuoristo-Karabahin sodan aikana tai sen seurauksena, ovat edelleen pakolaisina ja heiltä on evätty heidän oikeutensa, muun muassa oikeus palata kotiin, omistusoikeudet ja oikeus henkilökohtaiseen turvallisuuteen – näitä oikeuksia olisi kunnioitettava ehdottaen, ja ne olisi järjestettävä viipymättä; kehoitettava komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan ja lisäämään EU:n apua ja taloudellista tukea Azerbaidžanille kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden tilanteen ratkaisemiseksi;
- (w) korostettava, että assosiaatiosopimusta on käytettävä perustana alueellisten synergioiden ja yhteistyön edistämiseen; korostettava demokraattisen moniarvoisen kehityksen ja konfliktinratkaisun toisiaan vahvistavia yhteyksiä ja varmistettava, että assosiaatiosopimus sisältää ehtoja, jotka edistävät viisumipalvelujen tarjoamista kaikille Etelä-Kaukasian maista tuleville henkilöille;
- (x) täsmennettävä, miten alueella toteutettavien EU:n aloitteiden eli itäisen kumppanuuden ja Mustanmeren synergian välistä huomattavaa täydentävyyttä on määrä hyödyntää;
- (y) kehoitettava Turkia toimimaan rakentavassa tehtävässä Vuoristo-Karabahin konfliktin ratkaisemisessa ja hoitamaan velvollisuutensa alueella;
- (z) varmistettava, että assosiaatiosopimuksen kauppaosiesta voidaan kehittää pitkälle menevä ja laaja-alainen vapaakauppa-alue heti, kun Azerbaidžan täyttää kaikki tarvittavat ehdot, mukaan luettuna WTO:hon liittyminen ja ihmisoikeussitoumusten täyttäminen, ja tarjottava tässä tarkoituksessa tarpeellista teknistä apua, jotta Azerbaidžan voi valmistautua neuvotteluihin, ja kannustettava vaadittujen uudistusten hyväksymiseen;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- (aa) vaadittava Azerbaidžania allekirjoittamaan ja ratifioimaan kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussääntö;
- (ab) kehotettava Azerbaidžanin viranomaisia allekirjoittamaan ja ratifioimaan jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirron kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevan yleissopimuksen sekä rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen;
- (ac) taattava ripeät neuvottelut viisumien saannin helpottamisesta ja takaisinottosopimuksista ihmisten välisten yhteyksien edistämiseksi ja käsiteltävä nuorten ja akateemista liikkuvuutta ensisijaisena tavoitteena; edistettävä laittoman maahanmuuton torjuntaa ja varmistettava, että turvapaikkaa koskevat määräykset ovat etenkin ihmisoikeuksien osalta täysimääräisesti kansainvälisten velvoitteiden, sitoumusten ja EU:n normien mukaisia;
- (ad) korostettava voimakkaan nuorisoalan rakentamisen ja kehittämisen merkitystä ja suhtauduttava tässä suhteessa myönteisesti valtion ohjelmiin, jotka tarjoavat apurahoja ulkomailla opiskelua varten;
- (ae) kehotettava Azerbaidžania välttämään Azerbaidžaniin haluavien armenialaista syntyperää olevien kolmansien maiden kansalaisten viisumiasioiden vaikeuttamista ja poistamaan Armeniaan suuntautuvia kansainvälisiä puheluja koskevan kiellon;
- (af) kannustettava laajaa alakohtaista yhteistyötä EU:n ja Azerbaidžanin välillä, ja selitettävä erityisesti sääntelyn lähentämisen hyödyt ja edistettävä sitä sekä tarjottava kyseistä tarkoitusta varten tarvittavaa teknistä apua;
- (ag) kannustettava Azerbaidžanin viranomaisia vauhdittamaan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) keskeisten yleissopimusten täytäntöönpanoa;
- (ah) edistettävä avoimuutta julkisen talouden hoidossa ja parannettava julkisia hankintoja koskevaa lainsäädäntöä hyvän hallinnon ja avoimen päätöksenteon edistämiseksi huomattavasti; suhtauduttava tässä suhteessa myönteisesti Azerbaidžanin osallistumiseen kaivannaisteollisuuden avoimuusaloitteeseen, joka tähtää öljy- ja kaasutulojen avoimuuden lisäämiseen, ja valvottava, että Azerbaidžanin hallitus noudattaa veloitettaan julkaista julkista taloutta koskevia tietoja tiedonsaantioikeudesta annetun lainsäädännön nojalla;
- (ai) ryhdyttävä tarpeellisiin toimiin, jotta assosiaatiosopimukseen sisällytetään säännöksiä, joiden nojalla Azerbaidžan voi osallistua yhteisön ohjelmiin ja virastoihin keinona edistää Euroopan yhdentymistä kaikilla tasoilla;
- (aj) suhtauduttava myönteisesti Azerbaidžanin viranomaisten tekemiin oikeuslaitosta koskeviin uudistuksiin, joiden on tarkoitus varmistaa tuomareiden suurempi riippumattomuus, parantaa valinta- ja nimitysmenettelyjä, poistaa oikeuslaitokseen liittyvä korruptio ja alttius toimeenpanovallan vaikutukselle; tunnustettava, että asianmukainen lainsäädäntö, myös asianajajia koskeva laki, on annettu; kannustettava vastuussa olevia viranomaisia jatkamaan lainsäädännön täytäntöönpanoa korruption kitkemiseksi ja keskittymään korkean tason korruptiotapauksiin sekä parantamaan merkittävästi julkisten menojen ja poliittisten puolueiden rahoituksen avoimuutta; korostettava tarvetta lisätä oikeuslaitoksen riippumattomuutta, tehokkuutta ja resursseja; tuotava uudelleen esiin, että tuomioistuinjärjestelmän on tärkeää toimia ilman poliittista painostusta; korostettava tarvetta saada aikaan vakuuttavia tuloksia tuomareiden ja virallisten syyttäjien palvelukseenotossa ja nimittämisessä yhdenmukaisiin, avoiimiin, objektiivisiin ja kansallisesti sovellettaviin vaatimuksiin perustuvia valintajärjestelmiä soveltaen ja luoda syytteitä ja tuomioita koskeva täytäntöönpanon valvontakirjanpito, jonka avulla voidaan mitata edistymistä; vaadittava yhtenäistämään oikeuskäytäntöä, jotta voidaan varmistaa ennakoitavissa oleva oikeusjärjestelmä ja julkinen luottamus siihen;
- (ak) perustettava EU:n alueiden ja melko autonomisten kansallisia vähemmistöjä sisältävien paikallisyhteisöjen välisiä ystävyysohjelmiä;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- (al) korostettava kestävän talouden tarvetta edistämällä myös sen monipuolistamista; edistettävä avoimuuden ja läpinäkyvyyden lisäämistä energia-alalla ja varmistettava, että sen kehittäminen toteutetaan kansainvälisten ympäristönormien mukaisesti; tuettava uusiutuvan energian markkinoiden kehittämistä; korostettava vastaavan ympäristölainsäädännön tarvetta;
 - (am) korostettava EU:n ja Azerbaidžanin energia-alan yhteistyön merkitystä EU:n energiansaannin ja sen toimitusreittien monipuolistamisessa; muistutettava tässä yhteydessä kaasutoimituksia koskevasta yhteisestä julkilausumasta, jonka Euroopan komission puheenjohtaja José Manuel Barroso ja Azerbaidžanin presidentti İlham Alijev allekirjoittivat Bakussa 13. tammikuuta 2011 ja joka on merkittävä askel eteläisen kaasukäytävän toteuttamisessa sekä annettava kiitosta Azerbaidžanin ponnisteluille sellaisten pilottihankkeiden edistämiseksi kuten Bakun, Tbilisin ja Ceyhanin sekä Bakun, Tbilisin ja Erzurumin välisen putken rakentaminen AGRI-hankkeen toteuttamisen yhteydessä;
 - (an) korostettava Azerbaidžanin ainutlaatuisen maantieteellisen sijainnin merkitystä, koska se mahdollistaa EU:n ja Keski-Aasian maiden välisen suoran ja esteettömän kauttakulkuyhteyden; suhtauduttava myönteisesti ponnisteluihin kehittää Kaspianmeren alueen kauttakulkuyhteistyötä Kazakstanin kanssa ja tutkia tapoja aloittaa vastaava yhteistyö Turkmenistanin kanssa; suhtauduttava myönteisesti 12. syyskuuta 2011 allekirjoitettuun neuvoston antamaan valtuutukseen tehdä Kaspianmeren alueen putkihanketta koskeva oikeudellisesti sitova sopimus EU:n, Azerbaidžanin ja Turkmenistanin välillä;
 - (ao) varmistettava, että EU:n huomio keskittyy myös jatkossa Azerbaidžanin kanssa tehtävän energia-alan yhteistyön kehittämiseen ja EU:n kestävään tukeen; tarjottava teknistä apua vaihtoehtoisista ja uusiutuvista energialähteistä vastaavalle Azerbaidžanin valtion virastolle Azerbaidžanin auttamiseksi monipuolistamaan energiavarojaan, edistämään energiatehokkuutta ja noudattamaan ilmastomuutosta koskevia EU:n tavoitteita;
 - (ap) löydettävä keinoja edistää vuoropuhelua ja alueellista yhteistyötä tukemalla alueellisen ympäristökeskuksen kaltaisia järjestöjä rajat ylittävillä hankkeilla, joihin osallistuu kansalaisjärjestöjä, paikallisyhteisöjä ja sidosryhmiä Armeniasta, Azerbaidžanista ja Georgiasta;
 - (aq) sisällytettävä assosiaatiosopimukseen vahva parlamentaarinen ulottuvuus, jolla taataan Milli Mejlisin ja Euroopan parlamentin täysimääräinen osallistuminen ja tehostetaan Euronestin parlamentaarisen edustajakokouksen toimintaa;
 - (ar) otettava Euroopan parlamentti täysimääräisesti mukaan assosiaatiosopimuksen täytäntöönpanoon ja valvontaan; laadittava assosiaatiosopimuksen täytäntöönpanolle selkeitä mittapuita ja säädettävä seurantamekanismeista, mukaan luettuna Euroopan parlamentille annettavat määräaikauskertomukset;
 - (as) annettava Azerbaidžanille aiempaa paremmin kohdennettua teknistä tukea, jotta se voi täyttää assosiaatiosopimusta koskevista neuvotteluista ja sen täysimääräisestä täytäntöönpanosta johtuvat sitoumuksensa, jatkamalla kokonaisvaltaisten instituutioiden kehittämisohjelmien tarjoamista;
 - (at) kannustettava EU:n neuvotteluryhmää jatkamaan yhteistyötä Euroopan parlamentin kanssa ja antamaan saavutetusta edistyksestä jatkuvaa dokumentoitua palautetta SEUT-sopimuksen 218 artiklan 10 kohdan mukaisesti, jossa määrätään, että parlamentille on tiedotettava välittömästi ja täysimääräisesti menettelyn kaikissa vaiheissa;
 - (au) rohkaistava syventämään yhteistyötä itäisten kumppanimaiden kanssa ja välillä sekä tiedottamaan Euroopan parlamentille säännöllisesti yhteistyön edistymisestä;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman, johon sisältyvät Euroopan parlamentin suositukset, neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle sekä Azerbaidžanille.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

EU:n ja Armenian assosiaatiosopimusneuvottelut

P7_TA(2012)0128

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 Euroopan parlamentin suosituksista neuvostolle, komissiolle ja EUH:lle EU:n ja Armenian assosiaatiosopimusneuvotteluista (2011/2315(INI))

(2013/C 258 E/04)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon meneillään olevat EU:n ja Armenian neuvottelut assosiaatiosopimuksesta,
- ottaa huomioon neuvoston 10. toukokuuta 2010 antamat Armeniaa koskevat päätelmät, joissa hyväksyttiin neuvotteluohjeet,
- ottaa huomioon Armenian ja Euroopan unionin välisen kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, joka tuli voimaan 1. heinäkuuta 1999,
- ottaa huomioon 27. lokakuuta 2011 annetun yhteisen julistuksen Euroopan unionin ja Armenian välisestä liikkuvuuskumppanuudesta,
- ottaa huomioon 14. marraskuuta 2006 hyväksytyn Euroopan naapuruuspolitiikan (ENP) toimintasuunnitelman ja 25. toukokuuta 2011 annetun yhteisen tiedonannon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten",
- ottaa huomioon Prahassa 7. toukokuuta 2009 pidetyssä itäisen kumppanuuden huippukokouksessa annetun yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon 25. lokakuuta 2010 annetut ulkoasiainneuvoston päätelmät itäisestä kumppanuudesta,
- ottaa huomioon Varsovassa 29.–30. syyskuuta 2011 pidetyssä itäisen kumppanuuden huippukokouksessa annetun yhteisen julkilausuman,
- ottaa huomioon EU:n ja sen itäisten naapurimaiden parlamentaarisen edustajakokouksen (Euronest) 3. toukokuuta 2011 laaditun perustamisasiakirjan,
- ottaa huomioon 27. helmikuuta 2012 annetut ulkoasiainneuvoston päätelmät Etelä-Kaukasuksesta,
- ottaa huomioon Armeniasta 13. maaliskuuta 2008 antamansa päätöslauselman ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 20. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman Etelä-Kaukasiaa koskevan EU:n strategian tarpeellisuudesta ⁽²⁾,
- ottaa huomioon Mustaamerta koskevasta EU:n strategiasta 20. tammikuuta 2011 antamansa päätöslauselman ⁽³⁾ ja uudesta poliittisesta lähestymistavasta Mustanmeren alueeseen 17. tammikuuta 2008 antamansa päätöslauselman ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon 7. huhtikuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan naapuruuspolitiikan uudelleentarkastelusta – itäinen ulottuvuus ⁽⁵⁾ ja 14. joulukuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan naapuruuspolitiikan uudelleentarkastelusta ⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon Euroopan unionin erityisedustajan nimittämisestä Etelä-Kaukasiaan ja Georgian kriisiä varten 25. elokuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/518/YUTP ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ EUVL C 66 E, 20.3.2009, s. 67.

⁽²⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 136.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0025.

⁽⁴⁾ EUVL C 41 E, 19.2.2009, s. 64.

⁽⁵⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0153.

⁽⁶⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0576.

⁽⁷⁾ EUVL L 221, 27.8.2011, s. 5.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon 25. toukokuuta 2011 hyväksytyn komission edistymiskertomuksen Armeniasta,
 - ottaa huomioon EU:n ja Armenian 6. joulukuuta 2011 järjestetyn ihmisoikeusvuoropuhelun kolmannen kierroksen,
 - ottaa huomioon Armenian parlamentin 26. toukokuuta 2011 presidentti Sargsjanin ehdotuksesta hyväksymän yleisen armahduksen,
 - ottaa huomioon Armenian, Azerbaidžanin ja Venäjän federaation presidenttien Moskovassa 2. marraskuuta 2008 allekirjoittaman julkilausuman,
 - ottaa huomioon Armenian, Azerbaidžanin ja Venäjän federaation presidenttien Sotšissa 23. tammikuuta 2012 allekirjoittaman yhteisen julkilausuman,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 90 artiklan 4 kohdan ja 48 artiklan,
 - ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan mietinnön (A7-0079/2012),
- A. katsoo, että itäinen kumppanuus tarjoaa poliittisen kehityksen kahdenvälisen suhteiden vahvistamiselle uusien assosiaatiosopimusten avulla ja että siinä huomioidaan kumppanimaan erityinen tilanne ja tavoitteet sekä EU:n strategiset intressit alueen vakauden ja demokraattisen kehityksen osalta;
- B. katsoo, että assosiaatiosopimukset muodostavat asianmukaiset puitteet suhteiden syventämiselle edistämällä poliittista liittoutumista, sosioekonomista yhdentymistä ja lainsäädännön lähentämistä EU:n kanssa ja kehittämällä kulttuurisuhteita;
- C. katsoo, että tässä suhteessa itäisen kumppanuuden monenkeskinen ulottuvuus täydentää kahdenvälistä kumppanuutta ja kuuluu siihen erottamattomasti; katsoo, että monenkeskisen kumppanuuden pitäisi kehittyä samanaikaisesti assosiaatiosopimuksista käytävien neuvottelujen kanssa, jotta edistettäisiin sopimusten täysimääräistä täytäntöönpanoa ja luotaisiin pohja aidolle alueelliselle yhteistyölle Euroopan naapuruuspolitiikan perustana olevien periaatteiden mukaisesti;
- D. katsoo, että Armenian aktiivinen sitoutuminen yhteisiin arvoihin ja periaatteisiin, kuten demokratiaan, oikeusvaltion periaatteeseen, hyvään hallintotapaan ja ihmisoikeuksien kunnioittamiseen, on ehdottoman tärkeää, jotta prosessi saadaan etenemään ja jotta assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut ja sen myöhempi täytäntöönpano onnistuvat;
- E. toteaa, että Armenian viranomaiset ovat toistuvasti ilmaisseet valmiutensa noudattaa näitä arvoja ja tuoneet esiin Armenian Euroopan unionia koskevat tavoitteet; katsoo, ettei puhe ole aina vastannut todellisuutta uudistusten nopeuden osalta; toteaa, että Armenian aktiivinen osallistuminen monenväliseen parlamentaariseen yhteistyöhön Euronestin yhteydessä tavalla, joka kattaa itäisen kumppanuuden neljä temaattista osa-aluetta, on hyvä esimerkki sitoutumisesta eurooppalaisiin arvoihin ja periaatteisiin, joilla on laaja julkinen tuki Armenian yhteiskunnassa;
- F. katsoo, että Vuoristo-Karabahin ratkaisematon konflikti heikentää Armenian ja Etelä-Kaukasian alueen vakautta ja kehitystä; ottaa huomioon, että EU ilmoitti yhteisessä tiedonannossaan "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten", että sen pyrkimyksenä on osallistua aiempaa ennakoivammin konfliktien ratkaisemiseen Etelä-Kaukasiassa ja tehostaa toimiaan sekä tukemalla nykyisiä neuvottelumuotoja että ehdottamalla uusia aloitteita; katsoo, että Euroopan unionin erityisedustaja Etelä-Kaukasiassa on tärkeässä asemassa alueen konfliktin rauhanomaisen ratkaisemisen edistämisessä;
- G. katsoo, että kolmannelle maalle kuuluvien alueiden miehittäminen rikkoo kansainvälistä oikeutta ja on ristiriidassa Euroopan naapuruuspolitiikan perustana olevien periaatteiden kanssa vaarantaen siten koko itäisen kumppanuuden hankkeen;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- H. toteaa, että on olemassa erittäin huolestuttavia kertomuksia Armenian joukkojen Azerbaidžanin miehityillä alueilla tekemistä laittomista toimista eli säännöllisistä sotaharjoituksista, sotatarvikkeiden ja sotilashenkilöstön uusimisesta sekä puolustuslinjojen vahvistamisesta;
- I. katsoo, että 6. toukokuuta 2012 pidettävien parlamenttivaalien asianmukainen toteuttaminen kansainvälisten ja eurooppalaisten normien mukaisesti on äärimmäisen tärkeää EU:n ja Armenian suhteiden kehittämisen kannalta, ja toteaa, että vaaleissa on määrä noudattaa Armenian uutta vaalilakia;
- J. katsoo, että EU:n ja Armenian assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut ovat edenneet hyvää vauhtia ja edistäneet sisäistä uudistusta;
1. suositaa neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle, että niiden tulee
- a) varmistaa, että assosiaatiosopimus on kattava ja tulevaisuuteen suunnattu kehys suhteiden kehittämiseksi Armenian kanssa ja että se edistää poliittista assosiaatiota, taloudellista lähentymistä ja lainsäädännön lähentämistä;
- b) taata, että EU:n ja Azerbaidžanin sekä EU:n ja Armenian välisiä assosiaatiosopimuksia koskevat neuvottelut liitetään uskottaviin sitoumuksiin merkittävän edistyksen saavuttamiseksi Vuoristo-Karabahin konfliktiin ratkaisemisessa, kuten vaadittiin parlamentin 20. toukokuuta 2010 antamassa päätöslauselmassa EU:n strategian tarpeesta Etelä-Kaukasuksella ja kuten edellytetään myös 10. heinäkuuta 2009 annetussa yhteisessä "Aquila"-lausunnossa esitetyt Etyjin Minskin ryhmän peruseriaatteet; tämä käsittää esimerkiksi luottamusta lisäävät toimet, joita ovat esimerkiksi yleinen demilitarisointi, tarkka-ampujien poistaminen tulitaukolinjalta, Armenian joukkojen vetäminen pois Vuoristo-Karabahiä ympäröiviltä miehityiltä alueilta ja alueiden palauttaminen Azerbaidžanin valvontaan, aktiivinen välikohtausten ehkäisy ja tulitaukolinjalla tapahtuneiden tulitauon rikkomistapausten tutkinta, kaikkien kotiseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden ja pakolaisten oikeus palata kotipaikkoihinsa ja tiloilleen sekä kansainväliset turvatakuut, joihin kuuluu todellinen monikansallinen rauhanturvaoperaatio, jotta voitaisiin luoda asianmukaiset ja sovitut ehdot Vuoristo-Karabahin lopullista asemaa koskevalle tulevalle oikeudellisesti sitovalle tahdonilmaukselle;
- c) korostaa, miten tärkeää on, että vaalit ovat demokraattiset, avoimet, vapaat ja kilpailuun perustuvat, minkä tulisi ilmetä toukokuussa 2012 pidettävien vaalien asianmukaisena toteuttamisena vaalipäivänä, mutta myös mahdollistaa moniarvoisuus, vapaus poliittiseen keskusteluun, sananvapaus, kaikkien poliittisten voimien tasapuolinen pääsy sähköiseen valtamediaan ja kokoontumis- ja liikkumisvapaus koko vaaleja edeltävänä ja niiden jälkeisenä aikana; korostaa, että EU:n Armenian-edustustolle on annettava tarvittavat resurssit, joilla voidaan lisätä EU:n panosta vaaliprosessien laadun parantamiseen; osoittaa tyytyväisyytensä Armenian uuteen hyväksyttyyn vaalilakiin, jossa noudatetaan kansainvälisiä velvoitteita ja suosituksia;
- d) korostaa, että on välttämätöntä suorittaa loppuun avoin, riippumaton ja puolueeton tutkinta tapahtumista 1. maaliskuuta 2008, mukaan lukien riippumaton tutkinta poliisin toiminnasta mielenosoituksen hajottamisen yhteydessä;
- e) tunnustaa Armenian EU-pyrkimykset ja pitää niitä arvokkaana kannustimena ja tarpeellisenä katalysaattorina uudistusten toteuttamisessa ja julkisen tuen saamisessa uudistuksille, joiden tavoitteena on lujittaa Armenian sitoutumista yhteisiin arvoihin ja oikeusvaltion, ihmisoikeuksien kunnioittamisen sekä hyvän hallintotavan periaatteisiin;
- f) sisällyttää assosiaatiosopimukseen ihmisoikeuksien suojelua ja edistämistä koskevia lausekkeitä ja arviointikriteerejä, jotka vastaavat tiukimpia kansainvälisiä ja eurooppalaisia normeja ja jotka perustuvat mahdollisimman laajasti Euroopan neuvoston ja Etyjin kehyksiin sekä käynnissä olevaan EU:n ja Armenian ihmisoikeusvuoropuheluun;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- g) korostaa assosiaatiosopimuksessa, miten tärkeää on taata perusvapauksien toteutuminen, mukaan lukien kokoontumis- ja yhdistymisvapaus, kansalaisyhteiskunnan kehittäminen, oikeusvaltion periaate, korruption jatkuva torjunta, markkinoiden kilpailukyvyyn varmistaminen ja tiedotusvälineiden riippumattomuus;
- h) kehottaa Armenian viranomaisia antamaan syrjinnän vastaista lainsäädäntöä, jolla kielletään seksuaaliseen suuntautumiseen ja sukupuoli-identiteettiin perustuva syrjintä kaikilla aloilla;
- i) kannustaa Armenian viranomaisia jatkamaan maan lainsäädännön uudistamista uusin toimin;
- j) kehottaa Armenian viranomaisia jatkamaan ihmisoikeusasiamiehen toimiston kehittämistä erityisesti tarjoamalla sille lisää rahoitusvaroja ja henkilöstöresursseja ja tukemalla uusia alueellisia toimistoja; varmistaa, että ihmisoikeusasiamiehen toimiston kaltaisille elimille annettava tuki on tasapainossa suhteessa kansalaisjärjestöille annettavaan tukeen;
- k) pitää erityisen tärkeinä riippumatonta oikeuslaitosta, avoimia hankintamenettelyjä, politiikan ja liiketoiminnan pitämistä erillään, talouden oligarkkisten rakenteiden purkamista, oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin ja oikeussuojan toteutumista kaikille kansalaisille takaavia luotettavia oikeuskäsittelyjä, tutkivan journalismin kannalta turvallista ympäristöä sekä tiedon saatavuutta, riippumattoman sosiaalisen median käytettävyyttä ja tutkintavankiloissa tapahtuvan kaikenlaisen kiduttamisen ja huonon kohtelun estämistä; kannustaa Armenian hallitusta toteuttamaan kaikki mahdolliset toimet EU:n näiden alojen parhaiden käytäntöjen ja suositusten noudattamiseksi;
- l) korostaa, miten tärkeänä Euroopan unioni pitää korruption ehkäisemistä ja torjuntaa itäisen kumppanuuden maissa, erityisesti ottaen huomioon neuvoston 3135. istunnossaan 13. ja 14. joulukuuta 2011 antamat päätelmät itäisen kumppanuuden puitteissa tehtävästä yhteistyöstä oikeus- ja sisäasioiden alalla;
- m) korostaa kumppanimaiden lainvalvontaviranomaisten uudistamisen ja talousrikosten, korruption, rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen torjumiseksi toteutettujen toimenpiteiden välistä suhdetta;
- n) korostaa tarvetta vastustaa lainvalvontaviranomaisten ja poliisin rankaisemattomuutta muun muassa niin, että kidutustapaukset ja vangittuina ja suljetuissa laitoksissa olevien henkilöiden oikeuksien rikkominen tutkitaan täysin;
- o) varmistaa, että kansalaisyhteiskuntaa ja kansalaisjärjestöjä kuullaan Armeniassa säännöllisesti ja järjestelmällisesti koko assosiaatiosopimuksen neuvottelujen ajan, ja varmistaa, että niiden suositukset pannaan merkille ja otetaan huomioon aina, kun se on tarkoituksenmukaista;
- p) taata, että assosiaatiosopimus vastaa kansainvälisen oikeuden periaatteita ja erityisesti YK:n peruskirjassa, Helsingin päätösasiakirjassa ja Etyjin kehyksessä määriteltyjä periaatteita, joita ovat voimankäytöstä luopuminen, alueellinen koskemattomuus ja itsemääräämisoikeus;
- q) muistuttaa kaikkia osapuolia, että Vuoristo-Karabahin konfliktin rauhanomaiselle ratkaisulle ei ole vaihtoehtoa; korostaa, että kaikenlainen voimankäytöllä uhkaaminen heikentää kansainvälisen yhteisön yhteisiä toimia;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- r) kehottaa Armeniaa ja Azerbaidžania toteuttamaan luottamusta lisääviä toimia etulinjoilla, muun muassa vetämään tarkka-ampujat pois tulitaukolinjalta (Etyjin suositusten mukaisesti), vetämään tykistön pois ja lopettamaan sen käytön ja lisäämään huomattavasti Etyjin tarkkailijoiden määrää väliaikaisena toimenä, kunnes YK:n valtuutuksen saanut monikansallinen rauhanturvajoukko on lähetetty alueelle osana rauhansopimuksen täytäntöönpanoa; kehottaa Armeniaa lopettamaan vakinaisen armeijan varusmiesten lähettämisen palvelemaan Vuoristo-Karabahin alueelle;
- s) vahvistaa Euroopan unionin kapasiteettia selkkausten ratkaisemisessa ja sovittelussa esimerkiksi vahvistamalla sen tukea Minskin ryhmän toiminnalle, tukemalla entistä aktiivisemmin ja voimakkaammin luottamusta lisääviä toimia ja osapuolten välisen luottamuksen lisäämistä, edistämällä entistä intensiivisempää neuvotteluprosessia ja auttamalla niitä sellaisten EU:n rahoittamien hankkeiden avulla, joilla pyritään lisäämään yleistä tukea molemminpuolisille myönnytyksille ja rauhanomaiselle ratkaisulle ja antamalla tukea humanitaarisille ohjelmille konfliktialueilla ja tukemaan erityisesti miinanraivausta;
- t) toimia entistä aktiivisemmin Vuoristo-Karabahin konfliktin ratkaisemisessa auttamalla panemaan täytäntöön luottamusta lisääviä toimia, jotka lähentävät Armenian ja Azerbaidžanin yhteisöjä toisiinsa ja levittävät rauhaa, sovintoa ja luottamusta kaikkien osapuolten keskuudessa; painottaa, että sekä Armenian että Azerbaidžanin pitäisi ryhtyä asianmukaisiin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että Minskin ryhmässä tehdyt päätökset rauhanomaisen ratkaisun vahvistamiseksi Vuoristo-Karabahin konfliktiin toteutetaan täysimääräisesti ja nopeasti; korostaa tarvetta saada EU:n edustajille esteetön pääsy Vuoristo-Karabahiin ja ympäröiville miehitettyille alueille;
- u) tarkastella EU:n edustusta Etyjin Minskin ryhmässä mahdollisuutena vahvistaa EU:n osallistumista Armenian ja Azerbaidžanin välisen konfliktin ratkaisemiseen;
- v) parantaa Euroopan unionin konfliktinratkaisuvalmiuksia Etelä-Kaukasiassa muun muassa tukemalla Minskin ryhmän toimia ja pohjustamalla luottamusta lisäävien toimenpiteiden täytäntöönpanoa, kuten Azerbaidžanin ja Armenian presidentit ovat sopineet; korostaa tarvetta löytää Armenian ja Azerbaidžanin väliseen konfliktiin mahdollisimman pian rauhanomainen ratkaisu, joka perustuu kansainvälisen oikeuden periaatteisiin ja näissä puitteissa hyväksyttyihin päätöksiin ja asiakirjoihin;
- w) kehottaa kaikkia konfliktiin liittyviä ulkopuolisia toimijoita osoittamaan hyvää tahtoa ja myötävaikuttamaan myönteisellä tavalla konfliktin pikaiseen ja rauhanomaiseen ratkaisemiseen;
- x) kehottaa Armenian ja Azerbaidžanin johtajia toimimaan vastuullisesti, antamaan maltillisia lausuntoja ja välttämään kärjistäviä julistuksia tien valmistelemiseksi yhteiskunnan kaikilla tasoilla käytävälle aйдolle vuoropuhelulle ja perustan luomiseksi tehokkaille luottamusta lisääville toimille;
- y) ilmaisee huolensa sotilasvoimien vahvistamisesta alueella ja erityisesti Armenian korkeista sotilasmenoista, joihin kuluvat voimavarat ovat pois tärkeimmistä ongelmista, kuten köyhyyden vähentämisestä, sosiaaliturvasta ja taloudellisesta kehityksestä, ja kehottaa jäsenvaltioita tässä yhteydessä lopettamaan aseiden ja ammusten toimittamisen sekä Azerbaidžanille että Armenialle Etyjin helmikuussa 1992 esittämän pyynnön mukaisesti siihen asti, kun kyseiset kaksi osapuolta ovat sopineet kokonaisvaltaisesta ratkaisusta ja allekirjoittaneet sen;
- z) panna tässä suhteessa merkille tarve tutkia huolestuttavia kertomuksia Armenian viranomaisien toteuttamasta asuttamispoliitikasta, jonka tavoitteena on lisätä armenialaisväestön määrää Vuoristo-Karabahiin miehitettyillä alueilla;
- aa) korostaa merkitystä, joka on Armenian ja Turkin Zürichissä vuonna 2009 allekirjoittamien pöytäkirjojen ratifioimisella sekä toimien tehostamisella suhteiden normalisoimiseksi ja rajan avaamiseksi sen jälkeen ehdotta; pitää myönteisenä päätöstä aloittaa pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-aluetta (DCFTA) koskevat neuvottelut ja korostaa tässä yhteydessä, että ei voida hyväksyä edelleen suljettua rajaa kahden sellaisen maan välillä, jotka pyrkivät EU:n jäseniksi tai haluavat tehdä sen kanssa assosiaatiosopimuksen, ja kehottaa lopettamaan tällaisen tilanteen;

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- ab) kehottaa Armeniaa pyrkimään yhdenmukaistamaan Irania koskevan politiikkansa kyseistä maata koskevan EU:n menettelytavan kanssa;
- ac) korostaa, että assosiaatiosopimusta on käytettävä perustana alueellisten synergioiden ja yhteistyön edistämiseen; korostaa demokraattisen moniarvoisen kehityksen ja konfliktinratkaisun välisiä toisiaan vahvistavia yhteyksiä; korostaa erityisesti liikenteen ja energian alalla tapahtuvan synergioiden luomisen merkitystä; kehottaa kaikkia osapuolia osallistumaan täysimääräisesti itäiseen kumppanuuteen kuuluvan monenkeskiseen yhteistyöhön yhdistämättä sitä konflikteihin;
- ad) löytää keinoja edistää vuoropuhelua ja alueellista yhteistyötä tukemalla alueellisen ympäristökeskuksen kaltaisia järjestöjä rajat ylittävillä hankkeilla, joihin osallistuu kansalaisjärjestöjä, paikallisyhteisöjä ja sidosryhmiä Armeniasta, Azerbaidžanista ja Georgiasta;
- ae) kehottaa Armeniaa ratifioimaan viipymättä kansainvälisen rikostuomioistuimen Rooman perussääntö merkittävänä askeleena kohti kansallisen lainsäädännön saattamista EU:n jäsenvaltioiden hyväksymien kansainvälisten oikeudellisten sopimusten mukaiseksi;
- af) kannustaa Armenian viranomaisia allekirjoittamaan ja ratifioimaan jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirron kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevan yleissopimuksen sekä rypäleammuksia koskevan yleissopimuksen;
- ag) korostaa liikkuvuuden merkitystä Euroopan yhdentymisen edistämisessä; asettaa nuorten ja opiskelijoiden liikkuvuus etusijalle neuvotteluissa viisumikäytäntöjen helpottamista ja takaisinottoa koskevista sopimuksista; kehottaa Armeniaa parantamaan korkeakoulutusta koskevaa kansallista lainsäädäntöään keskittyen erityisesti yliopistotutkintojen vastavuoroisessa tunnustamisessa noudatettaviin menettelyihin ja opiskelijoiden työharjoittelujen oikeudelliseen sääntelyyn ottaen huomioon Bolognan prosessin; varmistaa, että turvapaikkaa koskevat määräykset ovat täysimääräisesti kansainvälisten velvoitteiden ja sitoumusten sekä EU:n normien mukaisia;
- ah) varmistaa julkisen talouden avoin hallinto ja julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön parannukset hyvän hallinnon ja avoimen päätöksentekoprosessin varmistamiseksi;
- ai) kannustaa laajaa alakohtaista yhteistyötä EU:n ja Armenian välillä; selittää erityisesti alan sääntelyn lähentämisen hyödyt ja edistää sitä sekä tarjota kyseistä tarkoitusta varten tarvittavaa taloudellista ja teknistä apua;
- aj) pitää myönteisenä EU:n parhaiden käytäntöjen ja suositusten ottamista huomioon Armeniassa, kun valmistellaan kansallisia työsuunnitelmia oikeuden, vapauden ja turvallisuuden alalla; panna erityisesti merkille konkreettiset tulokset, joita on saavutettu maahanmuutossa allekirjoittamalla liikkuvuuteen liittyvää kumppanuutta koskeva yhteinen julistus;
- ak) ryhtyä tarpeellisiin toimiin, jotta assosiaatiosopimukseen sisällytetään säännöksiä, joiden nojalla Armenia voi osallistua EU:n ohjelmiin ja virastoihin, keskeisenä keinona edistää Euroopan yhdentymistä kaikilla tasoilla;
- al) korostaa kestävä talouden tarvetta muun muassa edistämällä uusiutuvien energialähteiden käyttöä ja energiatehokkuutta ilmastonmuutosta koskevien EU:n tavoitteiden mukaisesti; varmistaa, että energia-alan kehittämisessä noudatetaan EU:n ympäristönormeja ja YK:n yleissopimusta valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arvioinnista (Espoon yleissopimus);

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- am) toistaa pyyntö Medzamorin ydinvoimalan sulkemisesta ennen vuotta 2016, koska sitä ei voida parantaa vastaamaan nykyisin sovittuja, kansainvälisesti tunnustettuja vaatimuksia;
 - an) jatkaa tarvittavan teknisen avun antamista, jotta voidaan käynnistää nopeasti neuvottelut kaikista assosiaatiosopimuksen näkökohdista ja varmistaa, että äskettäin aloitetut neuvottelut pitkälle menevästä ja laaja-alaisesta vapaakauppasopimuksesta jatkuvat keskeytyksettä;
 - ao) sisällyttää assosiaatiosopimukseen vahva parlamentaarinen ulottuvuus, joka mahdollistaa Armenian kansalliskokouksen ja Euroopan parlamentin ottamisen täysimääräisesti mukaan sopimuksen täytäntöönpanoon ja valvontaan; avustaa Armenian parlamenttia sekä teknisestä että taloudellisesti, jotta se voi kehittää täysin perustuslailliset tehtävänsä, elimensä ja palvelunsa ja perustaa täysin kehittyneitä pysyviä valiokuntia ja lisätä yhteistoimintaa kansalaisyhteiskunnan kanssa; antaa Euroopan parlamentille säännöllisesti tietoja neuvottelutilanteesta;
 - ap) sisällyttää assosiaatiosopimukseen sen täytäntöönpanoa koskevia selkeitä arviointikriteerejä ja säättää seurantamekanismeista, kuten Euroopan parlamentille annettavista määräaikauskertomuksista;
 - aq) antaa Armenialle entistä paremmin kohdennettua taloudellista ja teknistä tukea, jotta se voi täyttää assosiaatiosopimusta koskevista neuvotteluista ja sen täysimääräisestä täytäntöönpanosta johtuvat sitoumuksensa jatkamalla kokonaisvaltaisia instituutioiden kehittämisohjelmia esimerkiksi virkamieskunnan ja oikeuslaitoksen uudistamisen aloilla;
 - ar) kehottaa Armenian viranomaisia hyödyntämään täysimääräisesti EU:n korkean tason neuvonantavan ryhmän asiantuntemuksen neuvottelu- ja täytäntöönpanoprosessissa sekä tiedottamaan EU:n neuvonantajille kaikista itäisen kumppanuuden yhdenmukaistamisesta rajaturvallisuutta koskevaa aloitetta käsittelevän paneelin toimista; harkita vastaavan tuen antamista kaikille itäisille kumppaneille;
 - as) antaa tunnustusta Armenian itäisen kumppanuuden puitteissa laatimalle kunnianhimoiselle uudistusohjelmalle ja antaa riittävästi tukea "anna enemmän, saa enemmän" -periaatteen mukaisesti uudistustahdin perusteella ja demokratiaa ja ihmisoikeuksia koskevilla indikaattoreilla mitattuna;
 - at) lisätä yhteisen tiedonannon "Uusi strategia muutostilassa olevia naapurimaita varten" mukaisesti EU:n tukea Armenian kansalaisjärjestöille, jotta järjestöt voivat huolehtia hallituksen uudistusten ja sitoumusten sisäisestä valvonnasta sekä varmistaa, että hallitus saatetaan niistä aiempaa paremmin vastuuseen;
 - au) kannustaa EU:n neuvotteluryhmää jatkamaan hyvää yhteistyötä Euroopan parlamentin kanssa ja antamaan saavutetusta edistyksestä jatkuvaa dokumentoitua palautetta, sillä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 10 kohdassa määrätään, että parlamentille on tiedotettava välittömästi ja täysimääräisesti menettelyn kaikissa vaiheissa;
2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman, johon sisältyvät Euroopan parlamentin suositukset, neuvostolle, komissiolle, Euroopan ulkosuhdehallinnolle ja Armenialle.
-

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

Kalavarat yhteisenä hyödykkeenä

P7_TA(2012)0129

Euroopan parlamentin kannanotto 18. huhtikuuta 2012 kalavaroihin yhteisenä hyödykkeenä

(2013/C 258 E/05)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) artiklan 117, jonka mukaan kaikki valtiot ovat velvollisia joko yksin tai yhteistyössä muiden valtioiden kanssa toteuttamaan meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisessä ja hoidossa tarvittavat toimenpiteet,
- ottaa huomioon aavan meren kalastusalusten kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämisestä vuonna 1993 tehdyn sopimuksen ja vastuullista kalastusta koskevat FAO:n käytäntösäännöt vuodelta 1995,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan,
- A. ottaa huomioon, että keskimääräinen maailmanlaajuinen kalan kulutus on noussut ennätykselliseen 17 kilogrammaan henkilöä kohden vuodessa ja ottaa huomioon, että yli 3 miljardia ihmistä saa yli 15 prosenttia proteiinistaan kalasta;
- B. katsoo, että maailmanlaajuinen kestävä kalastus on edellytys kalakantojen säilymiselle ja sille, että tulevatkin sukupolvet saavat nauttia tästä korvaamattomasta meren luonnonvarasta ja katsoo, että kalastusalan keskittymisellä yksityisomistukseen on vakavia negatiivisia vaikutuksia;
- C. katsoo, että kalavaroja on suojeltava maailmanlaajuisesti ja niitä on pidettävänä yhteisenä hyödykkeenä samalla varmistaen, että niihin liittyvät yhteiset edut jakautuvat tasapuolisesti;
- 1. kehottaa komissiota edistämään EU:n ja jäsenvaltioiden tasolla lainsäädäntöä kalavarojen tärkeydestä maailmanlaajuisena yhteisenä hyödykkeenä, toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet meren luonnonvarojen suojelemiseksi, varmistamaan näiden luonnonvarojen saannin ja kestäväen käytön kansainvälisellä koordinoinnilla ja järjestämään EU:n kansalaisille suunnatun tiedotuskampanjan;
- 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän kannanoton ja allekirjoittajien nimet ⁽¹⁾ neuvostolle, komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

⁽¹⁾ Allekirjoittajien nimet julkaistaan 18. huhtikuuta 2012 pidetyn istunnon pöytäkirjan liitteessä 1 (P7_PV(2012)04-18(ANN1)).

Down-lapset

P7_TA(2012)0130

Euroopan parlamentin kannanotto 18. huhtikuuta 2012 Down-lapsiin

(2013/C 258 E/06)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon työjärjestyksen 123 artiklan,

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

- A. ottaa huomioon, että todennäköisyys syntyä Down-lapseksi on noin 1/600–1 000;
 - B. ottaa huomioon, että Downin oireyhtymä on yleisimpiä oppimisvaikeuksien geneettisiä syitä;
 - C. ottaa huomioon, että synnynnäiset poikkeavuudet ovat imeväiskuolleisuuden ja pitkäaikaissairauksien pääsyitä ja että Down-lapsilla voi olla useita synnynnäisiä vikoja, joista yleisin on sydänvika;
 - D. ottaa huomioon, että Euroopan unionin perusoikeuskirjan 26 artiklan mukaan "unioni tunnustaa vammaisten oikeuden päästä osallisiksi toimenpiteistä, joilla edistetään heidän itsenäistä elämäänsä, yhteiskunnallista ja ammatillista sopeutumistaan sekä osallistumistaan yhteiskuntaelämään, ja kunnioittaa tätä oikeutta";
 - E. ottaa huomioon, että EU on ratifioinut YK:n yleissopimuksen vammaisten henkilöiden oikeuksista ja että sopimuksessa vahvistetaan vähimmäisvaatimukset kansalaisoikeuksien sekä poliittisten, sosiaalisten ja taloudellisten oikeuksien suojelemiseksi ja turvaamiseksi;
- 1. kehottaa komissiota, neuvostoa ja jäsenvaltioita
 - edistämään Down-lasten sosiaalista osallisuutta toteuttamalla valistuskampanjoita niin jäsenvaltioissa kuin unionin tasolla;
 - tukemaan tämän oireyhtymän hoitoon liittyvää yleiseurooppalaista tutkimusta;
 - laatimaan Euroopan laajuisen strategian Down-lasten oikeuksien turvaamiseksi EU:ssa;
 - 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän kannanoton ja allekirjoittajien nimet ⁽¹⁾ komissiolle ja neuvostolle sekä asianomaisille kansallisille viranomaisille.

⁽¹⁾ Allekirjoittajien nimet julkaistaan 18. huhtikuuta 2012 pidetyn istunnon pöytäkirjan liitteessä 2 (P7_PV(2012)04-18(ANN2)).

Torstai 19. huhtikuuta 2012

Konkreettiset keinot veropetosten ja veronkierron torjumiseksi

P7_TA(2012)0137

Euroopan parlamentin päätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 vaatimuksesta konkreettisista keinoista veropetosten ja veronkierron torjumiseksi (2012/2599(RSP))

(2013/C 258 E/07)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon 1. ja 2. maaliskuuta 2012 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät,
- ottaa huomioon komissiolle 4. lokakuuta 2011 esitetyn suullisesti vastattavan kysymyksen B7-0635/2011 Saksan ja Yhdistyneen kuningaskunnan Sveitsin kanssa tekemien verosopimusten yhteensopivuudesta säästädirektiivin kanssa,
- ottaa huomioon OECD:n maaliskuussa 2012 tekemän veropolitiikkaa koskevan tutkimuksen "Hybrid mismatch arrangements: Tax policy and compliance issues",
- ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan 21. maaliskuuta 2012 hyväksymän mietinnön ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteisestä yhdistetystä yhtiöveropohjasta (A7-0080/2012),
- ottaa huomioon verotusta käsittelevästä vuotuisesta kertomuksesta 2. helmikuuta 2012 antamansa päätöslauselman ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 110 artiklan 2 kohdan,
- A. ottaa huomioon, että arvioiden mukaan veronkierrosta ja veron välttämisestä aiheutuu EU:n jäsenvaltioiden hallituksille huomattavia kustannuksia saamatta jääneiden tulojen muodossa;
- B. ottaa huomioon, että tulojen menetys nostaa jäsenvaltioiden alijäämää ja velkatasoja ja vähentää julkisten investointien lisäämiseen sekä kasvun ja työllisyyden tehostamiseen käytettävissä olevia varoja;
- C. ottaa huomioon, että veronkierron ja veron välttämisen laajuus vähentää kansalaisten uskoa ja luottamusta verojen keruun oikeudenmukaisuuteen ja hyväksyttävyyteen;
- D. katsoo, että kussakin jäsenvaltiossa veronkiertoa ja veron välttämistä koskevan tiedon yleistä saatavuutta on parannettava huomattavasti;
- E. katsoo, että jäsenvaltioiden olisi yleensä vältettävä kahdenvälisen neuvottelujen aloittamista EU:n ulkopuolisten maiden kanssa ja jäsenvaltioiden olisi ilmoitettava asiasta komissiolle välittömästi, jos ne kuitenkin pitävät tällaisten kahdenvälisen sopimusten tekemistä välttämättömänä, jotta ne eivät rikkoisi EU:n lainsäädäntöä;
- F. ottaa huomioon, että avustusohjelmien piiriin kuuluvat maat, jotka ovat tehostaneet verojen keruuta ja poistaneet erioikeuksia troikan ehdotusten mukaisesti, ovat saaneet todeta, että monet niiden suurista yrityksistä ovat lähteneet maasta hyötyäkseen muiden maiden tarjoamista verohelpotuksista;
- G. katsoo, että tarvitaan selkeitä EU:n sääntöjä, joilla estetään tällaiset verokilpailun muodot, jotka heikentävät kyseisten maiden elvytysstrategioita;
- 1. panee tyytyväisenä merkille 1. ja 2. maaliskuuta 2012 pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen päätelmät, joissa kehoitetaan jäsenvaltioita tarkistamaan tarvittaessa verojärjestelmiään niiden tehostamiseksi ja vaikuttavuuden parantamiseksi siten, että perusteettomat vapautukset lakkautetaan, veropohjaa laajennetaan, verotuksen painopiste siirretään pois työn verottamisesta, verojen keruuta tehostetaan ja veronkiertoon puututaan, ja tehostamaan nopeasti veropetosten ja veronkierron torjuntaa myös suhteessa kolmansiin maihin ja raportoimaan asiasta kesäkuuhun 2012 mennessä;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2012)0030.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

2. kehottaa komissiota puuttumaan nopeasti EU:n säästödirektiivin tarkistamisen yhteydessä esiin nousseisiin kysymyksiin ja pääsemään nopeasti yksimielisyyteen Sveitsin ja asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa;
3. korostaa, että automaattista tietojenvaihtoa on lisättävä ja säästödirektiivin soveltamisalaa on laajennettava, jotta pankkisalaisuus voidaan tosiasiallisesti poistaa;
4. toistaa, että on keskityttävä keskeiseen rooliin, joka yhteisellä yhdistetyllä yhtiöveropohjalla voi olla petosten torjunnassa;
5. katsoo, että yritysrekisterien ja yritysten yhteenliittymien rekisterien sääntelyn lujittaminen ja avoimuus ovat ennakkoedellytys veron välttämisen torjunnalle;
6. pitää myönteisinä komission ehdotuksia maakohtaisesta raportoinnista tilinpäätös- ja avoimuusdirektiivien yhteydessä; muistuttaa, että rajat ylittäviä yrityksiä koskevat maakohtaisen raportoinnin vaatimukset ovat olennaisen tärkeitä, jotta yritysveron välttäminen voidaan paljastaa;
7. kehottaa tarkistamaan emo- ja tytäryhtiödirektiiviä sekä korko- ja rojaltidirektiiviä, jotta vältetään veronkierto sekamuotoisten rahoitusvälineiden avulla EU:ssa;
8. kehottaa komissiota tunnistamaan alueet, joilla voidaan panna täytäntöön parannuksia sekä EU:n lainsäädäntöön että jäsenvaltioiden väliseen hallinnolliseen yhteistyöhön veropetosten vähentämiseksi;
9. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan verojärjestelmiensä välisen sujuvan yhteistyön ja koordinoinnin, jotta voidaan välttää tahaton verottamatta jättäminen, veron välttäminen ja veropetokset;
10. kehottaa jäsenvaltioita myöntämään asianmukaiset varat veropetosten torjunnasta vastaaville kansallisille yksiköille;
11. kehottaa jäsenvaltioita SEUT-sopimuksen 65 artiklan mukaisesti tiiviissä yhteistyössä komission kanssa ja yhdessä EKP:n kanssa toteuttamaan toimenpiteitä, joilla estetään erityisesti verotusta koskevien jäsenvaltioiden lakien ja asetusten rikkominen; toteaa, että tämä on erityisen tärkeää niille jäsenvaltioille, jotka ovat vakavissa vaikeuksissa tai kärsivät vakavien vaikeuksien uhasta rahoitusvakautensa osalta euroalueella;
12. korostaa, että on tärkeää panna täytäntöön uusia ja innovatiivisia strategioita, joilla torjutaan arvonlisäveropetoksia koko EU:ssa;
13. kehottaa jäsenvaltioita tarkistamaan tällä hetkellä voimassa olevia jäsenvaltioiden välisiä kahdenvälisiä sopimuksia ja jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä kahdenvälisiä sopimuksia, mikäli ne myötävaikuttavat veron välttämiseen ja vaikeuttavat tehokasta lähdeverotusta tietyissä jäsenvaltioissa;
14. kehottaa komissiota selvittämään, onko EU:n mahdollista koordinoida jäsenvaltioiden välisten kahdenvälisen sopimusten muuttamista siten, että ne vastaisivat Eurooppa-neuvoston tavoitteita ja tekisivät näin veron välttämistä vaikeampaa;
15. palauttaa mieliin pyyntönsä avoimuuden lisäämisestä ja valvonnan tiukentamisesta, jotta estetään sellaisten veroparatiisien käyttö, jotka ovat ulkomaisia yhteistyöhaluttomia oikeudenkäyttöalueita, joiden tunnusmerkkeinä on erityisesti olematon tai nimellinen verotus, tosiasiallisen tietojenvaihdon puuttuminen ulkomaisten veroviranomaisten kanssa ja avoimuuden puute lainsäädännöllisissä, oikeudellisissa tai hallinnollisissa määräyksissä, tai OECD:n tai rahanpesunvastaisen toimintaryhmän veroparatiiseiksi luokittelemia alueita;
16. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistaminen

P7_TA(2012)0139

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistamisesta (2011/2294(INI))

(2013/C 258 E/08)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon SEUT-sopimuksen 165 artiklan,
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 ja 3 artiklan,
- ottaa huomioon 20. syyskuuta 2011 annetun komission tiedonannon "Tukea kasvuille ja työllisyydelle – Euroopan korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistamissuunnitelma" (COM(2011)0567) ja sen liitteenä olevan valmisteluasiakirjan Euroopan korkeakoulujärjestelmien viimeaikaisesta kehityksestä (SEC(2011)1063),
- ottaa huomioon 29. kesäkuuta 2011 annetun komission tiedonannon "Eurooppa 2020 -strategiaa tukeva talousarvio" (COM(2011)0500),
- ottaa huomioon 6. lokakuuta 2010 annetun komission tiedonannon "Eurooppa 2020 -strategian lipulaivahanke: Innovaatiounioni" (COM(2010)0546),
- ottaa huomioon 15. syyskuuta 2010 annetun komission tiedonannon "Nuoret liikkeellä – Aloite nuorten potentiaalin vapauttamiseksi tavoitteena älykäs, kestävä ja osallistava kasvu Euroopan unionissa" (COM(2010)0477),
- ottaa huomioon 3. maaliskuuta 2010 julkaistun komission tiedonannon "Eurooppa 2020: Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia" (COM(2010)2020),
- ottaa huomioon 10. toukokuuta 2006 annetun komission tiedonannon "Tuloksia korkeakoulujen nykyaikaistamisesta: koulutus, tutkimus ja innovaatiot" (COM(2006)0208),
- ottaa huomioon korkea-asteen koulutuksen nykyaikaistamisesta 28. marraskuuta 2011 annetut neuvoston päätelmät ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon nuorten oppimiseen liittyvän liikkuvuuden edistämisestä 28. kesäkuuta 2011 annetun neuvoston suosituksen ⁽²⁾,
- ottaa huomioon koulutuksen asemasta Eurooppa 2020 -strategian täytäntöönpanossa 14. helmikuuta 2011 annetut neuvoston päätelmät ⁽³⁾,
- ottaa huomioon koulutuksen sosiaalisesta ulottuvuudesta 11. toukokuuta 2010 annetut neuvoston päätelmät ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon korkea-asteen koulutuksen kansainvälistymisestä 11. toukokuuta 2010 annetut neuvoston päätelmät ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_Data/docs/pressdata/en/educ/126375.pdf.

⁽²⁾ EUVL C 199, 7.7.2011, s. 1.

⁽³⁾ EUVL C 70, 4.3.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL C 135, 26.5.2010, s. 2.

⁽⁵⁾ EUVL C 135, 26.5.2010, s. 12.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon eurooppalaisen koulutusyhteistyön strategisista puitteista 12. toukokuuta 2009 annetut neuvoston päätelmät (ET 2020) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 17. kesäkuuta 2010 annetut neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden osan nimeltä "Euroopan uusi työllisyys- ja kasvustrategia" ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon 26. lokakuuta 2011 antamansa päätöslauselman "Uuden osaamisen ja työllisyyden ohjelma" ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon 12. toukokuuta 2011 antamansa päätöslauselman Nuoret liikkeellä -aloitteesta – puitteet Euroopan yleissivistävien ja ammatillisten koulutusjärjestelmien parantamiseksi ⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon 18. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman aiheesta "EU:n nuorisostrategia – Satsataan nuorten vaikutusmahdollisuuksiin" ⁽⁵⁾,
 - ottaa huomioon 25. lokakuuta 2011 antamansa päätöslauselman vammaisten liikkuvuudesta ja osallistamisesta sekä Euroopan vammaisstrategiasta 2010–2020 ⁽⁶⁾,
 - ottaa huomioon 9. maaliskuuta 2011 antamansa päätöslauselman romaniväestön osallistamista koskevasta EU:n strategiasta ⁽⁷⁾,
 - ottaa huomioon 20. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman korkeakoulujen ja yritysten välisestä vuoropuhelusta: uusi kumppanuus Euroopan korkeakoulujen nykyaikaistamiseksi ⁽⁸⁾,
 - ottaa huomioon 23. syyskuuta 2008 antamansa päätöslauselman Bolognan prosessista ja opiskelijoiden liikkuvuudesta ⁽⁹⁾,
 - ottaa huomioon 13. maaliskuuta 2012 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin toimielinten panoksesta Bolognan prosessin lujittumiseen ja edistymiseen ⁽¹⁰⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan;
 - ottaa huomioon kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan mietinnön sekä naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan lausunnon (A7-0057/2012);
- A. toteaa, että talouskriisi ja sen seurauksena toteutetut säästötoimet ja talousarvioleikkaukset, väestörakenteen muutokset, nopea teknologian kehitys ja sitä seuraava uusien taitojen kysyntä ovat vakavia haasteita ja edellyttävät Euroopan korkeakoulujärjestelmissä pitkälle meneviä uudistuksia, jotka eivät saa heikentää opetuksen laatua;
- B. toteaa, että tietoon perustuvassa yhteiskunnassa tulevaisuus on koulutuksen, tutkimuksen ja innovaatioiden varassa;
- C. toteaa, että yksilöitä on tuettava heidän pohtiessaan uudelleen uraansa ja että heidän on laajennettava ja päivitettävä tietojaan ja taitojaan yhä nopeammin kyetäkseen vastaamaan työmarkkinoiden haasteisiin; toteaa, että on otettava huomioon erot ammatillisissa koulutusohjelmissa, joiden yhtenäistäminen EU:ssa on mahdollista ja suotavaa, ja humanistisissa koulutusohjelmissa, joiden opinto- ja tutkimusohjelmissa on säilytettävä huomattava vapaus ja itsemääräämisoikeus sekä Euroopan unionin jäsenvaltioiden historiallis-kulttuuristen erojen että korkeakoulujen opetuksen ja erityistavoitteiden moninaisuuden vuoksi;

⁽¹⁾ EUVL C 119, 28.5.2009, s. 2.

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/eu2020/pdf/council_conclusion_17_june_en.pdf.

⁽³⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0466.

⁽⁴⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0230.

⁽⁵⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 21.

⁽⁶⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0453.

⁽⁷⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2011)0092.

⁽⁸⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 95.

⁽⁹⁾ EUVL C 8 E, 14.1.2010, s. 18.

⁽¹⁰⁾ Hyväksytty teksti, P7_TA(2012)0072.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- D. toteaa, että Eurooppa 2020 -strategian mukaan vuoteen 2020 mennessä 40 prosentilla 30–34-vuotiaista EU:ssa tulisi olla korkea-asteen tai vastaava tutkinto, koska 35 prosentissa kaikista työpaikoista EU:ssa edellytetään korkea-asteen koulutusta; toteaa kuitenkin, että vuonna 2010 ainoastaan 26 prosentilla työvoimasta oli korkea-asteen tutkinto;
- E. toteaa, että yli 21 prosenttia EU:n nuorista on työttömiä;
- F. toteaa, että 16,5 prosenttia EU:n nuorista ei vuonna 2010 ollut koulutuksessa tai työmarkkinoilla;
- G. toteaa, että vuonna 2010 EU:ssa korkea-asteen tutkinnon suorittaneiden työttömyysaste oli 5,4 prosenttia, kun se vain ylemmän perusasteen koulutuksen suorittaneilla oli yli 15 prosenttia; toteaa, että toisaalta valtaosa korkea-asteen tutkinnon suorittaneista joutuu odottamaan yhä kauemmin, ennen kuin he löytävät vakituisen työpaikan;
- H. toteaa, että yli 60 prosenttia yliopistotutkinnon suorittaneista on naisia, mutta valtaosa yliopistojen ylemmistä viroista (esimerkiksi jatkotutkimuspaikat ja professuurit) on edelleen miesten hallussa;
- I. toteaa, että vain 13:a prosenttia korkeakouluista johtaa nainen ja vain 9 prosentissa yliopistoista on nainen henkilöstöpäällikkönä ja että naisilla on sen vuoksi huomattavasti vähemmän vaikutusvaltaa tutkimusta koskevassa päätöksenteossa;
- J. toteaa, että 75 maailman 200 parhaasta yliopistosta sijaitsee EU:n jäsenvaltioissa;
- K. toteaa, että ainoastaan 200 Euroopan 4 000 korkeakoulusta sijoittuu maailman 500 parhaan joukkoon;
- L. toteaa, että yliopistot ovat jo lähes tuhannen vuoden ajan olleet merkittävä voimavara Euroopassa; toteaa lisäksi, ettei yliopistojen merkitystä yhteiskunnan kehittymiselle tulisi rajata vain niiden osuuteen talouselämän edistäjinä ja ettei niiden kehittämisen tulisi riippua ainoastaan siitä, miten ne kykenevät mukautumaan nykyisen talousjärjestelmän tarpeisiin;
- M. toteaa, että kaikkien nuorten yhtäläistä pääsyä korkea-asteen koulutukseen on edistettävä;
- N. toteaa, että yliopistot edistävät yksilöiden riippumattomuutta ja luovuutta ja osallistuvat hyvin laajasti osaamisen kehittämiseen; toteaa, että jäsenvaltioiden olisi näin ollen tehtävä kaikkensa, jotta useammilla on mahdollisuus saada korkea-asteen koulutusta ilman minkäänlaista sosiaalista, taloudellista, kulttuurista, rotuun perustuvaa tai poliittista syrjintää;
- O. toteaa, että koulutus, etenkin ylempi ja korkea-asteen koulutus vastaavat kansalaisyhteiskunnan perustana olevien arvojen ja asenteiden muotoutumisesta;
- P. toteaa, että korkeakoulutus katsotaan kunkin jäsenvaltion lainsäädännössä perustekijäksi, joka vaikuttaa ratkaisevasti EU:n kansalaisten tulevaisuuden muotoutumiseen;
- Q. toteaa, että koulutus kuuluu jäsenvaltioiden vastuualueeseen ja että on tärkeää varmistaa, että korkeakouluja tuetaan taloudellisesti ennen kaikkea antamalla niille riittävästi julkista rahoitusta;
- R. toteaa, että eurooppalaisen korkeakoulutusalueen (EHEA) rakentaminen on tärkeä tekijä, jolla voidaan edistää Euroopan yhdentymistä, ottaen samalla huomioon EU:n eri jäsenvaltioissa annettavan opetuksen monimuotoisuus ja korkea-asteen koulutuksen tehtävät yhteiskunnassa;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- S. toteaa, että Euroopan unionilla on tärkeä tehtävä tämän alueen vahvistamisessa tukemalla jäsenvaltioiden toimenpiteitä ja yhteistyötä tällä alalla;

Korkeakoulujen muuttuva asema

1. kehottaa korkeakouluja sisällyttämään elinikäisen oppimisen opetussuunnitelmiinsa taloudellisen tuen ja erilaisten opinto-ohjelmien avulla ja mukautumaan oppilaspohjaan, johon kuuluu myös aikuisia, ikään-tyneitä henkilöitä, perinteisessä mielessä epätyypillisiä opiskelijoita, kokopäiväisesti opiskelevia, joiden on tehtävä opintojensa aikana töitä, sekä vammaisia ja kehottaa siksi korkeakouluja toteuttamaan ohjelmia, joilla poistetaan olemassa olevat esteet;
2. kehottaa korkeakouluja ottamaan huomioon niiden ammattilaisten tarpeet, joiden on elinikäisinä oppijoina päivitettävä taitojaan ja laajennettava osaamistaan säännöllisin väliajoin, myös järjestämällä ja kehittämällä osaamisen päivittämiseen tarkoitettuja kursseja, jotka ovat kaikkien sosiaalisten ryhmien saatavilla, tekemällä tiivistä yhteistyötä työnantajien kanssa ja kehittämällä sellaisia kursseja, joilla vastataan työmarkkinoiden tarpeisiin ja jotka voisivat helpottaa työttömien työntekijöiden paluuta koulutukseen;
3. kehottaa korkeakouluja pitämään kiinni opetuksen ja tutkimuksen riippumattomuudesta ja järjestämään samalla erityisiä opinto-ohjelmia, jotka vastaavat niiden ammattilaisten tarpeisiin, jotka haluavat päivittää osaamistaan;
4. toistaa, että korkea-asteen koulutuksella voidaan edistää sosiaalista osallisuutta ja sosiaalista edistystä ja lisätä sosiaalista liikkuvuutta; kehottaa jäsenvaltioita, alue- ja paikallisviranomaisia ja korkeakouluja toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tehostamaan – muun muassa kehittämällä asianmukaisia taloudellisen tuen järjestelmiä – pyrkimyksiään luoda yhtäläiset mahdollisuudet opiskeluun kaikille varhaislapsuudesta korkea-asteen koulutukseen asti sukupuolesta, etnisestä taustasta, kielestä, uskonnosta, vammaisuudesta tai sosiaalisesta taustasta riippumatta sekä torjumaan kaikenlaista syrjintää ja tunnustamaan monikulttuurisuuden ja monikielisyyden, viittomakieli mukaan luettuna, EU:n perusarvoiksi, joita on vaalittava;
5. kehottaa jäsenvaltioita kiinnittämään enemmän huomiota perinteisiin kansallisiin, etnisiin tai kielellisiin vähemmistöjä palveleviin ja erityisesti uhanalaisiin kulttuureihin ja kieliin keskittyneisiin korkeakouluihin ja tukemaan niitä;
6. kehottaa korkeakouluja kannustamaan opiskelijoita osallistumaan urheiluun;
7. korostaa, että valtiollisella, yksityisellä ja uskonnollisella korkeakoulutuksella on täydentävä tehtävä koko EU:ssa;
8. korostaa demokraattisten arvojen edistämisen tärkeyttä ja painottaa samalla, että on tärkeää hankkia vankat tiedot EU:n yhdentymisestä ja varmistaa, että Euroopan aiemmat totalitaariset hallitukset ymmärtään osaksi Euroopan yhteistä historiaa;
9. korostaa myös tarvetta jatkaa perinteistä koulutusta akateemisessa hengessä niin, ettei koko koulutusjärjestelmää alisteta työmarkkinoiden tarpeille, sillä on tarpeen kehittää myös opiskelijoiden eettisiä ja moraalisia arvoja samaan aikaan, kun pyritään edistämään akateemista kehitystä;
10. kehottaa jäsenvaltioita ja korkeakouluja vahvistamaan yleisen kehyksen, joka käsittää säännöt, vastuut, poliittiset ja koulutukselliset tavoitteet, koulutuksen ja tutkimuksen laadun ja painopisteet ja jonka puitteissa edistetään parhaita käytäntöjä ja vastataan viestintäyhteiskunnan haasteisiin;
11. korostaa, että korkeakoulujen henkilöstön ja opiskelijoiden ja näiden järjestöjen ja yhdistysten on osallistuttava korkeakoulujen nykyaikaistamiseen; korostaa, että sekä huipputason tutkimuksesta sanan laajassa merkityksessä että huipputason opetuksesta ja tieteellisistä saavutuksista on palkittava asettamatta huonompaan asemaan sellaisia korkeakouluja – esimerkiksi humanistisia tiedekuntia – joihin ei voida soveltaa yksinomaan markkinatalouden tarvitsemaan osaamiseen liittyviä arviointi- ja suorituskriteerejä;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Korkeakouluja koskevat tiedot

12. korostaa, että korkeakouluopetuksen laatu ja ajanmukaisuus ovat tärkeä edellytys Euroopan henkisen pääoman monipuoliselle käytölle;
13. ehdottaa selkeiden ja yhdenmukaisten kriteerien käyttöönottoa, jotta voidaan tehdä yleiseurooppalaisia korkeakoulujen vertailuja, joiden pohjalta tulevat opiskelijat voivat valita yliopiston tietoon perustuen sekä saada kattavia tietoja kyseisistä yliopistoista;
14. kannattaa komission aloitetta ottaa käyttöön yhteistyössä kaikkien asianosaisten laitosten, opiskelijoiden ja muiden sidosryhmien kanssa moniulotteinen väline korkeakoulujen eriytyneeseen luokitteluun ja paremmuusjärjestykseen asettamiseen Euroopan pitkän korkea-asteen koulutuksen tarjonnan perinteen pohjalta ja sellaisten kriteerien arvioinnin perusteella, kuten opetuksen laatu, opiskelijoille annettava tuki (esim. stipendit, neuvonta, asunnot), fyysisen ympäristön sekä tieto- ja viestintäpalvelujen esteettömyys, alueellinen sitoutuminen ja osaamisen siirto; vastustaa toisaalta korkeakoulujen luokittelemista ei-homogeenisten suorituksia mittaavien indikaattorien perusteella, joissa ei oteta huomioon koulutusväylien ja -ohjelmien monimuotoisuutta eikä Euroopan yliopistojen monikielisyyttä;
15. korostaa samalla, että kyseistä välinettä ei tulisi käyttää vain tavanomaisten luokitusten tekemiseen ja että kunkin korkeakoulun erityiset olosuhteet olisi otettava asianmukaisesti huomioon luokittelun tuloksissa;
16. kehottaa harkitsemaan yhtenäisen mekanismin perustamista akateemisten standardien noudattamisen valvomiseen ja arvioimiseen sekä julkisissa että yksityisissä korkeakouluissa;

Korkeakoulujärjestelmien rahoitus

17. korostaa, että korkea-asteen koulutus on julkinen hyödyke, joka edistää kulttuuria, monimuotoisuutta, demokraattisia arvoja ja yksilön henkilökohtaista kehittymistä ja valmistaa opiskelijoita aktiivisiksi kansalaisiksi, jotka tukevat EU:n yhtenäisyyttä;
18. vaatii jälleen kerran, että jäsenvaltioiden olisi investoitava kaksi prosenttia bruttokansantuotteestaan koulutukseen;
19. korostaa, että pääasiassa julkisen mutta myös yksityisen rahoituksen merkitys korkeakoulujärjestelmien nykyaikaistamiselle on ensisijaisen tärkeä; painottaa, että investoinnit korkea-asteen koulutukseen Euroopassa ovat ratkaisevia nykyisestä talouskriisistä selviytymiseksi; kehottaa jäsenvaltioita ja korkeakouluja laajentamaan kyseisille laitoksille tarkoitettuja stipendi- ja rahoitusohjelmia ja kehittämään innovatiivisia rahoitusmekanismeja, joilla voidaan edistää korkeakoulujen toiminnan tehostamista, täydentää julkista rahoitusta lisäämättä kotitalouksiin kohdistuvia paineita ja antaa kaikille mahdollisuus osallistua korkea-asteen koulutukseen; pitää valittavana sitä, että monet jäsenvaltiot ovat merkittävästi vähentäneet koulutukseen tarkoitettuja määrärahoja; pitää niin ikään valittavana opintomaksujen jatkuvaa nousua, joka johtaa siihen, että heikommassa asemassa olevien opiskelijoiden määrä kasvaa huomattavasti;
20. kehottaa sisällyttämään Euroopan unionin talousarvioon 2012–2020 Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan sosiaalirahaston osuuksiin korkean asteen koulutukseen tarkoitetut määrärahat yliopistojen infrastruktuuriin ja tieteelliseen henkilökuntaan liittyviin investointeihin;

Siirtyminen korkeakoulusta työmarkkinoille

21. kehottaa korkeakouluja sopeutumaan uusiin haasteisiin kehittämällä uusia opintosuuntia, joissa otetaan huomioon työmarkkinoiden tarpeet ja joissa seurataan tieteen ja teknologian kehitystä panostamalla tasapuolisesti sekä teoreettisen tietoon että käytännön osaamiseen;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

22. kehottaa edistämään parhaita käytäntöjä, joilla autetaan korkeakouluja vahvistamaan opetusta ja tutkimusta opiskelijoiden tuella kaikilla oppialoilla, ja lisäksi välittämään avaintaitoja työmaailmaa varten ja näin helpottamaan nuorten siirtymistä korkea-asteen koulutuksesta työmarkkinoille;

23. kehottaa avaamaan korkeakoulut ammatilliselle jatkokoulutukselle ja luomaan asianmukaisia opiskelumahdollisuuksia vailla ylioppilastutkintoa oleville työssäkäyville henkilöille lisäpotentiaalin hyödyntämiseksi korkeakoulututkinnon suorittaneiden henkilöiden kiintiön saavuttamiseksi;

24. vaatii komissiota esittelemään harjoittelujen laatukehystä koskevan ehdotuksen ja korostaa, että Erasmus-harjoittelut, jotka antavat opiskelijoille mahdollisuuden saada työkokemusta ulkomailla, ovat suosittuja; vaatii, että toimintaa jatketaan uudessa ohjelmassa ja että sitä vahvistetaan asianmukaisella rahoituksella;

25. kehottaa korkeakouluja sekä koulutuksesta vastaavia alueellisia, kansallisia ja eurooppalaisia laitoksia seuraamaan työmarkkinoiden vaatimusten muuttumista, jotta opetustarjonta saadaan paremmin vastaamaan tulevia tarpeita;

26. korostaa tutkinnon suorittaneiden työllistymistä koskevien tietojen kartoittamisen tarvetta, jotta voidaan arvioida, miten hyvin korkea-asteen koulutus vastaa työmarkkinoiden kysyntään; on siksi tyytyväinen siihen, että komissio sitoutuu parantamaan näiden tietojen saatavuutta ja pyrkii ensisijaisesti tarjoamaan opiskelijoille tarpeellisia tietoja, joiden turvin he voivat tehdä opintojaan koskevia päätöksiä, sekä samalla antamaan korkeakouluille ja tutkimuslaitoksille tietoja, joiden avulla ne voivat määritellä ja kehittää yleisen osaamisen ja ammatillisten erityistaitojen opinto-ohjelmia elinikäistä oppimista hyödyntäen ja käyden jatkuvaa vuoropuhelua tiedon tuottamiseen osallistuvien toimijoiden sekä yhteiskunnan ja kyseisen valtion kanssa;

27. vaatii jäsenvaltioita keräämään ja julkaisemaan tilastotietoja erilaisten korkeakoulututkintojen ja työllistymismahdollisuuksien välisistä yhteyksistä;

28. kehottaa perustamaan AlmaLaureaa vastaavan kansainvälisen tietokannan, joka auttaa tutkinnon suorittaneita löytämään sopivia avoimia työpaikkoja sekä koulutus- ja opiskelumahdollisuuksia ja tutkijanpaikkoja; kehottaa poistamaan taloudellisia esteitä opintotukien ja -lainojen avulla opiskelijoiden todellisen tasa-arvon turvaamiseksi sekä kannustamaan siten liikkuvuuteen ja pätevyyden ja taitojen yhteensovittamiseen; toistaa, että viestinnän on oltava tarkoituksenmukaista pyrittäessä varmistamaan, että nämä tiedot ovat helposti opiskelijoiden, vastavalmistuneiden, työttömien, työnhakijoiden ja työnantajien saatavissa;

29. katsoo, että nuorisotakuujärjestelmät ovat arvokkaita työkaluja, joiden avulla helpotetaan siirtymistä korkeakouluista työelämään, ja kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään tällaiset järjestelmät kansallisiin siirtymisstrategioihinsa;

30. palauttaa mieliin, että rakennerahastoilla voi olla tältä osin merkittävä tehtävä; suhtautuu myönteisesti Mahdollisuuksia nuorille -aloitetta koskevaan tiedonantoon (COM(2011)0933) sisältyneeseen sitoumukseen ottaa käyttöön kaikki saatavissa olevat resurssit ja kehottaa korkeakouluja ja paikallisviranomaisia hyödyntämään tätä mahdollisuutta, jotta ne voivat lisätä työmarkkinoille siirtyvien opiskelijoiden tukipalveluja ja ohjausta;

Tasapuolinen sukupuolijakauma korkea-asteen koulutuksessa

31. toteaa, että Euroopan koulutusjärjestelmissä on edelleen sukupuolten välisiä eroja, vaikka miltei kaikissa jäsenvaltioissa on nyt ryhdytty toimiin niiden torjumiseksi, ja että tällaiset erot vaikuttavat sekä koulumenestykseen että koulutus- ja uravalintoihin ja niillä on kielteinen vaikutus talouskasvuun ja hyvinvointivaltioon;

32. korostaa, että monet ammatillisten ja keskiasteen oppilaitosten naisopiskelijat tekevät edelleen perinteisten sukupuoliroolien mukaisia uravalintoja; toteaa siksi, että ammatinvalinnanohjausta on parannettava sitkeiden stereotyyppien poistamiseksi;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

33. muistuttaa, että koska naisten korkeakoulututkinto ei ole riittävän myyntikelpoinen, naiset ovat useammin työssään ylikoulutettuja ja alipalkattuja ja päätyvät usein työttömiksi tai tilapäisiin työsuhteisiin, mikä heikentää uran alussa entisestään heidän asemaansa työmarkkinoilla ja ruokkii palkkojen eriarvoisuuden kierrettä;

34. muistuttaa, että jäsenvaltioissa on toteutettu vain vähän aloitteita, joilla pyritään tiedottamaan sukupuolten tasa-arvosta ja edistämään sitä opetuslalla; ehdottaa, että opettajille annettaisiin miesten ja naisten tasa-arvoon liittyvää erityiskoulutusta;

35. huomauttaa, että perheeseen ja kotiin liittyvien velvollisuuksien jakaminen naisten ja miesten kesken on ehdoton edellytys tasa-arvon edistämiseksi ja saavuttamiseksi; kehottaa yliopistoja ja korkeakouluja ottamaan huomioon, että naisopiskelijoilla voi olla opiskelun ulkopuolisia muita erityisvelvollisuuksia, kuten pienten lasten tai iäkkäiden omaisten hoitaminen; korostaa, että yliopistojen on järjestettävä vanhemmille – etenkin naisille – riittävästi laadukkaita, kohtuuhintaisia ja helposti saatavilla olevia päivähoitopalveluja, myös monitoimitaloja, helpottaakseen naisten tasapuolista osallistumista opintoihin ja tutkimukseen; kannustaa myös lisäämään opiskelumuotojen valikoimaa, kuten osa-aika- ja etäopiskelua, ja kehottaa tässä yhteydessä jäsenvaltioita ja unionin toimielimiä lisäämään elinikäiseen oppimiseen myönnettävää taloudellista tukea, jotta naiset voisivat jatkaa opintojaan, palata työmarkkinoille ja sovittaa yhteen ammatilliset ja henkilökohtaiset tehtävänsä;

Sitoutuneet korkeakoulut

36. rohkaisee korkeakouluja sitoutumaan tiiviimmin alueeseensa ja käynnistämään yhteistoimintaa aluehallitusten, paikallisvaltuustojen, julkisten elinten, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä pienten ja keskiuurten yritysten kanssa aluekehityksen edistämiseksi; katsoo, että siten vahvistetaan myös korkeakoulujen ja työnantajien välistä vaihtoa;

37. kehottaa jäsenvaltioita ja niiden keskus- ja alueviranomaisia sisällyttämään korkeakoulut rajat ylittävään yhteistyöhön ja tukemaan niitä siinä;

38. kannustaa jäsenvaltioita tehostamaan vuorovaikutusta osaamiskolmion (koulutus, tutkimus ja innovaatio) eri sivujen välillä, sillä se on kasvun ja työpaikkojen luomisen avaintekijä;

39. huomauttaa, että korkeakoulujen tutkintovaatimusten ja tutkimusohjelmien kehittämisen olisi vasteredeskin kuuluttava yliopistoille ja että niitä kehitettäessä olisi otettava huomioon työmarkkinoiden tarpeet työllistävyyden osalta;

40. pitää myönteisenä komission tukea osaamisyhteenliittymille ja alakohtaisille taitoyhteenliittymille, joissa korkeakoulut vaihtavat tietoja yritysten kanssa, kun ne kehittävät opetussuunnitelmia työmarkkinoiden taitojen puutteen korjaamiseksi; kehottaa yrityksiä ja yrittäjiä, myös pieniä ja keskiuuria yrityksiä, kehittämään aktiivisesti kumppanuuksia korkeakoulujen kanssa tarjoamalla korkealaatuisia harjoittelupaikkoja opiskelijoille ja opettajille ja hyödyntämällä opettajien yleisiä siirrettävissä olevia taitoja; toistaa kuitenkin, että korkeakoulut tuottavat kulttuurisältöä, joka ilmenee paitsi ammattitaitona myös yleishyödyllisenä tietona intellektuaalisesta todellisuuskokemuksesta ja yhteisistä arvoista, joiden mukaisesti ihmiset elävät elämäänsä;

41. kehottaa sitoutumaan joustavampiin ja innovatiivisempiin oppimistapoihin ja käyttämään opetusmenetelmiä, joissa aina painotetaan opiskelijoiden tarpeita;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

42. toteaa, että korkeakoulujen ja yritysten välinen rajat ylittävä yhteistyö on välttämätöntä harjoitteluhjelmien ja opiskelijoiden ammatillisen uran kannalta, jotta opiskelijat saavat käsityksen niistä konkreettisista kehityssuuntauksista, odotuksista ja haasteista, joita he kohtaavat työmarkkinoilla;

43. korostaa, että olisi hyödyllistä kehittää mekanismeja ja hallintostrategioita helpottamaan innovatiivisten ajatusten ja tutkimustulosten siirtoa yhteiskuntaan ja yrityksiin ja tarjoamaan yhteiskunnalle ja yrityksille mahdollisuus antaa panoksensa korkea-asteen koulutukseen nykyisin ja tulevaisuudessa tarvittavien taitojen ja innovaatioiden osalta ottaen huomioon parhaat käytännöt kaikkialla maailmassa; huomauttaa, että tällainen yhteys todennäköisesti suosii taloudellisesti vain innovointiin ja teknologiaan keskittyviä tutkimuslaitoksia ja korkeakouluja pelkkiin humanistisiin aineisiin liittyvän koulutuksen kustannuksella;

44. korostaa demokraattisen hallinnon merkitystä perusluonteisena keinona taata akateeminen vapaus ja edistää kaikkien toimijoiden aktiivista osallistumista korkeakoulujen toimintaan;

45. korostaa, että yhteistyössä on noudatettava avoimuutta, yhteistyökumppanien ja korkeakoulujen oikeuksien ja velvollisuuksien tasapuolista jakoa sekä tasapainoisen edustuksen periaatetta, jotta varmistetaan, että korkeakoulut voivat organisoida toimintansa ja kehittyä itsenäisesti julkisina hyödykkeinä akateemisten periaatteiden mukaisesti;

46. korostaa samalla, että korkeakoulujen ja niiden henkilöstön demokratiaa ja itseohjautuvuutta koskeva periaate on otettava huomioon kaikessa yhteistyössä ja että sitä on noudatettava;

47. vaatii sen takia, että korkeakoulut ja niiden laitokset julkistavat kolmansien osapuolten kanssa tekemänsä yhteistyösopimukset;

48. korostaa korkeakoulujen sekä kansalaisjärjestöjen ja eurooppalaisen vapaaehtoistoiminnan yhteistyön merkitystä aktiivisen kansalaisuuden edistämiseksi ja opiskelijoiden aktivoinnissa aktiiviseen kolmannen sektorin työhön;

49. korostaa urheilun merkitystä koulutusprosessissa; kehottaa jäsenvaltioita tukemaan ja kannustamaan opiskelijoiden urheiluharrastuksia ja lisäämään tukea ruohonjuuritason urheiluhjelmille;

50. korostaa, että korkeakoulujen ja niiden yritys- ja yhteiskuntakumppanien välisen yhteistyön laajuus ja tehokkuus vaihtelee suuresti jäsenvaltioiden, oppilaitosten ja akateemisten alojen välillä;

51. korostaa, että koulutuksen, kulttuurin tutkimuksen ja innovoinnin väliseen yhteyteen on investoitava jatkuvasti; korostaa tarvetta tukea ja kehittää edelleen Euroopan innovaatio- ja teknologiainstituuttia (EIT) ja sen osaamis- ja innovointiyhteisöjä;

52. korostaa kulttuurin merkitystä korkeakoulutuksessa ja kehottaa sisällyttämään erityiset humanistisia tieteitä koskevat kriteerit osaksi innovointia ja tutkimusta;

53. korostaa, että on tarpeen osallistuttaa korkeakoulut mukaan ja tukea opiskelijoiden aloitteita sekä auttaa näiden toimien koordinoimisessa eri korkeakoulujen, yritysten ja eri jäsenvaltioiden paikallishallinnon välillä;

Ammattipätevyyden vastavuoroinen tunnustaminen

54. panee merkille Euroopan korkeakoulujen laajan kirjon arvon; kehottaa jäsenvaltioita ja korkeakouluja kehittämään selkeitä ja integroituja koulutusjaksoja, jotka tarjoavat oppijoille mahdollisuuden edetä muusta koulutuksesta korkeakoulutukseen ja vaihtaa koulutus- ja oppilaitostyyppiä;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

55. korostaa kuitenkin, että Euroopan unionissa on säilytettävä koulutusväylien ja -ohjelmien sekä opetusmenetelmien ja yliopistojärjestelmien monimuotoisuus; katsoo, että siksi on välttämätöntä luoda kansallisia tutkintokehysjä ja edistää samalla tutkintojen vastavuoroista tunnustamista kaikissa jäsenvaltioissa;

56. kehottaa kaikkia EU-maita panemaan täytäntöön eurooppalaisen korkeakoulutusalueen tutkintojen viitekehukseen liittyvät kansalliset tutkintokehyskäytännöt ja kehittämään ja tukemaan taloudellisesti vastavuoroista tunnustamista;

57. huomauttaa, että opiskelijoiden liikkuvuus ja ennen kaikkea opiskelu muissa yliopistoissa Erasmus-ohjelmassa edistää parhaiden käytäntöjen vaihtoa ja siten korkea-asteen koulutuksen nykyaikaistamista; toteaa siksi, että oman yliopiston on hyväksyttävä toisissa oppilaitoksissa suoritettut opinnot;

58. kannattaa komission ehdotusta ulkomailla suoritettujen opintojen tunnustamisen parantamisesta vahvistamalla eurooppalaista opintosuoritusten ja arvosanojen siirtojärjestelmää (ECTS); pyytää EU:ta ja jäsenvaltioita toteuttamaan lisätoimia akateemisten tutkintojen tunnustamisen tehostamiseksi ja niiden yhdenmukaistamisen parantamiseksi;

Liikkuvuuden edistäminen eurooppalaisella korkeakoulutusalueella

59. toistaa, että korkea-asteen koulutus on yhteinen eurooppalainen julkinen hyödyke ja että jäsenvaltiot, aluehallitukset, paikallisviranomaiset ja EU jakavat vastuun eurooppalaisen korkeakoulutusalueen, eurooppalaisen tutkimusalueen ja Bolognan prosessin kehittämisestä ja vahvistamisesta;

60. korostaa, että jäsenvaltioiden välisen koordinoinnin lisääminen korkeakoulutuksen alalla – myös tarjoamalla vahvaa taloudellista ja poliittista tukea yhteisiä koulutusvaatimuksia ja hyvin määriteltyjä oppimistuloksia koskeville sopimuksille – on edellytys EU:n työllistyvyyttä ja kasvua koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi; kehottaa jäsenvaltioita tehostamaan yhteistyötään asiaankuuluvien ministeriöidensä kanssa nykyisten tutkintovaatimusten ajantasaistamiseksi ja niiden saattamiseksi vastaamaan työmarkkinoiden tarpeita;

61. toteaa, että eurooppalaisen korkeakoulutusalueen ja eurooppalaisen tutkimusalueen on tehtävä yhteistyötä, jotta voidaan tukea sekä luonnontieteitä että humanistisia tieteitä koskevia yliopistojen tutkimusohjelmia;

62. pyytää edistämään eurooppalaisen korkeakoulutusalueen ja eurooppalaisen tutkimusalueen houkuttelevuutta kaikkialta maailmasta tulevien opiskelijoiden ja tutkijoiden keskuudessa ja vahvistamaan yhteistyötä henkilöstön ja opiskelijoiden kanssa opetukseen ja liikkuvuuteen liittyvissä kysymyksissä muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden kanssa, erityisesti Euroopan naapuruuspolitiikkaan (ENP) kuuluvien maiden tai EU:n rajanaapurien kanssa, jotta eurooppalaisesta korkeakoulutusalueesta tulee sekä makroalueellinen että maailmanlaajuinen koulutuksen ja osaamisen keskus, erityisesti vaihto-ohjelmille ja ammatillisen koulutuksen ohjelmille;

63. pyytää komissiota ehdottamaan EU:n ja Välimeren maiden välisiä Erasmus- ja Leonardo da Vinci-ohjelmia, joilla edistettäisiin opiskelijoiden kansainvälistä liikkuvuutta Välimeren kummallakin puolella;

64. kehottaa avaamaan liikkuvuus-, vaihto-, tutkimus- ja harjoitteluohjelmat itäisen kumppanuuden ohjelmaan kuuluvien valtioiden opiskelijoille;

65. palauttaa mieliin, että sekä opiskelijoiden että opettajien liikkuvuus on tärkeää, ja pyytää siksi komissiota edistämään EU:n viisumisäännöksiä koskeissa neuvotteluissa;

66. palauttaa mieliin tavoitteen, jonka mukaan EU:n korkea-asteen tutkinnon suorittaneiden henkilöiden liikkuvuusasteen olisi vuoteen 2020 mennessä oltava 20 prosenttia, ja korostaa kielitaidon merkitystä edellytyksenä entistä suuremmalle liikkuvuudelle eurooppalaisella korkeakoulutusalueella sekä työllistettävyydelle;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

67. tukee kieltenopetuksen ja viittomakielen opetuksen sekä paikallisten alueiden kielten opetuksen ja kehittämisen tehostamista eurooppalaisella korkeakoulutusalueella edellytyksenä monikulttuurisuuteen ja monikielisyyteen perustuvan todellisen EU:n kansalaisuuden kehittymiselle;
68. korostaa, että korkeakoulujärjestelmän on kussakin jäsenvaltiossa tarjottava laadukasta opetusta, jotta opiskelijoiden liikkuvuusmahdollisuuksien paraneminen ei pahenna "aivovuotoa", joka on nykyisin todellinen yhteiskunnallinen ongelma joissakin EU:n jäsenvaltioissa;
69. toteaa, että pysyviin eroihin läntisten ja Keski- ja Itä-Euroopan valtioiden korkeakoulujärjestelmissä on puututtava todellisin yhdentämistoimin korkeakoulujen väliseen rajat ylittävään yhteistyöhön rohkaisemiseksi ja sen tukemiseksi; kehottaa siksi komissiota laatimaan strategian sekä ammatillisen ja rahoituksellisen toimintasuunnitelman näiden merkittävien alueellisten erojen kaventamiseksi;
70. kehottaa jäsenvaltioita, EU:ta ja eurooppalaisia korkeakoulutusjärjestelmiä arvioimaan mahdollisuutta sisällyttää opintoihin pakollinen opintojakso muussa jäsenvaltiossa kuin siinä jäsenvaltiossa, jossa opiskelija suorittaa opintojaan;
71. toistaa periaatteen, jonka mukaan lainajärjestelmät eivät voi korvata tukijärjestelmiä, jotka on perustettu, jotta kaikilla opiskelijoilla olisi mahdollisuus opiskella sosiaalisesta taustasta riippumatta;
72. pyytää komissiota selventämään ehdotusta sellaisen rahoitusvälineen perustamisesta, jolla autetaan opiskelijoita turvaamaan maisteriopintojen rahoitus muualla kuin kotijäsenvaltiossa heidän sosiaalisesta taustastaan ja taloudellisesta tilanteestaan riippumatta; vaatii tasapuolista ja avointa pääsyä järjestelmään kaikista jäsenvaltioista;
73. kannattaa komission ehdotusta lisätä koulutukseen, tutkimukseen ja nuorille tarkoitettuja EU:n määrärahoja seuraavassa monivuotisessa rahoituskehyksessä ja siten täydentää jäsenvaltioiden toimia, koska investoiminen koulutukseen ja tutkimukseen on ratkaisevan tärkeää Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiseksi sekä älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun toteutumiseksi EU:ssa;

*

* *

74. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Kilpailukykyiset digitaaliset sisämarkkinat – kärjessä sähköiset viranomaispalvelut

P7_TA(2012)0140

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 kilpailukykyisistä digitaalisista sisämarkkinoista – kärjessä sähköiset viranomaispalvelut (2011/2178(INI))

(2013/C 258 E/09)

Euroopan parlamentti, joka

— ottaa huomioon sisämarkkinoita ja tietoyhteiskuntaa koskevan yhteisön säännösten,

— ottaa huomioon komission tiedonannon "Eurooppa 2020 – Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia" (COM(2010)2020),

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon komission tiedonannon "Euroopan digitaalistrategia" (COM(2010)0245),
- ottaa huomioon 5. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman Euroopan uudesta digitaalisesta asiailistasta: 2015.eu ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 21. syyskuuta 2010 antamansa päätöslauselman sisämarkkinoiden täydentämisestä sähköistä kaupankäyntiä ajatellen ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 31. toukokuuta 2010 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät aiheesta "Euroopan digitaalistrategia",
- ottaa huomioon 17. kesäkuuta 2010 annetut Eurooppa-neuvoston päätelmät Eurooppa 2020 -strategiasta ja digitaalistrategiasta (7 kohta),
- ottaa huomioon 23. joulukuuta 2011 julkaistun komission oppaan standardipohjaisen tieto- ja viestintäteknikan hankinnasta – hyvien käytäntöjen osa-alueet,
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Sähköisen laskutuksen etujen hyödyntäminen Euroopassa" (COM(2010)0712),
- ottaa huomioon yhteentoimivuusratkaisuihin eurooppalaisille julkishallinnoille (ISA) 16. syyskuuta 2009 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 922/2009/EY ⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma 2011–2015: tieto- ja viestintäteknikalla älykkäämpää, kestävämpää ja innovatiivisempaa hallintoa" (COM(2010)0743),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Tavoitteena eurooppalaisten julkisten palvelujen yhteentoimivuus – Euroopan yhteentoimivuusstrategia (EIS) eurooppalaisia julkisia palveluja varten (liite 1) ja Eurooppalaiset yhteentoimivuusperiaatteet (EIF) eurooppalaisia julkisia palveluja varten (liite 2)" (COM(2010)0744),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "i2010-aloitteeseen kuuluva sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma: vauhtia sähköiselle hallinnolle Euroopassa kaikkien hyväksi" (COM(2006)0173),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Sisämarkkinoiden toimenpidepaketti – 12 viputekijää kasvun vauhdittamiseksi ja luottamuksen lisäämiseksi – 'Yhdessä uuteen kasvuun' " (COM(2011)0206),
- ottaa huomioon 31. maaliskuuta 2011 annetun komission tiedonannon "elintärkeiden tietoinfrastruktuurien suojaamisesta 'Saavutukset ja seuraavat vaiheet: kohti maailmanlaajuista verkkoturvallisuutta' " (COM(2011)0163),
- ottaa huomioon 30. maaliskuuta 2009 annetun komission tiedonannon "elintärkeiden tietoinfrastruktuurien suojaamisesta 'Euroopan suojaaminen laajoilta tietoverkkohyökkäyksiltä ja häiriöiltä: valmiuden, turvallisuuden ja sietokyvyn parantaminen' " (COM(2009)0149),
- ottaa huomioon joulukuussa 2011 julkaistun komission avointa dataa koskevan paketin, joka koostuu seuraavista asiakirjoista: komission tiedonanto "Avoin data – Innovoiminen, kasvun ja läpinäkyvän hallinnon moottori", komission ehdotus direktiiviksi julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä annetun direktiivin 2003/98/EY muuttamisesta (COM(2011)0877) ja 12. joulukuuta 2011 annettu komission päätös 2011/833/EU komission asiakirjojen uudelleenkäytöstä,

⁽¹⁾ EUVL C 81 E, 15.3.2011, s. 45.

⁽²⁾ EUVL C 50 E, 21.2.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 260, 3.10.2009, s. 20.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon Euroopan komission vuonna 2011 suorittaman tutkimuksen julkisen sektorin tietojen taloudellisista vaikutuksista (Vickeryn tutkimus),
- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yhteisestä eurooppalaisesta kauppalaista (COM(2011)0635),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Yhtenäinen kehys luottamuksen rakentamiseksi digitaalisilla sisämarkkinoilla sähköistä kaupankäyntiä ja verkkopalveluja varten" (COM(2011)0942),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Vihreä kirja – Yhdentyneet eurooppalaiset markkinat kortti-, verkko- ja mobiilimaksuille" (COM(2011)0941),
- ottaa huomioon 22. joulukuuta 2011 julkaistun Euroopan digitaalistrategiaa koskevan vuotuisen edistymiskertomuksen vuodelta 2011,
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Raportti EU:n digitaalisesta kilpailukyvyistä – i2010-strategian tärkeimmät saavutukset vuosina 2005-2009" (COM(2009)0390),
- ottaa huomioon 6. heinäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman "Laajakaista Euroopassa: investointi digitaalivetoiseen kasvuun" ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 30. huhtikuuta 2010 julkaistun tutkimuksen tieto- ja viestintätekniikan sosiaalisista vaikutuksista (SMART 2007/0068),
- ottaa huomioon tammikuussa 2010 julkaistun raportin tieto- ja viestintätekniikan taloudellisista vaikutuksista (SMART 2007/0020),
- ottaa huomioon marraskuussa 2009 julkaistun komissiota varten laaditun raportin "i2010-aloitteeseen kuuluva sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma – edistymisraportti (SMART 2008/0042)",
- ottaa huomioon Visbyn kokouksessa 10. marraskuuta 2009 annetut puheenjohtajavaltio Ruotsin päätelmät vaikuttavuuden lisäämisestä sähköisessä EU:ssa 2015,
- ottaa huomioon syyskuussa 2009 julkaistun puheenjohtajavaltio Ruotsin raportin "Vihreä tietoyhteiskunta – TVT-politiikan toimintaohjelma vuoteen 2015 Euroopan tulevaa tietoyhteiskuntaa varten",
- ottaa huomioon 5. joulukuuta 2011 julkaistun komission raportin "Etäresurssipalvelut: raportti julkisesta kuulemisesta",
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Sähköisiä allekirjoituksia ja sähköistä tunnistusta koskeva toimintasuunnitelma rajatylittävien julkisten palveluiden tarjonnan helpottamiseksi yhtenäismarkkinoilla" (COM(2008)0798),
- ottaa huomioon palveluista sisämarkkinoilla 12. joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/123/EY ⁽²⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
- ottaa huomioon teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunnan mietinnön sekä sisämarkkina- ja kuluttajan-suojavaliokunnan ja kulttuuri- ja koulutusvaliokunnan ja oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A7-0083/2012),

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0322.

⁽²⁾ EUVL L 376, 27.12.2006, s. 36.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- A. ottaa huomioon, että tieto- ja viestintätekniikalla (TVT) on voimakkaita suoria ja epäsuoria vaikutuksia EU:n kansalaisten poliittiseen, taloudelliseen, sosiaaliseen, kulttuuriseen ja päivittäiseen elämään; katsoo, että rajatylittävien sähköisten palvelujen kaikki esteet poistavat ja kilpailuun liittyviä häiriöitä sisältämättömät kilpailukykyiset digitaaliset sisämarkkinat tarjoaisivat EU:n kansalaisille huomattavia etuja;
- B. ottaa huomioon, että sähköiset viranomaispalvelut sisältävät kaikki tekniikat ja käyttötavat, jotka liittyvät reaaliaikaiseen tiedottamiseen, ohjeistukseen ja hallinnollisiin menettelyihin;
- C. ottaa huomioon, että TVT-ala tuottaa suoraan 5 prosenttia EU:n BKT:stä ja että TVT-alan markkinoiden arvo on 660 miljardia euroa vuodessa, mutta sen vaikutus tuottavuuden kokonaiskasvuun on kuitenkin huomattavasti suurempi (TVT-alan osuus 20 prosenttia ja TVT-alan investointien 30 prosenttia);
- D. ottaa huomioon, että sähköisellä laskutuksella ei ole yhteisiä sääntöjä eikä sen etuja ole juurikaan hyödynnetty;
- E. katsoo, että TVT:n avulla voidaan edistää huomattavasti Eurooppa 2020 -strategian toteutumista erityisesti työllisyyden, kestäväen talouskasvun ja tuottavuuden kasvun, kansalaisten vaikutusvallan lisäämisen, tutkimus- ja kehitystyön, energian, innovoinnin ja ympäristön osalta sekä vastattaessa suuriin yhteiskunnallisiin haasteisiin;
- F. katsoo, että pk-yrityksillä on erityisen tärkeä tehtävä digitaalimarkkinoilla;
- G. ottaa huomioon, että etäresurssipalvelut ovat taloudellinen ja ekologinen väline julkisten ja yksityisten yritysten tietoteknisen suorituskyvyn parantamiseen ja käsittely- ja varastointikulujen pienentämiseen, joten niistä on paljon hyötyä, mutta toisaalta niistä voi koitua tietoturvaongelmia kuluttajan ja palvelimen välille sekä kuluttajan jonkinasteinen hallinnan menettäminen;
- H. ottaa huomioon, että digitaalistrategian tulostaulu vuodelta 2011 osoittaa, että kehitystä on tapahtunut, mutta 26 prosenttia EU:n kansalaisista ei ole koskaan käyttänyt internetiä ja vain 48 prosenttia heikommassa asemassa oleviin ryhmiin kuuluvista henkilöistä käytti internetiä;
- I. toteaa, että digitaalinen jako – viitattiinpa sillä sitten jakoon internetiin pääsyn yhteydessä tai tietoteknisiä taitoja / digitaalista lukutaitoa koskevaan jakoon – vaikuttaa välittömästi sähköisten viranomaispalvelujen hyväksymiseen ja haittaa kansalaisten osallistumista julkiseen toimintaan ja demokratiaan;
- J. katsoo, että kilpailukykyisten digitaalisten sisämarkkinoiden toteutumiseksi on varmistettava, että otetaan tuloksetta käyttöön ultranopea laajakaista ja tietoliikenneverkot kaikille EU:n alueille ja poistetaan infrastruktuurin kehitystasojen väliset erot EU:n jäsenvaltioissa, jotta voidaan varmistaa harvaanasuttujen alueiden demografinen kestävyys;
1. on tietoinen siitä, että TVT-ala edistää merkittävästi EU:n teollisuuspolitiikkaa, innovointia, kasvua, kilpailukykyä ja kauppasetta;
 2. korostaa, että käyttäjät ovat digitaalistrategian kannalta avainasemassa ja että EU:n on vahvistettava käyttäjien tietoisuutta, asemaa, osallistumista ja näkökulmaa sekä luottamusta varmuuteen, turvallisuuteen ja yksityisyydensuojaan tietoyhteiskunnassa ja kehitettävä tieto- ja viestintätekniikkaan liittyvää inhimillistä pääomaa;
 3. vahvistaa, että sähköiset viranomaispalvelut parantavat EU:n kansalaisten vaikutusmahdollisuuksia ja auttavat uudistamaan ja nykyaikaistamaan julkishallintoa lisäämällä sen avoimuutta ja vastuullisuutta ja alentamalla julkisten palvelujen kustannuksia;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

4. korostaa, että sähköisten viranomaispalvelujen käytön esteet eivät välttämättä ole pelkästään teknisiä vaan myös organisatorisia, poliittisia, oikeudellisia ja kulttuurisia ja että onnistuneet ratkaisut ja käytännöt ovat yleensä hyvin riippuvaisia paikallisista oloista;
5. korostaa, että eurooppalaisen sähköisten viranomaispalvelujen alueen perustaminen voi olla olennainen osa Horisontti 2020 -ohjelmaa, koska se tukee taloudellisen ja sosiaalisen kasvun edistämistä, kannustaa innovointia ja inhimillisen pääoman kehittämistä ja auttaa vastaamaan EU:n kohtaamiin yhteiskunnallisiin ja poliittisiin haasteisiin;
6. korostaa, että on tarpeen ottaa digitaalinen jako huomioon ja torjua sitä;
7. huomauttaa, että etäresurssipalvelujen avulla voidaan käyttää yhteisiä tietotekniikkaresursseja, joita voidaan jakaa nopeasti siten, että kuormitetaan mahdollisimman vähän hallintoa ja palveluntarjoajaa, ja että etäresurssipalvelun tehokkuus syntyy sen joustavuudesta, tuottavuuden kasvusta ja ympäristöystävällisyydestä, mutta sen täytyy olla ennen kaikkea teknisesti luotettava ja kestävä;

Sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma

8. suhtautuu myönteisesti Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelmaan 2011–2015, Euroopan yhteentoimivuusstrategiaan (EIS) ja eurooppalaisiin yhteentoimivuusperiaatteisiin (EIF) eurooppalaisia julkisia palveluja varten; kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan pikaisesti toimia kansallisten strategioiden sovittamiseksi yhteen näiden yleisten toimintaperiaatteiden kanssa;
9. kannattaa yleistavoitetta sähköisten viranomaispalvelujen käytön lisäämiseksi 50 prosenttiin kansalaisista (nykyisin 41 prosenttia) ja 80 prosenttiin yrityksistä (nykyisin 75 prosenttia) vuoteen 2015 mennessä, mutta pyytää komissiota ja jäsenvaltioita suhtautumaan näihin tavoitteisiin vähimmäismäärinä;
10. kehottaa kehittämään erityisiä ohjelmia ja sähköisten viranomaispalvelujen järjestelmiä, joiden tavoitteena on suojata ja edistää paikallista, alueellista, etnistä ja kielellistä monimuotoisuutta;
11. pitää valitettavana, että digitaalistrategian tulostaulu vuodelta 2011 osoittaa, että vain 50 prosenttia sähköisten viranomaispalvelujen käyttäjistä täytti lomakkeita verkossa;
12. panee merkille BKT:n ja sähköisten viranomaispalvelujen saatavuuden välisen yhteyden ja peräänkuuluttaa asianmukaisen rahoituksen osoittamista sähköisten viranomaispalvelujen kehittämiseen sekä kansallisella että EU:n tasolla;
13. korostaa, että sekä kansalaiset että yritykset käyttävät internetiä yhä enenevässä määrin mobiililaitteilla, ja kehottaa varmistamaan, että sähköiset viranomaispalvelut ovat saatavilla mukautettuina useiden eri toimituskanavien välityksellä, mukaan lukien puhelinpalvelukeskukset ja mobiililaitteilla käytettävä internet (mobiilikäyttöiset sähköiset viranomaispalvelut);
14. huomauttaa, että toimivat sähköiset viranomaispalvelut edellyttävät hallintomenettelyjen kattavaa integrointia ja optimoimista ja sitä, että otetaan huomioon oikeus paikalliseen itsehallintoon kaikilla hallinnollisilla ja poikkihallinnollisilla tasoilla;
15. korostaa, että sähköinen hallinto hyödyttää erityisesti EU:n kansalaisia ja yrittäjiä, erityisesti pk-yrityksiä, jotka kohtaavat usein EU:ssa ylitysepäsemättömiä esteitä rajatylittävän toiminnan yhteydessä, koska sähköinen hallinto vähentää hallinnollisia kustannuksia ja hallinnollista rasitusta, lisää tuottavuutta, tehokkuutta, kilpailukykyä, avoimuutta, politiikan tehokkuutta, saavutettavuutta ja menettelyjen järjeistämistä ja koska sen avulla olisi autettava luomaan synergioita ja jakamaan resursseja ja valmiuksia yritysten välillä, mikä mahdollistaa yhteistyöhenkemmän toimintaympäristön pk-yrityksille;
16. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota julkaisemaan julkisesti rahoitettavia tietoja sellaisessa muodossa, että niitä voidaan lukea koneellisesti (ja tosiaikaisesti) avoimien lähdekoodien avulla, jotta mahdollistetaan julkisen sektorin tietojen innovatiivinen uudelleenkäyttö yliopistoissa, opiskelijat mukaan luettuina, ja tutkimuksessa ja yritysten kehittämisen yhteydessä sekä suuren yleisön toimesta lisäen näin myös avoimuutta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

17. huomauttaa, ettei vieläkään ole selvää määritelmää termille "julkiset hallinnolliset tiedot" ja että sen tarkan merkityksen selventämiseksi on pikaisesti päästävä yhteisymmärrykseen julkisen keskustelun kautta;
18. kehottaa komissiota tekemään kaikkensa, jotta voidaan varmistaa, että koulutus- ja kulttuurilaitokset pysyvät direktiivin 2003/98/EY soveltamisalan ulkopuolella;
19. panee merkille, että suurimmat julkishallinnon sähköisten palvelujen rajatylittävää käytettävyyttä koskevat esteet liittyvät sähköisen tunnistamisen ja sähköisten allekirjoitusten käyttöön ja että yhteentoimivuus on puutteellista EU:n tasolla;
20. katsoo, että sellaisten tehokkaiden EU:n laajuisten rajatylittävien sähköisten viranomaispalvelujen varmistaminen, jotka mahdollistavat kaksisuuntaisen ja/tai automatisoidun viranomaisten ja kansalaisten ja/tai yritysten välisen vuorovaikutuksen, edellyttää selkeää ja johdonmukaista EU:n oikeudellista kehystä sähköisen todentamisen, sähköisen tunnistamisen ja sähköisten allekirjoitusten vastavuoroista tunnustamista varten;
21. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tiedottamaan kansalaisille jatkuvasti olemassa olevista EU:n portaaleista, jollaisia ovat esimerkiksi SOLVIT ja Sinun Eurooppasi, sillä nykyinen tiedonpuute hidastaa edelleen liiketoimintaympäristön ja kuluttajansuojajärjestelmien kehittämistä erityisesti rajatylittävissä asioissa;
22. kehottaa komissiota seuraamaan kaikkia komission ja jäsenvaltioiden nykyisiä verkossa olevia ongelmanratkaisuvälineitä ja tietoportaaaleja ja linkittämään tai yhdistämään ne toisiinsa mahdollisuuksien mukaan; suosittaa kehittämään uusia verkkoportaaleja vain siinä tapauksessa, että välineiden sisällyttäminen olemassa oleviin ratkaisuihin ei ole mahdollista;
23. suhtautuu myönteisesti sähköisiä allekirjoituksia ja sähköistä tunnistamista koskevan toimintasuunnitelman ja sähköistä henkilökorttia koskevan STORK-kokeiluhankkeen hyväksymiseen ja niiden vaikutukseen rajatylittävien julkisten palvelujen yhteentoimivuudelle; kehottaa komissiota tarkastelemaan uudelleen sähköisistä allekirjoituksista annettua direktiiviä ja edellyttää päätöstä, jolla varmistetaan sähköisen tunnistamisen ja sähköisen todentamisen vastavuoroinen tunnustaminen;
24. korostaa, että koulutus- ja kulttuurilaitosten tietojenkäsittelyjärjestelmissä henkilötietoihin on liitettävä henkilökohtaiset käyttöoikeudet, jotta niitä voidaan suojata luvattomalta käytöltä;
25. katsoo, että sähköisten allekirjoitusten yhteentoimivuuteen liittyy sähköisten viranomaispalvelujen kannalta oikeudellisia näkökohtia (sähköisten allekirjoitusten käyttö julkisella sektorilla – sähköisiä allekirjoituksia koskevan direktiivin 3 artiklan 7 kohta, allekirjoituksen ja todentamisen välinen suhde, valvontaan ja hyväksyntään liittyvä ongelma, kansallinen näkökulma, turvallisuustasot ja allekirjoituksen pätevyys) sekä teknisiä näkökohtia (todistuksissa käytettävät tunnisteet, allekirjoituksen tyyppi, muoto ja validointi); katsoo, että kehitettäessä sovelluksia, joilla pyritään täysin yhteentoimivaan eurooppalaiseen sähköisten allekirjoitusten palveluun allekirjoitusten validointia varten, olisi tärkeimpänä suosituksena oltava sellaisen validointiviranomaisten liiton perustaminen, joka sovittaa yhteen jäsenvaltioiden kansallisten validointiviranomaisten toiminnan⁽¹⁾;
26. panee merkille, että komissio on valtuuttanut CEN:n, Cenelecin ja ETSI:n saattamaan ajan tasalle ja järjeistämään sähköisiä allekirjoituksia koskevan eurooppalaisen standardointikehyksen; kehottaa komissiota toimittamaan Euroopan parlamentille vuosittain edistymiskertomuksen Euroopan standardointielinten kaksi kertaa vuodessa toimittamien raporttien perusteella;
27. kehottaa jäsenvaltioita kehittämään unionin koulutuslaitoksissa avoimia opetusohjelmistoja, jotta voidaan vaihtaa parhaita käytäntöjä ja kehittää verkkoalustoja opetusmateriaaliin ja -resursseihin liittyvän yhteistyön tekemiseksi niin, että järjestelmä on avoin opiskelijoille ja että siinä otetaan asianmukaisesti huomioon tietosuojaa ja tekijänoikeuksia koskevat säännöt;

⁽¹⁾ HVTYK – vuoden 2007 alustava selvitys sähköisten viranomaispalvelujen sovelluksissa käytettävien sähköisten allekirjoitusten vastavuoroisesta tunnustamisesta.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

28. korostaa, että sähköisen hallinnon sovellukset olisi arvioitava uudelleen ja että niitä olisi tarvittaessa muokattava sen varmistamiseksi, että ne ovat avoimia myös ulkomailla asuville käyttäjille; painottaa, että yhteentoimivuutta tarvitaan paikallisella, alueellisella ja kansallisella sekä EU:n tasolla;
29. katsoo, että sähköisen hallinnon sovellusten yhteentoimivuus edellyttää kansallisten PKI-menetelmien yhteentoimivuutta Euroopan validointipalvelun (eurooppalainen silta) kanssa.
30. suhtautuu myönteisesti TVT:n standardoinnin ja julkisten hankintojen yhteyksiä koskevien suuntaviivojen luonnoksesta käynnistettyyn julkiseen kuulemiseen ja edellyttää ehdotusta asiasta;
31. pyytää jäsenvaltioita kehittämään kansallisia sähköisen hallinnon strategioita sähköistä hallintoa koskevan toimintasuunnitelman ja digitaalistrategian tavoitteiden mukaisesti eurooppalaisten digitaalisten sisämarkkinoiden ja eurooppalaisen sähköisen hallintoalueen kehittämiseen tähtäävänä keinona;
32. kiinnittää huomiota siihen, että kehitettäessä Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelmaa, infrastruktuuria ja palveluja kaikilla tasoilla on välttämätöntä noudattaa turvallisuusvaatimuksia ja taattava paras mahdollinen yksityisyyden ja henkilötietojen ja rahoitustietojen suojelun taso sekä yrittää kaikissa tapauksissa estää näiden tietojen tarkistaminen ilman asianmukaisia oikeuksia;
33. kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään TVT-työkaluja avoimuuden, vastuullisuuden ja kansalaisten osallistumisen lisäämiseksi, tehokkuuden ja kilpailukyvyn parantamiseksi, hallinnollisen rasituksen ja kustannusten pienentämiseksi sekä ajankäytön tehostamiseksi, hallinnollisten menettelyiden kehittämiseksi, hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi, julkisten varojen säästämiseksi ja osallistuvamman demokratian kehittämiseksi luottamuksen rakentamisen avulla;
34. kannustaa jäsenvaltioita velvoittamaan julkiset elimet asettamaan tiedot saataville julkisten tietojen tallennuspaikkoihin ja luetteluihin sekä laatimaan säännöt tietojen ilmaisemisesta ja uudelleenkäytöstä ottaen asianmukaisesti huomioon tekijänoikeussäädökset ja säädökset tietokantojen suojaamisesta;
35. kehottaa jäsenvaltioita perustamaan keskitettyjä asiointipisteitä ja nimittämään välittäjiä, jotka tarjoavat saumattoman, integroidun ja helposti käytettävissä olevan yhteyspistejärjestelmän sekä kotimaisten että rajat ylittävien sähköisten viranomaispalvelujen käyttäjille;
36. korostaa, että sähköiset viranomaispalvelut tarjoavat tilaisuuden parantaa demokratiamme laatua ja että ne saattavat lisätä tärkeällä tavalla kansalaisten ja etenkin nuorempien sukupolvien ja yritysten aktiivista osallistumista julkiseen ja poliittiseen toimintaan ja demokratian prosesseihin; toteaa tässä yhteydessä, että olisi kannustettava kokeiluluonteisten kuulemisten tai kansanäänestysten järjestämiseen erityisesti paikallisella tasolla;
37. pitää myönteisenä, että komission ISA-ohjelman yhteydessä kehittämä tuenilmauksien sähköistä keruuta koskeva OCS-aloite on käynnistetty ja että sen on määrä mahdollistaa 1. huhtikuuta 2012 alkaen ehdotettuja kansalaisaloitteita kannattavien allekirjoitusten reaaliaikainen toimittaminen, ja vetoamuksen organisoiijat voivat käyttää sitä allekirjoitusten keräämisen, taltioinnin ja toimittamisen hallinnointiin; toivoo siksi, että sähköisiä viranomaispalveluja koskevat strategiat pantaisiin täytäntöön mahdollisimman pian;
38. korostaa, että yhteentoimivien ja rajat ylittävien sähköisten viranomaispalvelujen olisi hyödyttävä innovatiivisesta arkkitehtuurista ja tekniikasta (julkisia palveluja koskevat etäresurssipalvelut ja palvelusuuntautunut arkkitehtuuri), ja kehottaa saattamaan ajan tasalle IPv6-protokollaan liittyvän sähköisen hallintoinfrastruktuurin ja yleishyödylliset verkkopalvelut;
39. toteaa, että etäresurssipalvelut voivat olla erittäin merkittäviä sekä yrityksille että yksityisille kansalaisille; korostaa kuitenkin, että etäresurssipalvelujen käytön lisääntyessä on seurattava tietotekniikkaresurssien uudelleen sijoittamista ja valvottava tiukasti palvelimiin ja tietoihin pääsemistä, jotta voidaan muun muassa estää muita osapuolia käyttämästä niitä luvattomasti kaupallisiin tarkoituksiin, ja että siksi näitä kysymyksiä olisi käsiteltävä uudistettaessa EU:n tietosuojasäännöksiä, kuten komissio on ehdottanut asioikirjoissaan (COM(2012)0011 ja COM(2012)0010);

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

40. painottaa, että turvallinen rajatylittävä sähköinen hallintojärjestelmä on olennainen osa Euroopan elintärkeiden infrastruktuurien suojaamisohjelmaa; kehottaa ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin tietojen yksityisyyden suojan varmistamiseksi ja verkkohyökkäyksiä koskevan haavoittuvaisuuden minimoimiseksi; tunnustaa Euroopan verkko- ja tietoturvaviraston (ENISA) tärkeän roolin EU:n ja jäsenvaltioiden avustamisessa niiden pyrkiessä tarjoamaan turvallisia ja vakaita sähköisiä viranomaispalveluja; kehottaa kehittämään tietojen käyttöä ja sovellustapoja koskevia aidosti demokraattisia valvontatapoja;

41. suhtautuu myönteisesti HVT-, IDABCD- ja ISA-ohjelmien ja CIP-ohjelman laajamittaisten kokeilu-hankkeiden ja ePractice-foorumin panokseen yhteentoimivien rajatylittävien ratkaisujen suunnittelussa ja täytäntöönpanossa; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan näiden toimien pitkän aikavälin kestävyys;

42. suhtautuu myönteisesti Verkkojen Eurooppa -välinettä koskevaan ehdotukseen ja kannattaa tätä välinettä, jonka myötä osoitetaan lähes 9,2 miljardia euroa tukemaan investointeja nopeisiin ja ultranopeisiin laajakaistaverkkoihin ja Euroopan laajuisiin digitaaliin palveluihin; toteaa, että Verkkojen Eurooppa -väline tarjoaa tukia sähköisen henkilökortin, sähköisen tunnistamisen, sähköisten viranomaispalvelujen, sähköisten hankintamenettelyjen, sähköisten terveydenhuoltopalvelujen, sähköisen oikeudenkäytön ja tulliin liittyvien palvelujen käyttöönottoa varten tarvittavan infrastruktuurin rakentamiseksi ja että sen tehtävänä on varmistaa yhteentoimivuus ja vastata kustannuksista, jotka syntyvät jäsenvaltioiden infrastruktuurit yhdistävän infrastruktuurin käytöstä EU:n tasolla;

43. katsoo, että Eurooppa 2020 -hankejoukkolainoja koskeva aloite kannustaa osoittamaan yksityistä rahoitusta kohdennettuihin investointeihin, jotka tehdään EU:n tuleviin keskeisiin infrastruktuureihin, kuten teihin, rautateihin, energiaverkkoihin sekä öljy- ja kaasuputkiin ja laajakaistaverkkoihin;

44. toistaa, että tulevat nopeat palvelut ovat tärkeitä, koska ne tuovat EU:lle energiatehokkuutta, täyttävät turvallisuustavoitteita ja mahdollistavat muita viestintävalmiuksia (esimerkiksi tehokkaat ja älykkäät liikennejärjestelmät sekä ihmisten ja laitteiden väliset viestintäjärjestelmät);

45. suhtautuu myönteisesti avointa dataa koskevan paketin hyväksymiseen ja kehottaa jäsenvaltioita tukemaan julkisen sektorin tietojen (muiden kuin henkilötietojen) uudelleenkäyttöä innovatiivisin tavoin; kehottaa lisäämään paikallis- ja alueviranomaisten osallistamista julkisen sektorin tietojen saannin osalta, jotta voidaan parantaa tietojen tarjoamista yleisölle, yrityksille ja toimielimille ja helpottaa uusien työpaikkojen luomista ja elvyttää kehitystä paikallis- ja aluetasolla;

46. korostaa, että SMART-tavoitteisiin ⁽¹⁾ perustuvat sähköisen hallinnon ja demokratian tehokkuutta ja vaikuttavuutta mittaavat (laadulliset ja määrälliset) menetelmät ovat tärkeitä ja että niitä on käytettävä aktiivisesti eri hallinnoissa;

47. pitää valitettavana, että jäsenvaltiot eivät ole vielä päässeet sopuun kaikkia sellaisia tärkeimpiä rajatylittäviä julkisia palveluja koskevasta luettelosta, joiden on tarkoitus olla käytettävissä verkossa vuoteen 2015 mennessä; kehottaa komissiota tehostamaan toimiaan tämän tavoitteen saavuttamiseksi;

48. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään ja toteuttamaan erityisiä tieto- ja viestintätekniisiä välineitä, joilla voidaan helpottaa sähköistä osallistumista, esimerkiksi sähköistä vetoomusten esittämistä, jotta EU-kansalaisille ja yhdistyksille annettaisiin käytännössä mahdollisuus käyttää oikeuksiaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 11 artiklassa tarkoitettua kansalaisaloitetta koskevien määräysten mukaisesti.

49. muistuttaa, että on erittäin tärkeää sitoutua puolittamaan digitaalista lukutaitoa ja muita digitaalisia taitoja koskevat kuilut vuoteen 2015 mennessä, ja suhtautuu myönteisesti tällaisiin ehdotuksiin, joiden tarkoituksena on parantaa digitaalista lukutaitoa, taitoja ja osallisuutta tietoyhteiskuntaan, ja erityisesti ehdotukseen, jonka mukaan digitaalinen lukutaito ja siihen liittyvät osa-alueet asetetaan etusijalle Euroopan sosiaalirahastoa koskevassa asetuksessa (2014–2020); toistaa, että suunnittelussa on sovellettava periaatetta, että ketään ei jätetä jälkeen, ja korostaa, että sähköisten viranomaispalvelujen suunnittelussa on painotettava käyttäjiin ja kansalaisiin;

⁽¹⁾ SMART: täsmällinen, mitattava, saavutettava, realistinen ja aikasidonnainen.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

50. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita laatimaan digitaalialan koulutusohjelmia, jotta voidaan edistää sähköisten viranomaispalvelujen täysipainoista käyttöä, vahvistaa digitaalista lukutaitoa ja poistaa sähköisten palvelujen käytön esteet, jotka vaikuttavat pk-yrityksiin ja epäsuotuisassa asemassa oleviin väestöryhmiin, kuten ikääntyneisiin, vammaisiin ihmisiin, vähemmistöihin, maahanmuuttajiin, työttömiin ja unionin syrjäisillä alueilla asuviin; katsoo, että tätä varten verkko-oppiminen olisi sisällytettävä kansallisiin opetus- ja koulutusohjelmiin myös ohjelmien määrittelyn, koulutustulosten arvioinnin ja opettajien ja kouluttajien ammatillisen kehittämisen yhteydessä;

51. pitää valitettavana, että lainsäädäntöehdotus julkisen sektorin verkkosivustojen täyden käytettävyyden varmistamiseksi vuoteen 2015 mennessä on viivästynyt; suhtautuu myönteisesti digitaalista osallisuutta koskevaan etenemissuunnitelmaan ja kehottaa panemaan täytäntöön verkon sisällön saavutettavuutta koskevan aloitteen (WAI) ja verkon sisällön saavutettavuutta koskevat suuntaviivat (WCAG) sähköisen hallinnon portaalien sekä vammaisille räätälöityjen päätteiden saatavuuden ja kohtuuhintaisuuden osalta;

52. suosittelee edellä mainittujen palvelujen tarjontaa koskevan laadun varmistamiseksi, että palvelut mukautetaan kansainvälisiin standardeihin, normeihin ja hyviä käytäntöjä koskeviin oppaisiin, kuten tietoturva koskevaan ISO 27001 -standardiin tai tietoteknisten palvelujen hallinnointiprosessien laatua koskevaan ISO 20000 -standardiin;

Sähköiset julkiset hankinnat

53. korostaa, että sähköiset julkiset hankinnat mahdollistavat EU:n julkiset hankinnat ja tarjoavat mahdollisimman suuren valinnanvaran viranomaisille, minkä seurauksena on tehokas rahankäyttö, avoimuus, vastuullisuus, kansalaisten luottamus ja sisämarkkinoiden ja kilpailun vahvistuminen;

54. korostaa, että EU:n 27 jäsenvaltion julkiset menot muodostavat 16 prosenttia BKT:sta, ja kehottaa siirtymään sähköisiin julkisiin hankintoihin kaikkien julkisten hankintojen osalta vuoteen 2015 mennessä; kehottaa käyttämään sähköisiä julkisia hankintoja myös käyttöoikeussopimuksia varten;

55. pitää valitettavana, että vuonna 2010 ainoastaan 13 prosenttia EU:n yrityksistä käytti internetiä tarjousten jättämiseksi viranomaisille julkisen sähköisen tarjouskilpailujärjestelmän avulla; kehottaa jäsenvaltioita kannustamaan pk-yrityksiä osallistumaan sähköisiin julkisiin hankintoihin;

56. painottaa, että sähköiset julkiset hankinnat koostuvat kahdesta vaiheesta, jotka ovat sopimuksen tekoa edeltävä vaihe ⁽¹⁾ ja sopimuksen teon jälkeinen vaihe ⁽²⁾; kehottaa jäsenvaltioita panemaan molemmat vaiheet kokonaan täytäntöön ja sisällyttämään ne osaksi sähköisiä julkisia hankintoja koskevia portaaliejaan vuoteen 2015 mennessä;

57. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita parantamaan tieto- ja viestintätekniikkaan liittyvien hankkeiden laadun tasoa julkishallinnoissa niin, että voidaan varmistaa hallinnon strategisten innovaatiotavoitteiden edistäminen sekä tarjouskilpailujen laatuun, määräaikoihin ja kustannuksiin liittyvien yleisten vaatimusten tiukentaminen;

58. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään keskus- ja paikallishallinnoissa esikaupallisen hankinnan mallia (PCP), jonka ansiosta julkiset toimeksiantajat voivat jakaa tuottajien kanssa uusien tuotteiden ja palvelujen suunnitteluun, prototyypin kehittämiseen ja kokeiluun liittyvät riskit ja edut; kehottaa lisäksi kokoamaan yhteen useamman toimeksiantajan resurssit, luomaan ihanteelliset olot tutkimus- ja kehityshankkeiden tulosten laaja-alaista markkinointia ja levitystä varten sekä auttamaan näiden hankkeiden pitämisessä toimintabudjettiansa rajoissa;

⁽¹⁾ Sähköinen ilmoitus, sähköinen tarjouskilpailu, sähköinen toimittaminen ja sähköisten allekirjoitusten hyväksyminen.

⁽²⁾ Sähköinen tilaus, sähköinen laskutus, sähköiset maksut ja sähköisten allekirjoitusten käyttö.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

59. korostaa PEPPOL-hankkeen ja e-CERTIS-aloitteeseen liittyvien julkisia sähköisiä hankintoja koskevien laajamittaisten kokeiluhankkeiden onnistuneita toimintoja;
60. korostaa, että kansallisia sähköisiä julkisia hankintoja koskevia järjestelmiä on kehitettävä, jotta rajatylittäviä palveluja voidaan edistää ja jotta palveludirektiivi voidaan panna kokonaan täytäntöön;
61. kehottaa komissiota esittelemään valkoisen kirjan aiheesta "Sähköisiä julkisia hankintoja koskevien valmiuksien yhteenliittäminen EU:ssa – 'Sähköisiä julkisia hankintoja koskeva strategia'";
62. kehottaa komissiota kehittämään ja ottamaan käyttöön mekanismin sähköisten julkisten hankintojen etenemisen sekä siihen liittyvien esteiden ja korjaustoimien seurannalle, kun jäsenvaltioissa otetaan käyttöön sähköisiä julkisten hankintojen järjestelmiä;
63. katsoo, että komission tulisi johtajana näyttää kaikille esimerkkiä ja ottaa käyttöön sähköinen julkisten hankintojen järjestelmä kaikissa elimissään;

Sähköinen laskutus

64. suhtautuu myönteisesti sähköistä laskutusta koskevaan aloitteeseen, jonka tavoitteena on tehdä sähköisestä laskutuksesta vallitseva laskutustapa EU:ssa vuoteen 2020 mennessä, ja komission päätökseen sähköistä laskusta koskevan EU:n sidosryhmäfoorummin (EMSFEI) perustamisesta;
65. korostaa sähköisen laskutuksen tarjoamia huomattavia etuja välineenä, jolla voidaan tehostaa ja keventää kaikkien asiakkaan ja toimittajan välisten suhteiden hallintaa sekä julkisissa että yksityisissä yhte-yksissä, sillä se mahdollistaa lyhyemmät maksuajat, vähentää virheitä, tehostaa arvonlisäverojen keruuta, vähentää tulostus- ja postituskustannuksia ja liiketoimintaan liittyvää käsittelyä; panee lisäksi merkille, että kyseinen väline lisää laskun määräytymiseen johtavan tiedonsiirron ja tietojenvaihdon avoimuutta;
66. on tietoinen markkinoiden pirstoutumisesta kansallisten sähköistä laskutusta koskevien sääntöjen vuoksi; pitää valitettavana, että ainoastaan 22 prosenttia pk-yrityksistä ottaa vastaan tai lähettää sähköisiä laskuja;
67. suhtautuu myönteisesti uusiin sähköistä laskutusta koskeviin arvonlisäverosääntöihin⁽¹⁾, joiden myötä paperilaskuja ja sähköisiä laskuja käsitellään yhdenvertaisesti;
68. korostaa "keskitettyjen asiointipisteiden" merkitystä arvonlisäveron yhteydessä, jotta helpotetaan pk-yritysten rajat ylittävää verkkokaupankäyntiä ja edistetään sähköistä laskutusta;
69. painottaa oikeusvarmuuden, selkeän teknisen ympäristön ja yhteisiin oikeudellisiin vaatimuksiin, liiketoimintamenettelyihin ja teknisiin standardeihin perustuvien avointen ja yhteentoimivien sähköistä laskutusta koskevien ratkaisujen merkitystä laajan käyttöönotton edistämiseksi;
70. kehottaa teollisia toimijoita ja Euroopan standardointijärjestöjä jatkamaan ponnistelujaan sähköistä laskutusta koskevan yhteisen tietomallin kehittämiseen liittyvän lähentymisen edistämiseksi;
71. arvostaa Tanskan, Suomen, Italian, Espanjan ja Ruotsin aloitteita, joiden tavoitteena on säätää sähköisen laskutuksen käyttö pakolliseksi viranomaisille, ja kehottaa säätämään sähköisen laskutuksen käytön pakolliseksi kaikissa julkisissa hankinnoissa vuoteen 2016 mennessä;
72. toteaa, että sähköisiin allekirjoituksiin liittyvät rajatylittävää yhteentoimivuutta koskevat ongelmat hidastavat rajatylittävien sähköistä laskutusta koskevien ratkaisujen käyttöönottoa;

⁽¹⁾ Direktiivi 2010/45/EU.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

73. kehottaa komissiota hyödyntämään sähköistä laskutusta koskevaa EU:n sidosryhmäfoorumia oikeudellisten seikkojen tarkastelemista ja kansallisten aloitteiden koordinoimista varten; kehottaa komissiota raportoimaan vuosittain ja pyytämään Euroopan parlamentin jäseniä osallistumaan sähköistä laskutusta koskevan EU:n sidosryhmäfoorumin kokouksiin;

74. kannustaa jäsenvaltioita perustamaan kansalliset sähköistä laskutusta koskevat forumit, joissa on tasapainoinen sidosryhmien edustus;

75. katsoo, että kuluttajia, joilla on rajoitettu pääsy tai joilla ei ole lainkaan pääsyä internetiin, ei saa unohtaa, ja että kuluttajilla on oltava aina mahdollisuus saada paperilaskuja;

Yleisiä huomioita

76. tunnustaa tieto- ja viestintätekniikkapolitiikan tukiohjelman strategiaan painopistealueisiin (CIP, ICT, PSP) kuuluvan 132 hankkeen tuoman lisäarvon ja korostaa tutkimus- ja kehitystyön ja innovoinnin merkitystä rajat ylittävien palvelujen kehittämisessä ja parantamisessa; kehottaa tukemaan "kevyttä ja nopeaa" EU:n tutkimus- ja kehitystyön varojen saantia tieto- ja viestintätekniikkaa varten sekä lisäämään rajat ylittävälle sähköisille viranomaispalveluille ja infrastruktuurille myönnettävää rahoitusta vuosina 2014–2020;

77. tunnustaa ISA-ohjelman vaikutuksen ja yleisen aseman määriteltäessä, edistettäessä ja tuettaessa eurooppalaisten julkishallintojen yhteentoimivuusratkaisujen ja -puitteiden toteuttamista, luotaessa synergioita ja edistettäessä infrastruktuurin, digitaalisten palvelujen ja ohjelmistoratkaisujen uudelleenkäyttöä ja siirrettäessä julkishallintojen yhteentoimivuuden edellytykset eritelmiksi ja digitaalisten palvelujen normeiksi, ja kehottaa osoittamaan lisää rahoitusta EU:n julkishallintojen yhteentoimivuusratkaisuille (ISA-ohjelma) vuosina 2014–2020;

78. korostaa, että Euroopan sähköisen hallinnon toimintasuunnitelma 2011–2015 tarjoaa ainutlaatuisen tilaisuuden nykyaikaistaa ja vähentää EU:n ja jäsenvaltioiden julkishallintojen kustannuksia ja antaa niille siten mahdollisuuden hyödyntää täysimääräisesti Euroopan yhdentymisen jatkumisen luomia mahdollisuuksia ja edistää kasvua, innovointia, kansalaisten liikkuvuutta ja yritysten ja etenkin pk-yritysten työllistämismahdollisuuksia sekä kansalaisten osallistumista päätöksentekoon; painottaa julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien merkitystä ja yksityisen sektorin asemaa innovatiivisten ratkaisujen, sovellusten ja palvelujen tarjoamisessa EU:n yhteentoimivan sähköisen hallinnon infrastruktuurin kehittämiseksi ja tarjolla olevien varojen lisäämiseksi;

79. kehottaa komissiota arvioimaan vuosittain digitaalistrategian tavoitteet ja erityisesti sähköistä hallintoa koskevaan toimintasuunnitelmaan liittyvät tavoitteet sekä raportoimaan Euroopan parlamentille vuosittain;

80. suhtautuu myönteisesti siihen, että Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajavaltiot Ruotsi, Espanja, Puola ja Tanska ovat asettaneet etusijalle sähköistä hallintoa ja digitaalisia markkinoita käsittelevät kysymykset, ja korostaa Malmössä, Poznanissa ja Madridissa pidettyjen sähköisen hallinnon konferenssien myönteistä merkitystä; pitää vuosia 2012–2013 sähköisten viranomaispalvelujen rajat ylittävän yhteentoimivuuden ratkaisevana vaiheena ja odottaa siksi mielenkiinnolla Kööpenhaminassa maaliskuussa 2012 järjestettävän sähköisen hallinnon konferenssin ohjelmaa ja päätelmiä;

*

* *

81. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Malin tilanne

P7_TA(2012)0141

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Malin tilanteesta (2012/2603(RSP))

(2013/C 258 E/10)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon maaliskuussa 2011 hyväksytyn turvallisuus- ja kehitysstrategian Sahelia varten,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston 22. maaliskuuta ⁽¹⁾, 26. maaliskuuta ⁽²⁾, 4. huhtikuuta ⁽³⁾ ja 9. huhtikuuta ⁽⁴⁾ 2012 antamat julkilausumat Malista,
- ottaa huomioon komission varapuheenjohtajan / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan 22. maaliskuuta, 26. maaliskuuta ja 7. huhtikuuta 2012 antamat julkilausumat Malin tilanteesta,
- ottaa huomioon sotilasjuntan ja Länsi-Afrikan valtioiden talousyhteisön (Ecowas) 6. huhtikuuta 2012 allekirjoittaman puitesopimuksen,
- ottaa huomioon Sahelin alueesta 22. ja 23. maaliskuuta 2012 annetut neuvoston päätelmät,
- ottaa huomioon Alger'ssa vuonna 2006 tehdyt sopimukset rauhan ja turvallisuuden palauttamisesta Malin pohjoisosaan,
- ottaa huomioon YK:n ihmisoikeusvaltuutetun Navi Pillayn 12. huhtikuuta 2012 antaman julkilausuman ⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon komission humanitaarisen avun osaston julkilausuman humanitaarisen kriisin ehkäisemisestä Malissa,
- ottaa huomioon YK-järjestöjen Unicefin, UNHCR:n ja WHO:n 10. huhtikuuta 2012 esittämän vetoomuksen lisärahoituksen saamiseksi miljoonille Sahelin alueella ruokapulasta kärsiville ihmisille,
- panee merkille Unicefin vetoomuksen 26 miljoonan dollarin rahoituksen saamiseksi Malille, jotta maa pystyisi huolehtimaan lasten terveydenhoitoon ja ravitsemukseen liittyvistä tarpeista vuoden loppuun saakka,
- panee merkille YK:n pakolaisjärjestön 23. helmikuuta 2012 esittämän vetoomuksen Malin pahenevan humanitaarisen kriisin lieventämiseen tarvittavien 35,6 miljoonan dollarin keräämiseksi,
- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Länsi-Afrikasta,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 110 artiklan 2 ja 4 kohdan,
- A. ottaa huomioon 21. ja 22. päivän maaliskuuta 2012 välisenä yönä tehdyn vallankaappauksen, jolla Malin presidentti Amadou Toumani Touré syrjäytettiin ja joka päätti yli kaksi vuosikymmentä sitten alkaneen pitkän demokraattisen prosessin;

⁽¹⁾ SC/10590.⁽²⁾ SC/10592.⁽³⁾ SC/10600.⁽⁴⁾ SC/10603.⁽⁵⁾ <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4e9bd7382.html>

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- B. panee merkille, että kansainvälinen painostus vallankumousta seuranneina päivinä ja etenkin Länsi-Afrikan valtioiden talousyhteisön Ecowasin sovittelu yritykset johtivat siihen, että kansallinen demokratia komitea CNRDE ja Ecowas tekivät 6. huhtikuuta 2012 puitesopimuksen, jonka ansiosta Dioncounda Traoré voitiin nimittää väliaikaiseksi presidentiksi, jonka tehtävänä on järjestää valtiolliset vaalit 40 päivän kuluessa;
- C. ottaa huomioon, että vuoden 1992 perustuslain mukaisesti maan parlamentin puhemies nimitettiin väliaikaiseksi presidentiksi;
- D. panee merkille, että 16. ja 17. huhtikuuta 2012 pidätettiin joukko poliittisia johtajia, muiden muassa kaksi presidenttiehdokasta, sekä korkea-arvoisia sotilashenkilöitä, joita pidetään vankeina vallankaappajien sotilasleirissä, ja että pidätysten johdosta ei ole aloitettu oikeudellisia menettelyjä;
- E. ottaa huomioon, että yhteenotot hallituksen joukkojen ja kapinallisten välillä ovat puhjenneet uudestaan maan pohjoisosassa, minkä vuoksi yli 200 000 ihmistä on joutunut siirtymään asuinsijoiltaan tammi-kuun jälkeen; panee merkille, että maan sisäisiä pakolaisia on yli 100 000, ja arviolta 136 000 pakolaista on paennut naapurimaihin (Algeriaan, Mauritaniaan, Nigeriin ja Burkina Fasaan), missä ankara kiuvuus on viime vuosina jo johtanut vakavaan elintarvikepulaan;
- F. panee merkille, että pääasiassa Azawadin kansalliseen vapautusliikkeeseen (MNLA) kuuluvat tuareg-kapinalliset valtasivat Malin pohjoisosan sotilasvallankaappauksen jälkeen, ajoivat hallituksen joukot pohjoisen kolmelta keskeiseltä alueelta (Kidal, Gao ja Timbuktu) ja julistivat yksipuolisesti uuden Azawadin valtion itsenäiseksi 6. huhtikuuta 2012;
- G. ottaa huomioon, että islamistiryhmä Ansar Dine, jolla on tiiviit siteet Islamilaisen Maghrebin al-Qaida-järjestöön (AQMI) väittää ottaneensa Timbukturn hallintaansa ja pyrkii sharia-lain käyttöönottoon Malissa;
- H. ottaa huomioon, että Libyasta peräisin olevien aseiden leviäminen, huumekauppa, korkea työttömyysaste ja köyhyys lisäävät osaltaan koko alueen epävakautta;
- I. ottaa huomioon, että Sahelin ja Saharan alueen terroristiryhmillä on tunnetusti kytköksiä huume-, ase- ja ihmiskauppiaisiin ja savukkeiden salakuljettajiin ja että etenkin pankkivankien sieppaaminen lunnaita vastaan on tavallista;
- J. ottaa huomioon, että Pohjois-Malissa toimii monia ääriliikkeitä, kuten AQMI (Islamilaisen Maghrebin al-Qaida), Länsi-Afrikan yhtenäisyyttä ja pyhää sotaa ajava liike (MUJAO) sekä Nigerian kätöinen toimiva Boko Haram;
- K. toteaa, että Malin tuaregit ovat kapinoineet useaan otteeseen vuosina 1963, 1990 ja 2006 elinolojensa kohentamiseksi ja että heille etenkin vuonna 1992 tehdyssä "kansallisessa sopimuksessa" annettujen lupautusten pettäminen on saattanut aiheuttaa turhautumista;
- L. toteaa, että Malin harvaan asutun alueen valtaisa koko ja sen pitkät, huonosti merkityt rajalinjat edellyttävät tiedotuksen ja toiminnan hyvää alueellista koordinointia;
- M. katsoo, että koko Sahelin alueen turvallisuus, vakaus ja kehitys on EU:n edun mukaista etenkin nyt, kun vakava elintarvikepula uhkaa miljoonia alueella asuvia ihmisiä; panee merkille, että viimeaikaiset väkivaltaisuuudet pahentavat entisestään elintarvikekriisiä sekä Pohjois-Malissa että naapurimaissa, joihin pakolaisia virtaa vakavan ruokapulan vaivaamille alueille; panee merkille, että EU:lla on turvallisuus- ja kehitystrategia Sahelia varten; varoittaa, että Saheliin on kehityksessä pahin humanitaarinen kriisi 20 vuoteen;
- N. toteaa, että terrorismin torjunta Sahelissa edellyttää myös aktiivista kehityspolitiikkaa, sosiaalista oikeudenmukaisuutta, oikeusvaltion lujittamista ja integraatiota; painottaa, että paikallisväestölle on tarjottava rikolliselle toiminnalle vaihtoehtoisia ansiomahdollisuuksia;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- O. ottaa huomioon, että lasten oikeuksia aseellisissa konflikteissa käsittelevä YK:n pääsihteerin erityisedustaja Radhika Coomaraswamy ilmaisi 16. huhtikuuta 2012 olevansa vakavasti huolissaan lapsisotilaiden rekrytointia koskevista tiedoista;
- P. panee merkille tiedot vakavista ihmisoikeusloukkauksista Malin väestöä kohtaan erityisesti kapinallisten vallassa olevilla alueilla maan pohjoisosissa;
- Q. panee merkille, että monet malilaiset ovat loukussa maan pohjoisosassa ja heidän mahdollisuutensa saada ruokaa ja muita perushyödykkeitä ovat rajalliset, sillä suurin osa avustuseräistä on jouduttu keskeyttämään, kun turvallisuutta ei pystytä takaamaan ja avustujajärjestöjen varusteet, ajoneuvot ja avustustavara on monissa tapauksissa varastettu;
- R. toteaa, että siirtymään joutuneet henkilöt elävät äärimmäisessä köyhyydessä, jossa heidän perustarpeensa jäävät täyttämättä ja sosiaaliset jännitteet kasvavat; panee merkille, että yli 50 prosenttia siirtymään joutuneista on naisia, joilla ei ole minkäänlaista suojaa ja jotka ovat erityisen haavoittuvainen ryhmä;
- S. toteaa, että suurin osa humanitaarisista järjestöistä on lähtenyt maan pohjoisosasta tiloihinsa ja varustoihinsa kohdistuneen ryöstelyn vuoksi;
- T. panee merkille, että unioni on antanut 9 miljoonaa euroa lisää rahoitustukea, joka kohdennetaan ruoka-avun tarpeessa oleville arviolta 1,4 miljoonalle malilaiselle;
- U. huomauttaa, että ankara aliravitsemus uhkaa tänä vuonna 175 000–220 000:tta lasta ja että Pohjois-Maliin ja pakolaisten asuttamille alueille maan rajojen toisella puolella on yhä vaikeampi päästä;
1. tuomitsee Malin sotilasvallankaappauksen ja tasavallan instituutioiden toiminnan keskeyttämisen;
 2. panee tyytyväisenä merkille puitesopimuksen allekirjoittamisen, sillä siinä määrätään toimista perustuslaillisen järjestyksen palauttamiseksi; kehottaa kaikkia Malin konfliktin osapuolia panemaan sopimuksen viipymättä täytäntöön;
 3. kiittää Ecowasia, Afrikan unionia ja Yhdistyneitä kansakuntia samoin kuin naapurimaita toimista, joilla pyritään helpottamaan Malin nopeaa paluuta takaisin perustuslailliseen järjestykseen sekä käynnistämään konkreettisia toimia Malin suvereeniuden, yhtenäisyyden ja alueellisen koskemattomuuden suojelemiseksi; panee merkille Ecowasin nimittämän sovittelijan, Burkina Fason presidentin Blaise Compaorén suojeluksessa Ouagadougoussa 14.–15. huhtikuuta 2012 järjestetyn konferenssin tulokset ja toivoo, että vallanvaihdon aikataulu ja yksityiskohtaiset järjestelyt täsmennetään nopeasti;
 4. vahvistaa, että Malin suvereeniutta, yhtenäisyyttä ja alueellista koskemattomuutta on pidettävä yllä ja kunnioitettava; kehottaa Malin viranomaisia ja tuaregien vapautusliikettä pyrkimään rauhanomaiseen ja kestäväan ratkaisuun rakentavan vuoropuhelun avulla;
 5. kehottaa kaikkia osapuolia maltiin, jotta voidaan palauttaa vaaleilla valittujen edustajien määräysvalta, sekä yhteistyöhön sen varmistamiseksi, että vaalit järjestetään pian kansainvälisessä valvonnassa ja demokraattiaan palataan nopeasti;
 6. katsoo, että maan pohjoisosan selkkaukseen ei ole sotilaallista ratkaisua vaan se on löydettävä neuvotteluteitse;
 7. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan aktiivisesti vallanvaihdon seuraavia vaiheita, muun muassa lähettämällä vaalitarkkailuvaltuuskunnan valvomaan vaaleja; kehottaa varapuheenjohtajaa / korkeaa edustajaa kiirehtimään Sahelin aluetta koskevan EU:n turvallisuus- ja kehitysstrategian eri osien täytäntöönpanoa;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

8. vaatii, että vallankaappauksen tehneiden sotilashenkilöiden mielivaltaisesti pidättämät henkilöt vapautetaan viipymättä;
9. vaatii vapauttamaan viipymättä kaikki siepatut ja lopettamaan heti kaiken väkivallan, ja kehottaa uudestaan kaikkia Malin konfliktin osapuolia pyrkimään rauhanomaiseen ratkaisuun käymällä poliittista vuoropuhelua;
10. on erittäin huolissaan terroriuhan lisääntymisestä Malin pohjoisosissa, sillä kapinallisten joukossa on Islamilaisen Maghrebin al-Qaidan jäseniä ja ääriaineisia; tuomitsee kaiken väkivallan ja ryöstelyn, joka on kohdistunut myös avustustyöntekijöihin, sekä Algerian diplomaattihenkilöstön kaappauksen Gaon kaupungissa;
11. tuomitsee väkivaltaisuuksia, joihin aseistetut joukot ovat syyllistyneet;
12. tuomitsee erityisesti siviiliväestöä kohtaan tehdyt hirmutyöt, joiden uhreiksi ovat joutuneet etenkin naiset, ja tuomitsee erityisesti sieppausten ja raiskausten käyttämisen sodankäynnin välineinä; vaatii tutkintaa, jossa selvitetään Malissa viime kuukausina tehdyt väkivallanteot;
13. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita kiinnittämään erityistä huomiota naisten ja tyttöjen tilanteeseen Sahelin alueella ja varmistamaan kaikin tavoin, että heitä suojellaan kaikenlaiselta väkivallalta ja ihmisoikeusloukkauksilta;
14. kehottaa Malin viranomaisia torjumaan mafiatyylisiä laitonta kauppaa tehokkaasti;
15. tuomitsee kulttuuriperinnön hävityksen ja ryöstöt;
16. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan toimiansa alueellista koordinoitua;
17. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita tukemaan alueen valtioiden kapasiteetin vahvistamista ja ottamaan käyttöön kaikki saatavilla olevat keinot väestön suojelemiseksi sekä alueen turvallisuuden ja kehityksen edistämiseksi yhteistyössä alueen valtioiden sekä valtioiden välisten organisaatioiden Ecowasin ja UEMOAn kanssa;
18. kehottaa pohtimaan mahdollisuutta toteuttaa YTPP-operaatio YK:n turvallisuusneuvoston valtuutuksella logistisen tuen antamiseksi Malin armeijalle, jos maan hallitus sitä pyytää, ja mahdollisille Ecowasin joukoille tai Ecowasin, Afrikan unionin ja YK:n yhteisjoukoille niiden Malin alueiden turvaamiseksi, jotka eivät ole laittomien aseellisten ryhmien hallussa;
19. toivoo, että YTPP-operaatiolla autetaan alueen maita valvomaan paremmin rajojaan ja erityisesti torjumaan ase-, huume- ja ihmiskauppaa;
20. tuomitsee myös kahden Ranskan kansalaisen, yhden ruotsalaisen, yhden hollantilaisen ja yhden Yhdistyneen kuningaskunnan passilla matkustaneen eteläafrikkalaisen sieppaamisen 24.–25. marraskuuta 2011 sekä kidnappajia vastustaneen Saksan kansalaisen tappamisen; toteaa, että tämän myötä Sahelin alueella on panttivankeina kaksitoista unionin kansalaista, kun Islamilaisen Maghrebin al-Qaida pitää edelleen vangittuina kahta Espanjan ja yhtä Italian kansalaista, jotka siepattiin Länsi-Algeriassa lokakuussa 2011, neljää Ranskan kansalaista, jotka siepattiin Nigerissä syyskuussa 2010, sekä yhtä sveitsiläistä lähetystyöntekijää, joka siepattiin Timbuktussa 15. huhtikuuta 2012;
21. toistaa olevansa vakavasti huolissaan alueen nopeasti pahenevasta humanitaarisesta ja elintarvikekriisistä ja kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään ja jouduttamaan humanitaarisia avustustoimituksia hädänalaisille ihmisille; panee merkille, että Euroopan komissio on myöntänyt 9 miljoonaa euroa lisärahoitusta vastatakseen uusiin humanitaarisiin tarpeisiin Pohjois-Malissa; huomauttaa, että tarvitaan kiireellisiä toimia humanitaarisen toimintatilan avaamiseksi ja Malin pohjoisosiin tarkoitettujen elintarvike- ja lääketarvikkeiden mahdollistamiseksi; on huolissaan siitä, että jos näihin toimiin ei ryhdytä nopeasti, voi syntyä vielä suurempi humanitaarinen kriisi, jonka kielteiset vaikutukset voisivat ulottua myös naapurimaihin;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

22. kehottaa avaamaan humanitaarisen käytävän, jotta voidaan auttaa Malin taistelujen hätäsiirtolaisiksi ajamia kymmeniä tuhansia ihmisiä, joista monet ovat hakeneet turvaa naapurimaista, muun muassa Nigeristä, Mauritaniasta ja Burkina Fasosta; kehottaa myös löytämään kattavan ja nopean ratkaisun Sahelin humanitaariseen kriisiin;
23. huomauttaa, että Malin nykyinen kriisi juontuu maan taloudellisista ja sosiaalisista ongelmista ja että ihmisille on kiireesti tarjottava työpaikkoja, terveyspalveluja, asuntoja ja julkisia palveluja ja kaikille on taattava yhtäläinen kohtelu ja ihmisoikeudet, myös vähemmistöjen oikeudet;
24. kehottaa unionia lisäämään toimiaan alueen väestön hyväksi parantamalla veden sekä julkisten koulutus- ja terveydenhuoltopalvelujen saatavuutta ja kohentamalla infrastruktuuria alueelle pääsyn helpottamiseksi;
25. pyytää arvioimaan yksityiskohtaisesti unionin tukea tälle alueelle;
26. on vakuuttunut siitä, että aluetta koskevassa pysyvässä ratkaisussa olisi pyrittävä siihen, että vahvistetaan valtiollisia instituutioita, saadaan kansalaiset osallistumaan aktiivisesti päätöksentekoon ja luodaan perusta kestäväälle ja yhdenvertaiselle taloudelliselle kehitykselle;
27. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman komission varapuheenjohtajalle / unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, Ecowasin ja Afrikan unionin toimielimille, Malin väliaikaiselle presidentille ja YK:n turvallisuusneuvostolle.

Burman/Myanmarin tilanne

P7_TA(2012)0142

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 Burman/Myanmarin tilanteesta (2012/2604(RSP))

(2013/C 258 E/11)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon vuonna 1948 annetun ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen 18–21 artiklan,
- ottaa huomioon vuonna 1966 tehdyn kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen 25 artiklan,
- ottaa huomioon EU:n puheenjohtajavaltion 23. helmikuuta 2009 antaman julkilausuman, jossa vaaditaan kaikki osapuolet kattavaa vuoropuhelua viranomaisten ja Burman/Myanmarin demokraattisten voimien välillä,
- ottaa huomioon aiemmat päätöslauselmansa Burmasta/Myanmarista ja etenkin 25. marraskuuta 2010 ⁽¹⁾ ja 20. toukokuuta 2010 ⁽²⁾ antamansa päätöslauselmat,
- ottaa huomioon 26. huhtikuuta 2010 annetussa neuvoston päätöksessä 2010/232/YUTP mainitut Euroopan unionin rajoittavat toimenpiteet, joita on viimeksi muutettu 27. lokakuuta 2011 annetulla neuvoston asetuksella (EU) N:o 1083/2011,
- ottaa huomioon 12. huhtikuuta 2011 hyväksytyt neuvoston päätelmät, jotka koskevat korkean tason kokousten jatkamista ja hallituksen siviilijäsenten viisumikiellon keskeyttämistä (neuvoston päätös 2011/239/YUTP),

⁽¹⁾ EUVL C 99 E, 3.4.2012, s. 120.

⁽²⁾ EUVL C 161 E, 31.5.2011, s. 154.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan 28. huhtikuuta 2011 antaman julkilausuman,
 - ottaa huomioon YK:n erityisraportoin 12. maaliskuuta 2012 antaman raportin Burman/Myanmarin ihmisoikeustilanteesta,
 - ottaa huomioon YK:n pääsihteerin 2. huhtikuuta 2012 antaman julkilausuman Burman/Myanmarin vaaleista,
 - ottaa huomioon marraskuussa 2011 pidetyssä ASEAN-huippukokouksessa tehdyn päätöksen ASEANin puheenjohtajuuden antamisesta Burmalle/Myanmarille vuonna 2014,
 - ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan 30. tammikuuta 2012 antaman julkilausuman Burman/Myanmarin uudistusten tiestä,
 - ottaa huomioon korkean edustajan 28. huhtikuuta 2011 ja 14. lokakuuta 2011 antamat julkilausumat tiettyjen kolmansien maiden yhtymisestä neuvoston päätöksiin 2011/239/YUTP ja 2011/504/YUTP Burmaan/Myanmariin kohdistettavien rajoittavien toimenpiteiden uusimisesta,
 - ottaa huomioon Burmasta/Myanmarista 23. tammikuuta 2012 hyväksytty ulkoasiainneuvoston päätelmät,
 - ottaa huomioon kehitysyhteistyöstä vastaavan komission jäsenen Andris Piebalgin matkan Burmaan/Myanmariin 12.–14. helmikuuta 2012,
 - ottaa huomioon 26. helmikuuta–2. maaliskuuta 2012 pidetyn ensimmäisen EU:n ja Burman/Myanmarin parlamenttien välisen kokouksen tulokset,
 - ottaa huomioon korkean edustajan julkilausumat ja erityisesti 13. marraskuuta 2010 Aung San Suu Kyin vapauttamisesta, 13. tammikuuta 2011 ja 12. lokakuuta 2011 poliittisten vankien vapauttamisesta sekä 2. huhtikuuta 2012 täytevaalien järjestämisestä annetut julkilausumat,
 - ottaa huomioon ASEAN-huippukokouksessa 3. huhtikuuta 2012 annetun julkilausuman, joka koskee 1. huhtikuuta 2012 pidettyjen täytevaalien tuloksia ja joissa edellytetään pakotteiden poistamista,
 - ottaa huomioon Burman/Myanmarin presidentti U Thein Sein ja Daw Aung San Suu Kyin tapaamiset, joita on järjestetty elokuusta 2011 lähtien,
 - ottaa huomioon presidentti Thein Sein hallituksensa ensimmäisenä vuosipäivänä 1. maaliskuuta 2012 pitämän puheen, jossa tämä käsitteli maan tilaa ja myönsi, että toteutetuista toimista huolimatta on vielä paljon tehtävää,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 110 artiklan 2 ja 4 kohdan,
- A. panee merkille, että Burmassa järjestettiin 1. huhtikuuta 2012 täytevaalit yli 40 paikasta parlamentin alahuoneessa (Pyithu Hluttaw) ja että Aung San Suu Kyin Kansallinen demokratialiitto (NLD) pystyi osallistumaan vaaleihin täysipainoisesti; toteaa, että nämä täytevaalit, joiden kansainvälinen yhteisö katsoi yleisesti olevan vapaat ja oikeudenmukaiset, ovat osoitus siitä, että Burma/Myanmar on matkalla kohti demokraattista muutosta;
- B. toteaa, että presidentti Thein Sein hallitus on toimikautensa ensimmäisenä vuotena edistynyt enemmän demokratiaan ja rauhaan siirtymisessä kuin viime vuosikymmeninä on edistytty yhteensä;
- C. ottaa huomioon, että oppositiolla on nyt vain 6,6 prosenttia parlamenttipaikoista (42 paikkaa 659:stä) ja että valtaosa paikoista, muun muassa armeijalle varatut 25 prosenttia, on hallitsevan Solidaarisuus- ja kehityspuolueen (USDP) hallussa;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- D. toteaa, että vuonna 2015 järjestettävät seuraavat parlamenttivaalit, joissa on jaossa 75 prosenttia paikoista, panevat aidosti koetukselle Burman viranomaisten halun demokratisoida maata;
- E. katsoo, että 1. huhtikuuta 2012 pidetyt täytevaalit ja ulkomaisten toimittajien ja tarkkailijoiden, myös Euroopan parlamentin edustajan, pyytäminen paikalle ja heidän läsnäolonsa siellä osoittavat, että Burman/Myanmarin hallitus on halukas jatkamaan uudistusten prosessia, jonka olisi oltava kestävä ja peruuttamaton;
- F. toteaa, että nämä käynnissä olevat muutokset tarjoavat merkittäviä uusia mahdollisuuksia Euroopan unionin ja Burman/Myanmarin suhteiden tuntuvaan parantamiseen;
- G. toteaa, että varovaisuuteen on aihetta, sillä Burman/Myanmarin ihmisoikeustilannetta käsittelevän YK:n erityisraporttoijan selonteon mukaan maassa on edelleen vakavia ihmisoikeuksiin liittyviä huolenaiheita, vankiloissa on yhä satoja poliittisia vankeja ja monet niistä, joiden vankeus on päättynyt, ovat päässeet vain ehdonalaiseen vapauteen;
- H. toteaa, että hallitus hoitaa vuosikymmenten sisällissodasta ja aseellisista levottomuuksista aiheutunutta tilannetta ja että se on saanut aikaan tulitaukojärjestelyjä useimpien aseistettujen etnisten ryhmien kanssa Kachinin tilannetta lukuun ottamatta, mutta humanitaarisen avun toimittaminen kymmenille tuhansille pakolaisiksi joutuneille siviileille on estetty ja rohingya-vähemmistön syrjiminen jatkuu helittämättömänä;
- I. toteaa, että hallitus on ilmoittanut pyrkivänsä kolmivaiheiseen rauhanrakentamiseen, joka käynnistyy tulitauosta, jatkuu sosiaalis-taloudellisina, kulttuurisina ja poliittisina prosesseina ja päättyy kattavaan – perustuslain muutoksia sisältävään – sopimukseen etnisistä kysymyksistä, mukaan luettuna taistelut lopettaneiden demobilisaatio ja yhteiskuntaan sopeuttaminen, luonnonvarojen jakaminen ja autonomian lisääminen;
- J. toteaa, että korkeimmalla tasolla tehtyjen poliittisten päätösten ja paikalla olevien institutionaalisten ja teknisten valmiuksien välillä on eroavaisuuksia ja että muutokset vaikuttavat hitaasti burmalaisten enemmistöön, joka elää edelleen vakavassa köyhyydessä, hyvin velkaantuneena, työttömyydessä ja ilman yhteiskunnan palveluja;
- K. toteaa, että monet Burman/Myanmarin liiketoiminnan alat, kuten kaivostoiminta, puuteollisuus, öljy- ja kaasu- sekä padonrakennus, on kytketty suoraan vakaviin ihmisoikeusloukkauksiin ja ympäristön tuhoutumiseen ja että samaan aikaan ne ovat muodostaneet armeijan valtiontulojen tärkeimmän lähteen;
- L. toteaa, että maan hallitus on toteuttanut toimia laajentaakseen maan kansalaisvapauksia, kuten tiedonvälityksen- ja ilmaisunvapautta, erityisesti kumoamalla monia internetsivustoja ja julkaisuja koskevan kiellon ja kokoontumisvapautta koskevan kiellon, perustamalla kansallisen ihmisoikeuskomitean ja aikomalla lakkauttaa sensuurilautakunnan ennen vuoden 2012 päättymistä;
- M. ottaa huomioon, että ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan Catherine Ashtonin on tarkoitus vierailla Burmassa/Myanmarissa pian 23. huhtikuuta 2012 pidettävän neuvoston kokouksen jälkeen;
- N. toteaa, että Burmassa/Myanmarissa on oltava riippumaton ja puolueeton oikeuslaitos, jos maassa aiotaan noudattaa oikeusvaltion ja oikeudenmukaisuuden periaatteita; kehottaa Burman/Myanmarin hallitusta myös käynnistämään oikeudelliset uudistukset sen varmistamiseksi, että oikeuslaitos on tosiasiallisesti riippumaton ja puolueeton;
- O. toteaa, että hallitus ottaa viimeinkin huomioon, että kansalaiset ovat huolissaan hankkeista, jotka saattavat olla sekä ekologisesti että sosiaalisesti haitallisia;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

P. toteaa, että Burmaa/Myanmaria koskevia rajoittavia toimenpiteitä aiotaan tarkistaa seuraavassa yleisten asioiden neuvoston kokouksessa 23. huhtikuuta 2012;

1. pitää myönteisenä, että 1. huhtikuuta 2012 pidetyt täytevaalit, joita kansainväliset tarkkailijat pitivät vapaina, järjestettiin avoimesti ja uskottavasti, mutta toteaa, että vaalien valmisteluajana raportoitiin säännönmukaisuudesta; luottaa siihen, että vastavalitut parlamentin jäsenet voivat aloittaa tehtäviensä hoitamisen mahdollisimman pian; tukee viranomaisia näiden pyrkiessä varmistamaan, että uudistusprosessi on kestävä ja peruuttamaton;

2. ilmoittaa kunnioittavansa hyvin paljon Saharovin palkinnon saaneen oppositiojohtaja Aung San Suu Kyin vuosikymmeniä jatkunutta kamppailua, onnittelee häntä puolueen huhtikuun täytevaaleissa saamasta voitosta ja antaa tunnustusta hänen rohkeudelleen ja sitkeydelleen esimerkkinä epäitsekästä rohkeudesta ja kamppailusta vapauden ja demokratian puolesta tyranniaa vastaan;

3. antaa tunnustusta presidentti Thein Sein ja muiden burmalaishallinnon uudistajien toteuttamille toimille demokraattisten uudistusten aikaan saamiseksi kuluneen vuoden aikana ja kehottaa heitä jatkamaan prosessia pikaisesti niin, että muutoksesta tulee peruuttamaton;

4. pitää erittäin myönteisenä, että hallitus, parlamentti ja aseistettujen joukkojen johtajat pyrkivät lopettamaan vuosikymmeniä jatkuneet sisäiset aseelliset selkkaukset, ja kehottaa saattamaan Kachinin osavaltiota koskevat rauhanneuvottelut nopeasti päätökseen;

5. kehottaa Burman hallitusta muuttamaan vuoden 2008 perustuslakia ennen vuonna 2015 järjestettäviä vaaleja niin, että armeijalta poistetaan sen rooli päivänpolitiikassa sekä erityisesti paikat parlamentin ylä- ja alahuoneessa;

6. pitää myönteisenä presidentti U Thein Sein ja Daw Aung San Suu Kyin keskinäistä lähentymistä sekä hallituksen ja opposition välistä vuoropuhelua;

7. pitää myönteisinä korkean tason kansainvälisiä pyrkimyksiä kannustaa Burmaa/Myanmaria demokraattiseen muutokseen, ottaa huomioon Ison-Britannian pääministerin David Cameronin huhtikuun täytevaalien jälkeen maahan tekemän vierailun ja pitää hedelmällisinä keskusteluja, joita tämä kävi presidentti Thein Sein ja Aung San Suu Kyin kanssa;

8. pitää myönteisenä, että on vapautettu huomattava määrä poliittisia vankeja ja että tiedotusvälineiden ja internetin vapautta on parannettu huomattavasti, mutta on huolissaan sensuurin ja rajoitusten jatkumisesta; pitää myönteisenä, että kokoontumisvapaudesta on annettu uutta lainsäädäntöä ja että raporttien mukaan lakeja ja käytäntöjä on muutettu pakkotyövoiman käytön lopettamiseksi;

9. kehottaa Burman/Myanmarin hallitusta vapauttamaan kaikki vangittuina edelleen olevat poliittiset vangit viipymättä ja ehdoitta ja päästämään Punaisen Ristin kansainvälisen komitean ja kansainväliset ihmisoikeuselimet tapaamaan Myanmarin vankeja vapaasti; kehottaa myös kansallista ihmisoikeuskomiteaa tehostamaan kansalaisten perusoikeuksien edistämistä ja turvaamista koskevaa toimintaansa;

10. vaatii kansalaisuutta koskevan vuoden 1982 lain muuttamista siten, että etniseen rohingya-vähemmistöön kuuluvien oikeus kansalaisuuteen tunnustetaan asianmukaisesti;

11. kehottaa Burman/Myanmarin viranomaisia takaamaan tiedotusvälineiden vapauden ja riippumattomuuden ja varmistamaan, että uusi tiedotusvälineitä koskeva laki mahdollistaa tieto- ja viestintäteknologian rajoittamattoman saatavuuden;

12. kehottaa Burman/Myanmarin hallitusta käynnistämään oikeudelliset uudistukset sen varmistamiseksi, että oikeuslaitos on tosiasiallisesti riippumaton ja puolueeton, ja huolehtimaan, että oikeus toteutuu aiempien ihmisoikeusloukkausten kohdalla ja että niistä otetaan vastuuta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

13. pitää myönteisenä YK:n ihmisoikeusneuvoston 19. istunnossa saavutettua tulosta, että Burman/Myanmarin ihmisoikeustilannetta käsittelevän erityisraportoinnin toimikautta jatketaan vielä vuodella;
14. kehottaa presidentti Thein Seiniä tutkimaan väitteitä Burman armeijan tekemästä seksuaalisesta väkivallasta ja huolehtimaan siitä, että tällaisiin tekoihin osallistuneet sotilaat asetetaan syytteeseen; kehottaa Burman/Myanmarin hallitusta lopettamaan välittömästi lapsisotilaiden jatkuvan värväyksen ja käytön, tehostamaan toimia, joilla lapsia suojellaan aseellisilta selkkauksilta, sekä jatkamaan yhteistyötä lasten asemaa aseellisten selkkausten yhteydessä käsittelevän YK:n pääsihteerin erityisedustajan kanssa;
15. kehottaa presidentti Thein Seiniä kuulemaan paikallisyhteisöjä, joihin kaavailut patohankkeet vaikuttaisivat, ja teettämään riippumattomia ympäristövaikutusten arviointoja;
16. panee tyytyväisenä merkille EU:n myönteiset eleet, joilla tuetaan maan poliittisen siirtymäprosessin alkamista, kuten 150 miljoonan euron lupaamisen humanitaariseen apuun etenkin maan terveys- ja koulutuspalvelujen kehittämistä ja maan sisäisten pakolaisten avustamista varten;
17. pitää myönteisinä Burman viranomaisten toteuttamia toimia, jotka koskevat maan valuutan vaihtokurssia;
18. kehottaa neuvostoa keskeyttämään aseiden vientikieltoa lukuun ottamatta kaikki nykyiset rajoittavat toimenpiteet ensin vuoden ajaksi ja seuraamaan maan tilannetta tiiviisti;
19. kehottaa komissiota ja neuvostoa määrittelemään selkeän aikataulun ja välitavoitteet Burman/Myanmarin käynnissä olevan poliittisen ja taloudellisen uudistusprosessin arvioimista varten;
20. toteaa, että vastuullinen ja kestävä kauppa ja investoinnit – myös EU:n kanssa – tukevat Burman/Myanmarin pyrkimyksiä torjua köyhyyttä ja varmistavat, että toimenpiteet hyödyttävät laajempia väestönosia, ja pyytää neuvostoa ja komissiota harkitsemaan, voidaanko Burmalle/Myanmarille myöntää etuoikeutettu pääsy Euroopan unionin markkinoille;
21. pitää myönteisenä, että EU on sitoutunut lisäämään apua väestölle, johon konfliktit vaikuttavat, ja kehottaa Burman/Myanmarin hallitusta päästämään apua välittävät elimet ja Yhdistyneiden kansakuntien elimet etnisille alueille tai huolehtimaan, että paikallisten yhteisöjen järjestämä ja rajojen yli annettava apu päätyy näille huonommassa asemassa oleville väestönosille;
22. pitää myönteisenä, että ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkea edustaja Catherine Ashton tekee virallisen vierailun maahan ja että hän on päättänyt diplomaattisen läsnäolon käynnistämisestä maassa ja EU:n toimiston avaamisesta Yangonissa samassa yhteydessä;
23. kutsuu Saharovin palkinnon voittajan Daw Aung San Suu Kyin uudelleen Euroopan parlamenttiin, jotta hänelle voidaan virallisesti ojentaa hänen vuonna 1991 saamansa Saharovin palkinto kaikesta, mitä hän on tehnyt edistääkseen demokratiaa ja vapautta Burmassa/Myanmarissa;
24. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle, jäsenvaltioiden parlamenteille ja hallituksille, Yhdistyneiden kansakuntien pääsihteerille, ASEANin pääsihteerille sekä Burman/Myanmarin parlamentille ja hallitukselle.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Eurooppalaisten investointien oikeusvarmuus Euroopan unionin ulkopuolella

P7_TA(2012)0143

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 eurooppalaisten investointien oikeusvarmuudesta Euroopan unionin ulkopuolella (2012/2619(RSP))

(2013/C 258 E/12)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 207 artiklan,
- ottaa huomioon 6. huhtikuuta 2011 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin kansainvälisestä sijoituspolitiikasta tulevaisuudessa ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 21. lokakuuta 2010 antamansa päätöslauselman Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan kauppasuhteista ⁽²⁾,
- ottaa huomioon 13. joulukuuta 2011 antamansa päätöslauselman kaupan ja investointien esteistä ⁽³⁾,
- ottaa huomioon komission ehdotuksen asetukseksi siirtymäjärjestelyistä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälisiä investointisopimuksia varten (ns. siirtymäjärjestelyistä annettu asetus) (COM(2010)0344),
- ottaa huomioon 7. heinäkuuta 2010 annetun komission tiedonannon "Tavoitteena kattava kansainvälisiä sijoituksia koskeva eurooppalainen politiikka" (COM(2010)0343),
- ottaa huomioon 19. toukokuuta 2011 annetun EUROLAT-päätöslauselman Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan välisistä kauppasuhteista ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon 30. maaliskuuta 2012 annetun WTO:n yhteisen julkilausuman Argentiinan tuontia rajoittavista toimista ja käytännöistä ⁽⁵⁾,
- ottaa huomioon G20-maiden Washingtonissa (15. marraskuuta 2008), Lontoossa (2. huhtikuuta 2009), Pittsburghissa (25. syyskuuta 2009), Torontossa (26. kesäkuuta 2010), Soulissa (12. marraskuuta 2010) ja Cannesissa (4. marraskuuta 2011) antamat julkilausumat, joihin sisältyy protektionismin torjuntaa koskevia sitoumuksia,
- ottaa huomioon Argentiinan sekä Espanjan ja monien muiden unionin jäsenvaltioiden välillä allekirjoitetut sopimukset investointien molemminpuolisesta edistämisestä ja suojaamisesta,
- ottaa huomioon EU:n ja Mercosurin alueidenvälisestä assosiaatiosopimusta ja erityisesti vapaakauppa-alueita koskevat neuvottelut,
- ottaa huomioon 5. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman Latinalaista Amerikkaa koskevasta EU:n strategiasta ⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 110 artiklan 2 ja 4 kohdan,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0141.

⁽²⁾ EUVL C 70 E, 8.3.2012, s. 79.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0565.

⁽⁴⁾ http://www.europarl.europa.eu/intcoop/eurolat/assembly/plenary_sessions/montevideo_2011/resolutions/trade_en.pdf.

⁽⁵⁾ http://eeas.europa.eu/delegations/wto/documents/press_corner/2012_03_30_joint_statement_argentina.pdf.

⁽⁶⁾ EUVL C 81 E, 15.3.2011, s. 54.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- A. toteaa, että unionin kolmansiin maihin tekemät sijoitukset ovat SEUT:n 207 artiklan perusteella unionin yhteisen kauppapolitiikan olennainen osa ja kuuluvat sen vuoksi kiinteästi unionin ulkoiseen toimintaan ja SEUT:n voimaantulon jälkeen unionin yksinomaiseen toimivaltaan, ja ottaa huomioon, että Lissabonin sopimuksen nojalla ulkomaiset suorat sijoitukset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan, kuten SEUT:n 3 artiklan 1 kohdan e alakohdassa sekä 206 ja 207 artiklassa määrätään;
- B. ottaa huomioon, että unioni on alkanut käyttää tätä toimivaltaa meneillään olevissa neuvotteluissa, jotka koskevat Intian, Singaporen ja Kanadan kanssa tehtäviä investointisopimuksia, sekä ehdotuksissa, jotka koskevat neuvotteluvaltuutusta Marokon, Tunisian, Jordanian ja Egyptin kanssa käytäviin neuvotteluihin;
- C. toteaa, että sijoitukset ovat keskeinen aihe seuraavassa EU:n ja Latinalaisen Amerikan maiden huippukokouksessa, joka pidetään Santiago de Chilessä tammikuussa 2013;
- D. ottaa huomioon, että EU:n sijoituksia Argentiinassa suojataan jäsenvaltioiden kahdenvälisillä investointisopimuksilla, siltä osin kuin niitä on tehty, ja että nykyisin 18 jäsenvaltiolla on voimassa olevia sopimuksia Argentiinan kanssa;
- E. ottaa huomioon, että Argentiinan tasavallan hallitus on ilmoittanut toimittavansa maan kongressille lakiesityksen, jotta se vahvistaisi päätöksen pakkolunastaa 51 prosenttia öljy-yhtiö YPF:n osakkeista, ja huomauttaa, että kyseinen yhtiö on erään eurooppalaisen yrityksen enemmistöomistuksessa ja että pakkolunastus koskee suurelta osin nimenomaan viimeksi mainitun yrityksen osakkeita;
- F. toteaa, että välittömästi kyseisen ilmoituksen jälkeen Argentiinan liittohallituksen viranomaiset valtasivat yhtiön toimitilat ja karkottivat sieltä sen lailliset johtohenkilöt ja työntekijät;
- G. huomauttaa, että viime kuukausina yhtiö on ollut julkisen ajohadin kohteena ja että tämä on useiden hallintoviranomaisten tekemien päätösten ohella johtanut yhtiön pörssikurssin romahtamiseen ja aiheuttanut vahinkoa kaikille sen osakkeenomistajille ja sidosyrityksille;
- H. ottaa huomioon, että ennen ilmoitusta Espanjan hallitus ja YPF-Repsol olivat yrittäneet päästä neuvotteluratkaisuun, mutta Argentiinan hallitus ei sitoutunut tähän;
- I. toteaa, että Argentiinan viranomaisten vastaavanlainen toiminta tai poliittinen sekaantuminen vapaiden markkinoiden toimintaan voi vaikuttaa muihinkin eurooppalaisiin yrityksiin;
- J. ottaa huomioon, että Mercosurin täysivaltaisena jäsenenä Argentiina neuvottelee parhaillaan EU:n kanssa assosiaatiosopimuksesta;
- K. huomauttaa, että neuvotteluista huolimatta komissio toteaa kaupan ja investointien esteitä koskevissa kertomuksissaan, että Argentiina on toteuttanut useita protektionistisia toimia, jotka ovat heikentäneet EU:n sijoittajien liiketoimintamahdollisuuksia Argentiinassa;
- L. ottaa huomioon, että komissio on WTO:ssa useaan otteeseen ilmaissut huolensa niiden rajoittavien toimenpiteiden luonteesta ja käytöstä, joita Argentiinan hallitus soveltaa tuontiin ja jotka vaikuttavat yhä useampaan WTO:n jäsenmaahan;
- M. toteaa, että Argentiina on jo kauan hyötynyt EU:n sille yksipuolisesti tarjoamasta yleisestä tullietuusjärjestelmästä;
- N. huomauttaa, että G20-ryhmän jäsenenä Argentiina on sitoutunut jokaisessa G20-ryhmän huippukokouksessa torjumaan protektionismia ja pitämään markkinansa avoimina kaupalle ja investoinneille;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

1. pitää valitettavana Argentiinan hallituksen päätöstä neuvotteluratkaisusta huolimatta pakkolunastaa enemmistö erään eurooppalaisen yrityksen osakkeista; katsoo, että kyseessä on yksipuolinen ja mielivaltaisen toimenpide, joka sotii liiketoiminnan vapaata harjoittamista ja oikeusvarmuuden periaatetta vastaan ja joka heikentää siten EU:n yritysten sijoitusmahdollisuuksia Argentiinassa;
2. huomauttaa, että päätös koskee vain yhtä yritystä kyseisellä toimialalla ja vain osaa sen osakkeista ja että tätä voidaan pitää syrjivänä;
3. on erittäin huolestunut tilanteesta, sillä kansainvälisistä sopimuksista johtuvia velvoitteita ei ole noudatettu; varoittaa, että tämänkaltaisilla toimilla voi olla kielteisiä seurauksia, sillä ne voivat vähentää kansainvälisiä sijoituksia ja vahingoittaa Argentiinan asemaa kansainvälisessä yhteisössä;
4. palauttaa mieliin, että EU:n ja Mercosurin välisestä assosiaatiosopimuksesta parhaillaan käytävien neuvottelujen tavoitteena on luoda näiden ryhmittymien välille taloudellisen yhdentymisen ja poliittisen vuoropuhelun kehys, jotta voidaan mahdollisimman paljon lisätä kummankin alueen vaurautta ja edistystä, ja katsoo, että neuvottelujen onnistumiseksi kummankin osapuolen on osallistuttava keskusteluihin avoimuuden ja keskinäisen luottamuksen hengessä; toteaa myös, että Argentiinan viranomaisten päätöksen kaltaiset toimet voivat heikentää tällaisen sopimuksen aikaansaamiseksi tarvittavaa yhteisymmärryksen ja ystävyyden ilmapiiriä;
5. pitää valitettavana, että Argentiina on rikkonut tätä periaatetta ja ottanut käyttöön useita kauppaa ja investointeja rajoittavia toimenpiteitä, kuten tullien ulkopuolisia esteitä, jotka hankaloittavat EU:n yritysten toimintaa ja maailmanlaajuisia kauppaa Argentiinan kanssa;
6. pyytää komissiota puuttumaan rajoituksiin hyödyntäen kaikkia WTO:ssa ja G20-ryhmässä käytettävissä olevia riidanratkaisuvälineitä, jotta voidaan tehdä yhteistyötä sellaisten muiden maiden kanssa, joihin kohdistuu samanlaisia syrjiviä kaupan ja investointien esteitä;
7. pyytää Eurooppa-neuvoston puheenjohtajaa, komission puheenjohtajaa sekä ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkeaa edustajaa kaikin tavoin neuvotteluteitse lähestymään Argentiinan viranomaisia unionin edun puolustamiseksi ja oikeusvarmuuden periaatteen takaamiseksi, jotta voidaan turvata unionin läsnäolo ja sijoitukset kyseisessä Etelä-Amerikan maassa;
8. pyytää komissiota ja neuvostoa tutkimaan ja toteuttamaan unionin edun turvaamiseksi tarvittavia toimenpiteitä, kuten mahdollisuutta keskeyttää osittain yleisen tullietuusjärjestelmän mukainen yksipuolinen tullietuuskohtelu, jotta tällaisten tilanteiden toistuminen voidaan estää;
9. palauttaa mieliin EU:n ja Argentiinan syvän ystävyyden, joka perustuu niiden yhteisiin arvoihin ja periaatteisiin, ja kehottaa Argentiinan viranomaisia jatkamaan vuoropuhelua ja neuvotteluja, sillä ne ovat paras keino ratkaista mahdolliset erimielisyydet sellaisten kauppakumppaneiden ja maiden välillä, jotka ovat perinteisesti olleet ystäviä;
10. pitää myönteisenä korkean edustajan Ashtonin julkilausumaa, jossa tämä tuomitsee Argentiinan hallituksen toiminnan, sekä EU:n ja Argentiinan yhteistyösekokomitean kokouksen peruuttamista; kehottaa komission jäsentä De Guchtia ja korkeaa edustajaa Ashtonia käyttämään kaikkia diplomatian keinoja tämän tilanteen ratkaisemiseksi argentiinalaisten kumppanien kanssa; pyytää komissiota ja jäsenvaltioita toimimaan tiiviissä yhteistyössä niiden kumppanien kanssa kansainvälisillä foorumeilla, kuten G20-ryhmässä ja WTO:ssa, jotta voidaan saavuttaa yksimielisyys Argentiinan hallituksen toiminnan vastustamisesta;
11. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille, Argentiinan tasavallan hallitukselle ja parlamentille sekä Mercosurin neuvoston jäsenille.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Komission ulkoisen avun hallinnoinnin hajauttaminen ja sen vaikutukset avun toimituksiin

P7_TA(2012)0144

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 komission ulkoisen avun hallinnoinnin hajauttamisesta päätoimipaikasta edustustoille ja sen vaikutuksista avun toimituksiin (2011/2192(INI))

(2013/C 258 E/13)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 208 artiklan, jossa määrätään, että unionin politiikan päätavoite tällä alalla on köyhyyden vähentäminen ja lopulta sen poistaminen ja että unioni ottaa huomioon kehitysyhteistyöpolitiikan tavoitteet toteuttaessaan muita sellaisia politiikkoja, jotka voivat vaikuttaa kehitysmaihin,
- ottaa huomioon vuoden 2000 YK:n vuosituhatjulistuksen ja viittaa erityisesti kehitysyhteistyötä koskevaan kahdeksanteen vuosituhattavoitteeseen,
- ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan "Evaluation of Devolution Process: Final Report" (SEC(2004)0561),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "EU:n kehitysyhteistyöpolitiikan vaikutuksen lisääminen: muutossuunnitelma" (COM(2011)0637),
- ottaa huomioon 30. kesäkuuta 2005 annetut neuvoston päätelmät hajauttamisesta ⁽¹⁾,
- ottaa huomioon 28. kesäkuuta 2011 annetut neuvoston päätelmät Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 1/2011: "Onko unionin ulkopuolelle suunnattavan tuen hallinnoinnin hajauttaminen komissiolta edustustoille parantanut tuen toimittamista?" ⁽²⁾,
- ottaa huomioon neuvoston päätelmät EU:n yhteisestä kannasta kehitysavun tuloksellisuutta käsittelevää neljättä korkean tason foorumia varten (HLF-4, Busan, 29. marraskuuta–1. joulukuuta 2011),
- ottaa huomioon Euroopan tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksen nro 1/2011: "Onko unionin ulkopuolelle suunnattavan tuen hallinnoinnin hajauttaminen komissiolta edustustoille parantanut tuen toimittamista?",
- ottaa huomioon kehityspolitiikkaa koskevan eurooppalaisen konsensuksen 122 ja 123 kohdan EU:n ulkoisen tuen hallinnointiin liittyvien uudistusten edistymisestä,
- ottaa huomioon Euroopan unionin kehitysyhteistyöpolitiikan täydentävyyttä ja työnjakoa koskevat menettelysäännöt,
- ottaa huomioon Pariisin julistuksen avun tehokkuudesta vuodelta 2005, Accran toimintaohjelman vuodelta 2008 ja Busanin tehokasta kehitysyhteistyötä koskevan kumppanuuden vuodelta 2011,
- ottaa huomioon OECD:n kehitysyhteistyökomitean (OECD-DAC) Euroopan yhteisön vertaisarvioinnin vuodelta 2007,
- ottaa huomioon OECD-DAC:n vuonna 2008 julkaiseman raportin "Effective Aid Management: Twelve lessons from DAC Peer Reviews",

⁽¹⁾ Asiak. 10749/2005.⁽²⁾ Asiak. 12255/2011.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
- ottaa huomioon kehitysyhteistyövaliokunnan mietinnön sekä ulkoasiainvaliokunnan ja talousarvion valvontavaliokunnan lausunnot (A7-0056/2012),
- A. katsoo, että hajautettu lähestymistapa avun toimittamiseen tuo päätöksenteon lähemmäs toimittamisen todellista toimintaympäristöä ja sinne, missä toteutetaan käytännössä tehokkaampaa tukijoiden koordinoitua ja yhtenäistämistä siten, että samalla otetaan aiheellisella tavalla huomioon paikallisen osallistumisen tarve;
- B. katsoo, että hajauttamisen ja komission hallinnoiman unionin ulkopuolelle suunnattavan tuen laajemman uudistuksen perimmäisenä tavoitteena on lisätä nopeutta, varainhoitomenettelyiden perusteellisuutta ja tuen laatua kumppanuusmaissa;
- C. katsoo, että tilintarkastustuomioistuimen yleinen johtopäätös on, että hajauttaminen on osaltaan parantanut avun toimittamista ja että avun toimittaminen on nopeutunut, samoin kuin varainhoitomenettelyjen perusteellisuus, mutta huomattavat parannukset ovat edelleen mahdollisia;
- D. katsoo, että nyt kun vuosituhattavoitteiden määräaikaan on jäljellä kolme vuotta, on merkittävästi parannettava EU:n valmiuksia toimittaa apua sekä vastaanottajamaiden kykyä ottaa vastaan apua;
- E. ottaa huomioon, että 136 EU:n edustustoa hallinnoi suoraan 74:ää prosenttia tuesta, jota EU:n talousarviosta ja Euroopan kehitysrahastosta (EKR) osoitetaan EU:n ulkopuolelle;
- F. ottaa huomioon, että muutossuunnitelmassa tunnustetaan tarve parantaa EU:n, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden välistä koordinoitua sekä koordinoitua ja yhdenmukaistaa kehitysyhteistyötoimintaa ja parantaa sen tehokkuutta ja vaikuttavuutta;
- G. ottaa huomioon, että komission äskettäinen uudelleenorganisointi ja Lissabonin voimaantulon myötä tapahtunut Euroopan ulkosuhdehallinnon perustaminen eivät vielä ole odotetulla tavalla lisänneet EU:n kehitysyhteistyön yleistä tehokkuutta ja johdonmukaisuutta;
- H. ottaa huomioon, että Euroopan ulkosuhdehallinnon perustamisen myötä edustustojen on ollut pakko laajentaa toimivaltaansa kattamaan myös muun muassa diplomatia, tiedotusta ja viestintää koskevat tehtävät sekä vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alan politiikat, vaikka niillä on ennestään koordinoitua, johdonmukaisuuteen ja resurssipulaan liittyviä haasteita;
- I. ottaa huomioon, että yksittäisten edustustojen hallinnoimien tukimuotojen kirjo on yhä laaja, ja tilanne aiheuttaa lisäpaineita edustustojen resursseihin;
- J. katsoo, että raskaat säännöt ja menettelyt voivat heikentää maiden omien talousarviojärjestelmien ja yhteisen ohjelmasuunnittelun käyttöä ja että monivuotisia ohjelmakehyksiä olisi käytettävä myös kansainvälisessä kehitysyhteistyössä;
- K. katsoo, että yleinen ja alakohtainen talousarviotuki on tukimuoto, jolla voidaan parhaiten vähentää kumppanimaiden kustannuksia, koska siinä keskitytään tiiviimmin avun laatuun, kumppanuuksien luonteeseen ja kumppanimaiden tarpeisiin;
- L. katsoo, että hajauttamisprosessi olisi kytkettävä jäsenvaltioiden tasolla mekanismiin, jolla tarjotaan kaikki tarvittavat tiedot siitä, mihin virastot aikovat käyttää talousarvionsa, jolloin tuesta tulee kohden- netumpaa ja mahdollistetaan yksittäisten maiden resurssipuutteiden ja rahoitusmahdollisuuksien yksilöinti;
- M. katsoo, että EU:n ulkoisen tuen uudistamista olisi käytettävä osoittamaan, miten tuki parantaa köyhien ihmisten elämää yhtäältä vastauksena siihen, että EU:n kansalaiset kannattavat yhä laajemmin julkista kehitysapua köyhyyden poistamisen ja vuosituhattavoitteiden saavuttamisen keinona, ja toisaalta vastauksena epäilyihin tuen tehokkuudesta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- N. katsoo, että OECD-DAC:n kentällä tekemät vertailuarviot osoittavat säännöllisesti, että paikallinen henkilöstö voi tuntea, että sitä ei käytetä riittävästi tai että se ei täysin integroidu paikalliseen tukiryhmään;
1. pitää tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen yleisiä päätelmiä tervetulleina ja kehottaa komissiota jatkamaan pyrkimyksiään kohti tuen toimittamisen tehostamista;
 2. pitää tilintarkastustuomioistuimen laatimaa erittäin kattavaa ja analyyttistä kertomusta myönteisenä ja on tyytyväinen hajauttamisprosessin tulosten arvioinnin erinomaiseen ajoitukseen;
 3. kehottaa komissiota varmistamaan, että sen päätoimipaikalla on riittävästi valmiuksia ja henkilöresursseja tarjota riittävää tukea edustustoille laadunvarmistamisyksikön kautta;
 4. panee merkille, että tilintarkastustuomioistuimen kertomuksen mukaan komission on pyrittävä edelleen parantamaan tapaa, jolla se arvioi toimiensa laatua ja tuloksia; katsoo, että näin parannetaan EU:n taloudellisten toimien vastuullisuutta ja varmistetaan sen toiminnan parempi näkyvyys;
 5. kannustaa komissiota täydentämään rahoitettavien hankkeiden laadun arvioinnin perusteita ja tehostamaan siinä käytettyjä menettelyjä, jotta voidaan parantaa tuen laatua ja vähentää tuloksellisuudeltaan heikojen hankkeiden määrää; toteaa, että avustusmenojen vaikutus on parlamentin kannalta ensisijaisen tärkeää;
 6. on huolissaan siitä, että vuosina 2005–2008 valtuuskuntien henkilöstön koostumuksessa siirryttiin kohti poliittisempia ja kauppakeskeisempiä toimintoja, ja kehottaa komissiota saattamaan edustustojen henkilöstön asianmukaiseen tasapainoon tuen hallinnoinnin ja muiden toimintojen osalta;
 7. katsoo, että edustustojen henkilöstön vaihtuvuus on liiallista (sopimussuhteisten toimihenkilöiden osuus komission henkilöstöstä on 40 prosenttia), koska se heikentää institutionaalista muistia ja toiminnan tehokkuutta;
 8. toteaa, että kuutta prosenttia vuodeksi 2006 saatavilla olleista maksusitoumusmäärärahoista ei ollut käytetty vuoteen 2009 mennessä, joten ne raukesivat D+3-säännön mukaisesti; vaatii alentamaan kyseistä prosenttiosuutta ja haluaisi tietoja vastaavista prosenttiosuuksista ja määristä vuosina 2010 ja 2011;
 9. kehottaa komissiota ja Euroopan ulkosuhdehallintoa puuttumaan erityisesti tarkastuksessa määriteltyihin asioihin, etenkin edustustojen työmäärään, edustustojen henkilöstön riittävyyteen ja edustustojen tuen hallinnoinnista ja muista tehtävistä vastaavan henkilöstön väliseen tasapainoon;
 10. kehottaa komissiota harkitsemaan mahdollisuuksien mukaan paikallisten kuulemisten edistämistä päätettäessä tukihankkeista ja seurattaessa niiden edistymistä;
 11. uskoo, että EU:n kehitysyhteistyöpolitiikan johdonmukaisuuden ja tehokkuuden lisäämiseksi EU:n edustustoissa toimivien komission yksiköiden olisi osallistuttava kehitysyhteistyöpolitiikan laatimiseen ja johdettava sen täytäntöönpanoa; kehottaa jälleen komissiota nimittämään kuhunkin edustustoon kehitykseen vaikuttavien politiikkojen johdonmukaisuudesta vastaavan yhteysyksikön valvomaan EU:n politiikan vaikutuksia kumppanimaiden tasolla;
 12. korostaa, että olisi harkittava paikallisen asiantuntemuksen käyttöä ja että EU:n edustustojen nykyisen henkilöstön olisi pyrittävä osallistumaan enemmän paikalliseen yhteiskuntaelämään korjatakseen tiedoissaan olevat puutteet ja varmistaakseen, että heillä on oikea käsitys paikallisesta toimintaympäristöstä;
 13. kehottaa komissiota tarjoamaan paikalliselle henkilöstölle järjestelmällisemmin oikeudellista ja taloudellista koulutusta, jotta EU:n tuen hallinnointi järjestetään mahdollisimman tehokkaasti ja paikallishallinnon tasolla varmistetaan hyvät hallintotavat keskipitkällä aikavälillä;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

14. uskoo, että sekä Euroopan ulkosuhdehallinnon tehtävät että sen toimivalta kehitysyhteistyön alalla ovat edelleen epäselviä, ja kehottaa neuvostoa ja komissiota tarvittaviin toimenpiteisiin tämän tilanteen ratkaisemiseksi; panee huolestuneena merkille, että Euroopan ulkosuhdehallinnon hoitamien poliittisten ja hallinnollisten tehtävien sekä komission hoitamien tuen hallinnointitehtävien erillisyyks voi johtaa Pariisin julistuksen periaatteiden täytäntöönpanossa epäjohtamukaisuuksiin;

15. korostaa Euroopan ulkosuhdehallinnon perustamista koskevan päätöksen mukaisesti, että edustuston koko henkilöstö toimii kokonaisuudessaan edustuston päällikön alaisuudessa, koska se on ainoa keino varmistaa tiettyä valtiota koskevien EU:n ulkoisten toimien yhdenmukaisuus Lissabonin sopimuksen mukaisesti;

16. kehottaa komissiota ja neuvostoa edelleen pyrkimään toimintatasojen määrän vähentämiseen tavalla, joka vastaa Euroopan unionin kehitysyhteistyöpolitiikan täydentävyyttä ja työnjakoa koskevia menettelysääntöjä;

17. uskoo, että kyseisten EU:n rahoitusvälineiden ja Euroopan aluekehitysrahaston on keskityttävä enemmän köyhyteen ja oltava lähestymistavaltaan ja toiminnaltaan joustavampia, ja uskoo, että olisi myös kannustettava suurempaan vastuunalaisuuteen ja avoimuuteen sekä kustannustehokkuuteen selkeiden tulosten muodossa;

18. odottaa komission toteuttavan kaikki tarvittavat toimenpiteet valvontajärjestelmissä havaittujen puutteiden poistamiseksi erityisesti edustustojen tasolla tilintarkastustuomioistuimen esittämällä tavalla; kehottaa komissiota tiedottamaan toteuttamistaan toimenpiteistä parlamentin asiasta vastaaville valiokunnille vuoden 2012 loppuun mennessä;

19. panee merkille tilintarkastustuomioistuimen arvostelun ⁽¹⁾, joka koskee komission keskusyksiköiden ja edustustojen yhteistyösuhdetta ulkoisen avun hallinnoinnissa; kehottaa tarkistamaan ja yksinkertaistamaan kyseisiä prosesseja sisäisen byrokratian vähentämiseksi sekä esittämään parlamentille kertomuksen toteutetuista toiminnoista;

20. kannustaa komissiota vaatimaan, että edustustot suorittaisivat hankkeissa järjestelmällisesti teknisiä ja taloudellisia seurantakäyntejä ja painottaisivat sisäisessä raportointijärjestelmässä enemmän tukitoimenpiteiden avulla saavutettuja tuloksia;

21. kehottaa komissiota analysoimaan ja määrittämään edustustojen aktiivisella tuella mahdollisuuksia toteuttaa tukiohjelmia kumppanuusmaissa EIP:n sekä kehitysyhteistyötä rahoittavien eurooppalaisten, kansallisten ja kansainvälisten laitosten avulla.

22. kehottaa komissiota osoittamaan, miten rahoitusta ja henkilöresursseja koskevan vastuun hajauttaminen komission päätoimipaikasta edustustoille voisi tuoda lisäarvoa parantamalla vuoropuhelua sekä EU:n tuen koordinoitua ja ohjelmointia kentällä;

23. korostaa, että komission ja jäsenvaltioiden ei pitäisi käyttää vallitsevaa talous- ja rahoituskriisiä perusteena lähestymistavalle, jossa "vähemmällä saadaan enemmän" ja jossa kahdenvälisen tuen virastojen henkilöstömäärät säilytetään ennallaan tai niitä supistetaan;

24. korostaa sekä komissiossa että EU:n edustustoissa ja kahdenvälisissä avustusjärjestöissä kehitysyhteistyön parissa työskentelevien työntekijöiden ammattitaidon merkitystä;

25. katsoo, että EU:n talousarvion sujuvaa täytäntöönpanoa varten edustustojen päälliköiden olisi voitava delegoida edustuston hallintomenojen hoitaminen apulaispäälliköille ja että varainhoitoasetusta pitäisi tarvittaessa tarkistaa vastaavasti;

⁽¹⁾ Ks. tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomus nro 1/2011, kaavio 1.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

26. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita pyrkimään voimakkaammin parantamaan EU:n edustustojen ja kahdenvälisen virastojen ja kumppanihallitusten ja muiden kehitysyhteistyön ryhmien (kuten ajatushautomot, yliopistot, säätiöt, kansalaisjärjestöt ja kansallista tasoa alemman tason viranomaiset) kanssa, koska tiiviimmät yhteydet maksimoivat eri toimijoiden ja hajauttamisprosessin suhteelliset hyödyt kansallisella tasolla siten, että samalla vältetään tarpeettomia päällekkäisyyksiä;

27. vaatii, että kun EU:n ulkoisen tuen hallintoa hajautetaan keskusyksiköiltä edustustoihin, on varmistettava, että parlamentti säilyttää valvonta- ja tarkasteluoikeutensa;

28. pitää myönteisenä tilintarkastustuomioistuimen huomautusta siitä, että Euroopan ulkosuhdehallinnon roolia konsuliviranomaisten antaman suojelun alalla olisi tarkasteltava edelleen;

29. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja Euroopan ulkosuhdehallinnolle.

Naiset ja ilmastonmuutos

P7_TA(2012)0145

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 naisista ja ilmastonmuutoksesta (2011/2197(INI))

(2013/C 258 E/14)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 2 artiklan ja 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan sekä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 157 artiklan,
- ottaa huomioon 8. maaliskuuta 2011 julkaistun komission tiedonannon "Etenemissuunnitelma – siirtyminen kilpailukykyiseen vähähiiliseen talouteen vuonna 2050" (COM(2011)0112),
- ottaa huomioon Pekingissä syyskuussa 1995 pidetyn Yhdistyneiden kansakuntien neljännen naisten maailmankonferenssin, Pekingissä hyväksytyn julistuksen ja toimintaohjelman sekä kokouksen tuloksista YK:n Peking+5-erityisistunnossa 9. kesäkuuta 2000, Peking+10-erityisistunnossa 11. maaliskuuta 2005 ja Peking+15-erityisistunnossa 2. maaliskuuta 2010 hyväksytyt asiakirjat, jotka koskivat lisätoimia ja -aloitteita Pekingin julistuksen ja toimintaohjelman toteuttamiseksi,
- ottaa huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjan 23 artiklan,
- ottaa huomioon ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen (UNFCCC) sopimuspuolten konferenssin 9. marraskuuta 2001 tekemän päätöksen 36/CP.7 naisten edustuksen parantamisesta elimissä, jotka on perustettu UNFCCC:n ja Kioton pöytäkirjan nojalla,
- ottaa huomioon Yhdistyneiden kansakuntien 18. syyskuuta 2000 antaman vuosituhattajulistuksen,
- ottaa huomioon 18. joulukuuta 1979 tehdyn kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen (CEDAW),
- ottaa huomioon 17. marraskuuta 2011 antamansa päätöslauselman sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamisesta Euroopan parlamentin toiminnassa ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0515.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon 16. marraskuuta 2011 antamansa päätöslauselman Durbanin ilmastomuutoskonferenssista (COP17) ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 29. syyskuuta 2011 antamansa päätöslauselman EU:n yhteisen kannan muodostamisesta ennen Yhdistyneiden kansakuntien kestävä kehityksen konferenssia (Rio+20) ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon 4. helmikuuta 2009 antamansa päätöslauselman "2050: Tulevaisuus alkaa tänään – EU:n tulevaa yhdenmukaista ilmastonsuojelupolitiikkaa koskevia suosituksia" ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon 13. maaliskuuta 2008 antamansa päätöslauselman sukupuolten tasa-arvosta ja naisten vaikutusvallan lisäämisestä kehitysyhteistyössä ⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
 - ottaa huomioon naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnan mietinnön sekä ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan lausunnon (A7-0049/2012),
- A. toteaa, että ilmastomuutos ei ole sukupuolineutraali ja että sillä on sukupuolikohtaisia vaikutuksia;
- B. katsoo, että kulutustottumukset ja elintavat vaikuttavat voimakkaasti ilmastomuutokseen;
- C. ottaa huomioon, että maailman väestöstä noin puolet on naisia, mutta he kantavat silti suhteellisesti suuremman vastuun päivittäisistä kulutuspäätöksistä, lastenhoidosta ja kotitaloudesta; ottaa huomioon, että naisten ja miesten kulutustottumukset ovat erilaisia, sillä naiset kuluttavat kestävämmällä tavalla kuin miehet ja ovat halukkaampia suojelemaan ympäristöä tekemällä kestäviä kulutuspäätöksiä;
- D. katsoo, että sukupuolisidonnaisten roolien vuoksi naisten vaikutus ympäristöön ei ole sama kuin miesten ja että heidän mahdollisuuksiaan voimavaroihin ja selviytymis- ja sopeutumiskeinoihin rajoittaa merkittävästi monenlainen syrjintä, oli se sitten tuloihin, voimavarojen saantiin, poliittiseen valtaan, koulutukseen tai kotitalouksien työnjakoon liittyvä;
- E. toteaa, että ilmastomuutos lisää epätasa-arvoa ja on olemassa riski siitä, että ilmastomuutosta koskevilla toimintamalleilla on negatiivinen vaikutus myös sukupuolten väliseen tasapainoon ja naisten oikeuksiin, jollei sukupuoleen perustuvaa syrjintää oteta huomioon aivan alusta alkaen;
- F. katsoo, että ilmastollinen oikeudenmukaisuus ei voi toteutua ilman todellista sukupuolten välistä tasa-arvoa ja että epätasa-arvon poistamisen ja ilmastomuutoksen torjunnan ei pidä katsoa olevan ristiriidassa keskenään;
- G. katsoo, että demokratia, ihmisoikeuksien kunnioitus ja miesten ja naisten yhtäläiset mahdollisuudet edistävät kestävä kehitystä ja ympäristönsuojelua;
- H. toteaa, että muut syrjinnän ja heikon aseman syyt kuin sukupuoli (kuten köyhyys, maantieteellinen sijainti ja rotu sekä perinteisiin liittyvä ja institutionaalinen syrjintä) yhdessä estävät voimavarojen saannin ja mahdollisuuden turvautua keinoihin, joilla voidaan selviytyä ilmastomuutoksen kaltaisista dramaattisista muutoksista;

⁽¹⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0504.

⁽²⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0430.

⁽³⁾ EUVL C 67 E, 18.3.2010, s. 44.

⁽⁴⁾ EUVL C 66 E, 20.3.2009, s. 57.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- I. toteaa, että tietyillä alueilla lähes 70 prosenttia kaikista työssäkäyvistä naisista työskentelee maataloudessa ⁽¹⁾ ja että he tuottavat jopa 90 prosenttia joidenkin viljelykasvien sadosta ⁽²⁾, mutta siitä huolimatta he eivät osallistu juuri lainkaan talousarvioneuvotteluihin ja ilmastonmuutosta koskevaan toimintaan;
- J. toteaa, että alle yhdellä dollarilla päivässä elävistä köyhistä 70 prosenttia on naisia, mutta naiset omistavat vähemmän kuin yhden prosentin maailman varallisuudesta; ottaa huomioon, että kehitysmaissa naiset käyttävät miehiin verrattuna huomattavasti suuremman osan tuloistaan perheidensä hyväksi;
- K. katsoo, että perhesuunnittelu, sellaisena kuin se sisältyy kansainvälisen väestö- ja kehityskonferenssin 20-vuotissuunnitelmaan, voi merkittävästi parantaa odottavien äitien terveyttä ja naisten päätösvaltaa perheen koosta ja viime kädessä lisätä naisten itsenäisyyttä ja vähentää heidän työtaakkaansa – naiset –han nähdään edelleen lasten ensisijaisina huoltajina – sekä lisätä naisten ja heidän perheidensä kykyä selviytyä ilmastonmuutoksen vaikutuksista;
- L. huomauttaa, että ympäristöongelmat, joita ilmastonmuutos aiheuttaa ja pahentaa, lisäävät tällä hetkellä pakkomuuttoa, ja katsoo, että näin ollen turvapaikanhakijoiden ja ympäristövahinkoalueiden välillä vallitsee voimistuva yhteys; katsoo, että on parannettava "ilmastopakolaisten" suojelua ja uudelleen sijoittamista sekä kiinnitettävä erityistä huomiota naisiin, jotka ovat heikoimmassa asemassa;
- M. toteaa, että 75–80 prosenttia maailman 27 miljoonasta pakolaisesta on naisia ja lapsia ⁽³⁾; katsoo, että ilmastonmuutoksen aiheuttamat muuttovirrat vaikuttavat miehiin ja naisiin eri tavalla ja naisiin usein pahemmin; katsoo, että naisten haavoittuvaisuuden vähentämiseksi näissä pakotetun tai vapaaehtoisen muuton tapauksissa tarvitaan erityisiä säännöksiä, jotka koskevat terveyttä, turvallisuutta ja riippumattomuutta;
- N. katsoo, että naisten osallistuminen poliittiseen päätöksentekoon ja erityisesti ilmastonmuutosta koskeviin neuvotteluihin ei vielä ole tyydyttävällä tasolla ja asiassa on edistytty hyvin vähän tai ei lainkaan; toteaa, että valtuuskuntien johtajista on naisia vain 12–15 prosenttia ja jäsenistä noin 30 prosenttia;
- O. toteaa, että kaksi kolmasosaa maailman lukutaidottomista on naisia ⁽⁴⁾ ja että näin ollen tiedonsaanti ja asianmukaisten viestintäkanavien välityksellä tapahtuva koulutus on olennaisen tärkeää, jotta varmistetaan naisten riippumattomuus ja osallistaminen etenkin hätätilanteissa kuten luonnonkatastrofien yhteydessä;
- P. katsoo, että luonnonkatastrofeilla on huomattava keskipitkän ja pitkän aikavälin vaikutus koulutukseen, terveyteen, rakenteelliseen köyhyyteen ja väestön siirtymisiin ja että lapset ovat erityisen haavoittuvaisia luonnonkatastrofeille; panee merkille, että luonnonkatastrofien esiintymisen ja koulunkäynnin vähenevän välillä on todettu olevan selvä yhteys, ja toteaa, että katastrofit lisäävät huomattavasti koulutustasoon liittyvää sukupolvien välistä kuilua;
- Q. katsoo, että ilmastonmuutoksesta johtuva kuivuus ja vesivarojen ehtyminen pakottavat naiset työskentelemään enemmän veden, ravinnon ja energian hankkimiseksi ja että nuoret keskeyttävät usein koulunkäynnin, jotta he voisivat auttaa äitejään näissä tehtävissä;

⁽¹⁾ FAO, *The State of Food and Agriculture 2010–11: Women in Agriculture – Closing the gender gap for development*, <http://www.fao.org/docrep/013/i2050e/i2050e.pdf>.

⁽²⁾ Maailman talousfoorumi, "Women's Empowerment: Measuring the Global Gender Gap", 2005, https://members.weforum.org/pdf/Global_Competitiveness_Reports/Reports/gender_gap.pdf.

⁽³⁾ YK, Ecosoc, "Women at a glance", <http://www.un.org/ecosocdev/geninfo/women/women96.htm>.

⁽⁴⁾ UNICEF, *Progress for Children*, 2005, <http://www.unicef.org/progressforchildren/2005n2/PFC05n2en.pdf>.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- R. katsoo, että naiset ovat myös voimakkaita muutoksen aikaansaajia ja maailmanlaajuisesti aktiivisempia kansalaisyhteiskunnan toiminnassa ja että heidän täysipainoinen osallistumisensa kaikille ilmastonmuutoksen torjunnan eri osa-alueille varmistaisi oikeudenmukaisemman, kattavamman ja tehokkaamman toimintamallin ilmastonmuutoksen torjumiseksi, kun ajatellaan sekä muutokseen sopeutumista ja sen lieventämistä;
- S. katsoo, että niukkojen luonnonvarojen hallintaan liittyvien tehtäviensä ansiosta naiset oppivat tärkeitä asioita kestävän ympäristönkäytön tarpeellisuudesta, minkä vuoksi heissä on potentiaalia, jota ei pidä jättää huomiotta ilmastonmuutoksen lieventämistä ja siihen sopeutumista koskevien strategioiden kehittämisen yhteydessä;
- T. katsoo, että mekanismit ja rahoitus, joilla ehkäistään katastrofeja, sopeudutaan niihin ja lievennetään niiden vaikutuksia, ovat jatkossakin riittämättömiä, elleivät naiset osallistu täysipainoisesti niiden suunnitteluun ja toteutukseen ja niitä koskevaan päätöksentekoon; katsoo, että esimerkiksi Tunisiasta, Nicaraguasta, El Salvadorista ja Hondurasista saadut kokemukset hyvistä käytännöistä ovat osoittaneet, että naisten osaaminen ja osallistuminen auttaa säästämään ihmishenkiä katastrofien hallinnan muodossa, lisäämään luonnon monimuotoisuutta, parantamaan vesivarojen hallintaa, lisäämään ruokaturvaa, torjumaan aavikoitumista, suojelemaan metsiä ja parantamaan kansanterveyttä;

Yleiset määräykset

1. myöntää, että muiden katastrofaalisten vaikutustensa lisäksi ilmastonmuutos pahentaa sukupuoleen perustuvaa syrjintää, ja painottaa, että vaarallisen ilmastonmuutoksen välttämisen on oltava EU:n tärkein prioriteetti sekä sisäisessä että ulkoisessa toiminnassa;
2. kehottaa komissiota ja neuvostoa sisällyttämään ja integroimaan sukupuolinäkökohdan kaikkiin ilmastopolitiikkoihin niiden laatimisesta rahoitukseen, täytäntöönpanoon ja arviointiin, jotta varmistetaan, että ilmastotoimilla ei lisätä sukupuolten epätasa-arvoa vaan että niistä syntyy hyötyä myös naisten tilanteelle;
3. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita sisällyttämään kaikilla päätöksenteon tasoilla sukupuolten tasa-arvoa ja oikeudenmukaisuutta koskevat tavoitteet osaksi kaikkia toimintalinjojaan ja -ohjelmiaan sekä muita toimia, jotka koskevat kestävä kehitystä, katastrofiriskejä ja ilmastonmuutosta, toteuttamalla järjestelmällisiä sukupuolivaikutusten arviointoja, vahvistamalla sukupuolinäkökohdat huomioivia indikaattoreita ja vaatimuksia ja kehittämällä käytännön välineitä; korostaa, että ilmastonmuutosta koskevan neuvotteluprosessin kaikissa vaiheissa eli tutkimus-, selvittämis-, suunnittelu- ja täytäntöönpanovaiheissa sekä lieventämis- ja sopeutumisstrategioiden kehittämisvaiheissa, on otettava huomioon sukupuolten tasa-arvoa koskevat periaatteet;
4. muistuttaa, että hallitustenvälisen ilmastonmuutospaneelin (IPCC) vuoden 2007 neljännessä arviointikertomuksessa vahvistettiin, että ilmastonmuutoksen vaikutukset vaihtelevat sukupuolen, iän ja yhteiskuntaluokan mukaan ja nimenomaan köyhät joutuvat todennäköisimmin kärsimään eniten näistä vaikutuksista; katsoo, että tasa-arvon saavuttaminen on inhimillisen kehityksen kannalta ratkaisevan tärkeää ja keskeinen tavoite köyhyyden torjumisessa; vaatii, että sukupuolinäkökohdat huomioon ottavaa tarkastelutapaa sovelletaan kattavasti laadittaessa kehitysyhteistyötä, ihmisoikeuksia ja ilmastonmuutosta koskevia toimintalinjoja; kehottaa toteuttamaan toimia, joilla varmistetaan, että ilmastonmuutosta koskevassa Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksessa toimitaan ihmisoikeuksien puitteissa sekä sukupuolten tasa-arvoa ja yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevien kansallisten ja kansainvälisten sopimusten sekä kaikkinaisen naisten syrjinnän poistamista koskevan yleissopimuksen (CEDAW) mukaisesti;
5. korostaa, että ilmastonmuutosta ja sen kielteisiä vaikutuksia olisi pidettävä myös kehityskysymyksenä, johon liittyy sukupuolivaikutuksia ja joka koskee kaikkia aloja (sosiaali- ja kulttuurialaa sekä talouden ja politiikan alaa) paikallistasolta aina maailmanlaajuiselle tasolle saakka, ja että kaikkien sidosryhmien on toteutettava yhteisiä toimia, joiden avulla varmistetaan, että ilmastonmuutoksen lieventämiseen ja katastrofiriskien vähentämiseen pyrkivissä toiminna otetaan huomioon sukupuolinäkökohdat ja alkuperäiskansojen tarpeet ja kunnioitetaan ihmisoikeuksia;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

6. pitää myönteisenä tietoisuuden lisääntymistä ilmastonmuutoksen sukupuoliulottuvuudesta korkean tason ilmastoneuvotteluissa ja korkean tason toimijoiden puuttumista asiaan; painottaa kuitenkin, että naisia on otettava konkreettisesti lisää mukaan kaikenlaisiin päätöksentekoon ja erityisesti ilmastonmuutoksesta käytyihin neuvotteluihin esimerkiksi ottamalla käyttöön vähintään 40 prosentin naiskiintiöt valtuuskunnissa;

7. muistuttaa komissiota ja jäsenvaltioita Durbanin ilmastomuutoskonferenssista (COP17) annetusta Euroopan parlamentin päätöslauselmasta ja vaatii niitä toteuttamaan sen sitoumuksen siihen, että rahoitusta koskevassa päätöksenteossa "naisten osuus kaikissa asianomaisissa elimissä on vähintään 40 prosenttia"; painottaa, että tätä periaatetta on sovellettava myös teknologian siirrosta ja sopeuttamisesta vastaaviin elimiin;

8. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita keräämään maakohtaista ja sukupuolen mukaan eriteltyä tietoa, kun suunnitellaan, pannaan täytäntöön ja arvioidaan ilmastonmuutosta koskevia toimintamalleja, ohjelmia ja hankkeita, jotta voidaan tehokkaasti arvioida ilmastonmuutoksen erilaisia vaikutuksia molempiin sukupuoliin ja puuttua niihin, sekä laatimaan ilmastonmuutokseen sopeutumista koskevan oppaan, jossa esitetään menettelytapoja, joilla voidaan suojella naisia ja parantaa heidän mahdollisuuksiaan selviytyä ilmastonmuutoksen vaikutuksista;

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan kaikilla ympäristöön liittyvillä politiikanaloilla käyttöön sukupuolinäkökohdat huomioon ottavia tilastoja, jotta naisten ja miesten yleisen ilmastonmuutokseen liittyvän tilanteen mittaamista voidaan parantaa;

10. muistuttaa, että sisällyttämällä EU:n ulkoiseen toimintaan sukupuolten välisen tasa-arvon edistämiseen ja syrjinnän poistamiseen liittyvät kysymykset olisi myötävaikutettava jatkossakin siihen, että naisilla on keskeinen asema päätöksenteossa, politiikkojen muotoilussa ja luonnonvarojen ja ympäristön hallinnassa, säilyttämisessä ja valvonnassa sekä ilmastonmuutoksen torjunnassa;

11. vaatii ilmastonäkökohdat huomioon ottavaa indikaattoria (vaihtoehtoksi BKT:lle), jonka avulla voidaan seurata, miten kasvu, kulutustottumukset ja elintavat vaikuttavat ilmastonmuutokseen;

12. kehottaa EU:ta ja jäsenvaltioita arvioimaan, missä määrin ilmastoon liittyvissä toimintalinjoissa otetaan huomioon naisten tarpeet, ja kehottaa niitä soveltamaan sukupuoleen perustuvaa näkökulmaa, kun ne laativat sukupuolinäkökulman huomioon ottavaa kestävän kehityksen politiikkaa;

Vaikutuksiin sopeutuminen

13. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita järjestämään helpokäyttöisiä välineitä eri hankkeiden sukupuolivaikutusten arvioimiseksi koko niiden elinkaaren ajan, samaan tapaan kuin kehityshankkeiden arvioinnissa käytettävät välineet;

14. vaatii osallistavia paikallisia ratkaisuja ja hankkeita, mukaan lukien sisäänrakennettu tietoisuus nykyisistä heikoista kohdista ja selviytymiskeinoista, kuten alkuperäiskansojen ja etenkin naisten perinteinen kokemus ja tieto;

15. huomauttaa, että naiset ovat maailmanlaajuisesti hyvin aktiivisia kansalaisyhteiskunnan toiminnassa, ja kehottaa siitä syystä komissiota helpottamaan ja tukemaan naisjärjestöjen ja kansalaisyhteiskunnan toimijoiden verkostoitumista;

16. kehottaa komissiota suunnittelemaan ohjelmia, joissa kehitysmaiden yhteisöjä ja alueita voidaan auttaa sopeutumaan ilmastonmuutokseen nykyaikaisen teknologian ja taitotiedon siirron avulla;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

17. muistuttaa, että kehitysmaissa naisilla on keskeinen rooli vedenotossa ja vesihuollossa, sillä veden hakeminen, käyttö ja jakelu ovat usein heidän vastuullaan paitsi kotitalouksissa myös maataloudessa; kehottaa komissiota myöntämään kehitysapua sellaisten helposti saavutettavien ohjelmien toteuttamiseksi, joilla otetaan käyttöön uusiutuviin energialähteisiin perustuvia kaivoja ja yksinkertaisia ja helppohoitaisia jätevedenkäsittelyjärjestelmiä;

18. vaatii sisällyttämään sopeutumisratkaisuihin sukupuolinäkökulman huomioon ottavan koulutuksen ja valmiuksien lisäämisen ja katsoo, että niiden on sovittava yhteen naisten erityistarpeiden kanssa ja että niissä on otettava huomioon naisten erityiset esteet mutta myös heidän kykynsä ja kokemuksensa;

19. korostaa, kuinka tärkeää on luottaa naisten taitoihin ja kannustaa paikallisiin ratkaisuihin, joilla on hyvin käytännönläheisiä vaikutuksia jokapäiväiseen elämään, kuten "Girls in Risk Reduction Leadership"-hanke Etelä-Afrikassa tai useampikin hanke, joilla autetaan naisten ryhmiä järjestämään juomavesijohtoja ja käymälöitä Intian slummeihin;

20. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita sisällyttämään sukupuolinäkökulman luonnonkatastrofien uhkien ehkäisemistä ja hallintaa koskeviin strategioihin ja edistämään naisten vaikutusvallan ja tietämyksen lisäämistä kehittämällä valmiuksia ennen ilmastoon liittyviä katastrofeja, niiden aikana ja niiden jälkeen sekä naisten aktiivista osallistumista katastrofeihin varautumiseen, varhaisvaroitukseen ja ehkäisyyn heidän selviytymiskykynsä vahvistamisen osana;

21. toteaa, että useissa yhteisöissä eri puolilla maailmaa naisten velvollisuudet perheessä tekevät heistä alttiimpia ympäristömuutokselle, jota ilmastonmuutoksen vaikutus pahentaa; katsoo, että naiset joutuvat alttiiksi näille vaikutuksille useissa tehtävissään ruoan tuottajina ja hankkijoina, hoitajina sekä talouden toimijoina;

22. vaatii lisäämään nykyisten mekanismien ja suunnitteluprosessien – kuten kansalliset sopeutumisohjelmat ja tulevat sopeutumissuunnitelmat – avoimuutta ja osallistavuutta ja vaatii, että näitä periaatteita edistetään tulevilla ilmasto- ja ympäristöpolitiikoissa, mekanismeissa ja kahdenvälisissä yhteistyöpyrkimyksissä;

23. ottaa huomioon, että ilmasto-oloilla on vaikutusta aliravitsemuksen ja infektiosairauksien, kuten malarian, esiintymiseen, ja painottaa, että saatavilla on vahvaa näyttöä siitä, että terveysvaikutukset vaihtelevat sukupuolen mukaan; panee huolestuneena merkille naisten korkean kuolleisuuden katastrofitilanteissa; katsoo, että ilmastonmuutoksen vaikutusta naisten terveyteen koskevan sukupuolikohtaisen tutkimuksen lisääminen auttaisi puuttamaan kohdennetummin näihin ongelmiin; kehottaa kaikkia hallituksia toteuttamaan lisää toimia ennaltaehkäisyyn, hoidon ja lääkkeiden saatavuuden parantamiseksi – erityisesti naisille, koska he ovat heikommassa asemassa etenkin hoivan antajina – ja pyytää, että ne sitoutuvat toimiin, joilla pyritään puuttamaan ilmastonmuutokseen liittyviin terveysriskeihin, ja tarjoavat kehyksen sukupuoleen perustuvalla terveysriskejä koskevalle arvioinnille sekä ilmastonmuutokseen liittyville sopeutumis- ja lieventämistoimille;

24. korostaa, että 70 prosenttia maailman köyhimmistä on naisia, jotka tekevät kaksi kolmasosaa kaikesta tehdystä työstä mutta omistavat alle yhden prosentin kaikesta varallisuudesta; toteaa, että naisilla ei ole yhtäläisiä mahdollisuuksia resurssien hallintaan, tekniikan käyttöön, palvelujen saantiin, maanomistukseen, luotto- ja vakuutusjärjestelmien ja päätöksentekovallan käyttöön, minkä vuoksi he ovat kohtuuttoman alttiina ilmastonmuutokselle ja sillä on heihin suhteettoman suuri vaikutus ja heillä on vähemmän mahdollisuuksia sopeutua siihen; korostaa, että 85 prosenttia ihmisistä, jotka menehtyvät ilmastosta johtuvien luonnonkatastrofien seurauksena, on naisia ja että 75 prosenttia ympäristöpakolaisista on naisia ja on myös todennäköisempää, että naiset joutuvat luonnonvaroista käytävien sotien sekä ilmastonmuutoksesta johtuvan väkivallan näkymättömiksi uhreiksi;

25. kehottaa EU:ta ja sen jäsenvaltioita kehittämään "ilmasto-oikeudenmukaisuuden" periaatteen; painottaa, että ilmastonmuutoksen tehokkaassa torjunnassa epäonnistumisen suurin vääryys ovat haitalliset vaikutukset köyhiin maihin ja väestönsiini ja erityisesti naisiin;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Vaikutusten lieventäminen

26. kehottaa komissiota ja tulevia Euroopan unionin neuvoston puheenjohtajavaltioita käynnistämään tutkimuksen, jossa keskitytään erityisesti lieventämistoimien sukupuolilullottuvuuteen;

27. painottaa, että tarvitaan kohdennettuja toimintamalleja sukupuolittaisen eriytymisen ja syrjinnän välttämiseksi vihreässä taloudessa, jossa uusien teknologioiden ja tieteen työpaikat ovat jo melkein kokonaan miesten hallussa; korostaa tältä osin yrittäjyyden merkitystä vihreän talouden tuomisessa sekä miesten että naisten ulottuville;

28. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kannustamaan naisia opiskelemaan teknisiä ja tieteellisiä aloja ja hakeutumaan työhön ympäristö- ja energiatekniikan aloille, koska asiantuntemuksen tarve näillä aloilla takaa naisille varmoja ja pysyviä työpaikkoja, sekä varmistamaan, että naisten tarpeet otetaan paremmin huomioon ilmastopolitiikan suunnittelussa;

29. kehottaa komissiota tukemaan nykyisten mekanismien ja rahastojen uudistusta siten, että niistä tulee avoimempia ja osallistavia ja että ne heijastavat paikallisyhteisöjen ja etenkin naisten ansiosta aikaansaatuja päästövähennyksiä, sekä edistämään näitä periaatteita tulevissa ilmasto- ja sosiaalisissa sopimuksissa, mekanismeissa ja kahdenvälisissä yhteistyöpyrkimyksissä, jotta kehitetään parempia keinoja parantaa naisten taloudellisia vaikutusmahdollisuuksia;

30. toteaa, että väestönkasvu vaikuttaa ilmastoon, ja korostaa, että naisten ja miesten täyttämättä jääneisiin ehkäisytarpeisiin on vastattava asianmukaisesti kaikissa yhteiskunnissa;

31. muistuttaa, että vaarallisen ilmastomuutoksen välttäminen ja keskilämpötilojen nousun rajoittaminen kahteen celsiusasteeseen tai mahdollisuuksien mukaan 1,5 celsiusasteeseen teollistumista edeltäviin lämpötiloihin nähden on välttämätöntä ja äärimmäisen tärkeää, jotta välttäisiin naisiin ja muihin heikossa asemassa oleviin väestöryhmiin kohdistuvilta erittäin kielteisiltä seurauksilta;

32. kehottaa komissiota määrittelemään välineet, joilla kannustetaan osallistavaan päätöksentekoon, kuten on tehty liikenne- ja energia-aloilla Malmössä Ruotsissa ja Vollsmosen alueella Tanskassa ⁽¹⁾;

33. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään indikaattoreita, joilla arvioidaan sukupuolen vaikutusta hankkeisiin ja ohjelmiin, ja edistämään tasa-arvonäkökohtien huomioon ottamista talousarvion laadinnassa ilmasto- ja sosiaalisia toimintamallien yhteydessä riippumatta siitä, sovelletaanko näitä malleja kansainvälisesti, kansallisesti, alueellisesti tai paikallisesti;

34. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään välineitä ja ohjeita vaikutusten lieventämistä koskevien toimintamallien ja ohjelmien sukupuolisidonnaista analyysia varten ja kehottaa niitä kehittämään myös siihen liittyviä tutkimusohjelmia ja toimia;

35. korostaa naisten tärkeää asemaa, kun ilmastomuutosta lieventäviä toimenpiteitä toteutetaan jokapäiväisessä elämässä esimerkiksi energiaa ja vettä säästävien käytäntöjen ja kierrätystoimenpiteiden avulla sekä käyttämällä ympäristöystävällisiä ja luonnonmukaisia tuotteita, koska naiset edelleen nähdään näiden resurssien pääasiallisina hallinnoijina; kehottaa komissiota käynnistämään ruohonjuuritasolla valistuskampanjoita, joissa keskitytään päivittäisiin kulutuspäätöksiin, jotka liittyvät kotitaloustöihin ja lastenhoitoon;

⁽¹⁾ Sukupuolten tasa-arvon vahvistaminen julkista liikennettä koskevassa politiikassa Malmössä: http://www.nikk.no/A+gender+equal+and+sustainable+public+transport+system.b7C_wljSYQ.ips; hanke etnisiin vähemmistöihin kuuluvien naisten kouluttamisesta ympäristölähteiläiksi Vollsmosessa: http://www.nikk.no/Women+are+everyday+climate+experts.b7C_wljQ1e.ips.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

36. tunnustaa siksi, että naiset voivat myötävaikuttaa merkittävästi menestyksekääseen innovointiin kasvatuksellisten valmiuksien avulla, joita heillä on sekä liike-elämässä että kotitalouksien hallinnassa;

37. korostaa tässä yhteydessä, että on tärkeää vahvistaa naisten aktiivista osallistumista kestävästä kehitystä edistävään innovointiin, jotta voidaan vastata ilmastonmuutoksesta johtuviin vakaviin haasteisiin;

38. huomauttaa, että ilmastonmuutos johtaa vääjäämättä katastrofien vaikutusalueilta, kuten tulva- ja kuivuusalueilta, tulevaan muuttoliikkeeseen ja että EU:n on pidettävä mielessään tarve suojella naisia mahdollisesti perustettavilla hätäsiirtolais- ja pakolaisleireillä;

39. toteaa, että ympäristömuutoksen vaikutus maahanmuuttoon ja väestön siirtymiseen asuinsijoiltaan kasvaa tulevaisuudessa ja että Yhdistyneiden kansakuntien pakolaisasiain päävaltuutetun (UNHCR) mukaan 80 prosenttia maailman pakolaisista on naisia ja lapsia; toistaa, että sukupuolierot huomioon ottavien strategioiden määrittäminen on tärkeää, jotta voidaan puuttua ilmastonmuutoksen aiheuttamiin ympäristö-riiseihin ja humanitaarisiin kriiseihin; katsoo sen vuoksi, että on tarpeellista kiireellisesti selvittää, miten ympäristön muuttumisesta johtuvaa maahanmuuttoa voidaan hallita sukupuolinäkökohdat huomioon otta- valla tavalla, ja katsoo, että tähän sisältyy sukupuoliroolien ja sukupuolten työnjaon tunnistaminen luon- nonvarojen alalla ja niiden käsittely ja siihen voi sisältyä myös sen varmistaminen, että vähäiset resurssit ovat niitä tarvitsevien yhteisöjen saatavilla ja että pakolaisille on tarjolla vettä;

Rahoitus

40. kehottaa EU:n valtuuskuntia noudattamaan periaatetta, joka esitettiin edellä mainitussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa Durbanin ilmastonmuutoskonferenssista (COP17), jotta voidaan taata tasa- painoinen sukupuolijakauma kaikissa ilmastorahoituksesta päättävissä elimissä, myös vihreän ilmastorahas- ton johtokunnassa ja mahdollisissa yksittäisiä rahoitusmahdollisuuksia käsittelevissä johtokunnan alaisissa elimissä;

41. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita kehittämään ilmastonmuutosta lieventäviä ja siihen sopeutumista edistäviä ohjelmia ja suunnitelmia, joissa hyödynnetään sukupuolivaikutusten arviointia naisten ja tyttöjen hyvinvoinnin lisäämiseksi ja joissa otetaan huomioon sukupuolten välinen epätasa-arvo luoton saannissa sekä tietojen, teknologian, maan, luonnonvarojen, kestäväen energian sekä lisääntymisterveyteen liittyvän tiedon ja palvelujen saatavuudessa; vaatii, että näihin ohjelmiin ja suunnitelmiin sisällytetään innovatiivisia rahoitusratkaisuja, kuten mikroluottojärjestelmiä, etenkin esimerkiksi ilmastopakolaisten hätätilanteissa;

42. painottaa, että rahoitusmekanismien on heijastettava naisten ensisijaisia tavoitteita ja tarpeita ja että sukupuolten tasa-arvoa edistävien järjestöjen on oltava aktiivisesti mukana rahoituskriteerien laatimisessa ja varojen osoittamisessa ilmastonmuutosta koskeville aloitteille erityisesti paikallistasolla ja vihreän ilmastora- haston toiminnassa;

43. vaatii, että sukupuolten tasa-arvo sisällytetään monia eri aloja koskevana tekijänä kaikkiin ilmasto- rahastoihin ja -välineisiin; painottaa, että tämä sisällyttäminen edellyttää tasa-arvoon liittyvää asiantunte- musta ja että sukupuolten tasa-arvon olisi ulotuttava näiden rahoitusmekanismien tehtäviin, hallintoon ja toimintasääntöihin ja että toimintasäännöillä ja seuranta- ja arviointimekanismeilla olisi varmistettava, että naiset ja paikallisyhteisöt hyötyvät riittävästä rahoituksesta;

44. kehottaa komissiota ja EU:n valtuuskuntia tukemaan rahoituksen lisäämistä ja uutta rahoitusta sekä lisärahoitusta etenkin sellaisille sopeutumistoimille, jotka hyödyttävät suoraan naisia, jotka usein ovat suh- teettoman alttiita ilmastonmuutoksen vaikutuksille; vaatii, että tällaista sopeutumisrahoitusta annetaan yksin- omaan avustusten muodossa;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

45. vaatii komissiota ja jäsenvaltioita tukemaan uusiutuvien energialähteiden kehittämistä kehitysmaissa sellaisen tietojen ja teknologian siirtämisen avulla, johon sisältyy naisten tasapuolinen osallistuminen, jotta voidaan samanaikaisesti edistää sekä yhtäläisiä mahdollisuuksia että ilmastonmuutoksen lieventämistä;

46. toteaa huolestuneena, että ilmastonmuutos voi vaikuttaa haitallisesti YK:n vuosituhattavoitteiden, erityisesti naisten tilannetta ja suojelua koskevien tavoitteiden, saavuttamiseen;

*

*

*

47. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille.

Luonnonpääoma elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020

P7_TA(2012)0146

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 luonnonpääomasta elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020 (2011/2307(INI))

(2013/C 258 E/15)

Euroopan parlamentti

- ottaa huomioon komission tiedonannon "Luonnonpääoma elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020" (COM(2011)0244),
- ottaa huomioon EU:n valtion- ja hallitusten päämiesten maaliskuussa 2010 hyväksymän vuoteen 2050 ulottuvan vision ja vuoteen 2020 asetetun yleistavoitteen,
- ottaa huomioon 21. kesäkuuta ja 19. joulukuuta 2011 annetut ympäristöneuvoston päätelmät "luonnon monimuotoisuutta koskevasta EU:n strategiasta vuoteen 2020",
- ottaa huomioon erityisesti biologista monimuotoisuutta koskevan YK:n yleissopimuksen (CBD-yleissopimuksen) 10. osapuolikokouksen tuloksen, erityisesti luonnon monimuotoisuutta koskevan strategisen suunnitelman vuosiksi 2011-2020 ja Aichin tavoitteet, geenivarojen saatavuutta ja niiden käytöstä saatavien hyötyjen oikeudenmukaista ja tasapuolista jakoa koskevan Nagoyan pöytäkirjan sekä strategian rahoituksen hankkimiseksi maailmanlaajuisia luonnon monimuotoisuutta varten,
- ottaa huomioon villieläimistön ja -kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) ja muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemisesta tehdyn yleissopimuksen (CMS),
- ottaa huomioon komission tiedonannon "Yhteinen maatalouspolitiikka vuoteen 2020: Ruoka, luonnonvarat ja alueiden käyttö – miten hallita tulevat haasteet" (COM(2010)0672), ja komission ehdotukset, jotka koskevat YMP:n uudistamista vuodesta 2013 lähtien,
- ottaa huomioon komission tiedonannon Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle "Eurooppa 2020 strategiaa tukeva talousarvio" (COM(2011)0500) liiteasiakirjoineen,
- ottaa huomioon strategisen rahoituskehysten ajanjaksolle 2014–2020,

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon yhteenvetokertomuksen luontodirektiivin 17 artiklassa tarkoitettua luontotyyppien ja lajien suojelun tasosta (COM(2009)0358),
 - ottaa huomioon 21. syyskuuta 2010 antamansa päätöslauselman biologisen monimuotoisuuden säilyttämistä koskevan EU:n lainsäädännön täytäntöönpanosta ⁽¹⁾,
 - ottaa huomioon 8. heinäkuuta 2010 antamansa päätöslauselman yhteisen maatalouspolitiikan tulevaisuudesta vuoden 2013 jälkeen ⁽²⁾ ja 23. kesäkuuta 2011 antamansa päätöslauselman yhteisestä maatalouspolitiikasta vuoteen 2020: Ruoka, luonnonvarat ja alueiden käyttö – miten hallita tulevat haasteet ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon komission yksiköiden valmisteluasiakirjan Natura 2000 -ohjelman rahoitus – Delivering benefits for nature and people (hyödyn tarjoaminen luonnolle ja ihmisille) (SEC(2011)1573),
 - ottaa huomioon ekosysteemien ja biologisen monimuotoisuuden taloudellisia näkökohtia koskevan tutkimuksen (TEEB) ⁽⁴⁾,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, tutkimus- ja energiavalokunnan, aluekehitysvaliokunnan, maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan ja kalatalousvaliokunnan lausunnot (A7-0101/2012),
- A. ottaa huomioon, että EU ei ole pystynyt saavuttamaan vuodeksi 2010 asetettua luonnon monimuotoisuutta koskevaa tavoitetta;
- B. ottaa huomioon, että Yhdistyneet kansakunnat on julistanut vuosien 2010 ja 2020 välisen ajanjakson luonnon monimuotoisuuden vuosikymmeneksi;
- C. ottaa huomioon, että luonnon monimuotoisuus on välttämätön ihmiselämän olemassaololle ja yhteiskuntien hyvinvoinnille suoraan ja välillisesti tarjoamiensa ekosysteemipalveluiden vuoksi – esimerkiksi pelkästään Euroopan unionin Natura 2000 -verkoston suojelluista alueista seuraavien hyötyjen arvellaan olevan 200–300 miljardia euroa, ja näissä kohteissa ja niiden ympäristössä vierailevien henkilöiden käyttämien rahamäärien avulla suoraan rahoitettujen kokoaikaista vastaavien työpaikkojen määrä on lisäksi 4,5–8 miljoonaa;
- D. ottaa huomioon, että nykyisellään luonnon monimuotoisuuden köyhtyminen vähentää koko maailman bruttokansantuotetta kolme prosenttia vuodessa;
- E. ottaa huomioon, että melkein 65 prosenttia luontotyypeistä ja 52 prosenttia lajeista, jotka mainitaan luontotyyppidirektiivin liitteissä, on suojelultaan epäsuotuisalla tasolla;
- F. toteaa, että 88 prosenttia kalakannoista on kalastettu yli kestävän enimmäistuoton tason;
- G. ottaa huomioon, että jo yli 11 000 vieraslajia on ylittänyt EU:n ulkorajat ja niistä ainakin 15 prosenttia on haitallisia ja vahingoittaa luonnon monimuotoisuutta;
- H. ottaa huomioon, että maanviljelijöillä on merkittävä tehtävä luonnon monimuotoisuutta koskevien EU:n tavoitteiden saavuttamisessa; ottaa huomioon, että vuonna 1992 annettiin alkusysäys luonnon monimuotoisuuden suojelun sisällyttämiselle yhteiseen maatalouspolitiikkaan (YMP) ja että sen jälkeen vuoden 2003 uudistuksessa otettiin käyttöön täydentävien ehtojen, tilatukien (tuotannosta erottaminen) ja maaseudun kehittämisen kaltaisia toimenpiteitä, jotka vaikuttavat myönteisesti luonnon monimuotoisuuteen;

⁽¹⁾ EUVL C 50 E, 21.2.2012, s. 19.

⁽²⁾ EUVL C 351 E, 2.12.2011, s. 103.

⁽³⁾ Hyväksytyt tekstit, P7_TA(2011)0297.

⁽⁴⁾ <http://www.teebweb.org>

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- I. ottaa huomioon, että ekosysteemipalveluja koskevat maksut ovat lupaava innovatiivinen luonnon monimuotoisuuden säilyttämisen rahoitusväline;
- J. ottaa huomioon, että ilmastonmuutos uhkaa luontotyyppejä ja lajeja; ottaa huomioon, että luonnon suojeleminen ja luonnon monimuotoisuus ovat ratkaisevassa asemassa ilmastonmuutoksen lieventämisessä ja siihen sopeutumisessa;

Yleisiä huomioita

1. pitää valitettavana sitä, että EU ei ole saavuttanut vuodeksi 2010 asetettua luonnon monimuotoisuutta koskevaa tavoitetta;
2. pitää myönteisenä ja tukee vuoteen 2020 ulottuvaa luonnon monimuotoisuutta koskevaa EU:n strategiaa, kaikki sen toimet ja tavoitteet mukaan luettuina; katsoo kuitenkin, että joitakin toimia on mahdollisesti vahvistettava ja määriteltävä selkeämmin ja että strategian tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi olisi sovellettava konkreettisempia toimia;
3. korostaa, että on toteutettava kiireellisesti toimia ja että luonnon monimuotoisuudelle on annettava enemmän poliittista painoarvoa, jotta voidaan saavuttaa EU:n vuodeksi 2020 asettama luonnon monimuotoisuuden yleistavoite ja kansainväliset luonnon monimuotoisuutta koskevat sitoumukset; korostaa, että riittävien taloudellisten varojen ja poliittisen tahdon perusteella käytettävissä on välineitä, joiden avulla luonnon monimuotoisuuden häviäminen voidaan pysäyttää; korostaa, että luonnon monimuotoisuuden säilyttäminen on yhteinen haaste, johon on vastattava monien asianomaisten osapuolten sitoutumisella ja osallistumisella;
4. pitää myönteisenä komission tiedonantoa luonnon monimuotoisuutta koskevasta EU:n strategiasta vuoteen 2020 ja toteaa, että ilmastonmuutos, luonnon monimuotoisuuden häviäminen, haitallisten vieraslajien aiheuttamat uhat ja luonnonvarojen liikakulutus ovat kansalliset ja alueelliset rajat ylittäviä haasteita, jotka vaikuttavat kaikkiin EU:n kansalaisiin riippumatta siitä, asuvatko he kaupungeissa vai maaseudulla, ja että hallinnon kaikilla tasoilla – paikallisella, alueellisella ja kansallisella – tarvitaan pikaisia toimia näiden vaikutusten hillitsemiseksi;
5. kehottaa jäsenvaltioita sisällyttämään strategian suunnitelmiinsa, ohjelmiinsa ja/tai kansallisiin strategioihinsa;
6. katsoo, että nykyiseen EU:n lainsäädäntöön sisältyviä luonnon monimuotoisuuden suojatoimia ei saa heikentää;
7. korostaa, ettei tämä uusi strategia saa epäonnistua; kehottaa näin ollen komissiota toimittamaan parlamentille kahden vuoden välein edistymiskertomuksen, jossa neuvosto ja komissio tarkastelevat tilannetta;
8. korostaa, että tämä uusi strategia ei vielä mittaa EU:n sitoutumista biologista monimuotoisuutta koskevien tavoitteiden saavuttamiseen eikä se ole todellinen avain tähän kysymykseen, koska siinä roolissa ovat yhteisen maatalous- ja kalastuspolitiikan tulevat uudistukset sekä monivuotinen rahoituskehys; huomauttaa edelleen, että ensimmäisen strategian epäonnistuminen johtui biologisen monimuotoisuuden suojelun riittämättömästä sisällyttämisestä EU:n muihin politiikanaloihin;
9. katsoo, että vuodeksi 2010 asetetun tavoitteen saavuttamisessa havaitut ongelmat edellyttävät tähän asti käytettyjen menetelmien perusteellista tarkistamista; katsoo, että on toteutettava strategiset tutkimukset kaikista tekijöistä, jotka saattavat vaikuttaa suojelualueisiin, ja että nämä tutkimukset olisi sisällytettävä kaupunkisuunnitteluun ja niihin liittyen olisi järjestettävä valistus- ja tiedotuskampanjoita paikallisten luonnonvarojen merkityksestä ja suojelusta;
10. korostaa, että luonnon monimuotoisuuden köyhtyminen koskee sekä lajeja ja luontotyyppejä että geneettistä monimuotoisuutta; kehottaa komissiota laatimaan geneettisen monimuotoisuuden säilyttämistä koskevan strategian;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

11. ottaa huomioon, että luonnonperintömme on merkittävä ekologinen voimavara, joka on ratkaisevan tärkeä ihmisten hyvinvoinnille; katsoo, että kaikkien jäsenvaltioiden olisi oltava yhteistyössä ja koordinoitava toimiaan, jotta pystytään takaamaan luonnonvarojen tehokkaampi käyttö ja välttämään biologisen monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen nettomenetykset sekä maaseudulla että kaupunkialueilla;

Tavoitteet – luonnon monimuotoisuuden huomioon ottaminen kaikissa EU:n toimintalinjoissa

12. pitää tärkeänä, että luonnon monimuotoisuuden suojeleminen otetaan huomioon kaikkien muiden EU:n politiikanalojen – kuten maatalouden, metsätalouden, kalastuksen, aluekehityksen ja koheesio-, energia-, teollisuus-, liikenne- ja matkailupolitiikan, kehitysyhteistyön, tutkimuksen ja innovoinnin – kehittämisessä, täytäntöönpanossa ja rahoituksessa, jotta voidaan lisätä johdonmukaisuutta Euroopan unionin politiikanaloilla ja budjettipolitiikassa ja varmistaa luonnon monimuotoisuuden suojelemista koskevien sitovien velvoitteiden noudattaminen;

13. korostaa, että luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia olisi sisällytettävä kokonaisuudessaan ilmastomuutoksen lieventämistä ja siihen sopeutumista koskeviin strategiaihin;

14. muistuttaa, että ennalta varautumisen periaate muodostaa oikeusperustan, jota on sovellettava kaikkien luonnon monimuotoisuuteen vaikuttavaan lainsäädäntöön ja päätöksiin;

15. korostaa, että luonnon monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen suojeleminen, arvostus ja ennallistaminen ovat välttämättömiä, jotta voidaan saavuttaa resurssitehokasta EU:ssa koskevan etenemissuunnitelman tavoitteet; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita harkitsemaan sitä, että ne esittäisivät osana erityistoimenpiteitä aikataulun, joka koskee ekosysteemipalvelujen kartoittamista ja arvioimista Euroopassa ja mahdollistaa kohdistettujen ja tehokkaiden toimenpiteiden toteuttamisen luonnon monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen heikkenemisen pysäyttämiseksi;

16. korostaa, että luonnon monimuotoisuuden vähentyminen aiheuttaa yhteiskunnalle tuhoisia taloudellisia kustannuksia ja että mainittuja kustannuksia ei ole tähän saakka otettu riittävässä määrin huomioon talouspolitiikassa ja muilla politiikan aloilla; kehottaa näin ollen komissiota ja jäsenvaltioita arvottamaan ekosysteemipalvelut ja sisällyttämään mainitut arvot kirjanpitojärjestelmäänsä kestävämmän politiikan perustaksi; katsoo, että kaikki talouden mallit, joissa luonnon monimuotoisuuden suojaamista ei oteta asianmukaisesti huomioon, ovat kestävämmät; korostaa myös sitä, että ekosysteemien ennallistamista ja luonnon monimuotoisuuden säilyttämistä koskevat toimet sisältävät huomattavia mahdollisuuksia luoda uusia taitoja, työpaikkoja ja liiketoimintamahdollisuuksia;

17. korostaa tarvetta arvioida perusteellisesti talouden eri alojen kielteisiä vaikutuksia luonnon monimuotoisuuteen;

18. korostaa, että luonnon monimuotoisuutta koskeva strategia on osa "Resurssitehokas Eurooppa"-lippulaivahanketta, ja muistuttaa, että aluepolitiikalla on tärkeä tehtävä kestävä kasvun varmistamisessa sellaisten toimien avulla, joita se tukee ilmasto-, energia- ja ympäristökysymysten ratkaisemiseksi;

19. katsoo, että yhä suurempi osa uusista tartuntataudeista on zoonoottisia (tarttuvat villieläinten, kotieläinten ja ihmisten välillä), ja on tietoinen siitä, että villieläimillä käytävä kauppa sekä muutokset maankäytössä ja sen hallinnoinnissa voivat johtaa sellaisten uusien tai erilaisten kosketuspintojen syntymiseen ihmisten, kotieläinten ja villieläinten välillä, jotka voivat edistää tautien tarttumista ja luonnon monimuotoisuuden köyhtymistä; korostaa, että luonnon monimuotoisuutta koskevien strategioiden sisällyttäminen eläinten terveyttä ja hyvinvointia sekä kauppaa koskeviin toimiin on hyvin tärkeää;

20. katsoo kuitenkin, että perusteellinen ympäristövaikutusten sekä taloudellisten ja sosiaalisten vaikutusten arviointi on tarpeen silloin, kun tietoja puuttuu;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Luonnon suojeleminen ja ennallistaminen

21. korostaa tarvetta pysäyttää kaikkien EU:n luonnonsuojelua koskevan lainsäädännön soveltamisalaan kuuluvien lajien ja luontotyyppien tilan huonontuminen ja saada aikaan niiden tilan merkittävä ja mitattavissa oleva parannus EU:n tasolla; korostaa, että tämä olisi toteutettava parantamalla ainakin yhtä luontotyyppidirektiivin 1 artiklassa määriteltyä suojelun tason parametria ilman, että muita parametreja heikennetään;

22. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan käyttöön yhdennettyjä strategioita, joiden avulla voidaan selvittää kunkin maantieteellisen alueen luontoarvot ja kulttuuriperinnön ominaispiirteet sekä niiden säilyttämisen välttämättömät edellytykset;

23. korostaa, että luonnon monimuotoisuutta koskevat tavoitteet on toteutettava konkreettisten toimien avulla, jotta ne olisivat tehokkaita; pitää valittavana, että luonnon monimuotoisuuden häviämisen torjumiseksi toteutetuista toimista huolimatta tilanne EU:ssa on hyvä ainoastaan 17 prosentilla unionin lainsäädännöllä suojelluista luontotyypeistä ja lajeista ja 11 prosentilla keskeisistä ekosysteemeistä; kehottaa komissiota pikaisesti selvittämään, miksi tähänastiset pyrkimykset eivät vielä ole johtaneet tuloksiin ja olisiko käytettävissä muita mahdollisesti tehokkaampia välineitä;

24. korostaa, että selkeä eteneminen kohti vuoteen 2050 ulottuvan vision saavuttamista edellyttää, että vähintään 40 prosenttia lajeista ja luontotyypeistä saavuttaa suotuisan suojelun tason vuoteen 2020 mennessä; muistuttaa, että vuoteen 2050 mennessä 100 prosentilla (tai lähes 100 prosentilla) luontotyypeistä ja lajeista on oltava suotuisa suojelun taso;

25. ilmaisee huolensa siitä, että keskeiset luontotyypit, kuten kosteikot, joihin olisi kiinnitettävä ensisijaista huomiota ja joiden osalta olisi toteutettava EU:n niille myöntämän erityisen suojeluaseman mukaisia kiireellisiä toimenpiteitä, heikentyvät jatkuvasti;

26. toteaa, että infrastruktuurin rakentaminen, kaupungistuminen, teollistuminen sekä yleisesti ottaen maiseman muuttaminen ovat huomattavimpia tekijöitä, jotka aiheuttavat ekosysteemien ja luontotyyppien pirstoutumista; pyytää paikallisia, alueellisia ja kansallisia viranomaisia toimivaltansa puitteissa ja suunnitellua koskevien määräystensä ja täytäntöönpanotoimiensa yhteydessä ottamaan nämä ekosysteemeihin ja luontotyypeihin kohdistuvat uhkatekijät huomioon suunnittelussaan ja sekä suurissa että pienimuotoisissa kehityshankkeissaan; tunnustaa paineet ja tarpeet, joita paikallisella ja alueellisella tasolla kohdistuu siihen, että ylläpidetään huomattavaa taloudellista kehitystä, ja suosittaa, että alue- ja paikallisviranomaiset etsivät tasapainoa kehityksen ja luonnon monimuotoisuuden ja luontotyyppien suojelua koskevan tarpeen välillä; kannattaa alueellisen ja paikallisen kehityspoliittikan uudistamisen jatkamista ja hyödyntämistä luonnon monimuotoisuuteen liittyvien hyötyjen tuottamiseksi ja elinympäristöjen häviämisen pysäyttämiseksi erityisesti talous- ja rahoituskriisin aikana;

27. kannattaa ympäristövaikutusten arviointien (YVA), kestäväan kehitykseen kohdistuvien vaikutusten arviointien (SIA), strategisten ympäristöarviointien (SYA) ja muiden välineiden käytön vahvistamista luonnon monimuotoisuuden häviämisen ja ilmastomuutoksen vaikutusten ottamiseksi huomioon alueellisessa ja paikallisessa päätöksenteossa; huomauttaa, että kaikki alueet, myös vähemmän kehittyneet alueet, hyötyvät hankkeista, joilla edistetään ilmastomuutoksen hillitsemistä ja luonnon monimuotoisuuden häviämisen ehkäisemistä;

28. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että Natura 2000 -alueiden nimeämistä koskeva menettely saadaan päätökseen vuoteen 2012 mennessä Aichin tavoitteen 11 mukaisesti; pitää erittäin valittavana merialueiden nimeämisen viivästymistä; on huolissaan metsästyksen aloittamisesta uudelleen Tonavan suisto-alueilla ja sen mahdollisista kielteisistä vaikutuksista luonnon monimuotoisuuteen; kehottaa komissiota tarkistamaan, että jäsenvaltiot panevat täytäntöön lintudirektiivin (2009/147/EY) ⁽¹⁾ 7 artiklan erityisesti metsästyksen osalta;

29. korostaa tarvetta lisätä nopeasti toimia merten ja meriympäristön suojelemiseksi sekä EU:n toimien kautta että parantamalla merten ja kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvan alueen ulkopuolella olevien vesialueiden kansainvälistä hallintoa;

⁽¹⁾ EUVL L 20, 26.1.2010, s. 7.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

30. kehottaa jäsenvaltioita noudattamaan kaikkien Natura 2000 -alueiden hoitosuunnitelmien ja muiden vastaavien välineiden kehittämisen oikeudellista määräaika, kuten elinympäristödirektiivin (92/43/ETY) ⁽¹⁾ 4 ja 6 artiklassa edellytetään;

31. katsoo, että rajat ylittävän yhteistyön parantaminen voisi merkittävästi edistää Natura 2000 -tavoitteiden saavuttamista; korostaa tarvetta tiivistää unionin, kansallisten, alueellisten ja paikallisten viranomaisten yhteistyötä luonnon monimuotoisuuden ja luonnonvarojen suojelun alalla; korostaa tässä yhteydessä mahdollisuuksia torjua luonnon monimuotoisuuden häviämistä rajatylittävän, alueiden välisen ja monikansallisen yhteistyön avulla ja katsoo, että alueellisen yhteistyön sekä tietojen, kokemusten ja hyvien käytäntöjen vaihdon tarjoamien mahdollisuuksien entistä laajempi käyttö edistäisi huomattavasti kyseisen tavoitteen saavuttamista; toteaa, että luonnon monimuotoisuutta koskevien painopisteiden sisällyttäminen alueellisiin makrostrategioihin on tärkeä askel kohti luonnon monimuotoisuuden ennallistamista ja säilyttämistä;

32. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan Natura 2000 -verkoston asianmukaisen säilyttämisen myöntämällä riittävän rahoituksen Natura 2000 -alueille; kehottaa erityisesti jäsenvaltioita kehittämään yhteistyössä eri sidosryhmien kanssa sitovia kansallisia välineitä, joilla ne määrittelevät ensisijaiset suojelutoimet ja niihin liittyvät suunnitellut asianmukaiset rahoituslähteet (EU:n varoista tai jäsenvaltioiden omista talousarvioista);

33. katsoo, että EU:n lainsäädännön, erityisesti ympäristölainsäädännön täytäntöönpanon valvontaa on parannettava;

34. ottaa huomioon suuret erot jäsenvaltioiden välillä Natura 2000 -lainsäädännön täytäntöönpanossa ja pyytää komissiota antamaan selventäviä tietoja siten, että tarvittavat lisäselvennykset tai ohjeet perustuvat parhaisiin käytäntöihin; pyytää komissiota jakamaan myös Natura 2000 -alueita ympäröivien alueiden hoitoa koskevia ohjeita ja hyviä toimintatapoja;

35. kehottaa komissiota lisäämään valmiuksiaan tarkastella ja tutkia tehokkaasti lintu- ja luontotyyppi-direktiivien asianmukaista täytäntöönpanoa koskevia valituksia ja rikkomistapauksia ja kehittämään jäsenvaltioille riittävää ohjausta direktiivien täytäntöönpanon valvomiseksi paikan päällä; kehottaa lisäksi komissiota sisällyttämään nykyiseen ympäristölainsäädännön parempaa täytäntöönpanoa ja tarkastelua koskevaan työhönsä lintu- ja luontotyyppidirektiivien täytäntöönpanon ja sen valvonnan parantamista koskevia toimenpiteitä; pitää ympäristötarkastuksille asetettavista vähimmäisvaatimuksista annetun suosituksen 2001/331/EY uudelleentarkastelusta 20. marraskuuta 2008 antamansa päätöslauseman ⁽²⁾, mukaisesti ratkaisevan tärkeänä tavoitteena vahvistaa EU:n ympäristölainsäädännön soveltamisen ja täytäntöönpanon epävirallista verkostoa (IMPEL) ja kehottaa komissiota ilmoittamaan mahdollisista vahvistamiskeinoista, Euroopan unionin ympäristötarkastusviranomaisen mahdollinen perustaminen mukaan luettuna, ja antamaan ehdotuksen ympäristötarkastuksia koskeviksi direktiiviksi;

36. kannattaa komission aloitetta, joka koskee koulutusohjelmien järjestämistä tuomareita ja syyttäjiä varten; korostaa kuitenkin, että komission ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava koulutusohjelmien saatavuus myös Natura 2000 -alueiden parissa työskenteleville ammattilaisille, kuten lainvalvonnasta vastaaville alue- ja paikallisviranomaisille ja muille lintu- ja luontotyyppidirektiivien täytäntöönpanosta vastaaville elimille;

37. pitää välttämättömänä, että käytössä on oltava helposti saatavilla olevia digitaalisia karttoja, jotka sisältävät tarkat tiedot tärkeimmistä luonnonvaroista, suojeluista alueista, maankäytöstä, vesimuodostumista ja riskialueista, jotta alue- ja paikallisviranomaiset voivat noudattaa etenkin luonnon monimuotoisuutta koskevaa ympäristölainsäädäntöä;

⁽¹⁾ EYVL L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁽²⁾ EUVL C 16 E, 22.1.2010, s. 67.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

38. panee merkille EU:ssa vallitsevan rajallisen tietoisuuden luonnon monimuotoisuuden säilyttämisen merkityksestä sekä sen menettämiseen liittyvistä merkittävistä ympäristökustannuksista ja sosiaalis-taloudellisista kustannuksista; korostaa laajemman tiedotusstrategian tarvetta Aichin tavoitteen 1 mukaisesti;

39. pitää myönteisenä komission ja jäsenvaltioiden aikomusta käynnistää vuoteen 2013 mennessä suuri tiedotuskampanja Natura 2000 -alueista ja laatia ohjeet paikallisia viranomaisia varten, parantaa EU:n luonnonsuojelusäännösten soveltamista ja edistää luonnonsuojelun, sosiaalisen kehityksen ja kestävästä talouskasvun tasa-arvoista rinnakkaiseloja; pyytää, että tässä yhteydessä edistetään menestyksellisiä hankkeita ja jaetaan tietoa kansalaisille ympäristön kannalta myönteisen taloudellisen kehityksen toteutettavuudesta luonnon- ja kulttuuriperinnön kannalta tärkeillä alueilla kuten Natura 2000 -verkostossa;

40. painottaa tarvetta järjestää biologista monimuotoisuutta koskevia valistus- ja tiedotuskampanjoita kaikenikäisille ja kaikille sosiaaliryhmille siten, että lapsille ja nuorille, jotka ovat syvästi huolestuneita mainitusta kehityksestä, tarjotaan tietoa ensisijaisesti kouluissa; katsoo, että erityisesti maanviljelyä, metsätaloutta ja niihin liittyviä aloja koskevassa koulutuksessa ja ammatillisessa koulutuksessa tulisi keskittyä nykyistä enemmän biologisen monimuotoisuuden merkitykseen;

41. tunnustaa, että kansalaisjärjestöillä on tärkeä tehtävä biologisen monimuotoisuuden suojelussa, sillä ne osallistuvat päätöksentekoon, toimivat ruohonjuuritasolla ja lisäävät tietoisuutta;

42. suosittelee hallinnoinnin laajentamista niin, että se kattaa kansalaisten osallistumisen, voittoa tavoittelemattomat järjestöt ja taloudelliset toimijat siten, että viimeksi mainittujen osalta kiinnitetään huomiota erityisesti siihen, että biologinen monimuotoisuus sisällytetään yritysten strategioihin; tunnustaa vapaaehtois-sektorin ja yhteisöjen arvon, tietämyksen ja toiminnan luonnon monimuotoisuuden suojelussa ja pyytää, että aluehallinto ja paikallishallinto ottavat mainitut toimijat mukaan hankkeiden suunnitteluun ja niitä koskevaan neuvontaan perustamalla viranomaisten, yksityisen sektorin ja kansalaisjärjestöjen välisiä kumppanuuksia;

43. toteaa, että on hyvin tärkeää lähentää suhteita paikallisiin toimijoihin ja alueiden hoidosta välittömästi vastaaviin tahoihin, ja kehottaa tästä syystä komissiota toteuttamaan tarmokkaampia toimia tämän tavoitteen saavuttamiseksi ottaen huomioon sen kokemuksen ja erityisosaamisen, jota nämä toimijat voivat hyödyntää laadittaessa lainsäädäntöä luontotyyppien hyvän tilan varmistamiseksi, koska viimeksi mainitut sisältävät luonnon monimuotoisuuden, jonka EU haluaa säilyttää;

44. katsoo, että yhtenä syynä siihen, miksi luonnon monimuotoisuuden maailmanlaajuisista häviämistä ja ekosysteemien heikentymistä ei ole voitu pysäyttää, on kykenemättömyys oivaltaa monimuotoisuuden kompleksisuutta ja sen osatekijöiden vuorovaikutusta keskenään ja elinympäristön kanssa sekä luonnon monimuotoisuuden arvoa nykyisille ja tuleville sukupolville; toistaa, että monimuotoisuutta tutkiva tieteenala on välttämätön perusta kaikkien asianmukaisten toimien täytäntöönpanolle;

45. korostaa näin ollen, että luonnon monimuotoisuuden tutkimiseen on investoitava enemmän muun muassa Horizon 2020 -aloitteen yhden tai useamman yhteiskunnallisen haasteen puitteissa tutkimuspolitiikan pirstoutumisen välttämiseksi; katsoo, että luonnon monimuotoisuuden tutkimuksen rahoitusta voitaisiin mahdollisesti lisätä nykyisten rahoitusvarojen puitteissa niiden alhaisen käyttöasteen vuoksi; katsoo, että tutkimuksen avulla voidaan toisaalta saada parempi käsitys luonnon monimuotoisuudesta ja sen merkityksestä kaikelle ihmisen toiminnalle ja toisaalta auttaa innovaatioiden kautta kehittämään uudenlaisia parempia toimintalinjoja sekä hallinta- ja kehittämisstrategioita;

46. korostaa, kuinka tärkeä monitieteellinen ja rajat ylittävä tutkimuslähestymistapa on luonnon monimuotoisuuden kannalta, koska se liittyy luontaisesti muun muassa ekologiaan, genetiikkaan, epidemiologiaan, ilmastotutkimukseen, taloustieteeseen, sosiaaliantropologiaan ja teoreettiseen mallinnukseen; painottaa tutkimustietoon perustuvien toimien tarvetta ekosysteemien ja luonnonvarojen kestävässä hallinnassa erityisesti taloudellisesti ja sosiaalisesti tärkeillä maatalouden, kalastuksen ja metsänhoidon aloilla;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

47. pitää tärkeänä, että päätöksentekijät ja keskeiset toimijat ovat paremmin tietoisia luonnon monimuotoisuutta koskevasta tutkimustiedosta, monimuotoisuuden häviämisen pysäyttämisen ja monimuotoisuuden palauttamisen parhaista käytännöistä sekä luontoon perustuvista innovaatio- ja kehitysmahdollisuuksista ja vaihtavat tietoja näistä asioista, ja korostaa myös, että tieto- ja viestintätekniikka on merkittävässä asemassa välitettävässä tiedossa uudista mahdollisuuksista ja työvälineistä; pitää näin ollen myönteisenä sitä, että komissio on perustanut liiketoimintaa ja luonnon monimuotoisuutta käsittelevän EU:n foorumin, ja kannustaa komissiota jatkamaan foorumin kehittämistä ja edistämään yhteistyötä hallinnon ja yritysten välillä EU:ssa, pk-yritykset mukaan luettuina;

48. vaatii, että luonnon monimuotoisuutta käsittelevän BISE-tietojärjestelmän verkkoportaalin on oltava käytettävissä kaikilla EU:n virallisilla kielillä, jotta edistetään tiedon jakamista;

Ekosysteemien ja niiden palveluiden ylläpitäminen ja ennallistaminen

49. panee merkille CBD-yleissopimuksen velvoitteen, jonka mukaan 15 prosenttia huonontuneista ekosysteemeistä on ennallistettava vuoteen 2020 mennessä; pitää mainittua tavoitetta vähimmäistavoitteena ja haluaa, että EU asettaa huomattavasti korkeamman ennallistamistavoitteen, joka vastaa EU:n omaa kunnianhimoisempaa tavoitetta ja vuoteen 2050 ulottuvaa visiota kuitenkin siten, että maakohtaiset luonnonolosuhteet otetaan huomioon; kehottaa komissiota määrittelemään selkeästi, mitä tarkoitetaan "huonontuneilla ekosysteemeillä", sekä asettamaan perustason, jonka perusteella edistystä voidaan mitata;

50. kehottaa komissiota ottamaan käyttöön viimeistään vuonna 2012 vihreitä infrastruktuureita koskevan strategian, jonka yhteydessä luonnon monimuotoisuuden suojeleminen on ensisijainen tavoite; korostaa, että strategian olisi koskettava sekä kaupunkeja että maaseutua, jotta voidaan paremmin noudattaa muun muassa luontotyyppidirektiivin 10 artiklan säännöksiä;

51. pitää valitettavana, että komission vihreän infrastruktuurin strategia on suunniteltu vain vuodeksi 2012, kun taas energia- ja liikennekäytävät on jo yksilöity Euroopan infrastruktuuripakettia koskevassa ehdotuksessa; kehottaa siksi komissiota nopeuttamaan vihreän infrastruktuurin strategian valmistumista ja huolehtia ehdotetun tavoitteen 2 saavuttamisesta; hyväksyy sen, että energian, liikenteen sekä tieto- ja viestintätekniikan hankkeiden väliset synergiaedut olisi hyödynnettävä mahdollisimman hyvin, jotta voitaisiin vähentää kielteisiä vaikutuksia luonnon monimuotoisuuteen, ja että EU:n varoilla olisi rahoitettava ainoastaan toimia, jotka eivät ole ristiriidassa unionin lainsäädännön ja asiaankuuluvien toimien kanssa;

52. painottaa, että luonnonympäristöjen luomista ei pidä rajata ainoastaan tietyille alueille, vaan sitä olisi edistettävä eri paikoissa, kuten kaupungeissa, moottoriteiden ja rautateiden varrella ja teollisuusalueilla aidosti vihreän infrastruktuurin luomiseksi;

53. kehottaa komissiota laatimaan "ei luonnon monimuotoisuuden nettohävikkiä" -aloitteen pohjalta tehokkaan sääntelyjärjestelmän, jonka yhteydessä otetaan huomioon jäsenvaltioiden aikaisemmat kokemukset samalla kun hyödynnetään luonnon monimuotoisuuden kompensatiomahdollisuuksia koskevan ohjelman (Business and Biodiversity Offsets Programme) mukaisia standardeja; panee tässä yhteydessä merkille, että mainittua lähestymistapaa on ehdottomasti sovellettava kaikkiin EU:n elinympäristöihin ja lajeihin, jotka eivät kuulu EU:n lainsäädännön piiriin;

54. kehottaa komissiota kiinnittämään erityistä huomiota lajeihin ja elinympäristöihin, joiden toiminnan taloudellinen arvo ei ole rahalla mitattavissa, koska muussa tapauksessa ponnistelut biologisen monimuotoisuuden säilyttämiseksi keskittyvät alueisiin, joilla on lyhyessä ajassa saavutettavissa taloudellista hyötyä tai joilla sitä uskotaan olevan saatavissa;

55. tunnustaa, että luonnon monimuotoisuus ja ekosysteemipalvelut tarjoavat huomattavia muita kuin rahallisia etuja teollisuudelle ja muille taloudellisille toimijoille; kehottaa yksityisen sektorin organisaatioita ehdottamaan, kuinka luonnon monimuotoisuus on mahdollista säilyttää ja palauttaa mielekkäässä määrin;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

56. toteaa, että vihreää infrastruktuuria, ekoinnovointia ja innovatiivisten teknologioiden käyttöönottoa on edistettävä ympäristöystävällisemmän talouden luomiseksi, ja kehottaa komissiota laatimaan mainittujen alojen hyviä käytäntöjä koskevia oppaita; kehottaa komissiota, jäsenvaltioita sekä paikallisia ja alueellisia viranomaisia ottamaan huomioon luonnon monimuotoisuuden taloudellisia näkökohtia tarkastelevan kansainvälisen TEEB-tutkimuksen (The Economics of Ecosystems and Biodiversity) suositukset, jotka on tarkoitettu hyödylliseksi neuvoo-antavaksi välineeksi paikallisille ja alueellisille poliittisille päätöksentekijöille, hallintovirkamiehille ja johtajille; korostaa, että rakenne- ja koheesiorahastojen edunsaajille sekä paikallisille, alueellisille ja kansallisille virkamiehille tarkoitettua koulutusta on laajennettava ja tehostettava, jotta he kykenevät käsittelemään monimutkaista EU:n ja kansallista lainsäädäntöä, jolla pyritään suojelemaan luontoa ja lisäämään tietoisuutta luonnon monimuotoisuuden häviämisen merkityksestä; pyytää komissiota ottamaan käyttöön teknisen tuen mekanismit, jotka on suunniteltu lisäämään alue- ja paikallistason tietämystä täytäntöönpanoon liittyvistä ongelmista;

Maatalous

57. muistuttaa, että maanviljelijät hoitavat yli puolta EU:n alueesta, että maatalousalueet tarjoavat tärkeitä ekosysteemipalveluja ja merkittävää sosiaalista ja taloudellista arvoa ja että YMP:n määrärahat muodostavat merkittävän osan EU:n talousarviosta; korostaa, että YMP ei rajoitu vain elintarvikkeiden tuottamiseen ja maaseudun kehittämiseen ja että sen sijaan YMP on ratkaisevan tärkeä tekijä luonnon monimuotoisuuden, ympäristönsuojelun, ilmastomuutoksen lieventämisen ja ekosysteemipalvelujen ylläpitämisen kannalta; panee merkille, että YMP sisältää jo nykyisellään ympäristön suojelua koskevia toimia, joista voidaan mainita tukien irrottaminen tuotannosta, täydentävät ehdot ja maatalouden ympäristötoimet; pitää kuitenkin valittavana sitä, että toistaiseksi mainituilla toimilla ei ole pystytty pysäyttämään luonnon monimuotoisuuden yleistä vähentymistä EU:ssa, ja panee merkille maatalousmaan biologisen monimuotoisuuden jatkuvan vähentymisen; kehottaa sen vuoksi muuttamaan YMP:n suuntaa kohti maanviljelijöille maksettavia korvauksia julkisten hyödykkeiden tarjoamisesta, koska markkinat eivät nykyisellään pysty hyödyntämään maatalouden tuottamien julkisten hyödykkeiden taloudellista arvoa;

58. korostaa vesien hoidon ja luonnon monimuotoisuuden keskinäistä yhteyttä elämän säilymisen ja kestävä kehityksen kannalta keskeisenä tekijänä;

59. korostaa, että käytettyjen työvälineiden tehokkuuden arvioimiseksi on siirryttävä keinoihin keskittyvästä lähestymistavasta tuloskeskeiseen lähestymistapaan;

60. vaatii, että YMP:n I pilari on muutettava ympäristöystävällisemmäksi siten, että varmistetaan luonnon monimuotoisuuden suojeleminen laajemmalla viljelymaisemalla, parannetaan yhteyksiä ja sopeudutaan ilmastomuutoksen vaikutuksiin; pitää myönteisenä komission YMP:n uudistamista koskevaa ehdotusta, jossa YMP:stä tehdään ympäristöystävällisempi kohdentamalla I pilarin määrärahoja paketille, johon sisältyy maataloilla sovellettavia hyviä peruskäytäntöjä, viljelykierto ja monipuolistaminen, pysyvät laitumet ja luonnonhoitoalojen vähimmäistaso mukaan luettuina; korostaa, että mainittujen ympäristöystävällisyyttä lisäävien toimien on oltava toimivia ja että ne eivät saa luoda tarpeetonta byrokratiaa; toistaa vaatimuksensa, joka koskee Natura 2000 -verkostolle tarkoitettua pinta-alan perustuvaa tukea suorien tukien yhteydessä; katsoo, että resurssitehokkaat sekä ympäristö- ja ilmastoystävälliset maatalouskäytännöt varmistavat sekä maatalousyritysten kestävyys että pitkän aikavälin elintarviketurvan, ja tunnustaa, että YMP:n olisi toimittava merkittävässä roolissa mainittujen tavoitteiden saavuttamisessa;

61. kehottaa sovittamaan ympäristöystävällisyyden parantamisen yhteen eri jäsenvaltioiden maatalouden monimuotoisuuden kanssa ottamalla huomioon esimerkiksi Välimeren maiden erityis tilanteen, jota ei ole otettu huomioon viljelyn monipuolistamisen ja luonnonhoitoalojen vähimmäistason osalta ehdotetuissa raja-arvoissa; panee merkille, että laidunmaat, pysyvät viljelykset (oliivi- ja viiniviljelmät ja hedelmätarhat) ja riisinviljely ovat esimerkkejä käytännöistä, jotka voidaan sovittaa yhteen ympäristöystävällisyyden parantamisen kanssa, kun otetaan huomioon, että jotkut näistä maatalouden ekosysteemeistä voivat olla ekologisesti ja ympäristönsuojelun kannalta erittäin arvokkaita;

62. katsoo, että uuden YMP:n yhteydessä on lisättävä tukea julkisille ja yksityisille toimijoille, jotka suojelevat metsien kasvi- ja eläinlajien sekä luontotyyppien monimuotoisuutta ja ekosysteemipalveluja, ja että tukikelpoisuus olisi ulotettava koskemaan myös Natura 2000 -alueita yhdistäviä alueita;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

63. vaatii, että YMP:n kaikkien määrärahojen on myös vuodesta 2014 alkaen perustuttava vankkoihin täydentäviä ehtoja koskeviin sääntöihin, joiden avulla säilytetään luonnon monimuotoisuus ja ekosysteemipalvelut ja joilla katetaan lintu- ja luontotyyppidirektiivit (vuosina 2007–2013 voimassa olevia nykyisiä normeja vesittämättä), torjunta-aineita ja biosideja koskeva lainsäädäntö sekä vesipolitiikan puitedirektiivi⁽¹⁾; vaatii asianosaisia varten yksinkertaisia ja avoimia sääntöjä;

64. kehottaa vahvistamaan II pilaria ja parantamaan tämän pilarin ympäristöalan painopistettä ja maatalouden ympäristötoimien tehokkuutta huomattavasti kaikissa jäsenvaltioissa muun muassa siten, että siihen sisällytetään pakollinen vähimmäismäärä, joka on käytettävä ympäristötoimiin, kuten maatalouden ympäristötoimiin, Natura 2000 -verkoston hallintaan sekä luonnonarvoltaan arvokkaan maatalouden ja luomuviljelyn tukemiseen; korostaa, että kahden pilarin alaisten ympäristötoimien olisi oltava toisiaan vahvistavia;

65. panee merkille Euroopan tilintarkastustuomioistuimen kriittisen kertomuksen maatalouden ympäristöjärjestelmistä; panee merkille, että vuosina 2007–2013 käytettävissä olleilla 22,2 miljardilla eurolla on saavutettu vain hyvin rajoitettuja ympäristötavoitteita; kehottaa komissiota varmistamaan, että maatalouden ympäristötukia myönnetään tulevaisuudessa ainoastaan tiukkojen ympäristöperusteiden mukaisesti;

66. kiinnittää huomiota siihen, että maatalouden polttoaineiden kysynnän kasvu ja tästä seuranneet tuotannon tehostamispaineet kehitysmaissa uhkaavat luonnon monimuotoisuutta erityisesti kehitysmaissa, koska ne heikentävät ja muuntavat muun muassa kosteikko- ja metsäalueisiin liittyviä luontotyyppejä ja ekosysteemejä;

67. katsoo, että maatalouden käytäntöjen tarkastuksia on tehostettava luonnon monimuotoisuuden köyhtymisen estämiseksi; katsoo erityisesti, että lietelantapästöjä olisi valvottava ja että herkimmillä alueilla ne olisi kiellettävä ekosysteemien suojelemiseksi;

68. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tutkimaan eri puolilla Eurooppaa esiintyvää maatalousmaiden hylkäämisen ilmiötä ja tukemaan luonnon monimuotoisuuden kohdennettua säilyttämistä, jolloin vältetään aavikoitumista ja tarjotaan uusia sosioekonomisia mahdollisuuksia maaseudun kehittämiselle; korostaa kuitenkin, että nykyisiä maanomistusoikeuksia on kunnioitettava; korostaa myös Euroopan maanviljelijöiden merkittävää roolia maiseman säilyttäjinä;

69. varoittaa, että useat erittäin arvokkaat, myös EU:n lainsäädännöllä suojellut lajit ja luontotyypit ovat suojelun osalta riippuvaisia maatalousympäristöistä, joissa ihmisten läsnäolo on ratkaisevan tärkeä; korostaa tässä yhteydessä viljelyn lopettamisen pysäyttämisen ja viljelyn säilyttämisen merkitystä; kannattaa tukien lisäämistä pienelle ja keskisuurelle maataloustuotannolle, perheviljelylle ja laajaperäiselle viljelylle, jotka edistävät luonnonvarojen asianmukaista suojelua;

70. kehottaa komissiota YMP:n uuden uudistuksen yhteydessä tehostamaan toimiaan sellaisten maatalousalojen tukemiseksi, jotka todistetusti edistävät osaltaan biologisen monimuotoisuuden säilyttämistä, ja erityisesti mehiläistenhoitoalan tukemiseksi; toteaa, että luonnonvaraisten ja kotieläiminä pidettävien hyönteisten kuten mehiläisten osuus kukkivien kasvien pölytyksestä on 80 prosenttia ja että niiden uhkaava väheneminen on valtava haaste yhteiskunnillemme, joiden maataloustuotanto ja siten myös ravitsemus on suuresti riippuvainen kukkivien kasvien pölytyksestä; korostaa siksi, että mehiläishoitoon on kiinnitettävä erityistä huomiota toimenpiteissä, joihin ryhdytään biologisen monimuotoisuuden suojelemiseksi;

71. korostaa että on tärkeää pysäyttää ja kääntää ihmisten ja eläinten ravinnon edellytyksenä oleva geenipohjan rappeutuminen, mikä aiheuttaa lajien ja viljelykasvilajikkeiden monimuotoisuuden vähentymisen; katsoo, että on tarpeen edistää tiettyjen alueiden omien perinteisten viljelylajikkeiden käyttöä; kehottaa hyväksymään asianmukaista lainsäädäntöä ja kannustimia maatilojen geenivarojen monimuotoisuuden, esimerkiksi paikallisiin olosuhteisiin sopeutuneiden rotujen ja lajikkeiden ylläpitämiseksi ja kehittämiseksi;

⁽¹⁾ Direktiivi 2000/60/EY (EYVL L 327, 22.12.2000, s. 1).

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

72. korostaa tarvetta tehokkaampaan yhteistyöhön Euroopan tasolla tieteellisen tutkimuksen ja sovelta-
van tutkimuksen alalla kasvien ja eläinten perintöaineuksen monimuotoisuuteen liittyen sen säilyttämisen
takaamiseksi siten, että niiden kykyä sopeutua ilmastonmuutokseen parannetaan ja että niiden tarkoituk-
senmukaista käyttöä edistetään ohjelmissa, jotka liittyvät lisääntymistarkoituksiin suoritettavaan geneettiseen
parantamiseen;

Metsätalous

73. kehottaa toteuttamaan erityistoimia Aichin tavoitteen 5 saavuttamiseksi, jonka mukaan kaikkien
luonnonympäristöjen, kuten metsien häviämisen vauhti on ainakin puoliintunut ja mahdollisuuksien mu-
kaan pysäytetty lähes kokonaan vuoteen 2020 mennessä ja jonka mukaan luonnonympäristöjen pirstaloit-
tuminen ja niiden tilan huonontuminen on merkittävästi vähentynyt;

74. kehottaa komissiota sen jälkeen, kun eurooppalaisen kulutuksen vaikutuksia metsäkatoon koskeva
tutkimus on valmistunut, noudattamaan sen tavoitteita uusilla poliittisilla aloitteilla, joilla puututaan havait-
tuihin vaikutuksiin;

75. kehottaa jäsenvaltioita laatimaan ja panemaan täytäntöön metsänhoitosuunnitelmia, joissa otetaan
huomioon asianmukainen julkinen kuuleminen ja joihin sisältyy tehokkaita suojeltujen lajien ja luontotyypp-
pien ja niihin liittyvien ekosysteemipalvelujen suojele- ja ennallistamistoimenpiteitä;

76. kehottaa jäsenvaltioita ja komissiota kannustamaan metsänhoitosuunnitelmien hyväksymistä muun
muassa maaseudun kehittämistoimien ja LIFE+-ohjelman avulla; korostaa, että metsänhoitosuunnitelmiin on
sisällytettävä erityisiä luonnon monimuotoisuutta koskevia toimia, ennen kaikkea suojeltujen lajien ja luon-
nollisten elinympäristöjen säilyttämistä koskevia erityistoimia, niiden tilan parantamiseksi sekä Natura 2000
-alueilla että niiden ulkopuolella;

77. kehottaa jäsenvaltioita suunnittelemaan metsätalouspolitiikkansa siten, että ne ottavat täysimääräisesti
huomioon metsien merkityksen luonnon monimuotoisuuden suojelemisen, maaperän eroosion ehkäisemi-
sen, hiilen sitomisen ja ilman puhdistamisen sekä veden kiertokulun ylläpitämisen yhteydessä;

78. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että niiden metsänhoitosuunnitelmat sisältävät ekosysteemeihin
perustuvia toimenpiteitä, joilla lisätään metsien kestävyyttä metsäpaloja vastaan;

Kalastusala

79. pitää myönteisinä komission ehdotuksia yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) uudistamisesta ja katsoo,
että tällä pitäisi taata ekosysteemiin perustuvan lähestymistavan täytäntöönpano ja sellaisten päivitettyjen
tieteellisten tietojen soveltaminen, jotka muodostavat perustan kaikkien kaupallisesti hyödynnettävien kal-
alajien pitkän aikavälin hoitosuunnitelmille; korostaa, että Euroopan kalastusalan taloudellinen ja yhteiskun-
nallinen elinkelpoisuus voidaan taata ainoastaan varmistamalla kalakantojen kestävyys pitkällä aikavälillä;

80. korostaa, ettei mikään maa pysty yksinään ratkaisemaan etenkin merten ekosysteemeissä tapahtu-
van biologisen monimuotoisuuden häviämisen ongelmaa ja että jäsenvaltioiden hallitusten on tehtävä yhteis-
työtä ja koordinoitava toimiaan tehokkaammin tämän maailmanlaajuisen ongelman ratkaisemiseksi; koros-
taa, että biologista monimuotoisuutta koskevan politiikan päättäväinen täytäntöönpano hyödyttää niin
yhteiskuntaa kuin talouttakin;

81. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita perustamaan merensuojelualueita, joilla taloudelliseen toimin-
taan, muun muassa kalastukseen, sovelletaan vahvistettua ekosysteemiin perustuvaa hallintaa, joka mahdol-
listaa ympäristön säilyttämisen ja kestävä kalastuksen yhteensovittamisen;

82. korostaa, että merten ekosysteemien ja kalavarojen tilanteen tuntemuksessa on yhä suuria puutteita,
ja vaatii, että EU:n on tehostettava merentutkimusta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

83. pyytää komissiota ja jäsenvaltioita vahvistamaan toimiaan kalakantoja koskevien tieteellisten tietojen keräämisessä silloin kun ne ovat puutteellisia, jotta voidaan tarjota entistä luotettavampia tieteellisiä neuvoja;

84. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tekemään yhteistyötä "eurooppalaisen rannikkovartioston" luomiseksi, jotta edistetään yhteistä seuranta- ja tarkastuskapasiteettia ja varmistetaan valvonta;

85. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita tehostamaan toimiaan sen varmistamiseksi, että saaliiden määrä jää alle kestävän enimmäistuoton tason vuoteen 2015 mennessä, ja ottamaan ekologiset näkökohdat huomioon kestävien enimmäistuottojen määrittelyn yhteydessä; korostaa näin ollen, että asianmukaisten tieteellisten tietojen puutetta ei saisi käyttää tekosyynä toimimattomuudelle ja että mainituissa olosuhteissa kalastuskuolevuutta olisi vähennettävä ennakoivasti; muistuttaa meristrategiadirektiivissä ⁽¹⁾ säädetystä oikeudellisesta velvoitteesta varmistaa, että kaikki kaupallisesti hyödynnetyt kalakannat ovat turvallisten biologisten rajoitusten piirissä vuoteen 2020 mennessä;

86. huomauttaa, että valtion- ja hallitusten päämiehet hyväksyivät Johannesburgin kestävän kehityksen huippukokouksessa vuonna 2002 sitoumuksen säilyttää komission ehdottaman YKP:n uudistuspaketin säännösten mukaisesti kalakannat niiden tasojen yläpuolella tai palauttaa ne vuoteen 2015 mennessä niiden tasojen yläpuolelle, jotka voivat tuottaa kestävän enimmäistuoton;

87. korostaa, että kalastuksenhoidolla olisi edistettävä lintu- ja luontotyyppidirektiiveissä määritelty suotuisan suojelun tason sekä meristrategiadirektiivin mukaisen hyvän ympäristön tilan tavoitetta; korostaa, että pitkän aikavälin hoitosuunnitelmat olisi laadittava pikemminkin monien lajien kuin yksittäisten lajien pohjalta siten, että kaikki kalakantoihin liittyvät näkökohdat – erityisesti koko, ikä ja lisääntymistila – otetaan huomioon, jotta ne vastaisivat paremmin ekosysteemiin perustuvaa lähestymistapaa, ja että niiden laatimiseksi olisi asetettava tiukat määräajat;

88. korostaa, että uuden yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) ja kaikkien jäsenvaltioiden myöhemmin hyväksymien toimenpiteiden on oltava täysin direktiivien 92/43/ETY, 2009/147/EY ja 2008/56/EY mukaisia;

89. korostaa, että tavoite lopettaa vähemmän arvokkaiden kohdelajien ja sivusaaliiden kuten valaiden, merikilpikonniin ja lintujen poisheittäminen olisi sisällytettävä yhteiseen kalastuspolitiikkaan, ja katsoo, että tämä olisi toteutettava kiireellisesti; korostaa myös, että uuteen yhteiseen kalastuspolitiikkaan olisi sisällettävä selkeä velvoite päästää vapaaksi muut kuin kohdelajit silloin, kun eloonjäämismahdollisuudet ovat hyvät;

90. huomauttaa, että toimenpiteet, joilla kielletään nuorten ja alamittaisten kalojen poisheittäminen ja kiintiöt ylittävät saaliit, olisi suunniteltava siten, että vältetään kaikki poisheitettävien kalojen maihintuonnin ja kaupan pitämisen vääristyneet kannustimet;

91. korostaa, että liikakapasiteetin alentamiselle on asetettava tavoitteet ja määräraajat, jotta voidaan jatkaa kalastuslaivaston nettokapasiteetin alentamista;

92. panee merkille, että laitton, ilmoittamaton ja sääntelemätön kalastus vaarantaa vakavasti meriympäristön monimuotoisuuden, ja korostaa, että on vahvistettava EU:n jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden yhteistyötä laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumiseksi;

93. panee merkille, että kalastussuojelualueiden (alueiden, joilla kalastustoiminta voidaan kieltää tai sitä voidaan rajoittaa) perustaminen on erityisen tehokas ja edullinen toimenpide, jolla kalavarojen suojelu varmistetaan pitkällä aikavälillä; kehottaa tässä yhteydessä jäsenvaltioita ja neuvostoa nimeämään kalastussuojelualueita ja laatimaan niiden hallinnointisääntöjä siten, että erityistä huomiota kiinnitetään kalakantojen poikastuotanto- ja kutualueisiin;

94. kehottaa komissiota kehittämään luotettavia indikaattoreita mittaamaan ympäristön kestävyyttä meri- ja rannikkoympäristöjen kestävyys mukaan luettuna, jotta voidaan arvioida edistymistä biologisen monimuotoisuuden suojelun kokonaistavoitteen saavuttamisessa;

⁽¹⁾ Direktiivi 2008/56/EY (EUVL L 164, 25.6.2008, s. 19).

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Haitalliset vieraslajit

95. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että toteutetuilla toimenpiteillä estetään sekä uusien haitallisten vieraslajien saapuminen EU:hun että EU:ssa tällä hetkellä esiintyvien haitallisten vieraslajien leviäminen uusille alueille; vaatii erityisesti esittämään YMP:n maaseudun kehittämistä koskevan asetuksen yhteydessä selkeitä suuntaviivoja, jotta varmistetaan, että metsitys ei vaikuta vahingollisesti luonnon monimuotoisuuteen, ja estetään taloudellinen tuki vieraslajien ja haitallisten lajien istuttamiselle; korostaa, että sekä EU:n että jäsenvaltioiden tasolla tarvitaan kunnianhimoisia strategioita ja ajan tasalla olevia selvityksiä; katsoo, että mainituissa strategioissa ei pidä keskittyä ainoastaan "ensisijaisina" pidettäviin lajeihin, mikä sisältyy luonnon monimuotoisuutta koskevan strategian tavoitteeseen 5; kehottaa komissiota tietämysperustan laajentamiseksi tukemaan samantyyppisiä toimia kuin DAISIE-hankkeen yhteydessä toteutetut toimet, joilla pyritään kartoittamaan vierasperäiset lajit;

96. kehottaa komissiota esittämään vuonna 2012 lainsäädäntöehdotuksen, johon sisältyy kokonaisvaltainen lähestymistapa haitallisia kasvien ja eläinten vieraslajeja koskevaan ongelmaan, jotta voidaan määrittää EU:n yhteiset toimet kyseisten lajien leviämisen ennaltaehkäisyä, seuranta, hävittämistä ja hallintaa varten ja määrittää edellä mainittuja koskevat nopeat hälytysjärjestelmät;

97. toteaa, että ennaltaehkäisy on kustannustehokkaampi ja ympäristöystävällisempi vaihtoehto kuin toimenpiteet, joihin ryhdytään sen jälkeen, kun haitalliset vieraslajit ovat saapuneet ja vakiintuneet alueelle; kehottaa näin ollen komissiota ja jäsenvaltiota pitämään ensisijaisena tavoitteena haitallisten vieraslajien saapumisen estämistä biologista monimuotoisuutta koskevan sopimuksen hierarkkisen lähestymistavan mukaisesti;

98. korostaa tarvetta varmistaa, että uhanalaisiin lajeihin, jotka sisältyvät Maailman luonnonsuojeluliiton laatimaan punaiseen luetteloon, sovelletaan erityisen tehostettuja rajoituksia ja erityisesti tiukkaa sääntelyä; kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita valvomaan ja raportoimaan säännöllisesti eksoottisten ja vieraslajien tuonnista alueelleen ja varmistamaan eläintarhadirektiivin⁽¹⁾ täydellisen täytäntöönpanon; pyytää, että komissio arvioi ja antaa ehdotuksia, joilla kielletään viljeilyä pyydystettyjen eläinten myynti lemmikkieläimiksi;

99. kehottaa komissiota ottamaan huomioon olemassa olevat kansalliset strategiat ja toimintasuunnitelmat sekä varmistamaan, että tulevassa haitallisia vieraslajeja koskevassa asetuksessa kiinnitetään asianmukaista huomiota saarien luontotyyppeihin;

Ilmastonmuutos

100. muistuttaa luonnon monimuotoisuuden ja ilmastojärjestelmän välisistä yhteyksistä; on tietoinen ilmastonmuutoksen huomattavan kielteisestä vaikutuksesta luonnon monimuotoisuuteen ja korostaa näin ollen, että luonnon monimuotoisuuden heikentyminen kiihdyttää ilmastonmuutosta luonnonympäristön hiilinielujen vähentymisen vuoksi; korostaa, että luonnon monimuotoisuutta on ehdottomasti suojeltava muun muassa ilmastonmuutoksen lieventämiseksi ja luonnon hiilinielujen ylläpitämiseksi;

Kansainvälinen ulottuvuus

101. kehottaa komissiota ehdottamaan lainsäädäntöä Nagoyan pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi, jotta unioni voi ratifioida pöytäkirjan mahdollisimman pian;

102. korostaa luonnon monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen maailmanlaajuisen luonteen perusteella ja sen perusteella, että edellä mainitut ovat ratkaisevan tärkeitä kestävästä kehityksestä koskevien maailmanlaajuisien tavoitteiden kannalta, että EU:n strategialla on tehostettava myös EU:n toimia luonnon monimuotoisuuden häviämisen estämiseksi ja edistettävä siten tehokkaammin vuosituhaten kehitystavoitteiden saavuttamista vuoteen 2015 mennessä;

⁽¹⁾ Direktiivi 1999/22/EY (EYVL L 94, 9.4.1999, s. 24).

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

103. katsoo, että merten biologisen monimuotoisuuden suojeleminen on otettava käsiteltäväksi korkeimmalla tasolla Rio de Janeirossa kesäkuussa 2012 pidettävässä Rio+20-huippukokouksessa;

104. pitää myönteisenä 6. joulukuuta 2011 hyväksyttyä maailman kalakantojen kestävyysvarmistamista koskevaa YK:n yleiskokouksen päätöslauselmaa⁽¹⁾, jossa korostetaan, että tarvitaan pikaisia toimia, jotta maailman merten ja valtamerten kestävä käyttö voidaan varmistaa;

105. pitää myönteisenä marraskuussa 2011 esitettyä neljän YK:n järjestön (UNESCO, FAO, UNDP ja IMO) laatimaa suunnitelmaa, jolla maailman maita kannustetaan uudistamaan sitoutumisensa merten tilan heikentymisen rajoittamiseen ja liikakalastuksen, pilaantumisen ja biologisen monimuotoisuuden vähentämisen kaltaisten uhkien torjumisen;

106. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita jatkamaan luonnonsuojelua koskevan yhteisen lähestymistavan edistämistä kaikkialla EU:ssa ja pitää myönteisenä sitä, että komissio myöntää, että sen on tehtävä yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa, jotta ne voivat varmistaa luonnon monimuotoisuuden tehokkaan suojelun EU:n syrjäisimmillä ja merentakaisilla alueilla, joilla kotoperäisiä lajeja on enemmän kuin koko Manner-Euroopassa; toivoo, että vahvistetaan erityisiä välineitä, joilla suojellaan mainittujen alueiden luonnon monimuotoisuutta, mukaan luettuina Euroopan parlamentin vuodesta 2011 kannattama BEST-valmistelutoimi (Voluntary scheme for Biodiversity and Ecosystem Services in Territories of the EU Outermost Regions and Overseas Countries and Territories) ja asianmukaisen rahoituksen järjestäminen luonnon monimuotoisuuden ja ekosysteemipalvelujen suojelemiseksi EU:n syrjäisimmillä alueilla, merentakaisissa maissa ja merentakaisilla alueilla;

107. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita panemaan asianmukaisesti täytäntöön monenväliset ympäristösopimukset, mukaan luettuina muun muassa luonnonvaraisten uhanalaisten eläinten ja kasvien kansainvälistä kauppaa koskeva yleissopimus (CITES) ja muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskeva yleissopimus (CMS);

108. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita ottamaan ympäristön kestävyysvarmistuksen huomioon suhteissaan kolmansiin maihin ja osana vuosituhatien kehitystavoitteiden kaltaisia maailmanlaajuisia toimia;

109. kehottaa komissiota lisäämään EU:n kauppapolitiikan osuutta luonnon monimuotoisuuden suojelussa ja kannattaa näin ollen komission ehdotusta, jonka mukaan kaikkiin uusiin kauppasopimuksiin olisi sisällytettävä kestävä kehitys koskeva luku, joka sisältää kaupan yhteydessä sovellettavat merkittävät ympäristösäännökset, luonnon monimuotoisuutta koskevat tavoitteet mukaan luettuina;

110. panee merkille, että uhanalaisten eläinten ja kasvien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen (CITES) piiriin kuuluvien lajien laiton kansainvälinen kauppa on lisääntynyt; kehottaa sen vuoksi komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään Interpolin valmiuksia tässä asiassa ja asettamaan kolmansien maiden kanssa käytävissä kahdensivuisissa neuvotteluissa etusijalle kysymyksen luonnonvaraisten kasvien ja eläinten laittomasta kaupasta;

111. tunnustaa, että EU on suurin luonnonvaraisten kasvien ja eläinten tuojia ja että EU vaikuttaa toimillaan ja kaupallisella toiminnallaan luonnon monimuotoisuuden suojelemiseen muualla maailmassa; kehottaa EU:ta ryhtymään toimenpiteisiin, joilla EU:n kulutusmallien kielteistä vaikutusta luonnon monimuotoisuuteen vähennetään siten, että kestävä maatalous ja luonnonvaraisten kasvien ja eläinten kauppa koskevat aloitteet sisällytetään kaikkiin kauppasopimuksiin;

112. kehottaa Rio +20 Earth -huippukokousta edistämään konkreettisella tavalla innovatiivisia ja riippumattomia rahoituslähteitä luonnon monimuotoisuuden suojelemiseksi kehitysmaissa ja vaatii Euroopan unionilta ja sen jäsenmailta aktiivisia toimia tulosten saavuttamiseksi tässä asiassa;

113. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että EU:n kehitysyhteistyötoimet edistävät luonnon monimuotoisuuden häviämisen ehkäisemistä ottaen huomioon, että ihmiset, joiden tulotaso on alhaisin, ovat eniten riippuvaisia ekosysteemipalveluista;

⁽¹⁾ A/RES/66/68.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

114. tunnustaa, että on välttämätöntä saada aikaan uusiutuviin energialähteisiin perustuva talous kustannustehokkaasti ja tinkimättä luonnon monimuotoisuutta koskevista tavoitteista ja että mainittu talous voisi edistää näiden tavoitteiden saavuttamista; pitää tässä yhteydessä välttämättömänä ottaa käyttöön energia-biomassan lähteitä, tehokkuutta ja määrää koskevia lisävarotoimia; pyytää lisäksi, että komissio myös tässä yhteydessä selvittää mahdollisimman pikaisesti biopolttoaineiden vaikutuksen luonnon monimuotoisuuteen, välillisen maankäytön vaikutukset mukaan luettuina, ja vaatii, että kiinteän biomassan ja kaikkien muiden biopolttoaineiden tuotannolle ja käytölle määrätään tehokkaat kestävyyskriteerit;

Rahoitus

115. kehottaa komissiota ja jäsenvaltiota selvittämään objektiivisten kriteerien perusteella kaikki olemassa olevat ympäristölle haitalliset tuet ja kehottaa komissiota julkistamaan vuoden 2012 loppuun mennessä toimintasuunnitelman (aikataulu mukaan luettuna) mainittujen tukien asteittaiseksi poistamiseksi vuoteen 2020 mennessä Nagoyan sitoumusten mukaisesti;

116. korostaa kaikista mahdollisista lähteistä peräisin olevan EU:n ja kansallisen rahoituksen käyttöönoton merkitystä, mukaan luettuina luonnon monimuotoisuutta koskevan erityisen rahoitusvälineen käyttöönotto ja innovatiivisten rahoitusmekanismien kehittäminen erityisesti luontotyyppien korvauskauppaa korvaavien toimenpiteiden yhteydessä, jotta voidaan saavuttaa luonnon monimuotoisuutta koskevat tavoitteet;

117. korostaa, että ympäristöön ja luonnon monimuotoisuuteen keskittyvän tutkimuksen määrärahoja on lisättävä seuraavassa tutkimuksen puiteohjelmassa tavalla, joka vastaa niitä mittavia tarpeita ja haasteita, jotka liittyvät luonnon monimuotoisuuden häviämisen ja ilmastomuutoksen torjuntaan, tiedoissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi ja toimien tukemiseksi;

118. kehottaa komissiota arvioimaan, kannustaako nykyinen sääntelyjärjestelmä riittävästi kehittämään strategioita luonnon monimuotoisuuden lisäämiseksi, ja ehdottamaan kustannustehokkaita ratkaisuja, joiden avulla luonnon monimuotoisuuteen liittyvän varainkäytön painopistettä siirretään hallinnollisista kuluista monimuotoisuuden suojeluun ja lisäämiseen;

119. myöntää, että hyvin suunnitellut markkinapohjaiset välineet kulutuksen ja tuotannon ympäristölle aiheuttamien ulkoisten kustannusten sisällyttämiseksi hintoihin auttavat osaltaan saavuttamaan luonnon monimuotoisuuden häviämisen pysäyttämistavoitteen, jos ne yhdistetään asianomaisten alojen vihreitä investointeja koskeviin kannustimiin;

120. pitää myönteisenä komission perustamaa liiketoimintaa ja luonnon monimuotoisuutta käsittelevää foorumia, jonka myötä yksityinen sektori osallistuu luonnon monimuotoisuutta koskevaan toimintasuunnitelman toteuttamiseen;

121. kehottaa komissiota tiedottamaan parlamentille ja neuvostolle ekosysteemipalveluja koskevien maksujen käyttöönottoa koskevista vaihtoehdoista siten, että luonnon monimuotoisuuden suojelun merkitys otetaan huomioon;

122. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita panemaan kokonaisuudessaan täytäntöön ja rahoittamaan vuoteen 2020 ulottuvan biologista monimuotoisuutta koskevan EU:n uuden strategian ja varmistamaan, että jokainen EU:n rahoitustoimi on sopusoinnussa biologista monimuotoisuutta ja vesiensuojelua koskevan lainsäädännön kanssa;

123. pitää ehdottoman tärkeänä sen varmistamista, että seuraavassa monivuotisessa rahoituskehityksessä (2014-2020) tuetaan luonnon monimuotoisuutta koskevassa strategiassa asetettujen kuuden tavoitteen aikaansaamista ja tehostetaan LIFE-ohjelman rahoitusta; korostaa tarvetta keskittyä yritysten sosiaalista vastuuta koskeviin hankkeisiin, joilla edistetään luonnon monimuotoisuutta;

124. panee merkille myös, että luonnon monimuotoisuuden suunnattoman taloudellisen arvon vuoksi sen suojeluun suunnatut investoinnit ovat kannattavia; vaatii näin ollen lisäämään luonnonsuojelun rahoitusta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

125. kehottaa Natura 2000 -verkoston riittävän rahoituksen varmistamiseksi, että komissio ja jäsenvaltiot takaavat vähintään 5,8 miljardin euron vuosittaisen tuen EU:n ja jäsenvaltioiden määrärahoista; kehottaa lisäksi komissiota ja jäsenvaltioita varmistamaan, että rahoitusta tarjotaan riittävästi YMP:n määrärahojen, Euroopan meri- ja kalatalousrahaston, koheesiorahaston ja vahvistetun Life+-tuen kaltaisten EU:n rahoitusvälineiden avulla siten, että eri rahastojen välistä koordinoitua ja yhdenmukaisuutta parannetaan muun muassa yhdenmukaisesti hankkeiden käsitteen avulla, mikä parantaa eri alueiden saamien EU-tukien avoimuutta; kehottaa EIP:a osallistumaan innovatiivisten rahoitusvälineiden kehittämiseen sekä luonnon monimuotoisuutta koskevien yhteisrahoitushankkeisiin liittyviin teknisiin ja neuvontapalveluihin;

126. on pettynyt määrärahaan, jota on ehdotettu uudelle Life-ohjelmalle, jonka osuus EU:n talousarviosta on yhä merkityksellisen pieni huolimatta tämän ohjelman yli kaksikymmentä vuotta jatkuneesta menestyksekkäästä toteuttamisesta; katsoo, että luonnon monimuotoisuutta ja luonnonsuojelua koskevissa suunnitelmissa käsitellyt haasteet edellyttävät Life-ohjelmalle myönnettyjen määrärahojen huomattavaa lisäämistä;

127. panee huolestuneena merkille, että LIFE+-ohjelman kautta vuosittain rahoitettavien hankkeiden määrä jää useissa jäsenvaltioissa alle ohjeellisen jaon; pyytää komissiota arvioimaan tämän alhaisen toteutumistasen syitä ja tarvittaessa ehdottamaan muutoksia ohjelmaan, erityisesti sen yhteisrahoitusosuuksia koskeviin säännöksiin;

128. tunnustaa ympäristöä säästävien julkisten hankintojen merkityksen ja katsoo, että EU:n olisi kiinnitettävä entistä enemmän huomiota tapaan, jolla EU:n varoja vastaanottavat viranomaiset käyttävät EU:n myöntämää rahoitusta; suosittaa, että viranomaisten, jotka vastaavat jäsenvaltioihin perustetuista rakenne- ja koheesiorahoituksen hallinta- ja valvontajärjestelmistä, olisi tuettava hankkeita, joissa sovelletaan tällaisia menettelyjä;

129. pitää myönteisenä komission ehdotusta investoida koheesiorahaston varoja luonnon monimuotoisuuden suojelemiseen ja ennallistamiseen rahoituskaudella 2014–2020; suosittelee, että huomioon otetaan myös Natura 2000 -ohjelman paikallisille talouksille ja työmarkkinoille tarjoamat mahdollisuudet;

130. toteaa, että "vihreällä taloudella" voidaan parantaa ammattitaitoa ja työllisyyttä, ja vaatii sen tukemista rahoituksella, jolla edistetään valmiuksien kehittämistä paikallisesti ja paikallisen ja perinteisen tietämyksen hyödyntämistä luonnon monimuotoisuuden suojelemisessa; korostaa, että noin 30 prosenttia kaikista koheesio politiikkaan vuosina 2007–2013 osoitettavista varoista käytetään toimiin, joka vaikuttavat erityisesti kestäväan kasvuun; kehottaa jäsenvaltioita ja etenkin alue- ja paikallisviranomaisia lisäämään luonnon monimuotoisuuden häviämisen pysäyttämisen yhteydessä investointeja luonnonpääomaan ja käyttämään aluepolitiikan rahoitusta luonnonriskien ehkäisyyn luonnonvarojen säilyttämisen ja ilmastonmuutokseen sopeutumisen osana erityisesti ohjelmointikaudella 2014–2020;

131. kannustaa jäsenvaltioita hyödyntämään täysimääräisesti mahdollisuuden sovittaa nykyiset toimenpiteohjelmat Eurooppa 2020 -strategian kestäväan kasvua koskevien tavoitteiden mukaisiksi siten, että jäsenvaltiot arvioivat uudelleen hankkeita koskevat investointien painopistealueet, ja kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään tehokkaammin käytettävissä olevia varoja;

*

* *

132. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tarkistaminen ja seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman painopisteiden asettaminen

P7_TA(2012)0147

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tarkistamisesta ja seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman painopisteiden asettamisesta – Parempi ympäristö, parempi elämä (2011/2194(INI))

(2013/C 258 E/16)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission tiedonannon "Kuudes ympäristöä koskeva yhteisön toimintaohjelma – lopuarviointi" (KOM(2011)0531),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 191 ja 192 artiklan, jotka koskevat ihmisten terveyden ja ympäristön laadun säilyttämistä, suojelua ja parantamista,
 - ottaa huomioon ympäristöneuvoston 10. lokakuuta 2011 tekemät päätelmät kuudennen ympäristöä koskevan yhteisön toimintaohjelman arvioinnista ja jatkotoimista: "Kohti EU:n seitsemättä ympäristöohjelmaa",
 - ottaa huomioon Euroopan ympäristökeskuksen raportin "Euroopan ympäristö – tila ja näkymät 2010" (SOER 2010),
 - ottaa huomioon teollisuuslaitosten aiheuttaman ilman pilaantumisen kustannuksia käsittelevän Euroopan ympäristökeskuksen teknisen raportin N:o 15/2011 "Revealing the costs of air pollution from industrial facilities in Europe",
 - ottaa huomioon komission tiedonannon "Eurooppa 2020: Älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun strategia" (KOM(2010)2020),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon "Luonnonpääoma elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020" (KOM(2011)0244),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon "Etenemissuunnitelma – siirtyminen kilpailukykyiseen vähähiliseen talouteen vuonna 2050" (KOM(2011)0112),
 - ottaa huomioon komission tiedonannon "Etenemissuunnitelma kohti resurssitehokasta Eurooppaa" (KOM(2011)0571),
 - ottaa huomioon komission valkoisen kirjan "Yhtenäistä Euroopan liikennealuetta koskeva etenemissuunnitelma – Kohti kilpailukykyistä ja resurssitehokasta liikennejärjestelmää" (KOM(2011)0144),
 - ottaa huomioon komission ehdotuksen seuraavaksi monivuotiseksi rahoituskehikseksi 2014–2020 (KOM(2011)0398),
 - ottaa huomioon komission esitykset yhteisen maatalous-, kalastus- ja koheesiopolitiikan uudistamisesta,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 48 artiklan,
 - ottaa huomioon ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, tutkimus- ja energiavalokunnan ja aluekehitysvaliokunnan lausunnot (A7-0048/2012),
- A. ottaa huomioon, että nykyisen kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman voimassaolo päättyy 22. heinäkuuta 2012;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

- B. ottaa huomioon, että kuudes ympäristöä koskeva toimintaohjelma on tarjonnut kymmenvuotisen kattavan kehyksen ympäristöpolitiikalle, minä aikana ympäristölainsäädäntöä on koottu ja täydennetty merkittävästi, ja että sen hyväksyminen yhteispäätösmenettelyllä on lisännyt sen hyväksyttävyyttä ja auttanut kansalaisia tuntemaan sen omakseen; ottaa huomioon, että tästä huolimatta jäsenvaltiot ja komissio eivät aina ole toimineet ohjelman mukaisesti ja että siinä oli joitakin puutteita, joita on käsiteltävä;
- C. toteaa, että edistyminen kuudennessa ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamisessa on ollut vaihtelevaa, kun jotkut tavoitteet on saavutettu (ilmastonmuutos, jätteet), joitakin taas ei (ilmanlaatu, kaupunkiympäristö, luonnonvarat) ja joidenkin saavuttaminen riippuu tulevista täytäntöönpanotoimista (kemikaalit, torjunta-aineet, vesivarat), ja toteaa, että haasteita on vielä paljon ja tarvitaan lisätoimia;
- D. toteaa, että ympäristölainsäädännön puutteellinen täytäntöönpano on heikentänyt kuudetta ympäristöä koskevaa toimintaohjelmaa, erityisesti ilmansaasteiden valvonnan, vesi- ja jätevesihuollon, jätteiden ja luonnonsuojelun aloilla;
- E. toteaa, että tavoitetta pysäyttää biologisen monimuotoisuuden väheneminen vuoteen 2010 mennessä ei ole saavutettu poliittisten ja taloudellisten sitoumusten puutteen vuoksi;
- F. ottaa huomioon, että "Euroopan ympäristö – tila ja näkymät 2010" (SOER 2010) osoittaa, että on edelleen olemassa suuria ympäristöä koskevia haasteita, joiden vaikutukset ovat merkittäviä, ellei niihin puututa;
- G. katsoo, että tiettyjä ympäristölainsäädännön näkökohtia olisi tarkistettava, erityisesti vahvistamalla ympäristövaikutusten arviointia koskevan direktiivin mukaisten arviointien riippumattomuutta;
- H. muistuttaa, että ympäristön pilaantuminen – ilmansaasteet, melu, kemikaalit, heikko veden laatu ja ekosysteemin rappeutuminen – on merkittävä tekijä kroonisten sairauksien lisääntymisessä; katsoo, että kunnianhimoinen EU:n ympäristönsuojeluohjelma on näin ollen olennainen tekijä sairauksien ja terveyshaittojen tehokkaassa torjunnassa;
- I. toteaa, että jäsenvaltioiden välillä on suuria eroavuuksia ympäristön laadun ja kansanterveyden alalla;
1. korostaa, että seitsemäs ympäristöä koskeva toimintaohjelma olisi hyväksyttävä mahdollisimman pian, jotta tuleviin ympäristöongelmiin voitaisiin puuttua; kehottaa komissiota esittämään ehdotuksen seitsemänneksi ympäristöä koskevaksi toimintaohjelmaksi viipymättä;
 2. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa on kuvattava selkeästi EU:n kohtaamat ympäristöhaasteet, myös ilmastomuutoksen nopeutuminen, ekosysteemiemme rappeutuminen ja luonnonvarojen yhä suurempi liikakäyttö;
 3. korostaa EU:n nykyisten kestävyyshaasteiden vuoksi, että ympäristöalan toimintaohjelmat auttavat kattavina välineinä varmistamaan tarvittavan koordinoinnin yhteisön eri toimintalinjojen välillä; katsoo erityisesti, että seuraavalla vuosikymmenellä on entistä tärkeämpää puuttua ympäristöongelmiin johdonmukaisemmalla ja yhtenäisemmällä lähestymistavalla, jossa otetaan huomioon niiden väliset yhteydet ja täytetään nykyiset puutteet, sillä muuten vahingot voivat olla peruuttamattomia;
 4. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi kuvattava myönteisellä tavalla tiukan ympäristöpolitiikan hyödyt julkisen tuen ja poliittisen toimintatahdon vahvistamiseksi;
 5. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa pitäisi asettaa konkreettisia tavoitteita vuodelle 2020 ja luoda selkeä ympäristöä koskeva visio vuodelle 2050 tavoitteena korkean elämänlaadun ja hyvinvoinnin takaaminen kaikille turvallisten ympäristön raja-arvojen rajoissa;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

6. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman aikataulu olisi mukautettava vuoden 2013 jälkeiseen monivuotiseen rahoituskehykseen ja Eurooppa 2020 –strategiaan; korostaa kuitenkin, että ratkaisevia päätöksiä muilla voimakkaasti ympäristöön vaikuttavilla politiikan aloilla tehdään todennäköisesti ennen seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman hyväksymistä;

7. korostaa, että seitsemännellä ympäristöä koskevalla toimintaohjelmalla olisi tarjottava oikea kehys asianmukaisen rahoituksen, myös innovointiin, tutkimukseen ja kehittämiseen kohdennettavan rahoituksen, varmistamiseen ja että ympäristötavoitteiden rahoittaminen synergiassa LIFE-ohjelman kanssa ja ympäristönsuojelu olisi sisällytettävä merkittävänä osana seuraavaan monivuotiseen rahoituskehykseen sekä yhteisen maatalouspolitiikan (YMP), yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) ja koheesiopolitiikan uudistukseen ja Horisontti 2020 -ohjelmaan; katsoo erityisesti, että EU:n olisi mahdollistettava uusien rahoituslähteiden löytäminen seitsemättä ympäristöä koskevaa toimintaohjelmaa varten esimerkiksi markkinavälineiden käyttöön ottamisen ja ekosysteemipalvelujen tarjoamisesta maksettavien korvauksien avulla;

8. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman pitäisi olla yleisesti pätevä kehys, jonka avulla olisi mahdollista käsitellä sekä pitkäaikaisia että uusia ympäristö- ja kestävyysaasteita nykyiset ja suunnitellut toimenpiteet huomioon ottaen;

9. katsoo, että tulevan vuosikymmenen aikana seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman avulla olisi varmistettava, että kansalliset ja paikalliset viranomaiset, kansalaiset, yrittäjät ja sijoittajat voivat riittävän hyvin ymmärtää ja ennakoida EU:n ympäristöpäätöksiä; katsoo, että kattavan ohjelman on lähelettävä maailmalle EU:n puolesta voimakas poliittinen viesti ja edistettävä osaltaan kansainvälisen ympäristöhallinnon luomista;

10. kehottaa komissiota perustamaan esityksensä seitsemänneksi ympäristöä koskevaksi toimintaohjelmaksi seuraaville kolmelle painopistealueelle:

— täytäntöönpano ja vahvistaminen

— integroiminen

— kansainvälinen ulottuvuus;

11. katsoo, että monet kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tavoitteet ovat hyvin muotoiltuja, mutta toteaa samalla, että monia niistä ei ole läheskään saavutettu; toivoo tästä syystä, että monet näistä tavoitteista siirretään myös seitsemänteen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan;

12. painottaa, että on tärkeää antaa ennalta varautumisen periaatteen ohjata EU:n ympäristöpolitiikkaa;

Täytäntöönpano ja vahvistaminen

13. panee huolestuneena merkille, että unionin ympäristösäännösten täytäntöönpano on vielä kesken; katsoo, että sen täydellinen täytäntöönpano kaikilla tasoilla sekä ympäristöä koskevien ja siihen liittyvien poliittisten avainasemassa olevien painopistealueiden – ilmastomuutos, luonnon monimuotoisuus, luonnonvarat, ympäristö ja terveys sekä sosiaali- ja työllisyyspolitiikka, energia, kestävä liikenne, kestävä maatalous ja maaseudun kehittäminen – vahvistaminen on erittäin tärkeää; korostaa siksi selkeän ja johdonmukaisen, julkisen politiikan arviointiin ja siitä annettavaan palautteeseen perustuvan ympäristölainsäädännön tarvetta;

14. korostaa, että EU:n ympäristölainsäädännön täysimääräinen noudattaminen on todellinen perussopimuksesta seuraava velvoite ja kriteeri EU:n varojen käytölle jäsenvaltioissa;

15. korostaa, että kansalaisille tiedottaminen EU:n ympäristöpolitiikasta on erittäin tärkeää, jotta heidät saadaan osallistumaan sen onnistuneeseen toteuttamiseen; pyytää tästä syystä, että tulevassa toimintaohjelmassa pyritään tähän nykyistä tarmokkaammin, sillä parempaa ympäristöä parempaa elämää varten ei saada aikaan yksipuolisesti toimielinten toimilla ilman itse yhteiskunnan panosta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Ilmastonmuutos

16. katsoo, että seitsemännän ympäristöä koskevan toimintaohjelman pitäisi taata ilmasto- ja energiapaketin täysimääräinen täytäntöönpano ja vahvistaa sitä;

17. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi otettava huomioon, että tarvitaan energiatehokkuuden ja/tai energiasäästöjen sitovia tavoitteita, koska niillä edistetään ilmastonmuutoksen torjumista ja ympäristönsuojelua; korostaa, että yhteisön järjestelmän on oltava joustava, jotta voidaan varmistaa, että ehdotetuissa energiatehokkuustoimissa otetaan asianmukaisesti huomioon kunkin jäsenvaltion erityispiirteet;

18. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi laajennettava keskustelua koskemaan myös aikaa vuoden 2020 jälkeen ja tarkasteltava päästövähennysten, energiatehokkuuden ja uusiutuvien energialähteiden välitavoitteita vuodelle 2030;

19. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa pitäisi käsitellä myös päästöjä meriin ja muita kuin hiilidioksidipäästöjä;

20. katsoo, että ilmastonmuutokseen sopeutuminen pitäisi huomioida riittävästi seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa ottaen huomioon alueiden erilaiset tarpeet tulevan EU:n sopeutumisstrategian pohjalta; kehottaa komissiota ehdottamaan EU:n kasvinsuojelulainsäädännön kunnianhimoista uudistusta, jotta voidaan torjua tehokkaasti ilmastonmuutoksen aiheuttaman haitallisten vieraslajien ja haitallisten organismien leviämistä;

21. tunnustaa uusiutuvan energian kasvavan tuotannon lisähyödyt saasteiden vähentymisen ja terveysvaikutusten muodossa edellyttäen, että tällä tosiasiaa vähennetään uusiutumattomiin energianlähteisiin pohjautuvaa tuotantoa;

22. suosittaa vähähiilisille ja ilmastonmuutokseen sopeutuville alueellisille strategioille sekä pk-yritysten, kansalaisjärjestöjen ja paikallisviranomaisten pienimuotoisille ilmastohankkeille annetun tuen vahvistamista komission ehdottamaan uuteen LIFE-ohjelmaan sisältyvän Ilmastotoimet-alaohjelman puitteissa;

Luonnonvarojen tehokas ja kestävä käyttö

23. muistuttaa, että luonnonvarojen käytön absoluuttista vähentämistä tarvitaan kiireellisesti; kehottaa komissiota tulkitsemaan resurssitehokkuuden käsitettä laajasti niin, että se kattaa kaikki luonnonvarat; korostaa, että niihin kuuluvat esimerkiksi sekä energiantuotantoon että muuhun kuin energiantuotantoon käytettävät luonnonvarat, kuten vesi, ekosysteemit ja biologinen monimuotoisuus; kehottaa komissiota myös sisällyttämään kestävän raaka-aineiden hallinnan sekä tuotannon ja kulutuksen kestävyuden resurssitehokkuuden alaan;

24. katsoo, että seitsemännellä ympäristöä koskevalla toimintaohjelmalla olisi edistettävä pitkän ajanjakson tavoitteen saavuttamista, eli ekologisen jalanjäljen pienentämistä 50 prosentilla seuraavien kahdenkymmenen vuoden aikana; korostaa, että EU:n liian suuri ekologinen jalanjälki vaarantaa alueellisesti ja maa-ilmanlaajuisesti sellaisten luonnollisten ekosysteemien näkymät, jotka riittäisivät tukemaan ihmiskuntaa;

25. katsoo, että etenemissuunnitelmassa kohti resurssitehokasta Eurooppaa määritetyt tavoitteet pitäisi sisällyttää kokonaisuudessaan seitsemänteen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan;

26. kehottaa komissiota jo nyt käyttämään ja parantamaan olemassa olevia resurssitehokkuuden indikaattoreita, missä sellaisia on, ja asettamaan viipymättä tavoitteita kiinteässä yhteistyössä jäsenvaltioiden ja kaikkien muiden asianomaisten osapuolten kanssa, sekä kehittämään mahdollisimman pian uusia indikaattoreita ja asettamaan uusia tavoitteita tarpeen mukaan, kuten etenemissuunnitelmassa pyydetään; kehottaa komissiota resurssitehokkuutta koskevan lippulaivaindikaattorin rajoitusten vuoksi kehittämään mahdollisimman pian raaka-aineiden kulutusindikaattorin elinkaaren perustuvan lähestymistavan avulla ottaen huomioon piilovirrat, toisin sanoen ympäristöpaineiden siirtämisen EU:n ulkopuolelle sekä niukkojen luonnonvarojen ja riippuvuuksien siirtämisen;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

27. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman olisi edistettävä sellaisen lainsäädäntökehityksen kehittämistä, jolla valtavirtaistetaan asiaa koskevaan ja erityisesti kestävää tuotantoa koskevaan politiikkaan resurssien porrastetun käytön käsite, jotta varmistetaan, että niukat raaka-aineet hyödynnetään kokonaisuudessaan;

28. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan pitäisi sisältyä kaupunkiympäristöä koskevia tavoitteita, sillä kaupungeissa asuu enemmistö Euroopan kansalaisista, niissä tuotetaan yli kaksi kolmasosaa hiilidioksidipäästöistä ja niiden ympäristövaikutus on huomattava, ohjeiden tarjoamiseksi siitä, kuinka edistetään yhdennettyä ympäristösuunnittelua, kestävää liikkuvuutta, elämänlaatua ja ihmisten terveyttä kaupungeissa ottaen samalla huomioon toissijaisuusperiaate;

29. korostaa tarvetta toteuttaa saastumisen vähentämisstrategioita kaupunkiympäristössä ja kehottaa tämän vuoksi komissiota ja jäsenvaltioita tarkastelemaan mahdollisuuksia perustaa Euroopan laajuinen tukijärjestelmä kaupunkiliikennesuunnitelmien toteuttamiseksi vaihteittain Euroopan kaupungeissa, määrittelemään Euroopan tasolla menetelmiä ja rahoitusmekanismeja kaupunkiliikenteen auditointien ja kaupunkiliikennesuunnitelmien valmistelua varten ja laatimaan Euroopan kaupunkiliikenteen tulostaulun;

30. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman pitäisi mahdollistaa etenemissuunnitelman kestävä ja ekologinen kulutus ja tuotantoa koskevien tavoitteiden täydellinen saavuttaminen erityisesti suhteessa ympäristöä säästäviin ja kestäviin julkisiin hankintoihin avoimuutta ja oikeudenmukaista kilpailua koskevien periaatteiden mukaisesti; vaatii kehittämään tuotepolitiikkaa, jossa otetaan huomioon tuotteen koko elinkaari ja eläinten hyvinvoinnin huomioon ottavat tuotantotavat; kehottaa komissiota varmistamaan – kun tuotteiden ekologisen jalanjäljen yhdenmukainen unionin laskentatapa on vahvistettu – että kuluttajat saavat tuotteiden ympäristövaikutuksista tietoja, jotka eivät kuulu nykyisiin järjestelmiin (ympäristömerkki, energiamerkintä, luomumerkintä jne.); kehottaa komissiota laajentamaan ekologista suunnittelua koskevan direktiivin soveltamisalaa ja valvomaan sen täytäntöönpanoa;

31. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi rohkaistava kannustusmekanismien kehittämiseen kierrätysmateriaalin kysynnän tukemiseksi erityisesti silloin, kun se sisällytetään lopputuotteeseen;

32. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman pitäisi mahdollistaa jätelainsäädännön täysimääräinen täytäntöönpano ja jätteiden käsittelyhierarkian noudattaminen samalla kun varmistetaan johdonmukaisuus EU:n muun politiikan kanssa; katsoo, että siinä olisi asetettava kunnianhimoisempia ehkäisemis-, uudelleenkäyttö- ja kierrätystavoitteita, mukaan luettuina jätteen muodostumisen nettovähennys, jätealan puitedirektiivin hierarkian mukaisesti kierrätykseen tai kompostoitavaksi soveltuvan jätteen polttamiskielto, lajitellun jätteen kaatopaikalle viemisen ehdoton kieltäminen sekä alakohtaiset resurssitehokkuuden tavoitteet ja prosessien tehokkuuden vertailuarvot; muistuttaa, että jäte on myös resurssi ja usein uudelleen hyödynnettävissä, jolloin voidaan varmistaa resurssien tehokas käyttö; kehottaa komissiota tutkimaan, kuinka kulutustuotteista syntyvien jätteiden keruun tehokkuutta voitaisiin lisätä laajennetun tuottajavastuun periaatteen soveltamisella sekä keräys- ja kierrätysjärjestelmien hallinnointia koskevien suuntaviivojen avulla; korostaa tarvetta investoida raaka-aineiden ja harvinaisten maametallien kierrätykseen, sillä harvinaisten maametallien luhinnalla, jalostuksella ja kierrätyksellä voi olla vakavia ympäristöseurauksia, ellei niitä hallinnoida asianmukaisesti;

33. katsoo, että useissa jätteiden keruuta ja lajittelua koskevissa direktiiveissä jo asetettuja tavoitteita olisi kehitettävä edelleen ja pyrittävä materiaalien laajempaan ja laadukkaampaan talteenottoon kaikissa kierrätyksen vaiheissa eli keruussa, purkamisessa, esikäsittelyssä ja kierrätyksessä/jalostuksessa;

34. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa on otettava huomioon EU:n tulevaa vesipolitiikkaa koskeva suunnitelma, ja korostaa, että on tärkeää soveltaa paremmin koordinoitua lähestymistapaa veden hinnoitteluun; kehottaa siksi komissiota helpottamaan ratkaisujen saatavuutta vesipulaan, veden talteenottoon ja vaihtoehtoihin kasteluteknikoihin ja kannustamaan hydrologisesta kieroista otetun veden porrastetun käytön optimointiin erityisesti kierrättämällä vettä maatalouden ja teollisuuden käyttöön, kun tämä on asianmukaista, sekä keräämällä jätevedestä ravinteet ja energian;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

35. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan, että vesialan lainsäädäntö pannaan täytäntöön täysimääräisesti ja tehokkaasti, ja katsoo, että vesipolitiikan puitteiden direktiivin ja tulvariskien arvioinnista ja hallinnasta annetun direktiivin noudattamiseksi on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä jokien luonnollisten rantojen ennallistamiseksi ja niiden viereisten alueiden metsittämiseksi uudelleen;

36. kehottaa komissiota ottamaan kaikki merkitykselliset sidosryhmät mukaan laadittaessa tavoitteita, joilla olisi varmistettava kestävä maankäyttö seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa; kehottaa komissiota määrittämään kriittisiä maankäyttökysymyksiä, kuten puolittain luonnontilaisten luontotyyppien katoamisen ja arvokkaan maankäytön korvaamisen bioenergian tuotannolla; korostaa tässä yhteydessä, että tarvitaan biomassaa ja biopolttoaineita koskevia kestävyyskriteerejä ja epäsuorien maankäytön muutoksien tarkastelemista;

37. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa on tarkasteltava unionin politiikan vaikutuksia EU:n ulkopuolella, ja pyytää tämän vuoksi komissiota edistämään EU:n maankäytön jalanjäljen pienentämistä kolmansissa maissa, erityisesti tarkastelemalla biopolttoaineiden ja biomassan tuotannon aiheuttamaa epäsuoraa maankäytön muutosta, ja sisällyttämään siihen tavoitteen, että maata, jolla on suuri ympäristöarvo, ei oteta uuteen käyttöön sadon tuottamiseksi EU:n käyttöön;

Luonnon monimuotoisuus ja metsätalous

38. korostaa välittömän toiminnan tärkeyttä, jotta EU etenisi oikeaan suuntaan luonnon monimuotoisuutta koskevassa vuoden 2020 yleistavoitteessaan samoin kuin luonnon monimuotoisuuden suojelemista koskevissa maailmanlaajuisissa sitoumuksissaan – koska enää ei ole varaa epäonnistua – sekä tarvetta varata riittävästi varoja Natura 2000 -verkoston säilyttämiseen; katsoo, että vuodeksi 2010 asetetun tavoitteen saavuttamisessa havaitut ongelmat edellyttävät tähän asti käytettyjen menetelmien perusteellista tarkistamista; katsoo, että on tarpeen tehdä strategisia integroituja tutkimuksia kaikista tekijöistä, jotka voivat vaikuttaa suojeltuihin alueisiin; katsoo, että nämä tutkimukset olisi sisällytettävä yhdyskuntasuunnitteluun ja niiden liitännäistoimina olisi järjestettävä valistus- ja tiedotuskampanjoita paikallisten luonnonvarojen merkityksestä ja suojelusta;

39. katsoo, että "Luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020" sekä sen tavoitteet ja toimet ja keinot sen täysimääräisen täytäntöönpanon varmistamiseksi olisi sisällytettävä kokonaisuudessaan seitsemänten ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan; katsoo, että tiettyjä toimia on tehostettava lyhyellä aikavälillä, jotta luonnon monimuotoisuutta käsitellään selvemmin politiikan kaikilla aloilla, ja että tarvitaan lisätoimia (esimerkiksi rappeutuneiden ekosysteemien kunnostamiseksi), jotta vuoden 2020 tavoitteet saavutetaan; korostaa, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa tarjotaan vankat puitteet, joilla tuetaan tarvittavien oikeudellisten välineiden ja rahoitusvälineiden hyväksymistä alkaen Natura 2000 -verkoston rahoituksen varmistamisesta;

40. korostaa, että luonnon monimuotoisuuden riittävän tuen varmistamiseksi on tärkeää käyttää EU:n ja kaikista mahdollisista lähteistä peräisin olevaa kansallista rahoitusta sekä kehittää innovatiivisia rahoitusmekanismeja;

41. kehottaa komissiota julkaisemaan vuoden 2012 loppuun mennessä tiedonannon Euroopan uudesta metsästrategiasta, ehdottamaan tehokkaita toimenpiteitä jäsenvaltioiden välisen yhteistyön tehostamiseksi metsäalalla ja rohkaisemaan metsävarojen järkevään käyttöön ja metsien kestäväan hoitoon;

42. suosittaa entistä suuremman huomion kiinnittämistä metsiin edistämällä peltometsätaloutta uuden yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä sekä edistämällä kestäväan maisemanhoitoon perustuvaa maaseudun kehittämispolitiikkaa;

43. kehottaa laatimaan uutta yhteisön lainsäädäntöä metsäpalojen torjumisesta tai ehdottaa ainakin jäsenvaltioiden välisen yhteistyön vahvistamista tällä alalla;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Ympäristönläätu ja terveys

44. katsoo, että koska huonoilla ympäristöolosuhteilla on oleellinen vaikutus terveyteen, mihin liittyy korkeita kustannuksia, seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman pitäisi etenkin:

- sisältää edelleen kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tavoite, jonka mukaan kemikaaleja tuotetaan ja käytetään vuoteen 2020 mennessä ainoastaan tavoilla, joista ei seuraa merkittävää kielteistä vaikutusta terveyteen ja ympäristöön;
- keskittyä ilmanlaatuun – myös sisäilmanlaatuun – ja sen terveysvaikutuksiin;
- keskittyä meluun ja sen terveysvaikutuksiin;
- mahdollistaa sellaisten tiettyjen toimenpiteiden kehittäminen, jotka liittyvät esille tuleviin ja toistaiseksi riittämättömästi käsiteltyihin ihmisten ja eläinten terveysuhkiin, ja tutkia uuden kehityksen vaikutuksia ihmisten ja eläinten terveyteen, kuten nanomateriaaleja, hormonaalisia haitta-aineita ja kemikaalien yhteisvaikutuksia tieteellisten analyysien ja yhteisesti hyväksyttyjen määritelmien perusteella;
- sisältää toimia lasten terveyden suojelemiseksi ympäristösaasteilta Euroopan alueen WHO:n jäsenvaltioiden ympäristöstä ja terveydestä maaliskuussa 2010 antaman Parman julkilausuman perusteella;
- liittyä toiseen ympäristöterveystoimintasuunnitelmaan;

45. painottaa, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi asetettava erityiset tavoitteet sen varmistamiseksi, että vuoteen 2020 mennessä saasteet ja vaaralliset aineet eivät enää vaaranna Euroopan kansalaisten terveyttä;

46. katsoo, että olisi otettava täysimääräisesti huomioon kemikaalien riskinarvioinnissa käytetyt menetelmät suosien eläinkokeille vaihtoehtoisia menetelmiä; katsoo myös, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi pyrittävä hyväksymään EU:n laajuinen strategia turvallisuuskokeissa käytettyjen eläinten määrän pienentämiseksi taaten samalla korkealaatuinen elämä ihmisille ja eläimille EU:ssa;

47. katsoo, että tarvitaan ympäristöä ja terveyttä koskeva kattava lähestymistapa, jossa ennalta varautumisen periaate ja riskien ehkäiseminen ovat keskeisellä sijalla ja jossa otetaan huomioon erityisesti haavoittuvassa asemassa olevat ryhmät, kuten sikiöt, lapset ja nuoret;

48. katsoo, että olisi pyrittävä keskittymään ennaltaehkäisyyn, ennalta varautumiseen ja ympäristöystävällisten toimien edistämiseen EU:n tasolla tutkimuksen, innovoinnin ja kehittämisen aloilla tavoitteena vähentää tautien ympäristötaakkaa;

49. katsoo, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa olisi käsiteltävä liikennettä edistämällä ympäristöystävällisiin liikennejärjestelmiin tehtäviä investointeja ja ehdottamalla ratkaisuja, joilla torjutaan ruuhkautumista, hiilidioksidipäästöjä ja mikrohiukkasia;

50. pitää tärkeänä, että seitsemännessä ympäristöä koskevassa toimintaohjelmassa kiinnitetään erityistä huomiota elohopean käytön lopettamiseen sekä EU:ssa että sen ulkopuolella;

Täytäntöönpano

51. kehottaa jäsenvaltioita varmistamaan EU:n ympäristölainsäädännön sekä hyväksyttyjen toimitapojen ja strategioiden täysimääräisen ja asianmukaisen täytäntöönpanon ja varmistamaan asianmukaiset valmiudet ja rahoituksen täysimääräiselle täytäntöönpanolle myös tiukkojen säästötoimien aikana, sillä EU:n ympäristölainsäädännön täytäntöönpanon laiminlyöminen tai puutteellinen täytäntöönpano on paitsi lainvastaista myös yhteiskunnalle paljon kalliimpaa pitkällä ajanjaksolla;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

52. pitää välttämättömänä vahvistaa Euroopan Unionin verkkoa ympäristölainsäädännön voimaansaattamiseksi ja täytäntöön panemiseksi (IMPEL) ja kehottaa komissiota kertomaan miten sitä voidaan vahvistaa;

53. kehottaa komissiota soveltamaan järjestelmällisesti ennakkovalvontaa kaiken asiaankuuluvan yhteisön lainsäädännön noudattamisen osalta, erityisesti koheesiopolitiikan alalla, ennen rahoituksen myöntämistä;

54. katsoo, että on tärkeää suhtautua seitsemänteen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan viestintävälineenä Euroopan kansalaisten kanssa, koska sillä voidaan saada kansalaiset liikkeelle etenkin, jotta sovittua politiikkaa toteutetaan paikalla;

55. pyytää komissiota tehostamaan rooliaan perussopimusten valvojana varmistaakseen kaikissa jäsenvaltioissa ympäristönsuojelua koskevan lainsäädännön asianmukaisen saattamisen osaksi kansallista lainsäädäntöä, täytäntöönpanon ja valvonnan; kannattaa paikallisviranomaisten entistä voimakkaampaa osallistumista koko ympäristöpolitiikan määrittämisprosessiin lainsäädännön yleisen täytäntöönpanon parantamiseksi, myös työryhmien perustamista ympäristölainsäädännön soveltamiseksi alueellisella ja paikallisella tasolla; kehottaa tämän vuoksi komissiota tarkastelemaan, minkälainen tehtävä Euroopan ympäristökeskuksella voisi olla lainsäädännön saattamisessa osaksi kansallista lainsäädäntöä sekä sen täytäntöönpanossa;

Integroiminen

56. katsoo, että ympäristöön liittyvien näkökohtien merkitys lisääntyy myös muilla politiikanaloilla ja että ympäristöpolitiikan nykyistä tehokkaampi integroiminen muihin alakohtaisiin politiikkoihin olisi tästä syystä toivottavaa;

57. pyytää komissiota kehittämään indikaattoreita, joilla voidaan mitata integroimisen parantamista;

58. katsoo, että vuoteen 2050 ulottuvan etenemissuunnitelman tavoitteet voidaan saavuttaa vain, jos toteutetaan täydentäviä strategioita, joihin sisältyy muun muassa maatalouden arviointi, uudelleenmetsittäminen ja toimintapolitiittisten kannustimien käyttöönotto innovoinnin edistämiseksi ja aurinko-, geo- ja merienergian hyödyntämisen toteuttamiseksi pikaisesti;

59. kehottaa komissiota liittämään ehdotukseensa seitsemännestä ympäristöä koskevasta toimintaohjelmasta yhdistetyn luettelon kaikista nykyisistä ympäristöön liittyvistä eri politiikanalojen tavoitteista, joita ovat etenkin ilmastonmuutos, luonnon monimuotoisuus, liikenne, energia, maatalous, kalastus sekä koheesiopolitiikka; kehottaa myös tarkastelemaan niitä yhdessä, jotta vertailu olisi tarkoituksenmukaista ja taat-
taisiin, että tavoitteet ovat johdonmukaisia;

60. kehottaa komissiota YVA-direktiiviä ja direktiiviä 2001/42/EY tarkistettaessa varmistamaan, että ne edistävät kestävästä maankäytöstä EU:n kriittisenä resurssina, ja laajentamaan ympäristövaikutusten arvioinnin ulottuvuutta kattamaan muutkin kuin suuret hankkeet, ja katsoo, että samalla näiden arviointien kriteerejä olisi tiukennettava ja laajennettava kattamaan esimerkiksi resurssien porrastetun käytön käsite ja koko elinkaaren analysointi;

61. kehottaa komissiota ehdottamaan menettelyä ympäristövaikutusten arvioinnin puolueettomuuden ja riippumattomuuden varmistamiseksi, alkaen hankkeen kehittäjien ja arvioijien välisen suoran yhteyden poistamisesta;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

62. katsoo, että on pyrittävä kohtuulliseen tasapainoon ilmastonmuutoksen torjunnan ja biologisen monimuotoisuuden köyhtymisen pysäyttämisen tai vähentämisen ja seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman välillä, jotta Euroopan unioni voisi saavuttaa Eurooppa 2020 -strategian mukaiset tavoitteensa ja välttää ilmastonmuutoksen ja biologisen monimuotoisuuden köyhtymisen aiheuttamat tarpeettomat kustannukset; korostaa tässä yhteydessä koheesiopolitiikan merkitystä vuoden 2013 jälkeen; korostaa lisäksi, että ennaltaehkäisevien toimien edistämiseksi kustannukset on nähtävä investointeina tulevaisuuteen ja uusiin työpaikkoihin ja että kaikilla tasoilla on järjestettävä tiedotus- ja valistuskampanjoita sekä hyvien käytäntöjen vaihtoa; korostaa tarvetta hyödyntää teknistä apua paremmin kansallisella, alueellisella ja paikallisella tasolla, jotta voidaan tarvittaessa lisätä hallinnollisia valmiuksia; katsoo, että tutkimus- ja innovointitavoitteet on sovitettava tehokkaasti yhteen paikallisten ja alueellisten kehitystarpeiden kanssa;

63. katsoo, että vuoteen 2050 ulottuvan etenemissuunnitelman tavoitteet voidaan saavuttaa vain, jos toteutetaan täydentäviä strategioita, joihin sisältyy muun muassa maatalouden arviointi, uudelleenmetsittäminen ja toimintapoliittisten kannustimien käyttöönotto innovoinnin edistämiseksi ja aurinko-, geo- ja merienergian hyödyntämisen toteuttamiseksi pikaisesti;

64. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan pitäisi sisältyä sekä Euroopan että kansallisen tason tarkka ja yksityiskohtainen suunnitelma kaikkien ympäristölle haitallisten tukien, esimerkiksi luonnon monimuotoisuuteen vaikuttavien tukien, vaiheittaisesta käytöstä poistamisesta vuoteen 2020 mennessä Nagoyan sitoumuksia noudattaen;

65. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman olisi mahdollistettava ympäristönäkökohtien sisällyttäminen EU-ohjausjaksoon nykyisten ilmastonmuutosta ja energiaa koskevien yleisten indikaattoreiden lisäksi; kehottaa komissiota erityisesti integroimaan resurssitehokkuuden etenemissuunnitelmassa vahvistetun resurssitehokkuuspolitiikan ohjausjaksoon ja valvomaan eurooppalaisen ohjausjakson avulla sitä, mitä toimia jäsenvaltiot toteuttavat verouudistusta koskevien maakohtaisten suositusten pohjalta;

66. korostaa sekä alue- ja paikallisviranomaisien, kansalaisjärjestöjen, korkeakoulumaailman edustajien että kansalaisyhteiskunnan ja yksityisen sektorin tärkeää roolia tehokkaan ympäristöpolitiikan edistämässä ja toteuttamisessa koko EU:ssa;

67. katsoo, että merkityksellisten tulosten saavuttamiseksi on varmistettava ohjelmien täytäntöönpano alueellisella ja paikallisella tasolla ja kaikki asianosaiset on otettava mukaan prosessiin; pyytää kiinnittämään huomiota maantieteellisesti muista eroavien alueiden, esimerkiksi saarten, vuoristoalueiden tai harvaan asuttujen alueiden, tilanteeseen; on tyytyväinen komission ehdotukseen lisätä ympäristövaikutusten arviointien ja strategisten ympäristöarviointien käyttöä paikallisessa ja alueellisessa päätöksenteossa;

68. korostaa, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman täytyisi mahdollistaa Århusin yleissopimuksen kattava täytäntöönpano erityisesti oikeussuojan saatavuuden suhteen; painottaa tässä yhteydessä kiireellistä tarvetta hyväksyä direktiivi muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeudesta; kehottaa neuvostoa noudattamaan Århusin yleissopimuksesta aiheutuvia velvoitteitaan ja vahvistamaan yhteisen kantansa komission ehdotuksesta vuoden 2012 loppuun mennessä;

69. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman täytyisi pyrkiä tukemaan BKT:ta pidemmälle menevien vaihtoehtojen kasvua ja hyvinvointia mittaavien mallien kehittämistä;

70. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään "ympäristöystävällistä taloutta" koko maailmassa liittäen yhteen ympäristöä koskevat, sosiaaliset ja taloudelliset näkökohdat, kuten köyhyyden vähentäminen;

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

71. korostaa, että on tärkeää osoittaa EU:n kansalaisille erityisesti nykyisessä taloudellisessa ilmapiirissä, että ympäristönsuojelu ei ole ristiriidassa kestäväen taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen kanssa; pyytääkin edistämään menestyksekkäitä hankkeita ja jakamaan kansalaisille tietoa ympäristön kannalta myönteisen taloudellisen kehityksen toteutettavuudesta luonnon- ja kulttuuriperinnön kannalta tärkeillä alueilla kuten Natura 2000 -verkostossa;

72. muistuttaa, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman täytyisi mahdollistaa asianmukaiset edellytykset riittävän rahoituksen varmistamiseksi mukaan lukien innovoinnin, tutkimuksen ja kehityksen rahoitus;

73. katsoo, että komission olisi hallinnoitava Life+-ohjelmaa painottaen innovointi- ja huippuosaamis-hankkeita ja edistettävä pk-yritysten ja tutkimus- ja kehittämislaitosten toimintaa sekä priorisoitava biologisen monimuotoisuuden säilyttämistä toimimalla järjestelmällisesti ja yhtenäisesti sekä edistämällä maatalouskäytänteitä, jotka eivät ole ristiriidassa maaperän suojelun ja eläinten ekosysteemien ravintoketjujen kanssa; katsoo, että EU:n Life+-ohjelmaa olisi tehtävä laajemmin tunnetuksi kaikkialla Euroopassa, jotta voidaan kannustaa innovatiivisia käytäntöjä paikallistasolla ja lisätä ohjelman ympäristöpolitiikkaa ja -hallintoa koskevan osan vaikutusta sekä tietoisuutta siitä;

74. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita laatimaan seuraavassa tutkimuksen puiteohjelmassa tutkimus- ja innovointiohjelman, jossa keskitytään uusiin materiaaleihin ja luonnonvaroihin, joilla voitaisiin tulevaisuudessa korvata ne nykyiset raaka-aineet, joiden tarjonnasta on pulaa;

Kansainvälinen ulottuvuus

75. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tavoitteena täytyisi olla ympäristönäkökohtien sisällyttäminen kaikkiin EU:n ulkosuhteisiin ja erityisesti kehitysapuun ja kauppasopimuksiin ympäristönsuojelun edistämiseksi kolmansissa maissa; kannustaa EU:ta suosimaan ympäristötutkimuksen yhteistä suunnittelua naapuriensa kanssa;

76. pyytää komissiota sisällyttämään ehdotukseensa tavoitteen, että EU tukisi täysin YK:n, Maailmanpankin ja Euroopan ympäristökeskuksen ympäristötilinpitoa koskevaa työtä, jotta maailmaan saataisiin tasapainoinen ympäristötilinpitojärjestelmä; on tyytyväinen luonnon monimuotoisuutta koskevassa EU:n strategiassa tehtyihin sitoumuksiin lisätä tietoisuutta ekosysteemeistä ja niiden (esimerkiksi metsien tarjoamista) palveluista EU:ssa; rohkaisee jäsenvaltioita vaihtamaan kokemuksia ja vertailemaan havaintojaan ekosysteemitilinpidon menetelmistä;

77. katsoo, että seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman täytyisi mahdollistaa EU:n kansainvälisten sitoumusten nopea täytäntöönpano, erityisesti YK:n ilmastomuutosta koskevan puitesopimuksen (UNFCCC) ja biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen (CBD) puitteissa;

78. kehottaa komissiota sisällyttämään seitsemännen ympäristöä koskevaan toimintaohjelmaan Rio+20-konferenssin vihreää taloutta ja kansainvälisen ympäristöhallinnon vahvistamista koskevat tulokset;

*

* *

79. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

III

(Valmistavat säädökset)

EUROOPAN PARLAMENTTI

Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen *I**

P7_TA(2012)0121

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta (COM(2010)0794 – C7-0005/2011 – 2010/0380(COD))

(2013/C 258 E/17)

(Tavallinen lainsäätämisyhteistyö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2010)0794),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 48 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0005/2011),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon neuvoston edustajan 7. maaliskuuta 2012 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon työllisyyden ja sosiaaliasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0043/2012),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

P7_TC1-COD(2010)0380

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 18. huhtikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2012 antamiseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) N:o 465/2012.)

Euroopan unionin liittyminen Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimukseen

P7_TA(2012)0122

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin liittymisestä Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimukseen (07434/2012 – C7-0085/2012 – 2012/0028(NLE))

(2013/C 258 E/18)

(Hyväksyntä)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (07434/2012),
 - ottaa huomioon Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimuksen ja siihen liittyvän kolmannen pöytäkirjaluonnoksen,
 - ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 209 artiklan ja 212 artiklan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C7-0085/2012)
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 81 artiklan ja 90 artiklan 7 kohdan,
 - ottaa huomioon ulkoasiainvaliokunnan suosituksen (A7-0139/2012),
1. hyväksyy unionin liittymisen sopimukseen;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimuksen allekirjoittajavaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

Ehdotus pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (hyväksyntä) ***

P7_TA(2012)0123

Euroopan parlamentin päätös 18. huhtikuuta 2012 Eurooppa-neuvoston esityksestä olla kutsumatta valmistelukuntaa koolle Lissabonin sopimusta koskevia Irlannin kansan huolenaiheita koskevan pöytäkirjan liittämiseksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen (00092/2011 – C7-0388/2011 – 2011/0816(NLE))

(2013/C 258 E/19)

(Hyväksyntä)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Eurooppa-neuvostossa kokoontuneiden 27 jäsenvaltion valtion- tai hallitusten päämiesten 19. kesäkuuta 2009 tekemän päätöksen Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (puheenjohtajan päätelmien liite 1),
- ottaa huomioon Irlannin hallituksen 20. heinäkuuta 2011 päivätyn, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti lähetetyn kirjeen neuvostolle esityksestä ehdotuksen pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista ("ehdotus pöytäkirjaksi") liittämiseksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen,
- ottaa huomioon kyseisen esityksen, jonka neuvosto antoi 11. lokakuuta 2011 Eurooppa-neuvostolle Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti,
- ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan 25. lokakuuta 2011 päivätyn kirjeen Euroopan parlamentin puhemiehelle ehdotuksesta pöytäkirjaksi,
- ottaa huomioon Eurooppa-neuvoston Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön olla kutsumatta valmistelukuntaa koolle (C7-0388/2011),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 74 a artiklan ja 81 artiklan 1 kohdan,
- ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestys- ja toimielinasioiden valiokunnan suosituksen (A7-0065/2012),
- A. ottaa huomioon, että valtionpäämiehet tai hallitusten päämiehet sopivat Eurooppa-neuvostossa 19. kesäkuuta 2009 tekemänsä päätöksen, jolla oli tarkoitus antaa takeita Irlannin kansalle ja vastata sen Lissabonin sopimusta koskeviin huolenaiheisiin oikeudesta elämään, perheestä ja koulutuksesta, verotuksesta sekä turvallisuudesta ja puolustuksesta;
- B. ottaa huomioon, että valtionpäämiehet tai hallitusten päämiehet myös ilmoittivat, että päätös on oikeudellisesti sitova ja tulee voimaan Lissabonin sopimuksen voimaantulopäivänä;
- C. ottaa huomioon, että he myös ilmoittivat, että he aikovat seuraavaa liittymissopimusta tehtäessä vahvistaa päätöksen säännökset pöytäkirjassa, joka liitetään kunkin jäsenvaltion valtiosäännön asettamien vaatimusten mukaisesti Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen;
- D. ottaa huomioon, että valtionpäämiehet tai hallitusten päämiehet olivat jo sopineet Eurooppa-neuvostossa 19. kesäkuuta 2009 ehdotuksessa pöytäkirjaksi esitettyjen säännösten sisällöstä, joten asia on jo ratkaistu poliittisesti eikä valmistelukunnan koolle kutsuminen vaikuta aiheelliselta;
- 1. antaa hyväksyntänsä Eurooppa-neuvoston esitykselle olla kutsumatta valmistelukuntaa koolle;
- 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle ja komissiolle.

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

Ehdotus pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (kuuleminen) *

P7_TA(2012)0124

Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohta) (00092/2011 – C7-0387/2011 – 2011/0815(NLE))

(2013/C 258 E/20)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Eurooppa-neuvostossa kokoontuneiden 27 jäsenvaltion valtion- tai hallitusten päämiesten 19. kesäkuuta 2009 tekemän päätöksen Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (puheenjohtajan päätelmien liite 1),
- ottaa huomioon Irlannin hallituksen 20. heinäkuuta 2011 päivätyn, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti lähetetyn kirjeen neuvostolle esityksestä ehdotukseksi pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista ("ehdotus pöytäkirjaksi") liittämiseksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen,
- ottaa huomioon, että neuvosto antoi kyseisen esityksen Eurooppa-neuvostolle 11. lokakuuta 2011 Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 2 kohdan mukaisesti,
- ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, jonka mukaisesti Eurooppa-neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0387/2011),
- ottaa huomioon työjärjestyksen 74 a artiklan,
- ottaa huomioon perussopimus-, työjärjestyks- ja toimielinasoiden valiokunnan mietinnön (A7-0064/2012),
- A. ottaa huomioon, että Irlannin hallitus päätti vuonna 2008 järjestää kansanäänestyksen Lissabonin sopimuksen ratifioinnista;
- B. ottaa huomioon, että 12. kesäkuuta 2008 pidetyn kansanäänestyksen kielteisen tuloksen vuoksi Irlanti ei pystynyt ratifioimaan Lissabonin sopimusta;
- C. ottaa huomioon, että Eurooppa-neuvosto sopi 11.–12. joulukuuta 2008 pidetyssä kokouksessaan Irlannin hallituksen pyynnöstä, että tehtäisiin päätös siitä, että komissioon kuuluu myös vuoden 2014 jälkeen yksi kansalainen kustakin jäsenvaltiosta;
- D. ottaa huomioon, että koska Lissabonin sopimuksen voimaantulo edellytti yksimielisyyttä, Irlannin hallituksen odotettiin löytävän ratkaisun tilanteeseen, johon kansanäänestyksen järjestämis päätöksen ja sopimuksen hylkäämisen vuoksi oli jouduttu;
- E. ottaa huomioon, että valtion- tai hallitusten päämiehet sopivat Eurooppa-neuvoston 19. kesäkuuta 2009 pidetyssä kokouksessa tekemänsä päätöksen, jolla oli tarkoitus antaa Irlannin kansalle "tarvittavat oikeudelliset takeet", joilla vastataan sen Lissabonin sopimusta koskeviin huolenaiheisiin oikeudesta elämään, perheestä ja koulutuksesta, verotuksesta sekä turvallisuudesta ja puolustuksesta, sekä sopivat, että he seuraavaa liittymissopimusta tehtäessä vahvistaisivat päätöksen säännökset pöytäkirjassa, joka liitetään kunkin jäsenvaltion valtiosäännön asettamien vaatimusten mukaisesti Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen (SEU) ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen (SEUT), ja jolla selvennetään Lissabonin sopimuksen määräyksiä Irlannin huolenaiheiden osalta;

Keskiyö 18. huhtikuuta 2012

- F. ottaa huomioon pöytäkirjaehdotuksen 1 artiklan, jossa edellytetään, että mikään Lissabonin sopimuksessa ei vaikuta millään tavoin Irlannin perustuslaissa säädetyn oikeuden elämään suojelun, perheen suojelun ja koulutusta koskevien oikeuksien suojelun soveltamisalaan tai sovellettavuuteen, ja toteaa, että ehdotuksessa viitataan asioihin, jotka eivät kuulu unionin toimivaltaan SEU-sopimuksen 4 ja 5 artiklan ja SEUT-sopimuksen 2–6 artiklan nojalla, tai joissa unionilla on vain täydentävä rooli (SEUT-sopimuksen 6 artikla);
- G. ottaa huomioon, että pöytäkirjaehdotuksen verotusta koskevassa 2 artiklassa todetaan, että "mikään Lissabonin sopimuksessa ei muuta millään tavoin minkään jäsenvaltion osalta Euroopan unionin verotuksellisen toimivallan laajuutta tai käyttöä" eikä kyseinen artikla estä etenemistä kohti talouden tehostettua koordinaointia unionissa;
- H. ottaa huomioon, että pöytäkirjaehdotuksen 3 artiklassa pyritään selvittämään Lissabonin sopimuksen turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskevia määräyksiä (SEU-sopimuksen 42–46 artikla) ja tehdään selväksi, ettei unionin yhteinen turvallisuus- ja puolustuspolitiikka vaikuta Irlannin turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan eikä sen velvoitteisiin ja että siihen sisältyy velvoite auttaa ja tukea sekä toimia solidaarisuuden hengessä yhdessä, jos jäsenvaltio joutuu alueeseensa kohdistuvan aseellisen hyökkäyksen kohteeksi SEU-sopimuksen 42 artiklan 7 kohdassa ja SEUT-sopimuksen 222 artiklassa tarkoitetulla tavalla;
- I. ottaa huomioon, että on tarpeen noudattaa aiempia hallitusten välisiä poliittisia sopimuksia ja että pöytäkirjaehdotuksen sisältö viittaa ainoastaan Irlannin tilanteeseen;
1. hyväksyy Eurooppa-neuvoston päätöksen tarkastella perussopimukseen ehdotettuja muutoksia;
 2. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, komissiolle ja jäsenvaltioiden parlamenteille.
-

Torstai 19. huhtikuuta 2012

Metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa EU:hun koskeva EU:n ja Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus ***

P7_TA(2012)0131

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen (FLEGT) tekemisestä (14034/2011 – C7-0046/2012 – 2011/0127(NLE))

(2013/C 258 E/21)

(Hyväksyntä)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (14034/2011),
 - ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoiseksi kumppanuussopimukseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvonnasta, metsähallinnosta ja puutuotteiden kaupasta Euroopan unioniin (FLEGT) (14036/2011),
 - ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 3 ja 4 kohdan, 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan ja 218 artiklan 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C7-0046/2012),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 81 artiklan ja 90 artiklan 7 kohdan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen sekä kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon (A7-0082/2012),
1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
 2. kehottaa komissiota raportoimaan parlamentille säännöllisesti edistyksestä voimassa olevien vapaaehtoisten kumppanuussopimusten täytäntöönpanossa ja uusien vapaaehtoisten kumppanuussopimusten neuvottelussa ja täytäntöönpanossa;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Keski-Afrikan tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

Metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa EU:hun koskeva EU:n ja Liberian vapaaehtoinen kumppanuussopimus ***

P7_TA(2012)0132

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja Euroopan unioniin suuntautuvaa puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Liberian tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen tekemisestä (11104/2011 – C7-0241/2011 – 2011/0160(NLE))

(2013/C 258 E/22)

(Hyväksyntä)

Euroopan parlamentti, joka

Torstai 19. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (11104/2011),
 - ottaa huomioon luonnoksen Euroopan unionin ja Liberian tasavallan vapaaehtoiseksi kumppanuussopimukseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvonnasta, metsähallinnosta ja Euroopan unioniin suuntautuvasta puutuotteiden kaupasta (11101/2011),
 - ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 3 ja 4 kohdan sekä 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan sekä 218 artiklan 7 kohdan mukaisesti esittämän hyväksyntää koskevan pyynnön (C7-0241/2011),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 81 artiklan ja 90 artiklan 7 kohdan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan suosituksen sekä kehitysyhteistyövaliokunnan lausunnon (A7-0081/2012),
1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
 2. kehottaa komissiota tiedottamaan parlamentille säännöllisesti voimassa olevien vapaaehtoisten kumppanuussopimusten täytäntöönpanossa sekä uusia vapaaehtoisia kumppanuussopimuksia koskevissa neuvotteluissa sekä uusien sopimusten täytäntöönpanossa tapahtuvasta edistymisestä;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä jäsenvaltioiden ja Liberian tasavallan hallituksille ja parlamenteille.

Rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitetut riskinjakovälineet *I**

P7_TA(2012)0133

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitettuja riskinjakovälineitä koskevien tiettyjen säännösten osalta (COM(2011)0655 – C7-0350/2011 – 2011/0283(COD))

(2013/C 258 E/23)

(Tavallinen lainsäätämismenettely: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2011)0655),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 177 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0350/2011),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
- ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 8. joulukuuta 2011 antaman lausunnon ⁽¹⁾,
- on kuullut alueiden komiteaa,

⁽¹⁾ EUVL C 43, 15.2.2012, s. 13.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon neuvoston edustajan 28. maaliskuuta 2012 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon aluekehitysvaliokunnan mietinnön sekä talousarvion valvontavaliokunnan ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan lausunnon (A7-0067/2012),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P7_TC1-COD(2011)0283

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 19. huhtikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2012 antamiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitettuja riskinjakovälineitä koskevien tiettyjen säännösten osalta

(Euroopan parlamentin ja neuvoston päästyä sopimukseen parlamentin kanta vastaa lopullista säädöstä, asetusta (EU) N:o 423/2012.)

Matkustajarekisteritietojen käyttöä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle koskeva EU:n ja Yhdysvaltojen sopimus ***

P7_TA(2012)0134

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi matkustajarekisteritietojen käyttöä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle koskevan Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan unionin sopimuksen tekemisestä (17433/2011 – C7-0511/2011 – 2011/0382(NLE))

(2013/C 258 E/24)

(Hyväksyntä)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon esityksen neuvoston päätökseksi (17433/2011),
- ottaa huomioon neuvoston päätösesitykseen liitetyn luonnoksen Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan unionin sopimukseksi matkustajarekisteritietojen käytöstä ja siirtämisestä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle (17434/2011),

Torstai 19. huhtikuuta 2012

- ottaa huomioon neuvoston Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan yhdessä sen 82 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan d alakohdan ja 87 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti esittämän pyynnön hyväksynnästä (C7-0511/2011),
- ottaa huomioon komission tiedonannon matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtoa kolmansiin maihin koskevasta kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta (COM(2010)0492),
- ottaa huomioon 14. helmikuuta 2007 antamansa päätöslauselman SWIFT-järjestelmästä, matkustajarekisteriä koskevasta sopimuksesta ja näistä kysymyksistä käytävästä transatlanttisesta vuoropuhelusta ⁽¹⁾, 12. heinäkuuta 2007 antamansa päätöslauselman Yhdysvaltojen kanssa tehdystä matkustajarekisteritietojen käyttöä koskevasta sopimuksesta ⁽²⁾, 5. toukokuuta 2010 antamansa päätöslauselman neuvottelujen aloittamisesta PNR- eli matkustajarekisteritietoja koskevien sopimusten tekemiseksi Yhdysvaltojen, Australian ja Kanadan kanssa ⁽³⁾ ja 11. marraskuuta 2010 antamansa päätöslauselman matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtoa kolmansiin maihin koskevasta kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta sekä komission suosituksista neuvostolle luvan antamiseksi neuvottelujen aloittamiselle Euroopan unionin sekä Australian, Kanadan ja Yhdysvaltojen välillä ⁽⁴⁾,
- ottaa huomioon Euroopan tietosuojavaltuutetun 19. lokakuuta 2010 antaman lausunnon matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtoa kolmansiin maihin koskevasta kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta annetusta komission tiedonannosta ⁽⁵⁾ ja 9. joulukuuta 2011 antaman lausunnon esityksestä neuvoston päätöksenä matkustajarekisteritietojen käyttöä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle koskevan Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan unionin sopimuksen tekemisestä ⁽⁶⁾,
- ottaa huomioon 29 artiklan mukaisen tietosuojatyöryhmän 12. marraskuuta 2010 antaman lausunnon 7/2010 matkustajarekisteritietojen (PNR) siirtoa kolmansiin maihin koskevasta kokonaisvaltaisesta lähestymistavasta annetusta komission tiedonannosta ja sen 6. tammikuuta 2012 päivätyn kirjeen, jossa käsitellään Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan unionin sopimusta matkustajarekisteritietojen käytöstä ja siirtämisestä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle,
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan ja Euroopan unionin perusoikeuskirja 7 ja 8 artiklan,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 81 artiklan ja 90 artiklan 7 kohdan,
- ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan suosituksen sekä ulkoasiainvaliokunnan lausunnon (A7-0099/2012),

1. hyväksyy sopimuksen tekemisen;
2. toteaa, että menettely 2009/0187(NLE) on rauennut, koska vuoden 2007 PNR-sopimus Euroopan unionin ja Yhdysvaltojen välillä on korvattu uudella PNR-sopimuksella;
3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle, komissiolle, jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille sekä Amerikan yhdysvaltojen hallitukselle.

⁽¹⁾ EUVL C 287 E, 29.11.2007, s. 349.

⁽²⁾ EUVL C 175 E, 10.7.2008, s. 564.

⁽³⁾ EUVL C 81 E, 15.3.2011, s. 70.

⁽⁴⁾ EUVL C 74 E, 13.3.2012, s. 8.

⁽⁵⁾ EUVL C 357, 30.12.2010, s. 7.

⁽⁶⁾ EUVL C 35, 9.2.2012, s. 16.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

Yhteinen yhdistetty yhtiöveropohja *

P7_TA(2012)0135

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteisestä yhdistetystä yhtiöveropohjasta (CCCTB) (COM(2011)0121 – C7-0092/2011 – 2011/0058(CNS))

(2013/C 258 E/25)

(Erityinen lainsäätämisyjärjestys – kuuleminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2011)0121),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 115 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0092/2011),
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon ehdotetusta oikeusperustasta,
 - ottaa huomioon Alankomaiden parlamentin alahuoneen, Bulgarian parlamentin, Irlannin edustajainhuoneen, Maltan parlamentin, Puolan parlamentin alahuoneen, Romanian edustajainhuoneen, Ruotsin valtiopäivien, Slovakian parlamentin ja Yhdistyneen kuningaskunnan parlamentin alahuoneen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 ja 37 artiklan,
 - ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuoja-valiokunnan lausunnon (A7-0080/2012),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
 2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
 3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
 5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 1 kappale

(1) Yhtiöt, jotka haluavat harjoittaa unionin sisällä rajatylittävää liiketoimintaa, kohtaavat vakavia esteitä ja markkinavääristymiä, koska erilaisia yhtiöverojärjestelmiä on 27. Nämä esteet ja vääristymät haittaavat sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa. Ne jarruttavat unionissa tehtäviä investointeja ja ovat 3 päivänä maaliskuuta 2010 annetussa komission tiedonannossa "Eurooppa 2020 – Älykkään, kestävä ja osallistuvan kasvun strategia" vahvistettujen prioriteettien vastaisia. **Ne ovat myös ristiriidassa** erittäin kilpailukykyisen sosiaalisen markkinatalouden asettamien vaatimusten kanssa.

(1) Yhtiöt, jotka haluavat harjoittaa unionin sisällä rajatylittävää liiketoimintaa, kohtaavat vakavia esteitä ja markkinavääristymiä, koska erilaisia yhtiöverojärjestelmiä on 27. Nämä esteet ja vääristymät haittaavat sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa. Ne jarruttavat unionissa tehtäviä investointeja ja ovat 3 päivänä maaliskuuta 2010 annetussa komission tiedonannossa "Eurooppa 2020 – Älykkään, kestävä ja osallistuvan kasvun strategia" vahvistettujen prioriteettien **ja Euro Plus -sopimuksen** vastaisia **ja vaikeuttavat** erittäin kilpailukykyisen sosiaalisen markkinatalouden **luomisen edellyttämää talouksien, budjettien ja verotuksen yhteensovittamista**.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)

(1 a) Veroviranomaisten yhteistyön lisääminen voi merkittävästi vähentää unionissa rajatylittävää liiketoimintaa harjoittavien yritysten kustannuksia ja hallinnollisia rasitteita.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 kappale

(2) **Rajatylittävän liiketoiminnan** veroesteet ovat erityisen vakavia pienille ja keskisuurille yrityksille, **joilla** ei usein ole riittävästi resursseja selviytyä markkinoiden tehottomuudesta.

(2) Veroesteet saattavat olla erityisen vakavia **rajatylittävää liiketoimintaa harjoittaville** pienille ja keskisuurille yrityksille, **sillä niillä** ei usein ole riittävästi resursseja selviytyä markkinoiden tehottomuudesta.

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

(2 a) Verokannoilla käytävää tervettä kilpailua olisi kannustettava jäsenvaltiotasolla ja myös aluetasolla niiden alueiden osalta, joilla on verotus- ja lainsäädäntövaltaa.

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

(3 a) Sisämarkkinoiden toiminnan tehostaminen on tärkein kasvua ja työllisyyttä lisäävä tekijä. Yhteisen yhdistetyn yhtiöveropohjan (CCCTB) käyttöönoton olisi lisättävä kasvua ja työpaikkojen määrää unionissa karsimalla yhtiöiden ja etenkin rajatylittävää toimintaa harjoittavien pienyritysten hallinnollisia kuluja ja byrokratiaa.

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

(4 a) Koska kaikki jäsenvaltiot ovat sisämarkkina-alueetta, yhteinen yhdistetty yhtiöveropohja (CCCTB) olisi otettava käyttöön kaikissa jäsenvaltioissa. Jos neuvosto ei pääse yksimielisyyteen CCCTB-ehdotuksesta, on aiheellista käynnistää viipymättä menettely CCCTB:tä koskevan tiivistetyn yhteistyön mahdollistavan neuvoston päätöksen antamiseksi. Tällaisen tiivistetyn yhteistyön aloittajan olisi oltava jäsenvaltio, jonka rahayksikkö on euro, mutta muiden jäsenvaltioiden olisi voitava milloin tahansa liittyä tähän yhteistyöhön Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen mukaisesti.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSIO TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)

(4 b) Tietty verokilpailun, verotuksellisen optimoinnin ja verokeinottelun korostuneet muodot voivat vähentää joidenkin jäsenvaltioiden tuloja ja vääristää liikkuvan pääoman ja vähemmän liikkuvan työvoiman välistä verotusta. Vahvistettu vakaus- ja kasvusopimus sekä sopimus talous- ja rahaliiton vakauksesta, yhteensovittamisesta, ohjauksesta ja hallinnasta edellyttävät, että jäsenvaltiot ja erityisesti euroalueen jäsenvaltiot noudattavat tiukkaa finanssikuria, valvovat menoja ja huolehtivat samalla verotulojen riittävydestä. Näistä syistä ja koska niiden jäsenvaltioiden valtionpäämiesten ja pääministerien, joiden rahayksikkö on euro, hyväksymän Euro Plus -sopimuksen mukaan CCCTB voisi olla tuloneutraali keino varmistaa kansallisten verojärjestelmien johdonmukaisuus ottaen samalla huomioon kansalliset verostrategiat ja edistää julkisen talouden kestävyyttä ja eurooppalaisyritysten kilpailukykyä, on tärkeää, että euroalueen jäsenvaltiot kykenevät pitämään kiinni talousarviositoumuksistaan, jotta voidaan turvata koko euroalueen vakaus; lisäksi on toivottavaa, että CCCBT:tä sovellettaisiin mahdollisimman pian mahdollisimman moneen yritykseen.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 c kappale (uusi)

(4 c) Koska pk-yrityksillä on keskeinen rooli sisämarkkinoilla, komission olisi luotava ja asetettava rajatylittävää toimintaa harjoittavien pk-yritysten käyttöön väline, jolla vähennetään hallinnollista rasitetta ja kustannuksia ja joka saisi näin pk-yritykset valitsemaan vapaaehtoisesti CCCTB-järjestelmän.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

(5) Koska verokantojen erot eivät aiheuta samoja esteitä, järjestelmällä (yhteinen yhdistetty yhtiöveropohja, CCCTB) ei ole tarpeen vaikuttaa kansallisia yhtiöverokantoja koskevaan jäsenvaltioiden harkintavaltaan.

(5) Koska verokantojen erot eivät aiheuta samoja esteitä, CCCTB-järjestelmällä ei ole tarpeen vaikuttaa kansallisia yhtiöverokantoja koskevaan jäsenvaltioiden harkintavaltaan. **Jäsenvaltioiden olisi siksi säilytettävä myös valta soveltaa tiettyjä yrityksille suunnattuja kannustimia, erityisesti yhtiöveron hyvi- tystä.**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 a kappale (uusi)

(5 a) Tällä direktiivillä ei pyritä yhdenmukaistamaan jäsenvaltioiden yhtiöverokantoja. Jos kuitenkin ilmenee, että vähimmäisverokantojen käyttöönotolla voidaan edistää yhtiöverotuksen taloudellista tehokkuutta, vaikuttavuutta ja oikeudenmukaisuutta, komission olisi arvioitava yhdenmukaistamisen soveltuvuutta tämän direktiivin uudelleentarkastelun yhteydessä. Tämä on sitäkin tärkeämpää, koska jäsenvaltioiden yhtiöverokantojen kehitys on osoittanut, että sisämarkkinoiden verokilpailulla on vaikutusta. Uudesta sisämarkkinastategiasta 9 päivänä toukokuuta 2010 esitetyn raportin hengessä on tämän vuoksi aiheellista selvittää, onko tällaisesta kilpailusta hyötyä vai haittaa 2000-luvulle soveltuvien sisämarkkinoiden verotuskulttuurille. Erityisesti olisi selvitettävä, onko markkinoiden yhdentymisen ja verotuksellisen itsemäärämisoikeuden välisten jännitteiden poistaminen keino markkinoiden ja sisämarkkinoiden sosiaalisen ulottuvuuden yhteensovittamiseksi.

Tarkistus 11

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale

(6) Yksi tällaisen järjestelmän keskeisistä piirteistä on yhdistäminen, sillä yhtiöiden unionissa kohtaamat merkittävät veroesteet voidaan poistaa vain tällä tavalla. Järjestelmällä poistetaan siirtohinnoittelumuodollisuudet ja kaksinkertainen verotus konsernin sisällä. Lisäksi veronmaksajille aiheutuneet tappiot kuittaautuvat automaattisesti muiden samaan konserniin kuuluvien yhtiöiden saamista voitoilla.

(6) Yksi tällaisen järjestelmän keskeisistä piirteistä on yhdistäminen, sillä **samaan konserniin kuuluvien rajatylittävää toimintaa harjoittavien** yhtiöiden unionissa kohtaamat merkittävät veroesteet voidaan poistaa vain tällä tavalla. Järjestelmällä poistetaan siirtohinnoittelumuodollisuudet ja kaksinkertainen verotus konsernin sisällä. Lisäksi veronmaksajille aiheutuneet tappiot kuittaautuvat automaattisesti muiden samaan konserniin kuuluvien yhtiöiden saamista voitoilla.

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 a kappale (uusi)

(6 a) Veropohjan laajuus, verotettavan tuloksen yhdistäminen ja jäsenvaltioiden suvereniteetti kansallisen yhtiöveroasteensa suhteen tekevät CCCTB:stä verotuksellisesti neutraalin.

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 b kappale (uusi)

(6 b) Jos CCCTB:n soveltaminen vaikuttaa alue- ja paikallisviranomaisten keräämiin verotuloihin, jäsenvaltiot voivat toteuttaa perustuslaillisten järjestelmiensä mukaisia ja tämän direktiivin kanssa yhteensopivia toimenpiteitä kyseisten vaikutusten tasoittamiseksi.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Koska **tällaisen järjestelmän** pääasiallisena tarkoituksena on **palvella** rajatylittävää toimintaa **harjoittavien yhtiöiden tarpeita**, sen olisi oltava vapaaehtoinen ja voimassa olevia kansallisia yhtiöverojärjestelmiä täydentävä.

(8) Koska **tämän direktiivin** pääasiallisena tarkoituksena on **hyödyttää** rajatylittävää toimintaa **harjoittavia yhtiöitä sulke-matta** kuitenkaan pois muita yhtiöitä, järjestelmä on vapaaehtoinen, ja siihen saavat osallistua kaikki ehdot täyttävät yhtiöt. Eurooppayhtiöiden ja eurooppaosuuskuntien, jotka ovat määritelmänsä mukaan ylikansallisia, katsotaan valinneen tämän direktiivin soveltamisen kahden vuoden kuluttua sen soveltamispäivästä. Myös kaikkien muiden tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien yhtiöiden, lukuun ottamatta mikroyrityksiä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä, sellaisena kuin ne on määritelty komission suosituksessa 2003/361/EY ⁽¹⁾, olisi sovellettava tätä direktiiviä viimeistään viiden vuoden kuluttua sen soveltamispäivästä. Komission olisi CCCTB:n vaikutuksia arvioidessaan tarkasteltava, olisiko järjestelmästä tehtävä pakollinen myös tällaisille mikroyrityksille ja pk-yrityksille.

⁽¹⁾ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

(20) Järjestelmään olisi kuuluttava yleinen väärinkäytöksiä koskeva sääntö, jota täydennetään tietäntyyppisten väärinkäytösten hillitsemiseen tarkoitetuilla toimenpiteillä. Näihin toimenpiteisiin olisi kuuluttava sellaisille etuyhteydessä oleville yrityksille maksettavien korkojen vähennyskelpoisuuden rajoittaminen, jotka pitävät verotuksellista kotipaikkaansa unionin ulkopuolella sellaisessa matalan verotuksen maassa, joka ei vaihda tietoja maksajan jäsenvaltion kanssa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien verojen ja vakuutusmaksuista perittävien verojen alalla annettuun neuvoston direktiiviin 2011/16/EU verrattavissa olevan sopimuksen ja ulkomaisia välilyhteisöjä koskevien sääntöjen perusteella.

(20) Järjestelmään olisi kuuluttava **tehokas** yleinen väärinkäytöksiä koskeva sääntö, jota täydennetään tietäntyyppisten väärinkäytösten hillitsemiseen tarkoitetuilla toimenpiteillä. Näihin toimenpiteisiin olisi kuuluttava sellaisille etuyhteydessä oleville yrityksille maksettavien korkojen vähennyskelpoisuuden rajoittaminen, jotka pitävät verotuksellista kotipaikkaansa unionin ulkopuolella sellaisessa matalan verotuksen maassa, joka ei vaihda tietoja maksajan jäsenvaltion kanssa jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten keskinäisestä avusta välittömien verojen ja vakuutusmaksuista perittävien verojen alalla annettuun neuvoston direktiiviin 2011/16/EU verrattavissa olevan sopimuksen ja ulkomaisia välilyhteisöjä koskevien sääntöjen perusteella. **Jäsenvaltioita ei pitäisi estää toteuttamasta ja koordinoimasta keskenään lisätoimenpiteitä, joilla voidaan vähentää sellaisista unionin ulkopuolisista alhaisen verotuksen maista aiheutuvia haittavaikutuksia, jotka eivät vaihda tarvittavia verotietoja.**

Tarkistus 16

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale

(21) Yhdistetyn veropohjan jakokaavaan olisi kuuluttava kolme **yhtäläisesti painotettua** jakotekijää (työvoima, omaisuus-erät ja myynti). Työvoimaa koskeva jakotekijä olisi laskettava henkilöstömenojen ja työntekijöiden lukumäärän perusteella (kummankin osuus on puolet). Omaisuuseriä koskevaan jakotekijään olisi kuuluttava kaikki aineelliset hyödykkeet. Aineettomia hyödykkeitä ja rahoitusvaroja ei tulisi ottaa huomioon kaavassa, koska ne eivät ole paikkaan sidottuja ja ne aiheuttavat järjestelmän kiertämisen vaaran. Näitä jakotekijöitä käyttämällä alkupe-räjäsenvaltion eduille annetaan sopiva painotus. Myynti olisi

(21) Yhdistetyn veropohjan jakokaavaan olisi kuuluttava kolme jakotekijää (työvoima, omaisuus-erät ja myynti). **Työvoimaa ja omaisuuseriä koskevien jakotekijöiden painotuksen olisi kummankin osalta oltava 45 prosenttia, ja myyntiä koskevan jakotekijän painotuksen olisi oltava 10 prosenttia.** Työvoimaa koskeva jakotekijä olisi laskettava henkilöstömenojen ja työntekijöiden lukumäärän perusteella (kummankin osuus on puolet). Omaisuuseriä koskevaan jakotekijään olisi kuuluttava kaikki aineelliset hyödykkeet. Aineettomia hyödykkeitä ja rahoitusvaroja ei tulisi ottaa huomioon kaavassa, koska ne eivät ole

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

otettava huomioon, jotta varmistetaan määräjäsenvaltion oikeudenmukainen osallisuus. Näillä jakotekijöillä ja painotuksilla olisi varmistettava, että voitot verotetaan siellä missä ne on ansaittu. Yleisestä periaatteesta poiketen silloin, kun jakamisen tulos ei vastaa oikeudenmukaisella tavalla liiketoiminnan laajuutta, suojalauseke tarjoaa mahdollisuuden käyttää vaihtoehtoisista menetelmää.

TARKISTUS

paikkaan sidottuja ja ne aiheuttavat järjestelmän kiertämisen vaaran. Näitä jakotekijöitä käyttämällä alkuperäjäsenvaltion eduille annetaan sopiva painotus. Myynti olisi otettava huomioon, jotta varmistetaan määräjäsenvaltion oikeudenmukainen osallisuus. Näillä jakotekijöillä ja painotuksilla olisi varmistettava, että voitot verotetaan siellä missä ne on ansaittu. Yleisestä periaatteesta poiketen silloin, kun jakamisen tulos ei vastaa oikeudenmukaisella tavalla liiketoiminnan laajuutta, suojalauseke tarjoaa mahdollisuuden käyttää vaihtoehtoisista menetelmää.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 21 a kappale (uusi)

(21 a) CCCTB:n laskemiseen sovellettavista yhteisistä säännöistä ei saisi aiheutua kohtuuttomia hallinnollisia kustannuksia yrityksille, jotta niiden kilpailukyky ei kärsi.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 23 kappale

(23) Konsernien olisi voitava asioida vain yhden verohallinnon kanssa ("pääasiallinen veroviranomainen"), jonka olisi oltava sen jäsenvaltion **veroviranomainen**, jossa konsernin emoyhtiö ("pääasiallinen veronmaksaja") pitää verotuksellista kotipaikkaansa. Tässä direktiivissä olisi myös säädettävä järjestelmän hallinnointia koskevat menettelysäännöt. Siinä olisi säädettävä myös etukäteislausuntoa koskevasta mekanismista. Pääasiallisen veroviranomaisen olisi käynnistettävä tarkastukset ja koordinoitava niitä, mutta sellaisen jäsenvaltion viranomaiset, jossa jokin konserniyhtiö on verovelvollinen, voivat pyytää tarkastuksen käynnistämistä. Sellaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa jokin konserniyhtiö pitää verotuksellista kotipaikkaansa tai johon se on sijoittautunut, voi riitauttaa pääasiallisen veroviranomaisen valintailmoituksesta tai oikaistusta verotuspäätöksestä tekemän päätöksen pääasiallisen veroviranomaisen jäsenvaltion tuomioistuimissa. Veronmaksajien ja veroviranomaisten väliset erimielisyydet olisi käsiteltävä hallintoelimestä, joka on pääasiallisen veroviranomaisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti toimivaltainen käsittelemään muutoksenhaut ensimmäisessä oikeusasteessa.

(23) Konsernien olisi voitava asioida vain yhden verohallinnon kanssa ("pääasiallinen veroviranomainen"), jonka olisi oltava sen jäsenvaltion **viranomainen**, jossa konsernin emoyhtiö ("pääasiallinen veronmaksaja") pitää verotuksellista kotipaikkaansa. Tässä direktiivissä olisi myös säädettävä järjestelmän hallinnointia koskevat menettelysäännöt. Siinä olisi säädettävä myös etukäteislausuntoa koskevasta mekanismista. Pääasiallisen veroviranomaisen olisi käynnistettävä tarkastukset ja koordinoitava niitä, mutta sellaisen jäsenvaltion viranomaiset, jossa jokin konserniyhtiö on verovelvollinen, voivat pyytää tarkastuksen käynnistämistä. Sellaisen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, jossa jokin konserniyhtiö pitää verotuksellista kotipaikkaansa tai johon se on sijoittautunut, voi riitauttaa pääasiallisen veroviranomaisen valintailmoituksesta tai oikaistusta verotuspäätöksestä tekemän päätöksen pääasiallisen veroviranomaisen jäsenvaltion tuomioistuimissa. Veronmaksajien ja veroviranomaisten väliset erimielisyydet olisi käsiteltävä hallintoelimestä, joka on pääasiallisen veroviranomaisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti toimivaltainen käsittelemään muutoksenhaut ensimmäisessä oikeusasteessa.

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi

Johdanto-osan 23 a kappale (uusi)

(23 a) Komission olisi perustettava yhteisen siirtohinnoittelufoorumin kaltainen uusi CCCTB-foorumi, jolle yritykset ja jäsenvaltiot voivat osoittaa CCCTB:tä koskevia kysymyksiä ja kiistoja. Foorumin olisi voitava antaa opastusta yrityksille ja jäsenvaltioille.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 20
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 27 a kappale (uusi)

(27 a) Tässä direktiivissä lähestytään yhtiöverotuksen olennaista osatekijää aivan uudella tavalla. Siksi komission olisi niin pian kuin se on tarkoituksenmukaista analysoitava asiaa perin pohjin ja toteutettava riippumaton arviointi. Kun otetaan huomioon yhtiöverotuksen soveltamisen ja täytäntöönpanon luontainen rytmi, tällaista analyysiä ja arviointia ei pitäisi tehdä ennen kuin on kulunut viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta. Komission analyysissä ja arvioinnissa olisi tarkasteltava seuraavia: CCCTB:n vapaaehtoisuus, yhdenmukaistamisen rajoittaminen veropohjaan, jakokaava, järjestelmän soveltuvuus pk-yritysten kannalta ja sen vaikutus jäsenvaltioiden verotuloihin.

Tarkistus 21
Ehdotus direktiiviksi
6 a artikla (uusi)

6 a artikla
Eurooppayhtiöt ja eurooppaosuuskunnat

Liitteessä I olevassa a ja b kohdassa tarkoitettujen ehdot täyttävien eurooppayhtiöiden ja eurooppaosuuskuntien katsotaan ... () alkaen olevan yhtiöitä, jotka ovat valinneet tämän direktiivin soveltamisen.*

(*) Sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä, jona on kulunut kaksi vuotta tämän direktiivin soveltamisesta.

Tarkistus 22
Ehdotus direktiiviksi
6 b artikla (uusi)

6 b artikla
Soveltaminen muihin ehdot täyttäviin yhtiöihin

Ehdot täyttävien yhtiöiden, jotka ovat muita kuin suosituksessa 2003/361/EY tarkoitettuja mikroyrityksiä ja pieniä ja keskisuuria yrityksiä, on sovellettava tätä direktiiviä ... () alkaen.*

(*) Sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä, jona on kulunut viisi vuotta tämän direktiivin soveltamisesta.

Tarkistus 23
Ehdotus direktiiviksi
12 artikla – 1 kohta

Vähennyskelpoisiin kuluihin on kuuluttava kaikki tulojen hankkimisesta tai takaamisesta veronmaksajalle syntyvät myyntimenot ja -kulut vähennettyinä vähennyskelpoisilla arvonnäisäveroilla, mukaan lukien tutkimus- ja kehitysmenot sekä liiketoimintaa varten tapahtuvasta pääoman hankinnasta ja velanotosta syntyvät menot.

Vähennyskelpoisiin kuluihin on kuuluttava kaikki tulojen hankkimisesta tai takaamisesta veronmaksajalle syntyvät myyntimenot ja -kulut vähennettyinä vähennyskelpoisilla arvonnäisäveroilla, mukaan lukien tutkimus- ja kehitysmenot sekä liiketoimintaa varten tapahtuvasta pääoman hankinnasta ja velanotosta syntyvät menot. **Vähennyskelpoisiksi kuluiksi katsotaan myös ympäristönsuojelua ja hiilidioksidipäästöjen vähentämistä koskevat toistuvat menot.**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 24
Ehdotus direktiiviksi
14 artikla – 1 kohta – j alakohta

j) liitteessä III luetellut verot, **lukuun ottamatta energiatuotteista, alkoholista, alkoholijuomista ja valmistetusta tupakasta kannettavia valmisteveroja.**

j) liitteessä III luetellut verot.

Tarkistus 25
Ehdotus direktiiviksi
30 artikla – c alakohta

c) direktiivin 91/674/ETY mukaisesti vahvistettujen vakuutusyri-
tysten teknisten varausten, lukuun ottamatta tasoitusvarauk-
sia, on oltava vähennyskelpoisia. **Jäsenvaltiot voivat säätää
tasoitusvarauksia koskevista vähennyksistä.** Kun kyseessä
on konserni, tällaista tasoitusvarausten vähennystä sovelle-
taan kyseisessä jäsenvaltiossa verotuksellista kotipaikkaansa
pitävien tai siellä sijaitsevien konserniyhtiöiden jako-osuu-
teen. Vähennettyjä määriä on tarkasteltava uudelleen ja tar-
kistettava kunkin verovuoden lopussa. Tulevien vuosien vero-
pohjaa laskettaessa jo vähennetyt määrät on otettava huomi-
oon.

c) direktiivin 91/674/ETY mukaisesti vahvistettujen vakuutusyri-
tysten teknisten varausten, lukuun ottamatta tasoitusvarauk-
sia, on oltava vähennyskelpoisia. **Jäsenvaltion, joka on otta-
nut käyttöön tasoitusvaraukset kauppaoikeudessa direktii-
vin 91/674/ETY 62 artiklan nojalla, on myös sallittava
niiden vähentäminen verotuksessa.** Kun kyseessä on konser-
ni, tällaista tasoitusvarausten vähennystä sovelletaan kysei-
sessä jäsenvaltiossa verotuksellista kotipaikkaansa pitävien
tai siellä sijaitsevien konserniyhtiöiden jako-osuuteen. Vähenn-
ettyjä määriä on tarkasteltava uudelleen ja tarkistettava kun-
kin verovuoden lopussa. Tulevien vuosien veropohjaa lasket-
taessa jo vähennetyt määrät on otettava huomioon.

Tarkistus 26
Ehdotus direktiiviksi
48 artikla

Jos veronmaksajalle on aiheutunut ennen tässä direktiivissä sää-
detyn järjestelmän valitsemista tappioita, jotka voitaisiin siirtää
eteenpäin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti
mutta joita ei ollut vielä kuitattu verotettavia voittoja vastaan,
nämä tappiot voidaan vähentää **veropohjasta** kyseisen kansal-
lisen lainsäädännön mukaisesti.

Jos veronmaksajalle on aiheutunut ennen tässä direktiivissä sää-
detyn järjestelmän valitsemista tappioita, jotka voitaisiin siirtää
eteenpäin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti
mutta joita ei ollut vielä kuitattu verotettavia voittoja vastaan,
nämä tappiot voidaan vähentää **siitä osasta veropohjaa, joka on
verotettu jäsenvaltiossa aiemmin sovelletun kansallisen lain-
säädännön nojalla** kyseisen kansallisen lainsäädännön mukai-
sesti.

Tarkistus 27
Ehdotus direktiiviksi
73 artikla – 1 kohta – a alakohta

a) kyseisen kolmannen maan yleisen järjestelmän mukainen
voittoihin sovellettava sääntömääräinen yhtiöverokanta, joka
on alle **40 prosenttia** jäsenvaltioissa sovellettavan sääntömää-
räisen yhtiöverokannan keskiarvosta;

a) kyseisen kolmannen maan yleisen järjestelmän mukainen
voittoihin sovellettava sääntömääräinen yhtiöverokanta, joka
on alle **70 prosenttia** jäsenvaltioissa sovellettavan sääntömää-
räisen yhtiöverokannan keskiarvosta;

Tarkistus 28
Ehdotus direktiiviksi
80 artikla – 1 kohta

Pelkästään verotuksen välttämiseksi suoritettuja keinotekoisia
liiketapahtumia ei oteta huomioon veropohjaa laskettaessa.

Pääasiassa verotuksen välttämiseksi suoritettuja keinotekoisia
liiketapahtumia ei oteta huomioon veropohjaa laskettaessa.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 29
Ehdotus direktiiviksi
82 artikla – 1 kohta – b alakohta

b) kolmannen maan yleisessä järjestelmässä voittoihin sovelletaan sääntömääräistä yhtiöverokantaa, joka on alle **40 prosenttia** jäsenvaltioissa sovellettavien lakisääteisten yhtiöverokantojen keskiarvosta, tai yritykseen sovelletaan erityisjärjestelmää, jossa verotus on huomattavasti kevyempi kuin yleisessä järjestelmässä;

b) kolmannen maan yleisessä järjestelmässä voittoihin sovelletaan sääntömääräistä yhtiöverokantaa, joka on alle **70 prosenttia** jäsenvaltioissa sovellettavien lakisääteisten yhtiöverokantojen keskiarvosta, tai yritykseen sovelletaan erityisjärjestelmää, jossa verotus on huomattavasti kevyempi kuin yleisessä järjestelmässä;

Tarkistus 30
Ehdotus direktiiviksi
86 artikla – 1 kohta – johdantokappale

1. Yhdistetty veropohja on jaettava konserniyhtiöiden välillä joka verovuosi jakokaavaa käyttäen. Määritettäessä konserniyhtiön A jako-osuutta käytetään seuraavaa kaavaa, **jossa** myyntiä, työvoimaa ja omaisuuseriä **koskevia jakotekijöitä painotetaan yhtä paljon**:

1. Yhdistetty veropohja on jaettava konserniyhtiöiden välillä joka verovuosi jakokaavaa käyttäen. Määritettäessä konserniyhtiön A jako-osuutta käytetään seuraavaa kaavaa, **joka kattaa** myyntiä, työvoimaa ja omaisuuseriä **koskevat jakotekijät**:

Tarkistus 31
Ehdotus direktiiviksi
86 artikla – 1 kohta – kaava

$$\text{Osuus A} = \left(\frac{1}{3} \frac{\text{Myynti}^A}{\text{Myynti}^{\text{keskimääräinen}}} + \frac{1}{3} \left(\frac{1}{2} \frac{\text{Henkilöstö}^A}{\text{Henkilöstö}^{\text{keskimääräinen}}} + \frac{1}{2} \frac{\text{Työntekijöiden lukumäärä}^A}{\text{Työntekijöiden lukumäärä}^{\text{keskimääräinen}}} \right) + \frac{1}{3} \frac{\text{Omaisuus}^A}{\text{Omaisuus}^{\text{keskimääräinen}}} \right) \times \text{Yhten. veropohja}$$

$$\text{Osuus A} = \left(\frac{1}{10} \frac{\text{Myynti}^A}{\text{Myynti}^{\text{keskimääräinen}}} + \frac{9}{20} \left(\frac{1}{2} \frac{\text{Henkilöstö}^A}{\text{Henkilöstö}^{\text{keskimääräinen}}} + \frac{1}{2} \frac{\text{Työntekijöiden lukumäärä}^A}{\text{Työntekijöiden lukumäärä}^{\text{keskimääräinen}}} \right) + \frac{9}{20} \frac{\text{Omaisuus}^A}{\text{Omaisuus}^{\text{keskimääräinen}}} \right) \times \text{Yhten. veropohja}$$

Tarkistus 32
Ehdotus direktiiviksi
110 artikla – 1 a kohta (uusi)

1 a. Komissio suunnittelee yhteistyössä jäsenvaltioiden veroviranomaisten kanssa yhdenmukaisen veroilmoitusmallin.

Tarkistus 33
Ehdotus direktiiviksi
122 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

1. Pääasiallinen veroviranomainen voi käynnistää konserniyhtiöiden tarkastukset ja koordinoita niitä. Tarkastus voidaan käynnistää myös toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä.

1. Pääasiallinen veroviranomainen voi käynnistää konserniyhtiöiden tarkastukset ja koordinoita niitä. Tarkastus voidaan käynnistää myös toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä **jäsenvaltiossa, johon konserniyhtiö on sijoittautunut.**

Tarkistus 34
Ehdotus direktiiviksi
123 a artikla (uusi)

123 a artikla
CCCTB-foorumi

Komissio perustaa CCCTB-foorumin, jonka käsiteltäväksi yritykset ja jäsenvaltiot voivat antaa CCCTB:tä koskevia kysymyksiä ja kiistoja. Foorumi antaa opastusta yrityksille ja jäsenvaltioille.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 35
Ehdotus direktiiviksi
130 artikla

Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille delegoitujen säädösten hyväksymisestä ja siitä, jos neuvosto on vastustanut niitä tai kumonnut toimivallan siirron.

Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille delegoitujen säädösten hyväksymisestä ja siitä, jos neuvosto on vastustanut niitä tai kumonnut toimivallan siirron. **Välineen mahdolliset tulevat arvioinnit on toimitettava Euroopan parlamentin asiasta vastaavan valiokunnan jäsenille.**

Tarkistus 36
Ehdotus direktiiviksi
132 a artikla (uusi)

132 a artikla
Rajatyöttävää toimintaa harjoittavat pk-yritykset

Komissio kehittää ... (*) mennessä välineen, jonka avulla rajatyöttävää toimintaa harjoittavat pk-yritykset voivat liittyä CCCTB-järjestelmään vapaaehtoisuuden pohjalta.

(*) Sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä, jona on kulunut kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.

Tarkistus 37
Ehdotus direktiiviksi
133 artikla

Komissio tarkastelee viiden vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta **sen** soveltamista ja ilmoittaa neuvostolle tämän direktiivin toiminna. Raportissa on **erityisesti** oltava analyysi tämän direktiivin XVI luvulla perustetun mekanismin vaikutuksista veropohjien jakamiseen jäsenvaltioiden välillä.

Komissio tarkastelee ... (*) mennessä tämän direktiivin soveltamista ja ilmoittaa **Euroopan parlamentille ja** neuvostolle sen toiminna. Raportissa on oltava **muun muassa riippumattomaan arviointiin perustuva** analyysi

- a) XVI luvulla perustetun mekanismin vaikutuksista veropohjien jakamiseen jäsenvaltioiden välillä **ja jäsenvaltioiden verotuloihin;**
- b) **tämän direktiivin käytöstä ja soveltuvuudesta pk-yritysten tapauksessa;**
- c) **eduista ja haitoista siinä tapauksessa, että järjestelmästä tehdään pk-yrityksille pakollinen;**
- d) **tämän direktiivin sosioekonomisista vaikutuksista, mukaan lukien vaikutukset yhtiöiden maailmanlaajuisiin toimiin ja ehdot täyttävien ja muiden yhtiöiden kilpailukykyyn;**
- e) **vaikutuksista oikeudenmukaiseen veronkantoon jäsenvaltioissa;**
- f) **vähimmäisverokantojen käyttöönoton eduista ja haitoista.**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

*Komissio esittää tarvittaessa ehdotuksen tämän direktiivin muuttamiseksi viimeistään vuonna 2020. Komissio antaa viimeistään ... (**) Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin mahdollisista vaikutuksista sisämarkkinoihin ja erityisesti mahdollisista kilpailun vääristymistä niiden yhtiöiden, joihin sovelletaan tässä direktiivissä säädettyä järjestelmää, ja niiden yhtiöiden välillä, jotka eivät täytä yhdistämiskriteerejä.*

(*) Sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä, jona on kulunut viisi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta

(**) Sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäinen päivä, jona on kulunut kaksi vuotta tämän direktiivin voimaantulosta.

Tarkistus 38

Ehdotus direktiiviksi

Liite 3 – otsikko 5 - 4 kohta

Versicherungsteuer

Poistetaan.

Energiatuotteiden verotus *

P7_TA(2012)0136

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi energiatuotteiden verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY muuttamisesta (COM(2011)0169 – C7-0105/2011 – 2011/0092(CNS))

(2013/C 258 E/26)

(Erityinen lainsäätämisyjärjestys – kuuleminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen neuvostolle (COM(2011)0169),
- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 113 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0105/2011),
- ottaa huomioon Bulgarian parlamentin, Espanjan edustajainhuoneen ja Espanjan senaatin toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen soveltamisesta tehdyn pöytäkirjan N:o 2 mukaisesti antamat perustellut lausunnot, joiden mukaan säädösesitys ei ole toissijaisuusperiaatteen mukainen,
- ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
- ottaa huomioon talous- ja raha-asioiden valiokunnan mietinnön sekä budjettivaliokunnan, ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan, teollisuus- ja energiavaliokunnan, liikenne- ja matkailuvaliokunnan ja maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan lausunnot (A7-0052/2012),

1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;

Torstai 19. huhtikuuta 2012

2. pyytää komissiota muuttamaan ehdotustaan vastaavasti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 293 artiklan 2 kohdan mukaisesti;
3. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
4. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia komission ehdotukseen;
5. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 1

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 kappale**

(1) Neuvoston direktiivin 2003/96/EY tarkoituksena oli varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta energiatuotteiden ja sähkön verotuksen osalta. *Perussopimuksen 6 artiklan* mukaisesti ympäristönsuojeluvaatimukset on sisällytetty kyseisen direktiivin velvoitteisiin ottaen erityisesti huomioon Kioton pöytäkirja.

(1) Neuvoston direktiivin 2003/96/EY tarkoituksena oli varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta energiatuotteiden ja sähkön verotuksen osalta. *Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 11 artiklan* mukaisesti ympäristönsuojeluvaatimukset on sisällytetty kyseisen direktiivin velvoitteisiin ottaen erityisesti huomioon Kioton pöytäkirja. **On tärkeää varmistaa mainitun sopimuksen 9 artiklan mukaisesti, että ihmisten terveyden suojelu otetaan riittävästi huomioon esimerkiksi ilman saasteiden yhteydessä.**

Tarkistus 2

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 1 a kappale (uusi)**

(1 a) Ei riitä, että niin laajassa ja merkittävässä asiakokonaisuudessa kuin energiaverotus unionissa otetaan huomioon vain ilmasto- ja ympäristöpolitiikan sanelemat vaatimukset, niin tärkeitä kuin ne ovatkin. Unionille energia- ja teollisuuspolitiikan tavoitteet ovat yhtä lailla tärkeitä. Jotta energian sisämarkkinat toimisivat asianmukaisesti ja tehokkaasti, kaikkia tähän alaan liittyviä unionin aloitteita ja lainsäädäntöä on koordinoitava jatkuvasti ja huolellisesti. Direktiiviin 2003/96/EY tehtävien tarkistusten olisi oltava yhteensopivia muiden energiaan liittyvien toimintalinjojen kanssa, ja nämä toimintalinjat olisi lisäksi mukautettava asianmukaisella tavalla energiaverotuksen kehukseen. Erityisesti kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä 13 päivänä lokakuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY⁽¹⁾ mukaisen unionin päästökauppajärjestelmän olemassa olevat ongelmat olisi ratkaistava päättäväisesti, jotta järjestelmä voi toimia tehokkaasti. Johdonmukaisuuden puute häiritäisi unionin älykkään, kestävä ja osallistavan kasvun pitkän aikavälin tavoitteiden toteuttamista.

⁽¹⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 3
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 kappale

(2) Ilmastomuutoksen torjuntaan, uusiutuvien energialähteiden käyttöön ja energian säästöön liittyvät vaatimukset ovat muuttuneet, mikä vahvistettiin 8 ja 9 päivänä maaliskuuta 2007 sekä 11 ja 12 päivänä joulukuuta 2008 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmissä, ja on tarpeen varmistaa, että sisämarkkinat toimivat **edelleen moitteettomasti** tässä uudessa ympäristössä.

(2) Ilmastomuutoksen torjuntaan, uusiutuvien energialähteiden käyttöön ja energian säästöön liittyvät vaatimukset ovat muuttuneet, mikä vahvistettiin 8 ja 9 päivänä maaliskuuta 2007 sekä 11 ja 12 päivänä joulukuuta 2008 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmissä, ja on tarpeen varmistaa, että sisämarkkinat toimivat **parhaalla mahdollisella tavalla** tässä uudessa ympäristössä. **Näin ollen olisi varmistettava direktiivin 2003/96/EY mukainen energialähteiden yhdenmukainen kohtelu, jotta energian kuluttajilla olisi aidosti yhtäläiset mahdollisuudet käytetystä energialähteestä riippumatta.**

Tarkistus 4
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 2 a kappale (uusi)

(2 a) Energiatuotteiden verotus olisi toteutettava teknologialta riippumattomalla tavalla, jotta uudet teknologiat voisivat kehittyä.

Tarkistus 5
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 3 kappale

(3) Hiilidioksidipäästöihin perustuva verotus **voi olla** jäsenvaltioille kustannustehokas tapa saada aikaan jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjään yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä 23 päivänä huhtikuuta 2009 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 406/2009/EY mukaan tarvittavat kasvihuonekaasujen päästövähennykset niiden lähteiden osalta, jotka eivät kuulu kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisen unionin järjestelmän soveltamisalaan. Hiilidioksidiperusteisen verotuksen potentiaalinen asema huomioon ottaen sisämarkkinoiden moitteeton toiminta edellyttää tästä verotuksesta annettavia yhteisiä sääntöjä.

(3) Hiilidioksidipäästöihin perustuva verotus **on yleensä** jäsenvaltioille kustannustehokas tapa saada aikaan jäsenvaltioiden pyrkimyksistä vähentää kasvihuonekaasupäästöjään yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen vähentämissitoumusten täyttämiseksi vuoteen 2020 mennessä 23 päivänä huhtikuuta 2009 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 406/2009/EY mukaan tarvittavat kasvihuonekaasujen päästövähennykset niiden lähteiden osalta, jotka eivät kuulu direktiivin 2003/87/EY mukaisen unionin järjestelmän soveltamisalaan. Hiilidioksidiperusteisen verotuksen **nykyinen ja** potentiaalinen asema huomioon ottaen sisämarkkinoiden moitteeton toiminta edellyttää tästä verotuksesta annettavia yhteisiä sääntöjä.

Tarkistus 6
Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 a kappale (uusi)

(4 a) Energiaveroa ei saisi periä jätteiden energiahyödyntämisestä eikä etenkin jätteiden käytöstä vaihtoehtoisena polttoaineena, koska jätteistä 19 päivänä marraskuuta 2008 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2008/98/EY ⁽¹⁾ pyritään siihen, että jätteiden tuottajat ja jätteiden haltijat loppukäsittelevät jätteen mahdollisimman energiatehokkaasti ja luonnonvaroja säästäten, ja siinä asetetaan jätteen hyödyntäminen jätteen loppukäsittelyn edelle.

⁽¹⁾ EUVL L 312, 22.11.2008, s. 3.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 4 b kappale (uusi)

(4 b) Jäsenvaltioiden olisi myös säilytettävä oikeus soveltaa nollaverotusta maataloudessa, puutarhaviiljelyssä, kalanviljelyssä ja metsänhoidossa käytettävien energiatuotteiden ja sähkön kulutukseen yleisessä energiankulutusverotuksessa.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 5 kappale

(5) Siksi olisi säädettävä, että energiaverotus muodostuu kahdesta osiosta, hiilidioksidiperusteisista veroista ja yleisistä energiankulutusveroista. Jotta energiaverotus saadaan sopeutettua direktiivin 2003/87/EY mukaiseen unionin järjestelmään, jäsenvaltioilta olisi vaadittava näiden kahden osion selkeää eriyttämistä. Näin mahdollistetaan myös erillinen kohtelu polttoaineille, jotka ovat biomassaa tai jotka on tehty biomassasta.

(5) Siksi olisi säädettävä, että energiaverotus muodostuu kahdesta osiosta, hiilidioksidiperusteisista veroista ja yleisistä energiankulutusveroista. Jotta energiaverotus saadaan sopeutettua direktiivin 2003/87/EY mukaiseen unionin järjestelmään, jäsenvaltioilta olisi vaadittava näiden kahden osion selkeää eriyttämistä. Näin mahdollistetaan myös erillinen kohtelu polttoaineille, jotka ovat biomassaa tai jotka on tehty biomassasta, **ja otetaan huomioon niistä saatavat edut halpana ja kasvihuonekaasupäästöjen kannalta lähes neutraalina energialähteenä, jos ne täyttävät uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämiseksi 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY ⁽¹⁾ 17 artiklan mukaiset kestävyyskriteerit. Komission olisi annettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomus, jossa tarkastellaan, olisiko hiilidioksidipäästöjen lisäksi myös muiden haitallisten kaasujen päästöt otettava huomioon ihmisten terveyden suojelemiseksi.**

⁽¹⁾ EUVL L 140, 5.6.2009, s. 16.

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 6 kappale

(6) Molemmat osiot olisi laskettava objektiivisten perusteiden mukaan, jotta eri energialähteiden kohtelu on yhtäläistä. Hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa olisi otettava huomioon kyseisen energiatuotteen käytöstä johtuvat hiilidioksidipäästöt käyttäen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisten ohjeiden vahvistamisesta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailua ja raportointia varten 18 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyssä komission päätöksessä 2007/589/EY vahvistettuja hiilidioksidin oletuspäästökertoimia. Yleisessä energiankulutusverotuksessa olisi otettava huomioon eri energiatuotteiden ja sähkön energiasisältö sellaisena kuin sitä tarkoitetaan energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista sekä neuvoston direktiivin 93/76/ETY kumoamisesta 5 päivänä huhtikuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/32/EY. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon biomassan tai biomassasta valmistettujen tuotteiden ympäristöedut. Näitä tuotteita olisi verotettava biomassalle tai biomassasta tehdyille tuotteille päätöksessä 2007/589/EY eriteltyjen hiilidioksidipäästökertoimien ja niiden direktiivin 2009/28/EY liitteen III mukaisesti eriteltyyn energiasisällön perusteella. Uusiutuvista lähteistä peräisin

(6) Molemmat osiot olisi laskettava objektiivisten perusteiden mukaan, jotta eri energialähteiden kohtelu on yhtäläistä. Hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa olisi otettava huomioon kyseisen energiatuotteen käytöstä johtuvat hiilidioksidipäästöt käyttäen direktiivin 2003/87/EY mukaisten ohjeiden vahvistamisesta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailua ja raportointia varten 18 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyssä komission päätöksessä 2007/589/EY vahvistettuja hiilidioksidin oletuspäästökertoimia. Yleisessä energiankulutusverotuksessa olisi otettava huomioon eri energiatuotteiden ja sähkön energiasisältö sellaisena kuin sitä tarkoitetaan energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista 5 päivänä huhtikuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/32/EY. Tässä yhteydessä olisi otettava huomioon biomassan tai biomassasta valmistettujen tuotteiden ympäristöedut. Näitä tuotteita olisi verotettava biomassalle tai biomassasta tehdyille tuotteille päätöksessä 2007/589/EY eriteltyjen hiilidioksidipäästökertoimien ja niiden direktiivin 2009/28/EY liitteen III mukaisesti eriteltyyn energiasisällön perusteella. Direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määritellyt biopolttoaineet ja bionest

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

olevan energian käytön edistämisestä 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2209/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määritellyt biopolttoaineet ja bionesteet ovat näistä selvästi merkittävän luokka. Koska näiden tuotteiden ympäristöedut vaihtelevat sen mukaan, täyttävätkö ne kyseisen direktiivin 17 artiklassa säädetyt kestävyyskriteerit, biomassan tai biomassasta valmistettujen tuotteiden erityisiä viitearvoja olisi sovellettava ainoastaan siinä tapauksessa, että nämä kriteerit täyttyvät.

ovat näistä selvästi merkittävän luokka. Koska näiden tuotteiden ympäristöedut vaihtelevat sen mukaan, täyttävätkö ne kyseisen direktiivin 17 artiklassa säädetyt kestävyyskriteerit, biomassan tai biomassasta valmistettujen tuotteiden erityisiä viitearvoja olisi sovellettava ainoastaan siinä tapauksessa, että nämä kriteerit täyttyvät. **Heti kun direktiivin 2009/28/EY nojalla on säädetty muiden biomassasta valmistettujen tuotteiden kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyyskriteerit, näitä erityisiä viitearvoja olisi sovellettava muihin biomassasta valmistettuihin tuotteisiin kuin biopolttoaineisiin ja bionesteisiin ainoastaan siinä tapauksessa, että ne ovat uusien kestävyyskriteerien mukaisia.**

Tarkistus 10

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 7 kappale

(7) Hiilidioksidiperusteinen verotus olisi mukautettava direktiiviin 2003/87/EY, jotta se täydentäisi direktiiviä tehokkaasti. Tätä verotusta olisi sovellettava hiilidioksidipäästöjä aiheuttavien energiatuotteiden kaikkiin käyttötarkoituksiin, myös muuhun kuin lämmitykseen, direktiivissä tarkoitetuissa laitoksissa, jotka eivät kuulu kyseisen direktiivin mukaiseen päästökauppajärjestelmään. Koska molempien välineiden kumulatiivinen käyttö ei kuitenkaan mahdollistaisi yksin päästökauppajärjestelmässä kaiken kaikkiaan saavutettuja vähennyksiä ylittäviä päästövähennyksiä vaan ainoastaan kasvattaisi näiden vähennysten kokonaiskustannuksia, hiilidioksidiperusteista verotusta ei **tulisi** soveltaa unionin järjestelmään kuuluvien laitosten kulutukseen.

(7) Hiilidioksidiperusteinen verotus olisi mukautettava direktiiviin 2003/87/EY, jotta se täydentäisi direktiiviä tehokkaasti. Tätä verotusta olisi sovellettava hiilidioksidipäästöjä aiheuttavien energiatuotteiden kaikkiin käyttötarkoituksiin, myös muuhun kuin lämmitykseen, direktiivissä tarkoitetuissa laitoksissa, jotka eivät kuulu kyseisen direktiivin mukaiseen päästökauppajärjestelmään. Koska molempien välineiden kumulatiivinen käyttö ei kuitenkaan mahdollistaisi yksin päästökauppajärjestelmässä kaiken kaikkiaan saavutettuja vähennyksiä ylittäviä päästövähennyksiä vaan ainoastaan kasvattaisi näiden vähennysten kokonaiskustannuksia, hiilidioksidiperusteista verotusta ei **saa** soveltaa unionin järjestelmään kuuluvien laitosten **suoraan tai välilliseen** kulutukseen. **Kaksinkertainen taakka kaksinkertaisen verotuksen ja kaksinkertaisen sääntelyn muodossa johtaisi kilpailun vääristymiseen, ja se on estettävä.**

Tarkistus 51

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 8 kappale

(8) Verotuksen neutraliteetin vuoksi molemmissa energiaverotuksen osioissa olisi sovellettava kaikkiin tiettyyn käyttötarkoitukseen käytettyihin energiatuotteisiin samoja vähimmäisverotasoja. Kun yhtäläisistä vähimmäisverotasoista on säädetty, jäsenvaltioiden olisi myös verotuksen neutraliteetin vuoksi varmistettava yhtäläiset kansallisen verotuksen vähimmäistasot kaikille kyseisille tuotteille. Tarvittaessa voitaisiin säätää siirtymäkausista näiden tasojen yhtäläistämistä varten.

Poistetaan.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 12

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 kappale

(11) Olisi varmistettava, että verotuksen vähimmäistasot ovat sellaiset, että toivottu vaikutus säilyy. *Koska hiilidioksidiperusteisella verotuksella täydennetään direktiiviä 2003/87/EY, päästöoikeuksien markkinahintaa olisi seurattava tiiviisti komission säännöllisesti tekemän direktiivin tarkistuksen yhteydessä. Yleisen energiankulutusverotuksen vähimmäisverotasoja olisi säännöllisin väliajoin automaattisesti mukautettava niiden todellisen arvon kehityksen huomioon ottamiseksi, jotta verokantojen nykyinen yhdenmukaistamistaso säilyy. Energian ja elintarvikkeiden hintojen vaihtelusta johtuvan epävakaisuuden vähentämiseksi mukautuksen olisi perustuttava Eurostatin julkaisemaan EU:n laajuiseen yhdenmukaistettuun kulutajahintaindeksiin, josta on poistettu energian ja jalostamattomien elintarvikkeiden vaikutus.*

(11) Olisi varmistettava, että verotuksen vähimmäistasot ovat sellaiset, että toivottu vaikutus säilyy. *Tätä varten yleisen energiankulutusverotuksen vähimmäistasoja olisi tarkasteltava säännöllisin väliajoin.*

Tarkistus 13

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 11 a kappale (uusi)

(11 a) *Kun otetaan huomioon monitahoiset vaatimukset, jotka uuden järjestelmän kahden osion, energiaverotuksen ja hiilidioksidiperusteisen verotuksen, on tarkoitus täyttää, olisi laadittava kaikilla tasoilla selkeitä sääntöjä, jotka ovat kaikkien kuluttajien etujen mukaisesti avoimia ja helposti ymmärrettäviä, jotta taataan järjestelmän moitteeton hallinnointi.*

Tarkistus 14

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 kappale

(12) *Moottoripolttoaineiden osalta dieselpolttoaineeseen, joka on tuote, jota alun perin käytettiin pääosin yrityskäytössä ja jota siksi perinteisesti on verotettu vähemmän, sovellettava edullisempi vähimmäisverotaso johtaa vääristymiin sen kanssa eniten kilpailevaan tuotteeseen eli bensiiniin nähden. Siksi direktiivin 2003/96/EY 7 artiklassa säädetään, että tätä vähimmäisverotasoa aletaan asteittain mukauttamaan bensiiniin sovellettavaan vähimmäisverotasoon. On tarpeen täydentää tätä mukautusta ja siirtyä asteittain tilanteeseen, jossa dieselpolttoaineen ja bensiinin verotasot ovat samat.*

Poistetaan.

Tarkistus 15

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 12 a kappale (uusi)

(12 a) *Uuden verorakenteen täytäntöönpano edellyttää dieselpolttoöljyn verokannan nostamista samalle tasolle kuin bensiinin. Tämä saattaa kyseenalaistaa sekä unionin autoteollisuuden päätöksen keskittyä puhtaisiin, energiatehokkaisiin perinteisiin polttomoottoreihin että unionin hiilidioksidipäästöjen vähentämistavoitteet, sillä asetetut hiilidioksidin raja-arvot voidaan saavuttaa ainoastaan, jos dieselpolttoöljy on käyttövoimana riittävässä määrässä tieliikenteen ajoneuvoista. Olisi toteutettava asianmukaisia joustavia toimenpiteitä, jotta*

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

varmistetaan, ettei vaaranneta autoalan kilpailukykyä eikä hiilidioksidipäästöjen vähentämisstrategian toteutusta kyseisellä alalla. Myyntiveroja, rekisteröintiveroja ja vuotuisia käyttöveroja olisi yhdenmukaistettava ja lähtökohtaisesti niitä olisi määrättävä ainoastaan ajoneuvon hiilidioksidipäästöjen perusteella.

Tarkistus 17

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 kappale

(14) **Hiilidioksidiperusteisen** verotuksen mahdollisia kustannusvaikutuksia sellaisilla toimialoilla tai toimialojen osilla, jotka ovat alttiita **direktiivin 2003/87/EY 10 a artiklan 13 kohdassa tarkoitettulle** merkittävälle hiilivuotoriskille, on tarpeen rajoittaa. Sen vuoksi on aiheellista säätää vastaavista **siirtymätoimenpiteistä**, joiden olisi kuitenkin myös säilytettävä hiilidioksidiperusteisen verotuksen tehokkuus ympäristön kannalta.

(14) Verotuksen **uuden rakenteen** mahdollisia kustannusvaikutuksia sellaisilla toimialoilla tai toimialojen osilla, jotka ovat alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille, on tarpeen rajoittaa. Sen vuoksi on aiheellista säätää vastaavista **toimenpiteistä**, joiden olisi kuitenkin myös säilytettävä hiilidioksidiperusteisen verotuksen tehokkuus ympäristön kannalta.

Tarkistus 18

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

(14 a) **Energiaverotuksen uudistuksessa olisi varmistettava, että direktiivin 2003/87/EY mukaisen päästökauppajärjestelmän ulkopuolelle jääville aloille ei aiheudu haittaa tähän järjestelmään kuuluviin aloihin nähden.**

Tarkistus 19

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 15 kappale

(15) Direktiivin 2003/96/EY 5 artikla mahdollistaa eriytettyjen verokantojen soveltamisen tietyissä tapauksissa. Hiilidioksidin hintasignaalin johdonmukaisuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden mahdollisuus eriyttää kansalliset verokannat olisi kuitenkin rajoitettava yleisiin energiankulutusveroihin. Mahdollisuus soveltaa alhaisempaa verotaso taksien käyttämään moottoripolttoaineeseen ei enää ole yhteensopiva vaihtoehtoisia polttoaineita edistävien politiikkojen tavoitteen kanssa eikä myöskään vaihtoehtoisia energian kantajia ja puhtaampien autojen käyttöä kaupunkiliikenteessä edistävien politiikkojen kanssa, ja se olisi siksi poistettava.

(15) Direktiivin 2003/96/EY 5 artikla mahdollistaa eriytettyjen verokantojen soveltamisen tietyissä tapauksissa. Hiilidioksidin hintasignaalin johdonmukaisuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden mahdollisuus eriyttää kansalliset verokannat olisi kuitenkin rajoitettava yleisiin energiankulutusveroihin. Mahdollisuus soveltaa alhaisempaa verotaso taksien käyttämään **öljypohjaiseen** moottoripolttoaineeseen ei enää ole yhteensopiva vaihtoehtoisia polttoaineita edistävien politiikkojen tavoitteen kanssa eikä myöskään vaihtoehtoisia energian kantajia ja puhtaampien autojen käyttöä kaupunkiliikenteessä edistävien politiikkojen kanssa, ja se olisi siksi poistettava.

Tarkistus 20

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 16 a kappale (uusi)

(16 a) **Koska sähkö- ja hybridi ajoneuvojen käyttöönotto on keskeisellä sijalla vähennettäessä liikenteen riippuvuutta uusiutumattomista polttoainelähteistä, jäsenvaltioiden olisi voitava soveltaa rajoitetun ajan vapautusta tai alhaisempaa verotaso tällaisten ajoneuvojen lataamiseen käytettävään sähköön.**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 21

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 17 kappale

(17) Kotitalouksia ja hyväntekeväisyysjärjestöjä hyödyttävät vapautukset tai alennukset **voivat olla osa jäsenvaltion määrittelemiä sosiaalisia toimenpiteitä**. Tällaisten vapautusten tai alennusten soveltamismahdollisuus olisi **energialähteiden yhtäläisen kohtelun vuoksi laajennettava koskemaan kaikkia lämmityspolttoöljynä ja sähköinä käytettäviin energiatuotteisiin. Sen varmistamiseksi, että niiden vaikutus jää sisämarkkinoilla rajalliseksi, tällaisia vapautuksia ja alennuksia olisi sovellettava ainoastaan muuhun kuin yritystoimintaan.**

(17) Kotitalouksia ja hyväntekeväisyysjärjestöjä hyödyttävät vapautukset tai alennukset **estävät oikean hintasignaalin antamisen, jolloin menetetään tärkeä keino kannustaa energialaskujen ja energiankulutuksen vähentämiseen. Direktiivin 2003/96/EY mukainen** tällaisten vapautusten tai alennusten soveltamismahdollisuus olisi **näin ollen poistettava pitkän siirtymäkauden jälkeen. Jäsenvaltioissa, joissa tämä vaikuttaa energiahintoihin, pienituloisia kotitalouksia ja hyväntekeväisyysjärjestöjä olisi vastaavasti tuettava kestäväillä ja kattavilla sosiaalisilla toimenpiteillä.**

Tarkistus 22

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 18 kappale

(18) Liikennepolttoaineina käytettävien nestekaasun ja maakaasun kohdalla yleisten energiankulutusverojen alhaisemman vähimmäisverotason soveltaminen tai mahdollisuus näiden energiatuotteiden vapauttamiseen verosta ei **enää** ole perusteltua **erityisesti, kun otetaan huomioon tarve kasvattaa uusiutuvien energialähteiden markkinaosuutta**, ja siitä pitäisi siksi luopua keskipitkällä aikavälillä.

(18) Liikennepolttoaineina käytettävien nestekaasun ja maakaasun kohdalla yleisten energiankulutusverojen alhaisemman vähimmäisverotason soveltaminen tai mahdollisuus näiden energiatuotteiden vapauttamiseen verosta ei ole perusteltua **pitkällä aikavälillä**, ja siitä olisi siksi luovuttava **erityisesti kun otetaan huomioon tarve kasvattaa uusiutuvien energialähteiden markkinaosuutta. Koska nestekaasulla ja maakaasulla on vähemmän haitallisia ympäristövaikutuksia kuin muilla fossiilisilla polttoaineilla ja koska niiden jakeluinfrastruktuuria voitaisiin hyödyntää uusiutuvien vaihtoehtojen käyttöönotossa, verotuudet olisi poistettava käytöstä vaiheittain.**

Tarkistus 24

Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 20 kappale

(20) Direktiivin 2003/96/EY 15 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat soveltaa maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja kalanviljelyssä sekä metsänhoidossa paitsi yrityskäyttöön tavanomaisesti sovellettavia säännöksiä myös nollaverotaso. Tätä vaihtoehtoa tarkasteltaessa on todettu, että sen säilyttäminen olisi yleisen energiankulutusverotuksen osalta unionin laajempien poliittisten tavoitteiden vastaista, jollei siihen kytketä vastasuoritusta, jolla varmistetaan energiatehokkuuden paraneminen. Hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa kyseisten alojen **kohtelu** olisi **mukautettava teollisuuden aloja koskeviin sääntöihin.**

(20) Direktiivin 2003/96/EY 15 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltiot voivat soveltaa maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja kalanviljelyssä sekä metsänhoidossa paitsi yrityskäyttöön tavanomaisesti sovellettavia säännöksiä myös nollaverotaso, **minkä tarkoituksena on varmistaa taloudellinen elinkelpoisuus näillä aloilla, joiden on jo nyt selviydyttävä tiukkojen sosiaalisten sekä kasvinsuojeluun ja ympäristöön liittyvien vaatimusten aiheuttamista rasitteista saamatta niistä riittävää korvausta markkinoilta.** Tätä vaihtoehtoa tarkasteltaessa on **silti** todettu, että sen säilyttäminen olisi yleisen energiankulutusverotuksen osalta unionin laajempien poliittisten tavoitteiden vastaista, jollei siihen kytketä vastasuoritusta, jolla varmistetaan energiatehokkuuden paraneminen. **Energiatehokkuutta olisi parannettava riittävän pitkällä ajanjaksolla julkisten elinten suunnitelmien mukaisesti ja niiden valvonnassa. Jäsenvaltioiden olisi annettava teknisiä ohjeita näiden alojen toimijoille, jos alennettuihin verokantoihin liittyviä täydentäviä energiatehokkuusvaatimuksia sovelletaan.** Hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa kyseisten alojen **kohtelussa** olisi **otettava huomioon hiilidioksidin talteenotto- ja varastointikyky sekä hiilivuotoriski kullakin toimialalla tai sen osalla sekä mahdollinen vaikutus niiden tuottavuuteen ja elinkelpoisuuteen. Biomassaa tuottavat**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

stoimialat, joilla on hyvät mahdollisuudet sitoa hiiltä, olisi jätettävä soveltamisen ulkopuolelle. On olennaista, että alueilla, joilla on poikkeuksellinen kyky tuottaa energiaa uusiutuvista energialähteistä, kannustetaan maatalous- ja karjankasvatusalan energiariippumattomuutta.

Tarkistus 25

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 21 kappale**

(21) Tässä direktiivissä käyttöön otettavissa yleissäännöissä otetaan huomioon sellaisten polttoaineiden erityispiirteet, jotka ovat direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit täyttävää biomassaa tai tällaisesta biomassasta tehtyjä, sekä suhteessa niiden osuuteen hiilidioksiditaseessa että niiden alhaisempaan energiasisältöön kvantitatiivista yksikköä kohden kilpaileviin fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Tästä syystä direktiivin 2003/96/EY säännökset, joissa annetaan lupa näitä polttoaineita koskeviin alennuksiin tai vapautuksiin, olisi poistettava keskipitkällä aikavälillä. Sillä välin olisi varmistettava, että näitä säännöksiä sovelletaan johdonmukaisesti tässä direktiivissä käyttöön otettujen yleissääntöjen kanssa. Direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määritellyille biopolttoaineille ja bionesteille olisi siksi myönnettävä jäsenvaltioiden soveltamia lisäveroetuuksia ainoastaan siinä tapauksessa, että ne täyttävät kyseisen direktiivin 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit.

(21) Tässä direktiivissä käyttöön otettavissa yleissäännöissä otetaan huomioon sellaisten polttoaineiden erityispiirteet, jotka ovat direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit täyttävää biomassaa tai tällaisesta biomassasta tehtyjä, sekä suhteessa niiden osuuteen hiilidioksiditaseessa että niiden alhaisempaan energiasisältöön kvantitatiivista yksikköä kohden kilpaileviin fossiilisiin polttoaineisiin verrattuna. Tästä syystä direktiivin 2003/96/EY säännökset, joissa annetaan lupa näitä polttoaineita koskeviin alennuksiin tai vapautuksiin, olisi poistettava keskipitkällä aikavälillä. Sillä välin olisi varmistettava, että näitä säännöksiä sovelletaan johdonmukaisesti tässä direktiivissä käyttöön otettujen yleissääntöjen kanssa. Direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määritellyille biopolttoaineille ja bionesteille olisi siksi myönnettävä jäsenvaltioiden soveltamia lisäveroetuuksia ainoastaan siinä tapauksessa, että ne täyttävät kyseisen direktiivin 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit. **Tuossa artiklassa säädetään, että kestävyysskriteerejä tiukennetaan vuosina 2017 ja 2018. Kriteerien täyttämiseksi kasvihuonekaasupäästöjen vähennyksen on oltava vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen. Tammikuun 1 päivästä 2018 vähennyksen on oltava vähintään 60 prosenttia laitoksissa, joissa tuotanto on alkanut aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2017. Heti kun direktiivin 2009/28/EY nojalla on säädetty muiden biomassasta valmistettujen tuotteiden kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyysskriteerit, näille tuotteille olisi myönnettävä lisäveroetuuksia, jos ne ovat uusien kestävyysskriteerien mukaisia.**

Tarkistus 26

**Ehdotus direktiiviksi
Johdanto-osan 28 kappale**

(28) Komission olisi laadittava neuvostolle joka **viides** vuosi ja ensimmäisen kerran vuoden 2015 loppuun mennessä kertomus tämän direktiivin täytäntöönpanosta ja tarkasteltava erityisesti hiilidioksidiperusteisen verotuksen vähimmäistasoa suhteessa päästöoikeuksien markkinahintakehitykseen EU:ssa, innovoinnin ja teknologisen kehityksen vaikutuksiin ja tässä direktiivissä säädettyjen verovapautusten ja veronalennusten perusteisiin, myös lento- ja meriliikenteessä käytettävän polttoaineen

(28) Komission olisi laadittava **Euroopan parlamentille** ja neuvostolle joka **kolmas** vuosi ja ensimmäisen kerran vuoden 2015 loppuun mennessä kertomus tämän direktiivin täytäntöönpanosta ja tarkasteltava erityisesti **yleisen energiankulutusverotuksen vähimmäistasoja, jotta varmistetaan, että toivottu vaikutus säilyy**, hiilidioksidiperusteisen verotuksen vähimmäistasoa suhteessa päästöoikeuksien markkinahintakehitykseen EU:ssa, innovoinnin ja teknologisen kehityksen vaikutuksiin,

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

osalta. **Luetteloa** sellaisista toimialoista tai niiden osista, joiden katsotaan olevan alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille, **tarkastellaan** säännöllisesti uudelleen, jotta etenkin uudet käyttöön saatavat tiedot saadaan otetuksi huomioon.

muiden haitallisten tai mahdollisesti haitallisten päästöjen kuin hiilidioksidin vaikutuksiin ja tässä direktiivissä säädettyjen vapautusten ja veronalennusten perusteisiin, myös lento- ja meriliikenteessä käytettävän polttoaineen osalta, **sekä tieliikenteessä käytettävän biokaasun, maakaasun ja nestekaasun käytön kehitykseen. Kertomuksessa olisi oltava yhteenveto nykyisistä kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin sisältyvistä verotusmääräyksistä. Kertomuksessa olisi lisäksi tarkasteltava, millaisia vaikutuksia eurooppalaisen autoteollisuuden asettamilla teollisuuspoliittisilla painopisteillä on ollut. On laadittava luettelo sellaisista toimialoista tai niiden osista, joiden katsotaan olevan alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille, ja sitä on tarkasteltava** säännöllisesti uudelleen, jotta etenkin uudet käyttöön saatavat tiedot saadaan otetuksi huomioon.

Tarkistus 27

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

1 artikla – 2 kohta – 2 alakohta

Hiilidioksidiperusteiset verot lasketaan euroina hiilidioksidipäästötonnia kohti käyttäen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisten ohjeiden vahvistamisesta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailua ja raportointia varten 18 päivänä heinäkuuta 2007 tehdystä komission päätöksessä 2007/589/EY liitteessä I olevassa 11 kohdassa vahvistettuja hiilidioksidin oletuspäästökertoimia. Biomassalle ja biomassasta tehdyille tuotteille kyseisessä päätöksessä täsmennettyjä hiilidioksidipäästökertoimia sovelletaan direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määriteltyjen biopolttoaineiden ja bionesteiden kohdalla ainoastaan silloin, kun kyseinen tuote täyttää uusiutuvista lähteistä peräisin olevan energian käytön edistämistä 23 päivänä huhtikuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit. Jos biopolttoaineet ja bionesteet eivät täytä näitä kriteerejä, jäsenvaltioiden on sovellettava hiilidioksidin oletuspäästökertoimia vastaavalle lämmityspolttoaineelle tai moottoripolttoaineelle, joiden vähimmäisverotaset täsmennetään tässä direktiivissä.

Hiilidioksidiperusteiset verot lasketaan euroina hiilidioksidipäästötonnia kohti käyttäen direktiivin 2003/87/EY mukaisten ohjeiden vahvistamisesta kasvihuonekaasupäästöjen tarkkailua ja raportointia varten 18 päivänä heinäkuuta 2007 tehdyn komission päätöksen 2007/589/EY liitteessä I olevassa 11 kohdassa vahvistettuja hiilidioksidin oletuspäästökertoimia. Biomassalle ja biomassasta tehdyille tuotteille kyseisessä päätöksessä täsmennettyjä hiilidioksidipäästökertoimia sovelletaan direktiivin 2009/28/EY 2 artiklan h ja i alakohdassa määriteltyjen biopolttoaineiden ja bionesteiden kohdalla ainoastaan silloin, kun kyseinen tuote täyttää direktiivin 2009/28/EY 17 artiklassa säädetty kestävyysskriteerit. Jos biopolttoaineet ja bionesteet eivät täytä näitä kriteerejä, jäsenvaltioiden on sovellettava hiilidioksidin oletuspäästökertoimia vastaavalle lämmityspolttoaineelle tai moottoripolttoaineelle, joiden vähimmäisverotaset täsmennetään tässä direktiivissä. **Direktiivin 2009/28/EY mukaisesti ja jotta täytetään kriteerit, kasvihuonekaasupäästöjen vähennyksen on oltava vähintään 50 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen ja sen on oltava 1 päivästä tammikuuta 2018 alkaen vähintään 60 prosenttia laitoksissa, joissa tuotanto on alkanut aikaisintaan 1 päivänä tammikuuta 2017.**

Tarkistus 28

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 1 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

1 artikla – 4 kohta

4. Jollei toisin säädetä, tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sekä hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa että yleisessä energiankulutusverotuksessa.

4. Jollei toisin säädetä, tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan sekä hiilidioksidiperusteisessa verotuksessa että yleisessä energiankulutusverotuksessa. **Kun direktiivin 2009/28/EY nojalla on säädetty muiden biomassasta valmistettujen tuotteiden kuin biopolttoaineiden ja bionesteiden kestävyysskriteerit, komission päätöksen 2007/589/EY liitteessä I olevassa 11 kohdassa vahvistettuja hiilidioksidin oletuspäästökertoimia**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

ja direktiivin 2009/28/EY liitteessä III vahvistettuja nettolämmön oletusarvoja sovelletaan tällaisiin biomassasta valmistettuihin tuotteisiin ainoastaan siinä tapauksessa, että ne ovat näiden kestävyyskriteerien mukaisia. Jos tällaiset biomassasta valmistetut tuotteet eivät täytä kestävyyskriteerejä, jäsenvaltioiden on sovellettava hiilidioksidin oletuspäästökertoimia ja nettolämmön oletusarvoja vastaavalle lämmitys- tai moottoripolttoaineelle, joiden osalta vähimmäisverotasot on täsmennetty tässä direktiivissä.

Tarkistus 29

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 2 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

2 artikla – 4 a kohta (uusi)

4 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että energiatuotteiden suoraan tai välilliseen käyttöön direktiivissä 2003/87/EY tarkoitetuissa laitoksissa tai energiatuotteiden suoraan tai välilliseen käyttöön laitoksissa, joita verotetaan kansallisten hiilidioksidipäästöjä koskevien toimenpiteiden avulla, ei kohdistu kaksinkertaista verotusta tai kaksinkertaista sääntelyä.

Tarkistus 30

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

3 artikla – 1 kohta – a alakohta (uusi)

a) Kasteluveden pumppaamiseen käytettävä sähkö;

Tarkistus 31

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

3 artikla – 1 kohta – b alakohta – 2 luetelmakohta

— Energiatuotteiden käyttö kaksoiskäyttötuotteina.

— **Energiaintensiivinen teollisuus ja** energiatuotteiden käyttö kaksoiskäyttötuotteina.

Tarkistus 32

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 3 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

3 artikla – 1 kohta – b alakohta – 2 a luetelmakohta (uusi)

— *Jätteiden käyttö vaihtoehtoisena polttoaineena tai jätteiden hyödyntäminen lämmön tuotantoon direktiivin 2008/98/EY 3 artiklan 15 kohdassa ja liitteessä II olevassa R 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla.*

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 53

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 4 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

4 artikla – 3 kohta

3. Sen estämättä, mitä tässä direktiivissä säädetään verovapautuksista, verojen eriyttämisestä ja veronalennuksista, jäsenvaltioiden on varmistettava, että silloin, kun liitteessä I säädetään yhtäläisistä vähimmäisverotasoista tietyille käyttötarkoitukselle, yhtäläiset verotasot vahvistetaan tähän käyttötarkoitukseen käytettäville tuotteille. Tätä sovelletaan liitteessä I olevassa taulukossa A tarkoitettuihin moottoripolttoaineisiin 1 päivästä tammikuuta 2023, rajoittamatta 15 artiklan 1 kohdan i alakohdan soveltamista.

Ensimmäisen alakohdan soveltamiseksi kutakin käyttötarkoitusta, jota varten mainitaan vähimmäisverotaso tapauksen mukaan liitteessä I olevassa taulukossa A, B tai C, pidetään yhtenä käyttötarkoituksena.

Poistetaan.

Tarkistus 34

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 4 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

4 artikla – 3 kohta – 2 a alakohta (uusi)

Moottoripolttoaineena käytettävään maakaasuun ja biometaanin sovelletaan yleisten energiankulutusverojen korkeampaa vähimmäistasoa vasta sen jälkeen, kun komissio on vuoteen 2023 mennessä tehnyt arvioinnin tämän direktiivin säännösten täytäntöönpanosta tieliikenteessä käytettävän maakaasun verotason osalta. Arvioinnissa on tarkasteltava muun muassa maakaasun ja biometaanin saatavuuden kehitystä, tankkausverkon laajentumista unionissa, maakaasua käyttävien ajoneuvojen markkinaosuutta unionissa, biometaanin liikennepolttoainekäyttöä koskevaa innovointia ja teknistä kehitystä sekä vähimmäisverotason tosiasiallista merkitystä.

Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 4 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

4 artikla – 4 kohta – 1 alakohta

4. Tässä direktiivissä säädettyjä yleisten energiankulutusverojen vähimmäistasoja **mukautetaan** kolmen vuoden välein **1 päivästä heinäkuuta 2016 alkaen Eurostatin julkaiseman yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin, josta on poistettu energian ja jalostamattomien elintarvikkeiden vaikutus, muutosten huomioon ottamiseksi. Komissio julkaisee näin saadut vähimmäisverotasot Euroopan unionin virallisessa lehdessä.**

4. Tässä direktiivissä säädettyjä yleisten energiankulutusverojen vähimmäistasoja **tarkistetaan** kolmen vuoden välein, **jotta varmistetaan, että niiden toivottu vaikutus säilyy 29 artiklan mukaisesti. Komissio antaa tarvittaessa ehdotuksia näiden vähimmäistasojen muuttamiseksi.**

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 36**Ehdotus direktiiviksi****1 artikla – 4 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2003/96/EY

4 artikla – 4 kohta – 2 alakohta

Vähimmäistasot tarkistetaan ilman eri toimenpiteitä siten, että euromääristä perusarvoa korotetaan tai lasketaan mainitussa indeksissä edellisen kolmen vuoden aikana tapahtuneen prosentuaalisen muutoksen verran. Jos prosentuaalinen muutos on viimeisimmän tarkistuksen jälkeen alle 0,5 prosenttia, tarkistusta ei suoriteta.

Tässä direktiivissä säädettyä hiilidioksidiperusteisen verotuksen vähimmäistasoa mukautetaan 1 päivästä heinäkuuta 2016 alkaen kolmen vuoden välein mukautusta edeltäneiden 18 kuukauden päästöoikeuksien keskimääräiseen markkinahintaan direktiivin 2003/87/EY mukaisessa päästökauppajärjestelmässä. Komissio antaa 27 artiklan mukaisesti delegoidun säädöksen, jossa se määrittää kaavan, jonka perusteella mukautus lasketaan.

Tarkistus 37**Ehdotus direktiiviksi****1 artikla – 5 kohta – b alakohta**

Direktiivi 2003/96/EY

5 artikla – 3 luetelmakohta

"—seuraavia käyttötarkoituksia varten: paikallinen julkinen henkilöliikenne (taksit pois lukien), jätteiden keruu, asevoimat ja julkinen hallinto, vammaiset ja sairausautot,".

"—seuraavia käyttötarkoituksia varten: paikallinen julkinen henkilöliikenne (taksit pois lukien), jätteiden keruu, asevoimat ja julkinen hallinto, vammaiset ja sairausautot, **paloautot ja poliisiautot**,".

Tarkistus 55**Ehdotus direktiiviksi****1 artikla – 6 kohta**

Direktiivi 2003/96/EY

7 artikla

Moottoripolttoaineisiin sovellettavat vähimmäisverotasot vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 2013, 1 päivästä tammikuuta 2015 ja 1 päivästä tammikuuta 2018 liitteessä I olevan taulukon A mukaisesti.

1. Moottoripolttoaineisiin sovellettavat vähimmäisverotasot vahvistetaan 1 päivästä tammikuuta 2013, 1 päivästä tammikuuta 2015 ja 1 päivästä tammikuuta 2018 liitteessä I olevan taulukon A mukaisesti.

2. Jäsenvaltiot voivat tehdä eron ammattitarkoitukseen ja muuhun kuin ammattitarkoitukseen käytettävän dieselpolttoaineen välillä [...].

'Ammattitarkoitukseen käytettävällä dieselpolttoöljyllä' tarkoitetaan seuraaviin tarkoituksiin käytettävää dieselpolttoöljyä:

a) tavaroiden kuljetus joko toisen henkilön tai omaan lukuun yksinomaan maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettulla moottoriajoneuvolla tai ajoneuvoyhdistelmällä [...];

b) säännöllinen tai satunnainen matkustajien kuljetus [...] moottoriajoneuvolla.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä ammattiliikenteen harjoittajille mahdollisuus erillisen verotilijärjestelmän käyttöön.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 39

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 11 kohta – a alakohta – i luettelakohta

Direktiivi 2003/96/EY

14 artikla – 1 kohta – johdantovirke

Sen lisäksi, mitä valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä ja direktiivin 92/12/ETY kumoamisesta 16 päivänä joulukuuta 2008 annetussa direktiivissä 2008/118/EY säädetään veronalaisten tuotteiden vapauttamisesta verosta tiettyjen käyttötarkoitusten perusteella ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin muiden säännösten soveltamista, jäsenvaltioiden on vapautettava verosta jäljempänä luetellut tuotteet edellytyksin, jotka jäsenvaltioiden on vahvistettava verovapautuksien oikean ja selkeän soveltamisen varmistamiseksi sekä veropetosten, veron kiertämisen tai muiden väärinkäytösten estämiseksi:

1. Sen lisäksi, mitä valmisteveroja koskevasta yleisestä järjestelmästä 16 päivänä joulukuuta 2008 annetussa neuvoston direktiivissä 2008/118/EY säädetään veronalaisten tuotteiden vapauttamisesta verosta tiettyjen käyttötarkoitusten perusteella ja sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin muiden säännösten soveltamista, jäsenvaltioiden on vapautettava verosta jäljempänä luetellut tuotteet edellytyksin, jotka jäsenvaltioiden on vahvistettava verovapautuksien oikean ja selkeän soveltamisen varmistamiseksi sekä **energiaköyhyyden**, veropetosten, veron kiertämisen tai muiden väärinkäytösten estämiseksi:

Tarkistus 41

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 11 kohta – a alakohta – iii alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

14 artikla – 1 kohta – e alakohta

e) ankkuripaikalla **satamassa** oleviin aluksiin suoraan johdettu sähkö **31 päivään joulukuuta 2020** saakka.

e) ankkuripaikalla **meri- ja sisävesisatamassa** oleviin aluksiin suoraan johdettu sähkö **31 päivään joulukuuta 2025** saakka.

Tarkistus 42

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 12 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

14 a artikla – 1 kohta

1. Jäsenvaltioiden on **31 päivään joulukuuta 2020** saakka myönnettävä energiatuotteiden käytöstä hyvitystä hiilidioksidiperusteisista veroista laitoksille, jotka toimivat toimialoilla tai toimialojen osilla, jotka ovat alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille.

1. Jäsenvaltioiden on **31 päivään joulukuuta 2025** saakka myönnettävä energiatuotteiden käytöstä hyvitystä hiilidioksidiperusteisista veroista laitoksille, jotka toimivat toimialoilla tai toimialojen osilla, jotka ovat alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille.

Tarkistus 43

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 kohta – a alakohta – i luettelakohta (uusi)

Direktiivi 2003/96/EY

15 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

-i) Lisätään alakohta seuraavasti:

"b a) **sähköön, jota käytetään tieliikenteeseen tarkoitettujen sähkö- ja hybridiajoneuvojen lataamiseen, 1 päivään tammikuuta 2023 saakka;**"

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 44

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 kohta – a alakohta – i luetelmakohta

Direktiivi 2003/96/EY

15 artikla – 1 kohta – h alakohta

h) kotitalouksien ja/tai asianomaisten jäsenvaltioiden hyväntekeväisyysjärjestöiksi tunnustamien järjestöjen käyttämiin energiatuotteisiin, joita käytetään lämmitykseen ja sähköön. Kyseisten hyväntekeväisyysjärjestöjen osalta jäsenvaltioiden on rajoitettava vapautus tai alennus koskemaan käyttöä muuhun kuin yritystoimintaan. Sekakäytön osalta verotusta sovelletaan kunkin tyyppisen käytön suhteellista osuutta vastaavasti. Jos käyttö on merkityksetöntä, voidaan katsoa, ettei sitä ole;

h) kotitalouksien ja/tai asianomaisten jäsenvaltioiden hyväntekeväisyysjärjestöiksi tunnustamien järjestöjen käyttämiin energiatuotteisiin, joita käytetään lämmitykseen ja sähköön, **1 päivään tammikuuta 2025 saakka**. Kyseisten hyväntekeväisyysjärjestöjen osalta jäsenvaltioiden on rajoitettava vapautus tai alennus koskemaan käyttöä muuhun kuin yritystoimintaan. Sekakäytön osalta verotusta sovelletaan kunkin tyyppisen käytön suhteellista osuutta vastaavasti. Jos käyttö on merkityksetöntä, voidaan katsoa, ettei sitä ole;

Tarkistus 45

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 kohta – a alakohta – i luetelmakohta

Direktiivi 2003/96/EY

15 artikla – 1 kohta – i alakohta

i) *polttoaineena* käytettävään maakaasuun ja nestekaasuun 1 päivään tammikuuta 2023 saakka;

i) *liikennepolttoaineena* käytettävään maakaasuun, **biokaasuun** ja nestekaasuun **sekä lämmityspolttoaineena käytettävään nestekaasuun** 1 päivään tammikuuta 2023 saakka. **Jäsenvaltiot voivat soveltaa näihin polttoaineisiin 1 päivästä tammikuuta 2023 alkaen 1 päivään tammikuuta 2030 saakka enintään 50 prosentin alennusta vähimmäisverotasoista.**

Tarkistus 46

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

15 artikla – 3 kohta

"3. Jäsenvaltiot voivat soveltaa nollaverotusta maataloudessa, puutarhaviilijelyssä, kalanviljelyssä ja metsänhoidossa käytettävien energiatuotteiden ja sähkön kulutukseen yleisessä energiankulutusverotuksessa. **Edunsaajiin on sovellettava järjestelyjä**, joilla lisätään energiatehokkuutta pääosin yhtä paljon kuin lisäys olisi ollut tavanomaisia unionin vähimmäisverokantoja noudatettaessa."

"3. Jäsenvaltiot voivat soveltaa nollaverotusta maataloudessa, puutarhaviilijelyssä, kalanviljelyssä ja metsänhoidossa käytettävien energiatuotteiden ja sähkön kulutukseen yleisessä energiankulutusverotuksessa. **Jäsenvaltioiden on yhdessä edunsaajien kanssa laadittava kohdennettuja strategioita**, joilla lisätään energiatehokkuutta pääosin yhtä paljon kuin lisäys olisi ollut tavanomaisia unionin vähimmäisverokantoja noudatettaessa."

Tarkistus 47

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 kohta – b alakohta

Direktiivi 2003/96/EY

15 artikla – 3 a kohta (uusi)

3 a. Jäsenvaltioiden on annettava edunsaajille, pienet ja keskikokoiset tilat mukaan luettuina, kattavaa ohjausta alennettuihin verokantoihin liittyvien energiatehokkuusvaatimusten soveltamisesta.

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Tarkistus 48

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 13 a (*) kohta – a alakohta – i a luetelmakohta (uusi)

Direktiivi 2003/96/EY

16 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

i a) Lisätään ensimmäisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"Heti kun direktiivin 2009/28/EY nojalla on vahvistettu muiden biomassasta valmistettujen tuotteiden kuin biopolttoainesten ja bionesteiden kestävyyskriteerit, kyseisiin tuotteisiin voidaan soveltaa poikkeusta tai alennettua verokantaa ainoastaan siinä tapauksessa, että ne ovat näiden kestävyyskriteerien mukaisia."

(*) Huom. numeroitu virheellisesti 1 kohdaksi komission ehdotuksessa.

Tarkistus 49

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 14 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

17 artikla – 1 kohta – a alakohta – 1 alakohta

'Energiaintensiivisellä yrityksellä' tarkoitetaan 11 artiklassa tarkoitettua liiketoimintayksikköä, jossa energiatuotteiden ja sähkön ostot ovat vähintään **3,0 prosenttia** tuotantoarvosta tai kannettava kansallinen energiavero on vähintään 0,5 prosenttia arvonlisäyksestä. Jäsenvaltiot voivat soveltaa tämän määritelmän rajoissa muita tiukempia perusteita, esimerkiksi myynnin arvoa, tuotantoprosessia ja alaa koskevia määritelmiä.

'Energiaintensiivisellä yrityksellä' tarkoitetaan 11 artiklassa tarkoitettua liiketoimintayksikköä, jossa energiatuotteiden ja sähkön ostot ovat vähintään **5,0 prosenttia** tuotantoarvosta tai kannettava kansallinen energiavero on vähintään 0,5 prosenttia arvonlisäyksestä. Jäsenvaltiot voivat soveltaa tämän määritelmän rajoissa muita tiukempia perusteita, esimerkiksi myynnin arvoa, tuotantoprosessia ja alaa koskevia määritelmiä.

Tarkistus 50

Ehdotus direktiiviksi

1 artikla – 21 kohta

Direktiivi 2003/96/EY

29 artikla

Komissio toimittaa neuvostolle joka **viides** vuosi ja ensimmäisen kerran vuoden 2015 loppuun mennessä kertomuksen direktiivin täytäntöönpanosta ja tarvittaessa ehdotuksen sen muuttamisesta.

Komission laatimassa kertomuksessa on muun muassa tarkasteltava **hiilidioksidiperusteisten verojen vähimmäistasoa**, innovoinnin ja teknologisen kehityksen vaikutusta erityisesti energiatehokkuuteen, sähkön käyttöä liikenteessä **ja** tässä direktiivissä säädettyjen verovapautusten ja veronalennusten perusteita, myös lento- ja meriliikenteessä käytettävän polttoaineen osalta.

Komissio toimittaa **Euroopan parlamentille ja** neuvostolle joka **kolmas** vuosi ja ensimmäisen kerran vuoden 2015 loppuun mennessä kertomuksen direktiivin täytäntöönpanosta ja tarvittaessa ehdotuksen sen muuttamisesta.

Komission laatimassa kertomuksessa on muun muassa tarkasteltava

i) yleisen energiankulutusverotuksen vähimmäistasoja, jotta varmistetaan, että toivottu vaikutus säilyy;

Torstai 19. huhtikuuta 2012

KOMISSION TEKSTI

TARKISTUS

Joka tapauksessa luetteloa sellaisista toimialoista tai niiden osista, joiden katsotaan **tämän direktiivin 14 a artiklan soveltamiseksi** olevan alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille, tarkastellaan säännöllisesti uudelleen, jotta etenkin uudet käyttöön saatavat tiedot saadaan otetuksi huomioon.

- ii) **hiilidioksidin hintakehitystä direktiivin 2003/87/EY mukaisessa päästökauppajärjestelmässä;**
- iii) innovoinnin ja teknologisen kehityksen vaikutusta erityisesti energiatehokkuuteen;
- iv) sähkön käyttöä liikenteessä;
- v) tässä direktiivissä säädettyjen verovapautusten ja veronalennusten perusteita, myös lento- ja meriliikenteessä käytettävän polttoaineen osalta;
- vi) **tämän direktiivin vaikutuksia unionin autoteollisuudelle asetettuihin teollisuuspoliittisiin painopisteisiin muun muassa siltä osin kuin kyse on puhtaista, energiatehokkaista perinteisistä polttomoottoreista ja unionin hiilidioksidipäästöjen vähentämistavoitteista autoalalla;**
- vii) tieliikenteessä käytettävän biokaasun, maakaasun ja nestekaasun käytön kehitystä; ja
- viii) **sitä, olisiko otettava huomioon muiden haitallisten tai mahdollisesti haitallisten päästöjen kuin hiilidioksidin vaikutukset.**

Kertomukseen on sisällytettävä myös yhteenveto nykyisistä kahdenvälisiin lentoliikennesopimuksiin sisältyvistä verotusmääräyksistä. Kertomuksessa on otettava huomioon sisämarkkinoiden moitteeton toiminta, vähimmäisverotasojen tosiasiallinen merkitys ja perussopimuksen laajemmat tavoitteet.

Joka tapauksessa luetteloa sellaisista toimialoista tai niiden osista, joiden katsotaan olevan alttiita merkittävälle hiilivuotoriskille, tarkastellaan säännöllisesti uudelleen, jotta etenkin uudet käyttöön saatavat tiedot saadaan otetuksi huomioon. **Tässä yhteydessä on tarkasteltava tarkoin kansallisia täytäntöönpanon edellytyksiä sen varmistamiseksi, että ne ovat kaikkien kuluttajien kannalta selkeitä, yksiselitteisiä ja avoimia.**

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

Lisätalousarvioesitys nro 1/2012: ITERin rahoitus

P7_TA(2012)0138

Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 neuvoston kannasta esitykseen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 1/2012 varainhoitovuodeksi 2012, pääluokka III – Komissio (08136/2012 – C7-0088/2012 – 2012/2011(BUD))

(2013/C 258 E/27)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 314 artiklan ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 106 A artiklan,
 - ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25. kesäkuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 37 ja 38 artiklan,
 - ottaa huomioon 1. joulukuuta 2011 lopullisesti hyväksytyn Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 2012 ⁽²⁾,
 - ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17. toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽³⁾,
 - ottaa huomioon komission 27. tammikuuta 2012 tekemän esityksen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 1/2012 varainhoitovuodeksi 2012 (COM(2012)0031),
 - ottaa huomioon neuvoston 26. maaliskuuta 2012 vahvistaman kannan esitykseen lisätalousarvioksi nro 1/2012 (08136/2012 – C7-0088/2012),
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 75 b ja 75 e artiklan,
 - ottaa huomioon budjettivaliokunnan mietinnön (A7-0097/2012),
- A. ottaa huomioon, että lisätalousarvioesityksen nro 1/2012 tarkoituksena on ottaa vuoden 2012 talousarvioon 650 miljoonan euron määrä maksusitoumusmäärärahoina momentille 08 20 02 Euratom – Eurooppalainen ITER-yhteisyritys – Fusion for Energy (F4E);
- B. ottaa huomioon, että tässä talousarvion mukautuksessa noudatetaan täysin Euroopan parlamentin ja neuvoston joulukuussa 2011 tekemää sopimusta, jolla pyritään kattamaan ITER-hankkeen 1 300 miljoonan euron lisäkustannukset vuosina 2012–2013;
1. panee merkille lisätalousarvioesityksen nro 1/2012;
 2. hyväksyy neuvoston kannan esitykseen lisätalousarvioksi nro 1/2012 sellaisenaan ja kehottaa puhemiestä julistamaan lisätalousarvion nro 1/2012 lopullisesti hyväksytyksi ja huolehtimaan sen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöslauselman neuvostolle, komissiolle ja kansallisille parlamenteille.

⁽¹⁾ EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 56, 29.2.2012.

⁽³⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

2013/C 258 E/14	Naiset ja ilmastonmuutos Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 naisista ja ilmastonmuutoksesta (2011/2197(INI)) ...	91
2013/C 258 E/15	Luonnonpääoma elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020 Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 luonnonpääomasta elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020 (2011/2307(INI))	99
2013/C 258 E/16	Kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tarkistaminen ja seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman painopisteiden asettaminen Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 kuudennen ympäristöä koskevan toimintaohjelman tarkistamisesta ja seitsemännen ympäristöä koskevan toimintaohjelman painopisteiden asettamisesta – Parempi ympäristö, parempi elämä (2011/2194(INI))	115

III Valmistavat säädökset

EUROOPAN PARLAMENTTI

Keskiviikko 18. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/17	Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen ***I Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta (COM(2010)0794 – C7-0005/2011 – 2010/0380(COD))	125
	P7_TC1-COD(2010)0380 Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 18. huhtikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2012 antamiseksi sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2004 ja asetuksen (EY) N:o 883/2004 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (EY) N:o 987/2009 muuttamisesta	126
2013/C 258 E/18	Euroopan unionin liittyminen Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimukseen *** Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi Euroopan unionin liittymisestä Kaakkois-Aasian ystävyys- ja yhteistyösopimukseen (07434/2012 – C7-0085/2012 – 2012/0028(NLE))	126
2013/C 258 E/19	Ehdotus pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (hyväksyntä) *** Euroopan parlamentin päätös 18. huhtikuuta 2012 Eurooppa-neuvoston esityksestä olla kutsumatta valmistelukuntaa koolle Lissabonin sopimusta koskevia Irlannin kansan huolenaiheita koskevan pöytäkirjan liittämiseksi Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen (00092/2011 – C7-0388/2011 – 2011/0816(NLE))	127
2013/C 258 E/20	Ehdotus pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (kuuleminen) * Euroopan parlamentin päätöslauselma 18. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta pöytäkirjaksi Lissabonin sopimusta koskevista Irlannin kansan huolenaiheista (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 48 artiklan 3 kohta) (00092/2011 – C7-0387/2011 – 2011/0815(NLE))	128

Torstai 19. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/21	Metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa EU:hun koskeva EU:n ja Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoinen kumppanuussopimus *** Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Keski-Afrikan tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen (FLEGT) tekemisestä (14034/2011 – C7-0046/2012 – 2011/0127(NLE)) 130
2013/C 258 E/22	Metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa EU:hun koskeva EU:n ja Liberian vapaaehtoinen kumppanuussopimus *** Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja Euroopan unioniin suuntautuvaa puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Liberian tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen tekemisestä (11104/2011 – C7-0241/2011 – 2011/0160(NLE)) 130
2013/C 258 E/23	Rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitetut riskinjakovälineet ***I Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitettuja riskinjakovälineitä koskevien tiettyjen säännösten osalta (COM(2011)0655 – C7-0350/2011 – 2011/0283(COD)) 131
	P7_TC1-COD(2011)0283 Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 19. huhtikuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2012 antamiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 muuttamisesta rahoitusvakautensa osalta vakavissa vaikeuksissa oleville tai vakavien vaikeuksien uhasta kärsiville jäsenvaltioille tarkoitettuja riskinjakovälineitä koskevien tiettyjen säännösten osalta 132
2013/C 258 E/24	Matkustajarekisteritietojen käyttöä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle koskeva EU:n ja Yhdysvaltojen sopimus *** Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 esityksestä neuvoston päätökseksi matkustajarekisteritietojen käyttöä ja siirtämistä Yhdysvaltojen sisäisen turvallisuuden ministeriölle koskevan Amerikan yhdysvaltojen ja Euroopan unionin sopimuksen tekemisestä (17433/2011 – C7-0511/2011 – 2011/0382(NLE)) 132
2013/C 258 E/25	Yhteinen yhdistetty yhtiöveropohja * Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi yhteisestä yhdistetystä yhtiöveropohjasta (CCCTB) (COM(2011)0121 – C7-0092/2011 – 2011/0058(CNS)) 134
2013/C 258 E/26	Energiatuotteiden verotus * Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 19. huhtikuuta 2012 ehdotuksesta neuvoston direktiiviksi energiatuotteiden verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta annetun neuvoston direktiivin 2003/96/EY muuttamisesta (COM(2011)0169 – C7-0105/2011 – 2011/0092(CNS)) 144

Perjantai 20. huhtikuuta 2012

2013/C 258 E/27	Lisätalousarvioesitys nro 1/2012: ITERin rahoitus Euroopan parlamentin päätöslauselma 20. huhtikuuta 2012 neuvoston kannasta esitykseen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 1/2012 varainhoitovuodeksi 2012, pääluokka III – Komissio (08136/2012 – C7-0088/2012 – 2012/2011(BUD)) 161
-----------------	---

Käytettyjen merkkien selitykset

- * Kuulemismenettely
- **I Yhteistoimintamenettely: ensimmäinen käsittely
- **II Yhteistoimintamenettely: toinen käsittely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely
- ***II Yhteispäätösmenettely: toinen käsittely
- ***III Yhteispäätösmenettely: kolmas käsittely

(Menettely määräytyy komission ehdottaman oikeusperustan mukaan.)

Poliittiset tarkistukset: uusi tai muutettu teksti merkitään lihavoidulla kurssiivilla, poistot symbolilla ¶.

Yksiköiden tekemät korjaukset ja tekniset mukautukset: uusi tai muutettu teksti merkitään kurssiivilla, poistot symbolilla ¶.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä*, ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI